141016[4]

LA NEOELLENOPEDIA

O SIA

IL NUOVO METODO PER ERUDIRE LA GIOVENTU' NEL GRECO LINGUAGGIO

OPERA

DI FRANCESCO MAZZARELLA-FARAO.

PARTE II.

Quoque te vertas, praesto adest Graeca Lingua, operam suam in omnia praestitura, quam si refugias, non tam illam reiecisse, quam te necessariis admodum rebus fraudasse videare. Div. Hieronym.

NAPOLI 1779.

NELLA STAMPERIA PORSILIANA.

CON LICENZA DE' SUPERIORI.

Meos amicos, in quibus est studium, in Graeciam mitto, idest ad Graecos ire iubeo, ut ea a fontibus potius hauriant, quam rivulos consectentur, Cic. nel I. delle sue Quistioni Accademiche.

Α᾽δ᾽ αν μαθοι τις, ταυτα σωζεσθαι φιλει
Προς γηρας· Ουτω παιδας ευ παιδευετε.

Quae quis puer didicerit, haec eadem senex
Retinebit; Ergo bene imbuantur Liberi.
Eurip.

Digitized by Google

ΕʹΛΛΗΝΕΣ ΣΟΦΙΑΝ ΖΗΤΟΥΣΙ.

1. *Cor.* 1. 22.

DELLA NEOELLENOPEDIA:

PARTE II.

DEGLI AVVERBJ.

SOn questi di varie spezie; *Primitivi*, e son pochi, come χθες, *jeri*: αυριον, *domani*: νυν, o νυνι, *ora*: χαμαι, *a terra*. *Derivativi*, come ἑλληνιςι, *alla greca*: σοφως, *saggiamente*: ed uscir possono da tutte le parti del discorso, spezialmente da' *Nomi*. Si suddividon poscia in que' di

Quantità, sotto di cui van compresi anche que' di *numero*, *moltitudine*, *tempo*, *luogo*, &c. come Ποσον, *quanto*. Τοσον, *tanto*. Πολυ, *molto*. Ολιγον, μικρον, *poco*. Αλις, *abbastanza*. Μαλα, λιαν, *grandemente*. Αγαν, *troppo*. Μογις, μολις, *appena*. Απαξ, *una volta*. Δις, *due*. Τρις, *tre*. Τετρακις, *quattro*. Πεντακις, *cinque*. Δεκακις, *dieci volte*. Ποσακις, *quante volte*. Τοσακις, *tante volte*. Απειρακις, *infinite volte*. Ολιγακις, *al raro*. Ημερα, *placidamente*. Ηκα, *adagio adagio*. Ταχιςα, *speditamente*. Σχολη γε, *in niun conto*. Τημος, τοτε, *allora*. Ποτε, *qual-*

che volta. Αυτικα, *immediatamente*. Ημος, od ὁτι, *quando*. Οφρα, od ἑως, *mentre*. Τοφρα, o τεως, *allora, fraditanto*. Μεσφα, εισοκα, εισοκε, *finchè*, *mentre*. Αχρι, od αχρις, *fin a*, come γηρaος αχρι, *fin alla vecchiaja*: αχρι προς την πολιν, *fin alla Città*: αχρις ὑπο την πηγην, Isocr. *fin al fonte*. Σημερον, *oggi*. Πρωϊ, *la*, o *di mattina*: πρωϊζα, o πρωϊζον, *tre giorni sono*, o *stamattina* Μεταυριον, *posdomani*. Νυκτωρ, *di notte*, cui corrisponde, μεθ' ἡμεραν, o δι' ἡμερας, *di giorno*. Προχθες, *jeri l'altro*. Παλαι, *per lo passato*, *tempo fa*. Προπαλαι, *ben lunga pezza prima*. Παραχρημα, *subito*. Εντος, *dentro*. Εξω, *fuori*. Εκτος, *oltre*, *al difuori*. Μεταξυ, *tra*, *in mezzo*. Ανω, *sopra* (1). Που, *dove*. Ενταυτα, *quì*. Αυτοθι, *costì*, *ivi*. Εκει, *colà*. Επεκεινα, *di là*. Μακραν, *lungi*. Εκας, *discosto*. Πολλαχου, *in più luoghi*, *ben allo spesso*. Ολιγαχου, *in pochi luoghi*. Απανταχου της γης, *da per ogni dove*. Ενιαχου, *in qualche parte*. Εκασταχου, *in ciascun luogo*. Αυτου per επ' αυτου του τοπου, *nel medesimo luogo*, o per αυτοθι, *ivi*. Αλλαχȣ, *altrove*. Ουδαμη, *in nessun luogo*. Επιπολης, *nella superficie*: Επιπολης τȣ δερματος, Gal. *nell' alta cute*, o *pelle pelle*.

E

(1) E' da osservarsi, che un istesso Avverbio, non men che presso di noi altri Italiani, aver può vario significato di *tempo*, di *luogo*, di *qualità*, &c. come ανωθεν, *dall' alto*, o *fin da' tempi rimoti*, e *di nuovo*: ενθα, *ivi allora*, *fin da quel tempo*: πη, *dove*, *per dove*, ed *in che modo*, che i Latini esprimerebbero col *qua*, *ubi*, *quo*, e *quomodo*: Οἱ, *dove* con moto, e stato, cioè *ubi*, e *quo*: e della stessa maniera ενθαδε, od ενθαυτα, *quì*, *quà*, cioè *hic*, ed *huc*: Εκει, *colà*, cioè *illic*, ed *illuc*: Αλλαχȣ, *altrove*, *alibi*, ed *alio*: Πανταχȣ, *in tutt' i luoghi*, *dovunque*, cioè *in omnibus locis*, ed *in omnes locos*: προσθεν, *nella*, e *dalla parte di avanti*, *in anteriori*, *ab anteriori parte*, ed *in anteriorem partem*: lo stesso dicasi di ἡ, ed ὁπη. E sovvente occupano il luogo delle Preposizioni de' Latini, tali sono εξω, *extra*: εκτος, *praeter*: μεταξυ, *inter*: ανω, *super*, &c.

E quì rapportar si possono quegli Avverbj di *luogo*, che la diversità ne dinotano giusta la lor varia terminazione, così quegl' in

οθι, οι, ητι, ασι, ου, notano il luogo, *ove si sta*.	οθεν, ηθεν, il luogo, *onde si parte*.	δε, σε, ζε, il luogo, *ove si va*.
	come da Μεγαρα, Città della Grecia.	
Μεγαροθι, o Μεγαροι, stare *in Megara*.	Μεγαροθεν, venir *da Megara*.	Μεγαραδε, andar *in Megara*.
	Ουρανος, *il Cielo*.	
Ουρανοθι, stare *in Cielo*.	Ουρανοθεν, ch' Omero per pleonasmo disse anche εξ ουρανοθεν, venir *dal Cielo*.	Ουρανονδε, od ουρανοσε, andar *in Cielo*.
	Αθηναι, *Atene*.	
Αθηνησι, stare *in Atene*.	Αθηνηθεν, venir *da Atene*.	Αθηναζε, andare *in Atene*: γλαυκ' Αθηναζε *noctuas Athenas*.
	Ολυμπια, *Olimpia*.	
Ολυμπιασι, stare *in Olimpia*.	Ολυμπιαθεν, venir *da Olimpia*.	Ολυμπιαζε, andare *in Olimpia*.
	Ὕψος, *l'altezza*.	
ὑψοθι, ὑψου, e ὑψι, *in alto*.	ὑψοθεν, *dall'alto*.	ὑψοσε, *in alto*.
	Αὐτος, *esso*.	
αυτοθι, *ivi*.	αυτοθεν, *indi*.	αυτοσε, *colà*.
	Εκεινος, *quello*.	
εκει, *là*.	εκειθεν, *di là, quinci*.	εκεισε, *in quel luogo*.

Ὅμος per αυτος, *lo stesso*.

ὁμου, *nello stesso luogo*.	ὁμοθεν, *insiemente, nel medesimo luogo, dal dipresso*.	ὁμοσε, *nello stesso luogo*.

Πας, παντος, *ogni*.

παντοθι, e πανταχȣ, *dovunque, in ogni dove*.	πανταχοθεν, *dapperogni parte*, lat. *undequaque*.	πανταχοσε, *per ogni banda*.

ed un'altra infinità di altri di consimili uscite; così da

Ανα „ ανω, *sopra, allo 'nsù*: ανωθεν, *dal di sopra, dall' alto*. Κατα „ κατω, *di sotto, ed all' ingiù*: κατωθεν, *dall'ingiù, dagl' imi luoghi*, lat. *ab inferis*. Θυρα, *la porta* „ θυραθεν, *fuori*: θυραζε, e θυρασδε, *di fuori*. Χαμαι, *a terra*: χαμοθεν, *da terra*: χαμαζε, *in terra*.

Qualità, come πρᾳως, *facilmente, mansuetamente*. Κακοηθως, *scelleratamente*. Κυνηδον, *alla canina, a guisa de' cani*. Εκταδη, *alla stesa*. Θρακιστι, *all' uso de' Traci*. Εβραϊστι, *all' Ebrea*.

Dagli *Ablativi singolari*: Βιᾳ, *violentemente*. Παρρησιᾳ, *francamente, alla libera*. Ιδιᾳ, *privatamente*. Δημοσιᾳ, *pubblicamente*. Ἡ, *per dove, donde, in che maniera, perciò*, &c. cui corrisponde Ταυτη, *a qual effetto, così*. Σπουδη, *studiosamente, con tutta la cura, e premura*. Κοινῃ, *di comun parere*. Διχῃ, *in due maniere*. Εικη, *temerariamente, senza motivo*. Κρυφη, λατρα, *di soppiatto*. Αωρι per αωρια, *fuor di stagione*. Αυτοχειρι per αυτοχειρια, *spontaneamente, di propria mano*, e così Αναιμωτι, *senza sangue, senza venir a battaglia, ad attacco*. Ακονιτι, *senza far polvere*, o *combattere*. Αναιμει, *incruentamente, senza sangue*. Αθεει, *empiamente, da Ateo*. Λαξ, *a calci*. Οδαξ, *per-*

pertinacemente, co' denti. Απριξ, *tenacemente*,

Modo *di agire*, e primo *di esortare*, in cui certi son meri *Imperativi*, come Εια, αγε, φερε, *su via*. Εα, αμεληστον, *ah*, *lascia andare*. Ιδου, *ecco*, *vedi là*. Ιθι, *bravo*, *viva*. Ενθαδε, *quì*, e Poeticamente, ηνι, ed ηνιδε, *ecco quì*; *quì proprio*, *quì appunto*. Ει, εαν, *se*. Ειθε, Poet. αιθε, ed αι, *volessello il Cielo*. Ωφελον, ωφελες, ωφελε, *così fusse*; movendosi per tutte e tre le persone.

Di *assicurare*, *confermare*, e *conchiudere*: Ητυ, η, ητοι, γε, δε, η μεν, *certamente*, *senz' alcun dubbio*: Ναι, *sì*, *così*: Αληθως, *veramente*: Οντως, e τω οντι, *in verità*; Παντως, *allontutto*, *affatto*: Δητα, δη, αρουγε, γυν, τοιγαρυν, *dunque*.

Di *giurare*: Μα, con doppio significato, νη, ναι, Attic. ναιχι; *per*, *veramente*: νη Δια, *per Giove*.

Di *negare*: Ου, ουκ, ουχ, Attic. ουχι, ed Omericamente ουκι, *no*, *niente affatto*, donde ουτε, ουτι, poet. ουδε, *nè*; ed ουδαμος, *in niun conto*. Avvertendosi ch' alle volte raddoppiato ου non è che un vezzo, e niente dippiù significa, od aggiugne.

Di *proibire*: Μη, *nè*, *no*, ed altresì μητε, μηδε, μηδαμως, *nè*, *no*, *in niun modo*.

Di *concedere*: Ειεν, *sia*; δη, *sì*, *per certo*.

D' *interrogare* per riflesso al Luogo: Ποθι; ποι; που; οι; ου; *dove sei?* Ποθεν, οθεν; *donde?* ποσε; *quanto*, *dove?* Da' Latini espresso col *quo?* Πη; *per dove?* Per riflesso al Tempo, Ποτε; πηνικα; *quando?* Riguardo alla Quantità sono gli stessi di sopra, ed inoltre Ποσαχως; ποσαχη; *in quante guise?* Alla Qualità, Πως, *come*, *in che modo?* Ποπως; *in qual maniera?* Μεχρι που; μεχρι τοτε; *fin a quando?* Ετι ου παλιν αυθις; *un' altra volta di nuovo?* Μων αρα,

μων μη, (onde il *nonne*, e l' *annon?* de' Latini) η; *forse?* η ȣ; η μη; *forse no?* δια τι; *perchè mai?* δι' ὁν τροπον; *in che maniera?* Τι πτι, ο ποτι; *perchè mai?* Προς τι; *verso dove?* od *a che proposito?*

Relazione, o *rapporto*, e prima di *Comparazione*: Μαλλον, *piuttosto*: Ἡττον, *più poco*, *meno*: Πλεον, *più*: Μαλιςα, *principalmente*: Προτερον, *più presto*.

Di *Simiglianza*: Ω'ς, *come*, *siccome*: Ω'σπερ, *come se*: Καθα, καθαπερ, ὁπως, *siccome*, *del pari che*: Ουτως, οὑτω, *così*: Ωδε, *sì fattamente*: Αλλως, *altrimenti*: Ηΰτε, Poetic. οιατε, *come*.

D'*Ordine*, e che perloppiù vengon da' *Verbi*, come Εξης, αφεξης, *per l'appresso*, *dopoi*, dal *Futuro* εξομαι di εχομαι, *io ho*: Ηνι (onde il Lat. *en*) da ενιδε, *rimira*, *guarda*, *ecco*: Κρυβδην, *di soppiatto* da κρυπτω, *io nascondo*: Ρ'ωμαϊςι, *alla Romana*, *Latinamente* da ρωμαϊζω &c.

D'*Unione*: Αμα, ὁμου, *un' insieme*, *unitamente*: Συλληβδην, *precisamente*, *in una parola*: Αμα δε χιθωνι ενδυομενῳ συνεκδυεσθαι και την αιδω γυνη, Erod. in Clio *cum tunica simul pudorem exuit mulier*: Voglion questi l'*Ablativo*, come Αμα τῃ ἡμερᾳ, *all' alba*: Ο'μου τοις αλλοις, *insiem cogli altri*.

Di *Separazione*: Ανευ, νοσφι, ατερ, ατερθε, *senza*: Απατερθε, od ατερ ὑμνων, *senza canti*: Χωρις, διχα, *da parte*: Πλην, *oltre di* &c.

Ed inoltre: Ενεκα, *per cagione*: Χαριν, *per amore*: Ισως, ταχα, τυχον, *forse*: Δηλαδη, *manifestamente*: Ηγουν, *certamente*: Τȣτεςι, *cioè*: Αμελει, *per esempio*: ω, ο, e va sempre unito col *Vocativo*.

Quegl' in ως nascono da' *Genitivi plurali* in ων, come da σοφων, σοφως, *saggiamente*.

Quegl' in δον da' *Retti*, come da αγελη, *la ciurma*,

ma, αγεληδον, *a schiera*, *a stuoli*.

Quegl' in υ son tanti *aggettivi neutri*, come Ευθυ, *subito*: Ταχυ, *prontamente*, che considerati vengono quali *accusativi* retti, o dalla *preposizione* κατα, o da qualche *Verbo*, quindi si ha σφοδρα, *violentemente* al *plurale* da σφοδρος, *violento*: Πυκνα, *spesso*: e presso de' Poeti è cosa ben comune, e frequente, come δεινα βλεπειν, onde il Virgiliano *torva tueri*.

Da un *Nome*, o da un *Verbo* indifferentemente, come χωρις, separatamente da χωρος, il luogo, o da χωριζομαι, *io segrego*.

Da' *Comparativi*, e *Superlativi*, come da Σοφωτερος „ σοφωτερως, *più saggiamente*: Σοφωτατος „ σοφωτατως, *savissimamente*: da Ταχυτερος, e ταχιων „ ταχυτερως, e ταχιοτως, *più celeremente*: Ταχυτατος, e ταχιστος, ταχυτατως, e ταχιστως, *prestissimamente*; ed altresì ταχυτερον, ταχιον, θασσον, o θαττον, ταχυτατον, &c. che in realtà non son altro, che *neutri* de' *Comparativi*, e *Superlativi*, non che de' *Positivi*, dacchè ταχυ val lo stesso, che ταχεως, come anche può dirsi di

Ευ, *bene*, βελτιον, *meglio*, βελτιστον, *benissimo*, *ottimo*, *ottimamente bene*.

Πολυ, e πολλα, *molto*: πλειον, e πλεων, *più*, *maggiormente*: πλειστον, e πλειστα, *moltissimo*: che alle volte prendon gli *articoli* το, e τα uniti, o separati, ciocchè fa meglio conoscere la lor natura, come το πρωτον, ταπρωτα, &c. *la prima volta*, *sulle prime*: δευτερον, *la seconda*: τριτον, *la terza*, &c. E così degli altri, quantunque altronde ripetan la lor origine, come μαλα, *molto*: μαλλον, *più*, o *maggiormente*: μαλιστα, *moltissimo*, o *principalissimamente*: Ἠκα, *poco*: ἡσσον, ed ἡττον, *meno*: ἡκιστα, *pochissimo*: βαρυαλγητα, Sofocl. per βαρυαλγητως, *con grave dolore*.

Que'

Que' che da *Prepoſizione* vengono, o da altri *Avverbj*, eſcono in τερω, ο τατω, come da Περαν, *di là :* περαιτερω, *più lontano :* περαιτατω, *lontaniſſimo, molto da lontano :* da Εκας, *lungi :* εκαστερω, *più diſcoſto :* εκαστατω, *diſtantiſſimo :* da Ανω, *ſopra :* ανωτερω, *più ſopra, ſuperiormente :* ανωτατω, *in ultimo luogo, nel più alto poſto, altiſſimamente*, donde anche, come di ſopra ſi è detto di altri, ανωτερον, ανωτατα; e da Εγγυς, *dappreſſo:* εγγυτερον, ed εγγιον, *più dappreſſo :* εγγυτατα, εγγιστα, *viciniſſimo:* Πολλακις, *ſpeſſo:* πλεονακις, *più allo ſpeſſo :* πλειστακις, *ſpeſſiſſimo :* così ancora d'altri non pochi, della cui Sintaſſi in appreſſo.

DELLE INTERJEZIONI.

VEngon queſte fra gli *Avverbj* ancor contate, e ſono di *Applauſo*, od *approvazione*, come Ευγε, ευ, *bravo*, *viva*.

Abborrimento, Απαγε, *via di quà :* e di *Eſclamazione*, Ω, ω, ιω, ιω, *ob via*, *vanne in bordello*.

Ammirazione, Βαβαι, παπαι, παπαιαξ, φευ, Απολλον, ιω, ιω! *ah*, *capperi*, *pape*, *poffar il Mondo!* Col *Genit.* βαβαι της ευδαιμονιας, Favorin. *cappita, e che fortuna! o che gran colpo di buona ſorte!*

Minaccia, Ουαι, *guai :* α, α, *ah*, *non ſia mai*, col *Vocat.* Α μη λεγε, ω πονηρε, Ariſtof. *Ah non parlate, ſcellerato!*

Dolore, Οι, οιμι, *oimè :* αι, *aimè :* φευ, ιω, ω, *ohi, oimè*, *ah*! Ω πολλ' εγω μοχθηρος, ω πικρος Θεοις, *oh me pur troppo ſventurato, ed in odio a' Numi!* Οι εγω μελεα, *o me diſgraziata!* col *Genit.* ω της εμης αθλιοτητος, Fav. *o mia ſciagura!* col *Dat.* αι, αι, od οι μοι τω δειλω, *o triſto me!*

Timore, A, α, *ah*, *ab:* εα, εα, *ehà:* ω, ω, *oh*.
Sdegno, Φευ, *ah*, *oh*.
Allegrezza, Ευοι, ω, ωη, ευοἷ, *bravo*, *o*, *viva:* e di
Derisione, Ιȣ, *biò*.
Riso, Αʹ, ἀ, ἀ, *ha*, *ha*, *ha*.

Spesso van queste Interjezioni senza caso, come Παπαιξ; ὡς καλην ὀσμην εχει, Eurip. *capperi*, *che grata fraganza spira*! E spesso taciute, pongonsi i soli loro casi, così per ω της τυχης της αναισχυντιας, Naz. disse soltanto της τυχης, *o grande sfrontatezza della sorte*! Diog. ad Apollest. γελοιοτατην συςασιν, *o ridicolissima combricola:* e finalmente col *Genit.* e *Vocat.* nell'Invocazione, come ω Απολλον ευδαιμονιας ὑπερβαλλȣσης, Eurip. *o Dio*, *e che gran felicità*!

DELLE CONGIUNZIONI.

Dividonsi queste in *Significative*, ed *Espletive:* le prime sono le

Congiuntive Και, τε, *e*, *ed;* la prima corrisponde all'*et*, la seconda al *que* de' Latini, ed occorrendo di entrare ambedue in un membro di discorso, adopransi così, Μετα τε γην, και θαλασσαν Ηʹγεμονα αναγορευσαντων, Plut. *acclamandolo essi per Comandante Supremo dell' armata e terrestre*, e *marittima:* O pur come fece Sofocle parlando delle donne, αις κοσμ☉ σιγη τε, και τα παυρ' επη, *alle quali è pregio*, *ed ornato e 'l silenzio*, *e poche parole*. Και graziosamente allo spesso raddoppiasi, così è nel detto di Focione ad Antipatro: ȣ δυνασαι μοι και φιλω, και κολακι χρησθαι, *non puoi di me servirti in qualità e di amico*, *e di adulatore*, ovvero *esser non ti posso amico* insiem, *o* nel tempo stesso, ed *adulatore*. Se sola si adopri nel secondo

condo membro, scema la forza del primo, o prende altro significato, così vedesi nel detto di Epaminonda, quando vide la numerosissima armata nemica, ma mal regolata, onde sgridò: Ἡ'λικον θηριον, και κεφαλην ουκ εχει, *o che gran bestia, ma non ha capo*. Ad esprimere due cose opposte usasi ἑτερον nel primo membro, e και nel secondo, come ἑτερον δε το αντεχειν, και κρατειν, Arist. *altro è resistere*, ed *altro vincere*.

Μεν, δε, δη, *per verità*, *pure*: e queste *Riempitive* sono spesso, perlocchè nella spiegazione si tacciono; ed *Avversative* anche esser possono, e per *ma*, *però*, o simili possono spiegarsi, così vedesi in Filemone: μονῳ δ' Ιατρῳ τουτο, και Συνηγορῳ εξεστιν αποκτεινειν μεν, αποθνησκειν δη μη, *al solo Medico, ed all'Avvocato gli altri di uccider è permesso, dessi però non morire.*

Disgiuntive, Η, *o*, *ovvero*, ed i composti ητοι, ηγουν, *o pure*, *o sia*. E quì sembra potersi rapportar le *Negative*, Ουδε, ουτε, *nè*: e le *Dubitative*, Ει, ειπε, αρα, *se*, *o*, *forse che*.

Avversative, Αλλα, *ma*: Ομως, *però*: Καιπερ, *qualche volta*: Καιτοι, *benchè*: Ει και, *se pure*: Και μεν, *ma*, *ad ogni modo*: Ου μεν αλλα, *nondimeno*, *ma pure*: il Poetico Εμπης, *pure*: Μαλλον δε, *piuttosto*, *od anzi*: Γε, γουν, καν, *almeno*.

Causali, Γαρ, *perciocchè*, *perchè*: Και γαρ, *imperocchè*: Ο'τι, *che*, *perchè*: Ειπερ, επει, *poichè*, *avvegnachè*: Επειδη, *dopo che*: Επειδηπερ, *poichè*: Ινα, οπως, ωστε, Poet. οφρα, *affinchè*: Μη, *perchè non*.

Condizionali, ἠ, *findove*, *in quanto*, *giacchè*: Ει, αν, εαν, ην, *se*: Ει μη, οτι μη, *se non*, Poet. αικε, αικε, *se pur*, *se per caso*, *purchè*: Ει, onde l' ειθε del *Desiderativo* (a questo anzi, ed all' *Indicativo* si unisce,

onde

onde il Latino *si verberabam* per *si verberarem*) ει ετυπτον, *se io batteva*, o *battessi*: Ην, αν, εαν all' incontro al *Desiderativo*, e *Soggiuntivo*, benchè esempj in contrario v'abbia di entrambi.

Conchiusive, Αρα, ουν, τοινυν, τοιγαρουν, τοιγαρτοι, *dunque*, *a buon conto*: Διοπερ, *per lo che*: Δηλαδη, δηλονοτι, *senza dubbio*, *chiaramente*.

L' ESPLETIVE, che per *Encliticke* vengono ancor contate, e si hanno in tutte le parti dell'Orazione, niente significano di particolare, ma adopransi, spezialmente da' Poeti, a dar grazia, vaghezza, ed energia maggiore nel discorso: tali sono, περ, τοι, ρα, αρα, τε, θην, θεν, δη, νυ, γε, ευ, νυ, κε, κεν, &c. *certamente*, *in verità*: che meglio in composizione veggonsi adoperate, come ογε, ητοι, ειπερ, &c. Πω, *mentre*, e qualche altra ancora di simil carato.

DELLE PREPOSIZIONI.

SOn queste, secondo il comune de'Grammatici, *Separabili*, od *Inseparabili*: Le prime, di num. 18, sono

ΑΜΦΙ, Gionicamente αμπι, e col Genit. vale, *di*, *intorno*, *per amore*, come Εστι δ'ανδρι φαμεν αμφι δαιμονων καλα, *conviene all' uomo parlar bene de' Dei*: Αμφι της πολεως, *dintorno la Città*: Της δ' αμφι, *per di lei amore*.

Coll'Accusativo, *di presso*, *verso*, *in circa*, e per perifrasi *una persona*, *e suoi affecli*: Αμφι καμινον εχω τα πολλα, *dappresso*, *o dintorno al fuoco sovente mi aggiro*: Αμφ' ἁλα ελσαι Αχαιους, *cacciar*, *o volger in fuga i Greci verso il mare*: Αμφι τα ἑβδομηκοντα ετη, *in circa i 70 anni*: Οἱ αμφι τον Κυρον, *i soldati*, *od*

i fa-

i familiari di Ciro : Ciro insieme col suo esertito : e Ciro soltanto.

Coll' Ablativo, *di*, *intorno*, *per*, *in favore*, *contro* : Αμφι δε τῳ θανατῳ αυτης, *della*, *od intorno alla dilei morte* : Αμφι ςηθεσι, *intorno al petto* : Αμφι γυναικι, *a riguardo della donna*, *in favor della*, *o per la moglie* : Αλλα και αμφ' Ο'δυσει, *in grazia*, *per*, e *contro d' Ulisse*.

In *Composizione* val *dintorno*, come αμφιβαλλω, *io getto dintorno*, *avvolgo*.

ANA coll'Accusat. *per*, *contro*, *in*, *attraverso*, *tra*, *tutti insieme*, *all' incirca*, *sopra*, ed avverbialmente *in istanti*, *tosto*, *subito* : Νυμφας δ' εκ θαλαμων, δαϊδων υπολαμπομεναων, ηγινεον ανα Αςυ, Omer. *le Spose intanto da' letti nuziali, al fulgor di ardenti facelle, menavan per la Città* : Ανα τα ορη, *per i Monti* : Ανα κρατος, *per forza* : Ανα τον ποταμον πλεειν, *navigar contro acqua*, *contro la corrente del fiume* : Ανα χειρα, *in mano*, *fra mani* : Ανα την Ε'λλαδα, *nella*, *attraverso*, *per mezzo la Grecia* : Ανα πρωτες, *fra' primi* : Κιννάμωμε, και ναρδε ανα ϐγκιαν μιαν μιξον, Dioscor. *mescola un' oncia di cannella insieme con un'altra di spigo* : Ω'ςε και Ρ'ωμαιοις ανα πεντε και εικοσι δραχμας τελευτων καταλιπειν, *cosicchè morendo abbia lasciato a' Romani all' incirca* 25 *dramme* : Ανα χθονια, o την χθονα, *sopra la terra* : Ερος δ' ανα τοξα τιταινων, Mus. *ma Amor tosto l' arco tendendo*.

Coll' *Ablat.* è proprio de' Poeti, così Ανα βωμοις, *su gli Altari* : Χρυσεῳ ανα σκηπτρῳ, *collo scettro d'oro*.

In composizione dinota *Ripetizione d' atto*, come αναπρεχω, *ricorro*, *ritorno*.

ANTI col Genit. *da*, *per*, *in grazia*, *a favore* : Αντ' αγαθων κακοι γεγενενται, *da buoni divenner cattivi* :

Ε'ν

E'ν ανθ' ἑνος, *uno per l' altro*, *uno posto in confronto dell' altro*: Οἱ αγαθοι αντι μικρων οιδασι χαριν, *gli uomini da bene sanno essere grati anche per lievi cose*: Αντ' εμου, *a favor mio*: Αντι πολλων, *in grazia di molti*: Αντι ποιου, *per amor di chi?* Ανθ' ὁτυ, *per questo motivo*: Ανθ' ὡν, *ad oggetto che*, *perchè*.

In composizione è vario, benchè per lo più dinota *Contrarietà*, come αντιςρεφω, *io rivolto*, *stravolgo*, *muto*: Αντινομια, *antinomia*, *contrarietà*, *discordanza di Leggi*: Ανταξιος, *comparabile*, *da porsi a fronte*.

Da questa *preposizione* sembran nascer l' altre Omeriche αντια, ed αντιον, come Αντια δεσποινης φασθαι, *parlar avanti la Padrona*: Αντια Αθηναιων, *contro degli Ateniesi*: Αντια ἱζοντο τυτοις, Erod. *si accamparon loro di fronte*: Αντια εθεντο τα ὁπλα αυτοις, Id. *contro di loro presero l' armi*. Αντιον val pure *contra*, *e di fronte*, come l' Εξ εναντιας, ed Omero ne fa varj usi, così Αντιον ηυδα, *rispondeva*: Ὁςτις σεθεν αντιον ειπε, *chi ti contraddicesse*, o *contraddirrà*. Ed Erod. Ἡ' αντιον Κυπρυ θαλασσα, *il mar di Cipro*, cioè *quella parte del Mediterraneo di fronte*, o *signoreggiata dall' Isola di Cipro*.

ΑΠΟ col Genit. *da*, *per*, *dopo*, *senza*, *fuori*, od *oltre*, *lungi*, &c. Απο νηων, *dalle navi*: Απο Θευ χρη παντα αρχομενον αει λεγειν τε, και νοειν, *è di bene*, *di qualunque cosa a parlar s' abbia*, *od a pensare*, *farsi capo da*, *od aversi prima ricorso a Dio*: Απο σπυδης, *per impegno*, *per passione*: Απο χαρας, *per allegrezza*: Απο σαλπιγγος, *dopo il suon*, o *segno della tromba*, *cessato lo strombettare*, o *dal punto*, *in cui si diè fiato alle trombe*: Απο δειπνυ, *dopo cena*: Απο των ὁπλων, *senza armi*: Απο σκοπυ, *fuor del disegno*, *al di là della mira*: Ως μεν τοιγε απο της γης εγενοντο, *essendo essi* bcn

ben dalla terra discosti, lungi dal lido: Οἱ απο τυ Περιπατυ, *i Peripatetici:* Οἱ απο της Υ'πατειας, *i Consolari, gli Esconsoli.*

In *Composizione* è vario, come Αποτεινω, *io stendo, spiego:* Απευχομαι, *io maledico*, e *chieggo perdono:* Απογραφω, *io descrivo:* Απομανθανω, *disimparo*, o *mi dimentico l' apparata.*

ΔΙΑ col Genit. *per, nel, attraverso, per mezzo, fino a, di, con, tra, ad, più*, &c. Δι' αγορας, *attraverso, per*, o *per mezzo la piazza:* Δια νυκτος, *in tutta la notte, nel corso della notte:* Δια δεκα ετων, ovvero εκατυ ετυς, *nel decorso di dieci anni:* Δια τελυς, *fin all' ultimo, perpetuamente:* Δια συ, *per mezzo tuo, colla tua scorta:* Στεφανια δια φοινικων, και δια ῥοδων, *ghirlandette di palme*, e *rose:* Δια μελανος γραφειν, *scriver coll' inchiostro:* Θαυμαζεις τα δια πλειςυ, *le ammiri ben da lontano, per tempo, troppo tardi*, o *perchè assai a raro si veggono:* Δια πενθυς το γηρας διαγω, *fra tristezze, ed affanni passo la mia vecchiaja:* Δι' ωφελειας, *a proprio vantaggio:* Δια νησων, *tra*, od *in mezzo dell' Isole:* Δια παντων αξιος θεας, *sopra tutti*, o *più d' ogni altro degno di gastigo:* Δια χειρων εχειν, *aver fra le mani*, o *regolar qualche affare.*

Qualche volta si tace una tal preposizione, come Ερχονται πεδιοιο μαχησομενοι περι Αςυ, in vece di δια πεδιοιο, Omer. *sfilano*, o *si avanzano attraverso il campo per attaccare, o combattere la Città.*

Coll' Accusat. *a cagione, per riguardo, per, col mezzo:* Δια φοβον, *per paura, a cagion del timore*: Ου δι' εμε, *non per riguardo, nè per colpa mia:* Δι' αυτον, *per lui, per amor suo:* Δια τ' εντεα, και μελαν αιμα, *per mezzo*, o *coll' ajuto dell' armi*, e *collo spargimento del sangue, a battaglia viva:* Νυκτα δι' αμβροσιην, *in tut-*

tutta quella felicissima, o placidissima notte, o sia *pertutto il corso di quella notte*.

Coll'Abl. *con*: Δια μαχης μολειν πατι, Eurip. *avventarsi contro armato di tutto punto*, o *di tutti gli strumenti da guerra*: Δια μαχης ελθων Δαναϊδαισι Eurip. *azzuffarsi co' Greci*.

In composizione peggiora, come διαρταν, *dividere*: διαγελαν, *deridere*, *schernire*: διαπιστειν, *diffidare*.

ΕΙΣ, Atticamente Ες, coll'Accus. *in*, *presso*, *verso*, *contro*, *a favore*, *in lode*, *secondo*, *per*, *quasi*, *a*, *all' incirca*, *a motivo*, *fin a*: Εις εκκλησιαν, *nel parlamento*, *ne' Comizj*: Εις Αρχοντα, *presso del Principe*, o *Magistrato*: Εις τους Μακεδονας διαβεβλεμενος, *infame presso de' Macedoni*: Ευνους εις τον δημον, *ben intenzionato*, *propenso a beneficar il popolo*, od *affettuoso verso della plebe*: Αʹμαρτανον εις αδελφον, *contro del Fratello manchevole*, o *che nuoce al Fratello*: Υʹμνος εις Αφροδιτην, *inno in onor di Venere*: Εις δυναμιν, od ες το δυνατον, *secondo*, *a proporzione*, *per quanto son le forze*: Βουλομενος αυτον εις την Αθηναιων φιλιαν διαβαλλειν, *volendoli muover lite*, od *incolparlo di reità per l' alleganza*, o *corrispondenza cogli Ateniesi*: Εις ταφην τοις ξενοις, *per la sepoltura de' Pellegrini*: e giusta l'uso Ebreo, Μη ομοσαι ὁλως μητε εν τῳ Ουρανῳ, μητε εις Ιεροσολυμα S. Matt. 5. *Non giurate affatto nè per il Cielo*, *nè per Gerusalemme*: Γενου μοι εις Θεον υπερασπιστην, και εις οικον καταφυγης, Sal. 30. *siimi tu per*, o *qual Dio Protettore*, e *per*, o *quasi una casa di ricovero*, *un asilo*: Εις ους λεγειν, *parlar all' orecchio*: Εις ἑκατον, *cento all' incirca*: Εις το τυχειν, *per*, o *a motivo d' ottenere*: Εις τοδε χρονου, *fino a quel punto*, *a quel momento*: Εις εμε, *fin a me*, o *fino a' giorni miei*: Εις ἑνα, *ad uno ad uno*: Εις δυο, *a due a*

due : quindi cogli Avverbj, come Ες απαξ, *una*, od *in una volta*: Εις αει, *per sempre*, *perennemente*: Εις επειτα, od unito εισεπειτα, *dopoi*. Trovasi adoperato anche per εν, come Εις ψαμμον οικοδομω, *fabbrico nella sabbia* : Εστη εις το μεσον, *si fermò in mezzo*.

Trovasi col Genit., ma allora vi si sottintende l'Accus., come Εις Αδȣ, cioè οικον, o τοπον, *a Plutone*, cioè *alla*, o *nella Magion del Pianto*.

Qualche volta si tace, come ha fatto Tucidide, lasciando il solo suo caso, così, Εκειντ (sup. κρηνη) τα πλειςα αξια ερχωντο, *facevan uso di quel fonte nelle più sollenni funzioni*, o *nelle massime urgenze*, ove τα sta in vece di εις τα, siccome vedesi averlo adoperato nel membro seguente, Ες αλλα των ιερων, *nell' altre cose sacre*.

In composizione accresce, com' Εισακȣω, *esaudisco*: Εισαλλομαι, *salto dentro*, *sopra*, *mi scaglio addosso di qualcuno*.

EK avanti a *Consonante*,

ΕΞ avanti a *Vocale*, onde l' *ex* de' Latini, col Genit. * *da*, *per*, *secondo*, *in grazia*, *in*, *con*, *di*, *a*, *sopra*: Εξ Αττικης, *dall'Attica*: Εξ απραξιας πραγματα, *dalla disoccupazione trar vantaggio*, o *trovar da fare*, *e da brigarsi anche nel profondo seno dell'ozio*: Εκ των λειμωνων, *da' prati*: Εξ αιωνος, *per tutta l'eternità*: Εκ της ουρας λαμβανεσθαι, *trar per la coda*: Εκ των Νομων, *secondo le Leggi*: Εκ τȣτων, *in grazia*

* Quindi in Vitruvio con singolare, e non imitabile essempio si legge, *Descriptio ex* XII *signorum Coelestium* per *signis Coelestibus*, checchè voglian supplirv' i Grammatici:

grazia di costoro, o *dopoi*: Εκ περιοδε, *in giro, attorno*: Εξ επιπολης, *nella*, o *sulla superficie*: Εκ πολλε τε περιοντος, *di soprappiù, invano*, a *stracolmo*: Τας εκ ςρατειας εκ μεγιςων εποιησατο συμφορων, Tucid. *terminò queste sì fatte campagne*, o *spedizioni con suo stragrande svantaggio*: Εκ χειρος, *di mano in mano*: Εκ καρδιας, *con tutto il cuore*: Τον εκ πηλε επλασεν, *il formò di fango*: Εκ των ιδιων χρηματων, *a proprie spese*: Εξ απαντων ωχρος αει, sup. εςι, *egli è 'l solo, che più di tutti*, o *sopra d'ogni altro sempre teme, si sgomenta, e cangia colore*. Per perifrasi Οἱ εκ της Αρειοπαγε βελης, *gli Areopagiti*.

In composizione accresce, come Εκπινω, *ingozzo, tracanno a larga gola, interamente bevo tutto*: prende anche la forza di εξω, come Εκβαλλω, *caccio via*: Εξιςαμαι, *non sono in me, per il furore*, o *per la maraviglia, mi vacilla il capo*.

EN, Poetic. Ενι, coll' Abl. soltanto, vale *in* collo stato, e moto, *con, in presenza, tra, dinanzi, sotto, presso, per, da, a guisa, per mezzo*: Εν οικῳ εςι, *sta in casa*: Αποςελεντες ὁπλιτας εν τῃ Σικελιᾳ, *avendo essi spedite truppe in Sicilia*: Εν πελταις, και ακοντιοις, *cogli scudi, e dardi*: Εν τοσετοις μαρτυρσι, *in presenza di tanti testimonj*: Ὁ ονος εν ταις μελιτταις, *l'asino tra le api*: Εν ὁις ην, *tra' quali era*: Εν τοις Δικαςαις, *dinanzi a' Giudici*: Εν τετοις Ὑπατοις, *sotto di questi Consoli*: Ηττημενος εν Μαντινειᾳ, *vinto a*, o *presso Mantinea*: Εν δικῃ, *per giustizia*, od *in buona ragione*: Εν τῳ ωμῳ την χειρα αποταμων, *recidendogl' il braccio dalla spalla*: Εν φαρμακῳ εςι, *è a guisa di un medicamento*, o *vale per un medicamento*: Εν ὑιῳ ἡμιν ελαλησε, *ci ha parlato per mezzo*, o *per bocca del Figlio*.

Trovasi alle volte col Genit., ma allora questo è un puro *caso possessivo*, a cui si sottintende l' Abl., come Εν διδασκαλυ, sup. οικῳ, *in casa del Maestro, dal Maestro*.

In composizione dà forza, come εμβαλλω, *io getto dentro*, o *sopra*.

ΕΠΙ col Genit. *sotto*, *sopra*, *contro*, *in*, *di*, *per*, *in presenza*, *a*, *in ordinanza*, *in forma*, *da*, *presso*, *tra*, *verso*: Επι αρχοντος Πυθοδωρυ, *sotto del Principe Pitodoro*: Επι της γης, *sopra della terra*: Επι των ἱερων ομοσαι, *giurar su le sacre vittime*: Εφ' ἡμας παρασκευαζεται, *si apparecchia contro di noi*: Επ' εμυ, *in tempo mio*: Επι μεν της γνωμης σωφρονειν, επι της γλωττης σιγην, επι δε τυ προσωπυ αιδω (le tre virtù desiderate da Plutarco ne' giovani) *senno nel pensare*, *silenzio nella lingua*, *e modesta verecondia sul volto*: Επι ξενης ειναι, *dimorar in paese straniero*: Επι κεφαλαιων, *in ristretto*, *capo capo*, *sommariamente*: Ῥοδων επι πολλων, *di molte rose*: Επι της ἡδονης, *per piacere*, o *per il piacere*: Επι τοσυτων μαρτυρων, *innanzi a tanti testimonj*: Επι τριων, επι τετταρων, *a tre a tre*, *a quattro a quattro*: Επι φαλαγγος αγειν, sup. στρατον, *in forma*, od *ordinanza di falange condurre l'esercito*: Εφ' ἑαυτυ, *da sestesso*, o *presso di lui*: Επι των Ἑλληνικων πολεων, *tra le Città Grecbe*: Αποπλεοντες επ' οικου, *navigando essi verso la casa*: Κανπευθεν επι Θρακης εχωρει, *di là passò*, o *si ritirò nella Tracia*.

Dinota pur *l' offizio*, come l' *a*, o *ab* de' Latini, così Οἱ επ' εξυσιας, *i Magistrati*: Ὁ επι τυ ταμειυ, *il Questore*.

Coll'Accus. *in*, *sopra*, *contro*, *ad*, *sotto*, *su*, *di*, *per*: Εφ' ὁσον σαυτον αγνοεις, νομιζε, μαινεσθαι, Demost. *in quanto*

quanto ignori te stesso, tienti per matto: Επι την Αττικην επορευετο, *se ne passò nell' Attica*: Ε'αυτον επ' εξεσιαν ποιησασθαι, *costituirsi in Magistrato*, o *nel più alto posto di dominio*: Κλινειν, ςρεφειν, περισπαν επι δορυ, *piegar sull' asta*, cioè *a destra*: espressione tratta dalla milizia, dacchè l' asta stringevasi colla destra, come al contrario Εφ' ἡνιαν, od επ'ασπιδα, *sulle briglie*, *sullo scudo*, cioè *a sinistra*, da che con questa il freno, e lo scudo reggevasi: Επ' αιαν, *sopra della Terra*: Επι τας ἡδονας ςρατευομαι, *combatto contro de' piaceri*, o *resisto valorosamente alle lusinghe*, *e piacevoli allettamenti*: Επι την ἑςιαν καθιζεσθαι, *starsene assiso presso al fuoco*, *tacito*, *e supplichevol rivolgersi a' domestici Genj*, *a' Lari*, o *rifuggiarsi al sacro asilo de' Penati*: Την πολιν εφ' ἑαυτον ποιησασθαι, *sottomettersi la Città*, o *ridurla sotto del suo dominio*, o *potere*: Επι ποδα αναχαζεσθαι, od αναχωρειν, *sul piè stesso*, o *per le stesse pedate*, o *strada ritornare indietro*: Επι των αδηλων πραγματων λεγεται, *delle dubbie*, o *non chiare cose ciò si dice*: Επι πλεισς ἡμερας, Strab. *per molti dì*.

Coll'Abl. *per*, *a*, *dopo*, *in*, *sotto*, *contro*, *con*: Επ' αγαθω παντα εποιει, *tutto faceva per bene*, o *tutti i suoi attentati eran a buon fine diretti*: Επι τω κερδει, *per guadagno*, od *a motivo di lucro*: Επι τῳ σῳ ονοματι, *a gloria tua*, o *del tuo nome*: αλλοι επ' αλλοις, *dopo gli altri altri ancora*: Ο' επι πασι ταχθεις, *l' ultimo di tutti*, cioè *l' allogato dopo di tutti gli altri*: Επι λογοις, *in discorso*, o *nelle arringhe*: Επι παισι νεανιαις διαδοχοις ανεπαυσατο, *morì in lasciando successori i figli ancor ragazzi*: Εφ' ἡμιν ὑπαρχειν, o ποιειν, *esser sotto della*, o *sottometter alla nostra giurisdizione*, o *comando*: Επι Τρωεσσι μαχεσθαι, *com-*

batter contro, o *gettarsi colle armi addosso a' Trojani*: Επι τυτω, od εφ' ῳ, *con questa Legge*, o *condizione*, e, se sian più cose, al pl., come Επι τυτοις, unendosi nella distribuzione de' membri ognun di questi con una particella congiuntiva, come Επι τυτοις εφη χαριεισθαι τας αναπαυλας των πολεμων, εφ' ῳ τε μηδεν επι παρακινειν, και επι τῳ, κ. τ. λ. *A questi patti*, *disse*, *ch' accordato avrebbe la tregua*, *primo*, *che niente da quinc' innanzi movessero*, *di poi*, *che* &c. Επ' αγαθῃ, od αισιᾳ τυχῃ, *colla buona sorte*, od al pl. Επ' αγαθοις, od αισιοις αιωνοις.

In composizione, o semplicemente co' Verbi ha varj significati, e dinota spezialmente *il fine dell' azione*, come επικηρυττειν τινι, od αργυριον κηρυττειν επι τινι, *porre un premio*, o *taglione sulla vita di alcuno*: Επιφοναν, o φοναν επι τινι, *agognare*, *anelare la morte di alcuno*: Επιγραφω, *soprascrivo*, *intitolo*: Επιμυθευομαι, *persuado*, *consiglio*, *traggo da un rapportato essempio la conseguenza*, *la moralità*.

KATA col Nom. val *ad uno ad uno*, *singolarmente*, come Ηρξαντο λυπεισθαι, και λεγειν αυτῳ εἱς καθ' εἱς: μη τι εγω; S. Mar. *cominciarono ad attristarsi*, *ed a dir l' un dopo dell'altro*: *forse che son io?*

Col Genit. *contro*, *in*, *a*, *sotto*, *di*, *lungbesso*, *allato*, *da*, *su*, *con*, *per*, *a tempo*: Κατα Χριστομυστων, *contro de' Sacerdoti di Cristo*, o *avverso de' Cristiani*: Κατα σκοπυ, *alla mira*: Κατα γης καθημαι, o πιπτω, *seggo*, o *cado a terra*, *in terra*: Κατα παντων κοινον εστι, *è comune a*, o *per tutti*: Κατα παντος ειπειν, *parlar in generale*: Κατα γης ὑμας αποπεμπω, *vi mando a casa del Diavolo*, *sotto terra*: Κατα τυ αυτυ οντα, *che son dello stesso calibro*: Κατ' ανθρωπυ, και ιππυ το ζωον λεγεται, anima-

le

le *dicesi dell'uomo, e del cavallo:* Κατα ϛηλης φυε, *lungbesso la colonna il conduci*, o *sospendilo*, *affiggilo su*, od *alla colonna:* Κάτα πετρων, *vicino alle rupi*, o *sopra de' sassi*: Κατ' Ουλυμποιο, *dall'Olimpo:* Κατα πετρης βαλεειν, *precipitar da su della rupe:* Κατα νωτυ, o νωτων, *su le spalle:* Κατα κορρης παιει, o παταξαι, *gli da un sergozzone sulle ganasse*, od *uno schiaffo:* Καθ' ὑμων εϛαι χαρις, *sarà con voi*, od *in voi la divina grazia:* Κατα τυ μεγιϛυ Διος, o κατα τυ Θευ τυ ζωντος εξορκιζω σε, *pel grandissimo Giove*, o *per il Dio vivente ti scongiuro*: Καθ' ὁλης της Ιυδαιας, *per tutta la Giudea*: Τρια εγκωμια καθ' ὑμων τα καλλιϛα, *i tre più belli, e pregevoli encomj, che vi si possan fare*, o *che a voi son fatti*: Οἱ κατα Λυσιυ, *i contemporanei*, o *coevi di Lisia*.

Coll'Accus. *secondo*, *tra*, *a*, *a tenore*, *avanti*, *per*, *con*, *da*, *per quanto*, *in*, *intorno*, *sopra*, *giusta*, *a proporzione*, *a motivo:* Κατα Ματθαιον ευαγγελιον, *il Vangelo di S. Matteo*, o *secondo Matteo*: Κατα βασιλεως γραμματα, *a tenore de' Regali diplomi:* Κατα εικονα Θευ, *ad immagine di Dio*: Κατα ῥωπηϊα πυκνα κειμεθα, *tra' spessi virgulti ne stavamo appiattati:* Κατα τον πορθμον εγενοντο, *dinanzi allo stretto di mare arrivarono*: Κατα τυναντιον, *per contrario:* Κατ' ολιγυς, *con*, od *a pochi*, ed *un pochetto:* Καθ' ἑνα, *ad uno ad uno*, o *tutt' insieme*, come Καθ' ἑνα απαντες γενομενοι, *tutti insieme ad un luogo raccoltisi:* Κατ' επος, *ad ogni parola*, od *in ogni verso:* Καθ' ἑαυτον, *da sestesso*, o *per quanto è in lui*, od *E' può*: Κατα ϛηθος εβαλε, *lo ferì nel*, o *lo percosse in petto:* Οἱ νομοι καθ' ὑπεροχην, *Leggi suntuarie intorno la disorbitanza*, o *smoderato lusso:* Κατα μηνα,

νχ, ο μηνας, *in ciaschedun mese*): Κατ' οδον, *lungo la strada*: Κατα χωραν εμενον, *si rimasero in villa:* Κατα γην, *sopra della terra*: Οἱ καθ' ὑμας ποιηται, *i Poeti del vostro Paese, o de' tempi vostri*: Οἱ κατ' αγοραν, *i Forensi, gli Avvocati:* Ο' κατ' εμε, sup. γεγονως, *un mio coetaneo*: Κατα τοπυς, *per que' luoghi, o secondo la natura de' luoghi*: Κατα πενιαν, *per motivo di povertà*: Κατα την ὑπαρχυσαν υσιαν, *a proporzione delle ricchezze*.

Questa preposizione alle volte si tace, come Συρος τυνομα, και την πατριδα, *Siro di nome, e di Patria*: ciocchè i Latini hanno sovente imitato, onde leggiam *cetera Graius, oculos suffusa nitentes, nodoque sinus collecta fluentes, os, humerosque Deo similis*.

Coll'Abl. è proprio de' Poeti, come Κατ' ορεσφι, *ne', per, tra*, e *da' monti*.

In composizione varia di molto, e dinota fra l'altro *peggioramento*, come καταφρονεω, *dispreggio*; καταγινωσκω, *condanno*: καταβαινω, *scendo*: κατεσθιω *divoro*: κατειδωλος πολις, *Città idolatra*, ciò è *addetta al culto de' simulacri*.

METΑ col Genit. *con, in, per, di*: Μετα τινων εφρατριαζεν, *ne' sacri misterj con taluni intrigavasi*: Μεθ' ὁπλων, *coll' armi*, o *nelle armi*: Μετα της αιτησεως της συμμαχιας, *per domandar alleganza, confederazione in caso di guerra*: Μετα τυ γυμναζεσθαι, *coll'*, *in*, *per esercitarsi*, od *esercitandosi*: Ο' δ' εβη μετα πατρος ακυην, *si pose in viaggio per saper novelle del Padre*.

Coll' Accus. *in, tra, all' infuori, eccetto, dopo, contro:* Βακτρον ην αυτῳ μετα χειρας, *aveva il bastone in mano*, o *tra mani*: Μετα τον βιον, *in vita*, od *in questa vita*. Θρῃικων εθνος μεγισον εσι, μετα γε

Ιν-

Ινδυς, παντων ανθρωπων, *i Traci sono i più valorosi uomini del Mondo, all' infuori degl' Indiani*: Μετα τα δεινα φρονιμωτερος εστι, *è divenuto più accorto dopo i pericoli*: Τις μεθ' υμων με μετ' εριδας βαλλει; *E chi con voi a delirar*, od *a piatir mi tragge?* Μετα νηας ελαυνειν, *spinger contro le navi*: Ηλιτε μετ' Αθανατυς μακαρας, *contro degl' immortali Numi se la prese, offese i Dei*.

Coll' Abl. è piuttosto poetico, e val *con*, *tra*, *ad*, *in*: Μετα σφισιν αρθμον εθεντο, *con essoloro*, o *tra loro fecero alleganza*: Δεινος τ' αιδοιος τε μετα Κρητεσσι τετυγμην, Omer. *tra' Cretesi famoso, e rispettabil divenni*: Μετα τοισι γενεσθω, *si avvicini*, o *si adatti a quelle cose*: Ορφευς μετα χερσιν εχων την λυραν, Luc. *Orfeo, che aveva in mano*, o *fra mani la lira*.

In composizione dinota *mutazione*, come Μεταβαλλειν, *risolvo altrimenti*: Μεταφερω, *trasferisco*, *trasporto*: Μετανοεω, *mi pento*: Μεταπειθω, *dissuado*.

ΠΑΡΑ col Genit. *da*, *presso*, *contro*, *in presenza*, *al disopra*: Παρα Κυριου πορευομαι, *ritorno*, o *vengo dal Signore*: Τα παρ' αυτων, *quelle cose, che in poter loro*, o *presso di loro rattrovansi*: Παρα τυ Θευ, *contro dello stesso Dio*: Παρα Θεων, και παρ' ανθρωπων, *dinanzi a' Dei, ed agli uomini*: Παρα παντων θεολογων τυγχανει, *supera tutti*, od *è il più dotto di tutt' i Teologi*: Παρ' εμου δουναι, *dar in mio nome*, o *del mio danaro*: Τα παρ' εμου supp. γενομενα, o υπαρχοντα, *le mie azioni*, *i beni*, *gli averi miei*: Οἱ παρα σου, *i tuoi aderenti*, o *que', ch' in nome tuo fan qualche cosa*.

Coll' Accus. *a*, *senza*, *fuori*, *per amore*, *a riflesso*, *in*, *contro*, *per*, *fra*, *secondo*, *in tempo*, *da*,

da, *dopo*, *sopra*, *presso*, *vicino*: Παρα σε ηλθον, *a te*, o *da te men venni*: Παρα την αξιαν δυςυχεις, *senza colpa*, o *benchè innocente pur sei sventurato*: Παρα γνωμην, *fuor di mio intendimento*: Παρ' ολιγους, *all' in fuori di pochi*: Παρα τουτον αθυμυσι παντες, *a cagion di costui tutti si scoraggiscono*: Παρ' απαν το ςρατευμα, *in*, o *per tutto l'esercito*: Παρα τυς νομους, *contro le Leggi*: Παρα μηνα τριτον, *fra*, o *per tre mesi*: Παρ' ολιγας ψηφυς υκ επιμωθη, *per pochi voti* (che mancarono) *non fu condannato*: Παρα τον καιρον, *secondo l'occasione*: Παρα το δειπνον, την οδοιποριαν, *in tempo di cena*, *di viaggio*: Παρα το λεγω γινεται λογος, *da* λεγω *nasce* λογος: Παρα το αδικειν ἡ τιμωρια, *dopo del peccato la penitenza*, o *dopo del fallo il gastigo*: Παρα δυναμιν, *al disopra delle sue forze*: Παρα τουτο γεγονε τα των Ελληνων πραγματα, *in ciò consistono tutte le forze de' Greci*: Περιεγινοντο παρα πολυ των Σαβινων, *prevalgon di molto a' Sabini*: Παρ' ἑνα, *per riguardo di un solo*, *da uno in fuori*, e *fra due uno*, come per esemp., Γεροντες, και νεανιαι παρ' ἑνα συμπορευμενοι, *e vecchi e giovani uno di essi fra due* (di ciascun' età) *ordinatamente insiem marciando*: Παρ' ἁλα, lungo il mare: Παρ' ἡμας, *presso di noi*.

Coll' Abl. *in*, *presso*, *da*, *contro*, *verso*: Παρα τοις πολεμοις εμφυλιοις, *nelle guerre civili*: Παρα τῳ Κυριῳ ελεος εςι, *presso del Signore trovasi pietà*: Παρα βασιλει καθηται, *siede d'appresso al Re*: Παρ' εμοι διατριβει, *è meco*, od *in casa mia*: Παρα τῳ Θεῳ, Aristot. *da Dio*: Παρα σοι, sup. εςι, *da te dipende*, *a te sta*: Παρ' εαυτῳ εχειν, *tenersela in corpo*: Εφη, χρηναι ιεναι παρα Τισσαφερνει, ὡς εκελευε, *disse*, *far duopo avanzarsi contro*, o *verso*

verso Tissaferne coloro, che avuto n' avevan da lui il comando.

In composizione prende infinite modificazioni, così Παροραω, *m' abbaglio*, o *pongo in non cale*: Παρακινδυνευω, *coraggiosamente*, o *temerariamente attento*: Παρακολυθεω, *instancabilmente*, od *immediatamente dietro tengo loro*: Παραβαλλω, *confronto*: Παρανομεω, *sovverto*, o *trasgredisco le Leggi*: Παρεζομαι, *m' assido a lato*.

ΠΕΡΙ col Genit. *per*, *a*, *riguardo*, *di*, *contro*, *con*, *sopra*, *vicino*: Περι των πρωτειων φιλονεικει, *ambisce alle*, *vigorosamente disputa*, *e broglia per ottener le prime dignità*: Τι χρη ποιειν περι της εγχειρησεως, *cosa bisogni fare riguardo a questa impresa*: Περι προδοσιας τυτον κρινω, *il condanno*, od *accuso di tradimento*: Δεδιως, μη τι και περι αυτυ νεωτερισθειεν, *avendo temuto*, *che qualche cosa di nuovo contro di lui non si fusse mossa*, od *eccitata*: Περι ών διηλλαξαν τυς Τυσκυλανων αιχμαλωτυς, *co' quali fecero il cambio de' prigionieri Tusculani*: Περι απαντων αρχοντα τον Σικιννιον αποδειξαντες, *di tutti*, o *sopra di tutti Principe*, *e General Comandante acclamato avendo Sicinnio*: Περι σπειυς, *lungo*, *vicino la spelonca*.

Coll' Accus. *a*, *tra*, *dintorno*, *circa*, *al di presso*, *da*, *per*, *verso*, *in*: Αγησιλαος περι παντα ην, *Agesilao a tutto seriamente badava*: Οντι περι την αναχωρησιν, *pronto a partire*: Περι δυσιν Ἡλιυ, *al tramontar del Sole*: Περι σπονδας, και κυλικας ειχεν, *tra gli assaggi*, *e tra i bicchieri se la divertiva*: Περι το ορος, *dintorno al Monte*: Περι αριςυ ώραν, *circa l' ora di pranzo*: Οτε περι την πολιν εγενοντο, *quando presso la Città arrivarono*: Πορφυρα περι

πορφυ-

πορφυραν διακριτεα, *porpora da distinguersi da altra porpora*: Τυφλεται το φιλεν περι το φιλεμενον, *l'innamorato è cieco per la cosa amata*: Η' περι τες Θεες ευσεβεια, *il religioso culto de' Numi*, o *la divozione verso de' Dei*: Περι τα φοβερα ἡ ανδρεια, *nelle orribili, ed ardue cose la magnanimità consiste*: Τα περι εμε, *i miei affari*, *interessi*: Οἱ περι τα ἱερα, *i Sacerdoti*.

Coll' Abl. *dintorno*, *con*, *in*, *da*: Περι δερι, *dintorno all' asta*: Περι κηρι φιλω σε, *t' amo con tutto il cuore*: Δεξιᾳ περι τῃ χειρι χρυσουν δακτυλιον φερει, *porta un anello d' oro alla*, o *nella man dritta*: Παντες περι δορατιοις διεφθειροντο περι τοις ςερνοις, *tutti dalle saette tratti furono a fine trafitti ne' petti*.

In composizione varia, così Περιπατεω, *spasseggio dintorno*: Περιγινομαι, *supero*, *scampo*, *son presente*: Περικαλλης, *bellissimo*, *sopra ogni uman pensare elegante*, *e vezzoso*.

ΠΡΟ col Genit. *dinanzi*, *prima*, *in presenza*, *a*, *per*, *a favore*: Προ θυρων, *avanti le porte*: Προ τε πολεμε, *prima della guerra*: Προ τε Βασιλεως, *in presenza del Re*: Ημυνοντο προ των Υ'πατων, *ajuto arrecavan a' Consoli*, o *difendevanli*: Προ των ιδιων μαχεται, *combattere per i proprj interessi*, od *a favor de' suoi Nazionali*: Προ παιδος θανειν, *morire per il figlio*: Οἱ προ ὑμων, sup. γεγονοτες, *i nostri maggiori*: Προ δελε δεσποτης, sup. εςι, *il Padrone è ben da preferirsi al servo*.

In composizione dinota *preferenza*, e *forza maggiore*, come Προβαλλω, *preferisco*, *lancio con impeto*, *fo avanzare*: Προβαινω, *vado innanzi*, *scorro*.

ΠΡΟΣ col Genit. *da*, *per*, *a*, *da parte*, *a favo-*

favore, *in presenza*, *dopo*, *contro*, è nota pur di *giuramento*, di *offizio*: Προς Θεȣ αγαθα, *i beni vengon da Dio*: Προς απαντων θεραπευεσθαι, *esser da tutti onorato*: Προς της πολεως, *per la Città*, cioè *a vantaggio della Città*: Σ' αντιπατω προς τ' εφεςιȣ Διος, Sofocl. *ti scongiuro per il familiare Giove*: Προς υμων εςι, *a noi si appartiene*, o *rileva*, *è nostro uffizio*: Προς τȣ φευγοντος ειπειν, *parlare a favore del reo*: Προς ανδρος ευγενȣς, *da uom generoso*: Ου προς Φιλοσοφȣ, *non da Filosofo*, o *non conveniente ad un Filosofo*: Προς αλος, *verso il mare*: Προς τινος αν αγαθȣ, *e questo a che pro?* Προς των Θεων μακαρων, *al cospetto de' Santi Numi*; Προς δικης ςενεις, *tu piangi dopo la condanna*: Προς ανδρος εχθρȣ επιφερων την ψηφον, Alicar. *dar il suffragio*, *o'l suo voto contro del nemico*: Οἱ προς αἱματος, *i congiunti di sangue*: Προς χαριτων, και προς Θεȣ τȣ φιλȣ, lo giuro *per le Grazie*, *e per quel Dio*, *che all'amicizia nostra presiede*: Ου προς ιατρȣ σοφȣ, Aristof. *non è d'un saggio medico*.

Coll' Accus. *a*, *presso*, *in presenza*, *avanti*, *con*, *in*, *da*, *contro*, *per amore*, *ad esempio*, *intorno*, *a favore*, *per*: Ερχομαι προς σε, *a te*, o *da te men vengo*: Ὡς τα δυο προς τα τεσσαρα, ὅτω και τα τεσσαρα προς τα οκτω, *come son due a quattro*, *così son quattro ad otto*: Προς αυλον, *al suon della piva*: Προς βασιλεα γενομεναι συνθηκαι, *convenzioni conchiuse presso*, *coll'intervento del*, *in presenza*, o *col Re*: Προς ταγαλμα ιςαν, *stavan innanzi la statua*: Προς το γηρας, *nella vecchiaja*: Προς τον εχθρον διαλλαττεσθαι, *rappacificarsi col nemico*: Αλλα γενναται προς τα τραυματα, *ma nasce in farsi la ferita*: Συνηταραχθησαν προς το αξιωμα τȣ ανδρος,

δρος, *restaron sorpresi, e sturbati alla*, o *dalla maestà di quell' uomo*: Οἱ διαφερομενοι προς τον Μαρκελλον, *i contrarj a Marcello*, o *que'*, *che contro di Marcello l' avevano*: Οἱ διατειχιζεται ἡ ἱστορια προς το εγκωμιον, *quasi da frapposto muro va la storia dalle lodi disgiunta*., cioè *v' è gran differenza dal raccontar semplicemente i fatti*, *ed il lodar le persone*: Προς χαριν, *per amore*, *in segno d' effetto*: Προς αλλον ζην, *viver alla discrezione d' un altro*, od *accommodarsi ad un tenor di vita non diverso da quel, che si tiene da un altro*: Γινεται προς τι, *si aggira intorno a qualche cosa*: Προς ακροατην, *a favore dell' udienza*, o *dell' ascoltante*: Προς οργην, φιλιαν, *per ira*, o *per effetto d' ira*, *amicizia*: Προς βιαν, *per forza*.

Coll' Abl. *a*, *presso*, *con*, *oltre*, *in*, *tra*: Προς τοις ποσιν, *a piè*: Προς τῃ πολει, *presso*, o *vicino la Città*: Προς εαυτω, *in sestesso*, o *tra di se*: Προς τῳ ιματιῳ δος μοι αργυριον, *con*, od *oltre della veste dammi danaro*: Προς ταις κυλιξι, *i coppieri*.

In composizione dà forza, ed enfasi, esprimendo qualche cosa dippiù, come Προσπασχω, *soffro ben molto*: Προσκαλω, *fo venire*, *chiamo a me*: Προσαπτομαι, *leggiermente io tocco*.

ΣΥΝ, ed Atticamente ξυν coll' Abl. *con*, *per*, *secondo*: Συν Θεῳ, *con Dio*, o *coll' ajuto di Dio*: Συν λογῳ, *con ragione*, *per Legge*: Συν τοις νομοις, *secondo le Leggi*: Συν τινι ειναι, *fazionare*, *tener il partito di qualcheduno*.

Alle volte si tace questa preposizione, com' Ελαβεν αυτῳ ςρατηγῳ το ςρατοπεδον, *E' prese collo stesso Comandante il campo*.

In composizione *unione*, e *fine perfetto* dinota, come

come Συμβαλλω, *io getto insieme*: Συνεκτελεω, *compisco, mando interamente a fine, a perfezione.*

ΥΠΕΡ col Genit. *sopra, per, a favore, in lode, a*: Υ'περ της ςεγης, *sopra del tetto*: Υ'περ ὡν επραξα, ερω, *dirò ben io ciocchè feci per essi*, o *dintorno a quelle cose oprai*: Ει ὁ Θεος ὑπερ ἡμων, τις καθ' ἡμων; *se Dio è dal nostro canto, chi contro di Noi?* Υ'περ των αποθανοντων εν τῳ πολεμῳ, *in lode de' morti in battaglia*: Υ'περ τȣ λαθειν, *a tenerli celati*, o *perchè scovrir non si possano*: Ερις ὑπερ ονȣ σκιας, *contrasto per*, o *sull' ombra dell' asino*: Il nostro Paolo Giureconsulto grecizzando pur disse, *super pecuniae, tutelaeque rei suae*.

Coll' Accus. *sopra, per, oltre, dopo, fuori, più*: Υ'περ γην, *sopra della terra*: Υ'περ αλα, Apoll. *per mare*: Υ'περ τα μετρα, *oltre misura*: Τα ὑπερ ἡμας, ȣδεν προς ἡμας, *quel, che avverrà dopo la nostra morte, non ci monterà un frullo*, ovvero *ciocchè potrà avvenirci, o cader sopra di noi, non ci sarà punto d' impaccio*: Υ'περ το καιρον, *fuor di stagione, importunamente*: Υ'περ ανθρωπον φρονει, *sa più di quel, che l' umanità comporta*. Τȣς Χαλδαιȣς ὑπερ τα ἑκατον ετη βιȣν λογος, Luc. *dicesi, che i Caldei vivano oltre i cento anni*.

In composizione accresce, come Υ'περμαινομαι, *strafarnetico*; Υ'περασπιζω, *coraggiosamente difendo*.

ΥΠΟ col Gen. *per, da, sotto, in, di, presso, in tempo di*: Νοσει ὑπο πονȣ, *è infermo per la fatica*: Υ'πο της απεχθειας, τȣ Κηρυκος, *per l' inimicizia, per mezzo del banditore*: Αναλωτος ὑπο χρηματων, και ὑπο ἡδονων, και ὑπο φοβȣ, *insuperabile*, o *da non poter esser sovvertito, e corrotto da*, o *con danaro, tirato da' piaceri, e da minacce scommosso*:

Jul.

sul cui animo non fan breccia nè le ricchezze, nè le lusinghevoli voluttà, nè il timore: Εγεπαιχθη ὑπο των μαγων, *dai magbi fu deriso*: Υ'πο της ατοπιας, *in dubio*: Υ'πο κολπε, *nel*, od *in seno*: Υ'πο της ςεγης, της μαλης, *sotto del tetto, dell' ascella*, o *braccio*: Απεθανον ὑπο πυρετε, *moriron di febbre*: Απεθανεν ὑπο Μενελεω, *fu tratto a morte da Menelao*: Ειναι εν δοξη ὑπο τινος, *esser in riputazione presso di alcuno*: Υ'πο τραυματων θεραπευεσθαι, *guarirsi delle*, o *dalle ferite*: Υ'πο σκοτε, *di notte, al bujo*, od *all' imbrunir della sera*.

Coll' Accus. *sotto, in, a*: Υ'πο γην, *sotto terra*: Υ'πο την πολιν, *al disotto della Città*: Υ'πο τες αυτες χρονες, *nel tempo stesso*: Υ'φ' ἑαυτον ποιεισθαι, *ridurre sotto di se, sottoporre al suo comando*.

Coll' Abl. *sotto, con, dopo, da, per, in presenza*: Υ'πο τη λεοντη γελοιον τινα πιθηκον περιςελλει, *sotto la pelle di Lione una ridicola scimia s' asconde, e copre*: Υ'πο γη, *sotto terra*: Εποιησεν ὑφ' ἑαυτῳ τα κατα την Φωκιδα, *ridusse sotto del suo comando tutta la Focide*: Υ'πο ῥαβδοις ὁμε πασαις, και πελεκεσι, *con tutt' insieme e verghe, e scuri*: Υ'πο Περσησι αρχεται, *incomincia dopo de' Persiani*: Η' ὑπο Γαλλοις γενομενη αλωσις, *la presa, od espugnazione della Città fatta da' Galli*: Υ'πο τοις οικειοις ἁμαρτημασι, *per i proprj peccati*: Υ'πο τη ποιησει επαινεισθαι, *esser lodato per la Poesia*: Ω's ὑπο Θεῳ μαρτυρι λαλε, *parla, ma come avanti di Dio, che ti vedesse*: *come alla presenza di Dio*.

In composizione attenua il significato, come Υ'ποδειδω, *ho qualche timore*: Υ'ποφητος, *il sottoprofeta*, ossia *ministro del Profeta*: Υ'ποχρυσος, *simile all' oro*, ovvero *oro di mala qualità*.

ΟΣ

ΩΣ vien da taluni anche per Prepoſizione contato, e ciò perchè Atticamente trovaſi coll' Acc. per Προς, *ad* uſato, come Ἥξειν ὡς εμε, Ariſtof. *venirne a me*, o *da me*.

E queſto è quanto baſta dirſi dintorno alle Prepoſizioni per quel che ragion vuole di conciſa iſtruzione grammaticale, da cui altro ſperar non ſi debbe, che un ſaggio ſoltanto generale di coſe; Laonde chi mai abbia vaghezza di conoſcere più intimamente, ed apparare con maggior diſtinzione l'infinita quaſi varietà de' ſignificati, ed aſpetti, che nelle voci da eſſe Prepoſizioni compoſte, o regolate ſi ammira, da' ricchi anzi e voluminoſi Leſſici, che duopo gli fia ognor conſultare, e da' buoni Scrittori Greci, li quali per unico e vero mezzo da profittar nelle Lingue, *nocturna oportet verſari manu, verſari diurna*, l'attenda, e ripeta.

Si avverte inoltre, che quando ſemplicemente vada poſta, e ſenza caſo, o framezzata a'Nomi una qualche Prepoſizione, non altrimenti che in Latino, par quaſi Avverbio divenga, ſebben tale non ſia, quindi Και μικρον τι προς di Demoſt. tradurraſſi *E qualche altro poco di più*. Παντα περι χθων, Omer. *la terra tutta all'intorno*. Così Plaut. *Paucis diebus poſt: Non multo poſt*. Cic. *multis poſt annis*. *Coram in os eum laudat*, Ter. *gli fa la Corte, lo loda in faccia*: *Propter eſt ſpelunca quaedam*, Cic. *vicino, o dappreſſo avvi una ſpelonca*.

LE PREPOSIZIONI INSEPARABILI,

OD a dir meglio *Particelle Epitatiche*, le quali per lo più da loro ſole coſa fuor della compoſizione in queſto Idioma non ſignificano, perchè d'origine Orientale anzicchè Greca, parte delle quali accreſcono, parte ſcemano dell' ordinario ſignificato alle voci, cui vengono affiſſe, ſono „

API, come Αριδηλος, od Αριζηλος, *ſtranobile*, *rinomatiſſimo*, da Αρης, *Marte*, dicon i Grecizzanti Etimologici, o piuttoſto dall' Ebreo אֲרִי ari, *il Leone*, come il più generoſo di tutti gli animali. E' notiſſima la frequenza delle voci Ibride negli Ebraizzanti Omero, ed Eſiodo, fra gli altri tutti Greci Poeti, e Proſatori.

EPI, come Εριβρομος, *altiſono*, *d' alto rimbombo*, da εριζω, *io litigo*, od anzi dalla ſteſſa or rapportata nozion Ebrea, facendoſene la non inſolita converſione dell' α in ε.

BOT, come Βȣλιμιχω, *mi muojo della fame*, da βȣς, *il bove*, ſi è creduto finora a cagion della ingente mole del corpo, come preſſo de' Latini *Querquera febris*, Lucil., o *Quercera*, Gell. cioè *febbre ardentiſſima*, *gagliardiſſima*, *grandiſſima* da *Quercu*, arbore noto per la robuſtezza, e grandezza, cui ſuol giugnere: ancor noi diciam *una Febbre cavallina*, per cui ſimilmente da Ι῾ππος, *il cavallo* ſi è voluto metaforicamente diſcendere

Ι῾ΠΠΟ, onde Ιππογνωμων quaſi Μεγαλογνωμων, *magnanimo*, *generoſo*; ma è certo, che 'l primo, ed altri ſuoi compoſti vengon da בּוֹא, bo, *produſſe*, *venne*, *entrò*, oppur l'*entrada*, il *frutto*, il

gra-

grano: ed unito a voci avanti, o dopo è sempre aggiunto di *grandezza*, e di *onore*, onde cotanti nomi finora malintesi, e peggio tradotti in Omero: E 'l secondo da יָפָה iafa, ed יְפִי ifi, *esser bello*, *e pieno di decoro*, e nel preterito con doppio פפ, così nel *Salm.* 45. v. 3. יָפְיָפִיתָ, unica voce dalli 70 tradotta Ωʽραιος καλλει, cioè con due voci per serbare l'intero suo valore, e grazia, onde i Latini facendo lo stesso, dissero, *speciosus forma*, e Bustorf. *Pulcherrimus*, vel *longe pulchrior redditus*, vel *effectus est*.

BPI, come Βριηπυος, *altostrepitoso*, *granschiamazzante*, epiteto di Marte da Βριαω, *io son robusto*, od anzi per sincope dall' Ebr. בָּרִיא, bari, *pingue*, *ingrassato*, che sostantivamente dicesi anche בריאה beriah, *la creatura*, e la *creazione*, e בְּרִיָה *la pingue*, *grassa*, o *che forte cresce e robusta*.

ΔA, come Δασκιος quasi δασυσκιος, *che fa una forte ombra*, da δασυς, *spesso*, *denso*: Δαφοινος, *avidissimo di strage* dal Caldeo דָא *haec*, *ista*, *hoc*, *illud*, della stessa nozione che l'Ebr. זֶה, ז in ד mutato, allo scriver di Bustorfio.

ZA, come Ζαθεος, *divino*, anzi *predivino*, cioè *che presagisce il futuro*, da ζεω, *io sono in agitazione*, come talun crede; o da ζαεις, *grande*; o da ζα Eolico, che l'Etimologico dice, star in vece di δια, come ζακαλλης per διακαλλης, *molto bello*, ma io mi determinerei, anziche no, a derivarlo dall' Ebreo זה, che la Masora pronunzia ζε da זֶה, che, come or ora si è detto, val *hic*, *iste*, *hoc*, *istud*, e che unito a delle voci dà grazia, ed energia in grado eminente, *v. pag.* 72. della *Part.* I. dove de' Superlativi.

ΛΑ, come λαβρος, *un grande incontinente*, *un famoso ghiottone*, *ingojatore*, da λαω, *io veggio*, *mi trastullo*, o *voglio*, e da βορος, *un ghiotto*: o dall'antico λαβω, onde λαμβανω, *io prendo*: Così scrivono i Grecoli Etimologisti:

ΛΑΙ, come λαικαζω, *io inganno*, da λαιος, *sinistro*, *falso*, *manco*, e da καζω, *io abbellisco*:

ΛΙ, come λιαζω, *io agito*, *furiosamente dimeno*, da λιαν, *molto*, *purtroppo*. Quelche ci è però, si è, che tutte e tre queste particelle λα, λαι, e λι derivar si possono, anzi piucchè sicuramente dir si può venir dall' Ebr. לָהַב, lahab, *la fiamma*, *utpote quae semper eundo crescit*, *crepitat*, *furit*; o meglio da לָהָה, laha, *insanire*, *furere*: *bacchari*, così Bustorfio, Ollonne, ed altri dotti Rabbini.

NH, νηχυτος, *che leggiadramente*, *ampiamente*, o *dapperogni-donde scorre*, *e si sparge*, da νη, *per*, e χυω per χεω, *io spargo* onde il Lat. *perfundo*: E ciò dall' Ebreo נָאָה, *naa*, secondo la lezion Masoretica, *pulcrum*, *decorum*, *amoenum*, *conveniens*, *decens esse*: onde il detto greco νη, *per*, particella, che aggiugne forza, e grandezza alle cose: veggasi dove degli Avverbj, e diloro sintassi. Avvertendosi dippiù, che questa tal particella νη nasce alle volte per crasi da νέ ed α, o se altra e segua, ed allora ha forza di negativa, come Νηριστος per νε εριστος, *incontrastabile*, Νηνεμος, per νε ανεμος, *tranquillo*, cioè *senza vento*: e negativa è ancora in νηπιος, *l'infante*, cioè *che non parla*, Νηποινος, *impune*. Dalla stessa nozion Ebrea dir si può discendere colla solita mutazione la seguente

NE, come νεποδες, *apodi*, *spedati*, *senza piedi*, o *privi dell'uso de' piedi*, e non men propriamente da νε, *non*.

ΔΥΣ

ΔΥΣ dinota sempre *peggioramento* dall' Ebreo דוש dus, *trituravit*, *contrivit*, Verbi tutti di significato *deteriorante*, qual è lo *sfrantumare*, *ridurre in pezzetti*, *mandar a male*: onde in Omero Δυσπαρις, *Paride infelice*, o *Cavalier*, *che smentisce il suo nome col poco proprio*, *e decente procedere* (Παρις è anche voce Fenicia, e val *Cavaliere*, *forte*, *bellicoso*, *bizzarro*, *frutto*); Quindi δυσκολος, *difficile*: δυστυχια, *mala sorte*, e simili, cui si oppone

ΕΥ, che come pretto Avverbio in Greco, contarsi non debbe nè per *Preposizione*, nè per *Particella Inseparabile*, tantoppiù che vien dall' Ebreo הוא, *ille*, *ipse*, pronome, che come altrove si è detto, voce diviene di *riguardo*, *onore*, *forza*, *grandezza* dal decurtato חַיָ, *vita*, *anima*, *animal*, *spiritus vitalis*, onde Ευμενιδες, &c. Quindi Ευκολος, *facile*; Ευτυχια, *la buona sorte*, *la felicità*.

α preposta dinota *privazione*, e nasce scorciata da ανευ, o da ατερ, *senza*, come Αορατος, *invisibile*: Αθανατος, *immortale*.

Alle volte ammette una ν frapposta, per iscanzare il concorso di più vocali, le quali, o si eliderebbero, o formerebbero un suono iulco e squacquerato, come sarebbe Ααιμακτος, che perciò meglio Αναιμακτος, *esangue*, *incruento* si dice: Ανανδρος, *poco*, *o niente virile*, o *donna senza marito*, per ααvδρος.

Quando dinota *unione* nasce da αμα, *insieme*, come αδελφος, *il fratello*, da δελφυς, *vos*, *l' utero*, quasi dir si volesse *dello stesso ventre*; Ακολουθος, *compagno*, da κελευθος, *il cammino*: Αλοχος, la *moglie* quasi ομολοχος, *dello stesso letto*: *Qualità* e *Quantità*, ed allora è epitatico, ed aggiugne forza al significato, come αξυλος, *arborum*, cioè *d*

spessi alberi piantato, o che ha molto del legnoso: Αβιος, *molto robusto*: *Contrarietà*, come Φοιβῳ αγνωμονες, *nemici*, *ingrati*, od *importuni a Febo*. *Vizio*, come απυς, quasi κακοπυς, *chi non può servirsi de' piedi*, perchè deboli, malsani, od offesi.

Finalmente il più delle volte evvi affatto ozioso e superfluo, per cui niente altera il senso della semplice voce dal dilei stato naturale e primiero, come αςαχυς è lo stesso che ςαχυς, *la spiega*: Απας, che πας, *ognuno*.

DELLA SINTASSI.

PEr non dilungarci in cose inutili, e per effetto di brevità, desiderabile in tutto, ma principalmente in affar di precetti, lasciato da parte il molto, che naturalmente, e per pura analogia esattissimamente è simile, non che comune tra'l Greco, Latino, e nostro Italiano, sicchè per traslatarsi fra loro questi tre Idiomi (tal è fra d'essoloro nella più parte delle cose la corrispondenza) d'altro non sia duopo, che puramente le voci di Greche farsi Italiane, o per l'opposto; Direm quindi poche cose soltanto intorno a ciò, e qualche cosa di più poi intorno a quelche veggiam dalle nostre naturali espressioni con sensibil varietà dipartirsi. E'di bisogno dunque sulle prime, e'n generale osservarsi, che

Il Nominativo o tacito, od espresso, accorda sempre col *Verbo* per formare un senso perfetto, come Εγω φιλω, *io amo*: Συ τυπτεις, *tu batti*.

Se

Se però questo tal caso di *Nome Partitivo* egli sia, come Ἕκαστος: o *Collettivo*, come Πόλις, può ben essere di *numero* diverso, e col plurale indifferentemente accordarsi, come Ἕκαστος λέγει, e λέγουσι, *ciascun dice*: Πόλις θαυμάζει, e θαυμάζουσι, *la Città è in maraviglia*, od *ammira*: onde in Lat. *turba ruunt per ruit*, e Virg. *pars in frusta secant*.

Per l'opposto, e con numero diverso, cioè col *singolare* accordar possono benanche per pretto Atticismo tutti e tre i generi plurali, ma spezialmente i Neutri, come Οὐκ ἔστιν οἵτινες ἀπέχονται συμποσίων, η Κρῆτες, Plat. *non v' ha chi più de' Cretesi contener sappiasi, ed astener dagli stravizzi*: Ἀκεσται τοι φρένες ἐσθλῶν, Omer. *de' buoni è medicabile la mente*. Ἀχεῖται ὀμφαὶ μελέων, Pindar. *gli oracoli dansi in dolci carmi*: Δι' ὁμίχλης τὰ σώματα, καὶ δι' ὀργῆς τὰ πράγματα μείζονα φαίνεται, Plut. *per la nebbia i corpi, e nel caldo del furore le cose tutte sembran più grandi*: Τὰ στρατευόμενα ἀπῆλθε, Senof. *l' esercito partì*: Ζῶα τρέχει, *gli animali corrono*. Ov' è da osservarsi, che sì fatte maniere di parlare altro non sono, che tante pure e prette sillessi, imperciocchè conforme quando si dice in latino *exercitus pervadunt*, *irruunt*, una moltitudine si concepisce sotto la voce *exercitus*, per cui il *verbo* nel plurale si mette, così dicendosi ζῶα τρέχει, ove il *verbo* è nel singolare, in vece di τρέχουσι, natural costruzione, la voce ζῶα s' ha come una universalità, ed un complesso di tutt' i brutti, e come se volesse dirsi *ogni animale*, *l' animale*, o *l' animalismo corre*.. Ancor noi diciamo, *vi ha ben* 40. *Dame in quella conversazione*: *Voi siete il più onerato Cavaliere di quanti quì ne ha*: non altrimente per al-

 tro

tro che inoltre indifferentemente i Greci fan ἐστιν ὅς, ἐστιν ὃ, oppur ἐσθ᾽ ὅς, εἰσιν οἱ, ed ἐστιν οἱ.

Sovente fa le veci del *Vocativo*, ma per puro Atticismo, come Ελεγε, ἡ παις, εγειρε, S. Luc. *disse, ragazza, levati, fatti su, svegliati*; ed i Lat. *Da meus ocellus, mea rosa, mi anime.*

Nel Duale si accorda spesso col *Verbo* Plurale, spezialmente quando questo manchi della prima Duale, come ξενω γαρ εσμεν, *perchè siam noi* due *forastieri*: Αλλ᾽ ανδρε δυο γυναικα φευγομεν μιαν; Aristof. *ma due uomini fuggiam una sola Donna?*

E per l'opposto è frequentissimo, presso de' Poeti principalmente, l'unirsi il *Nome* plurale col *Verbo* duale, come Μαθοντες δε, λαβροι παγγλωσσια, κορακες ὡς, ακραντα γαρυετον, Pindar. *ma que' studenti, seccanti per la lor ciarleria, a guisa di* crocitanti *corvi, non cinguettan che ciance.*

Il *Genitivo* come dinota sempre, e distingue o il Possessore, o generalmente cosa, di cui altra se 'n dica; sempre, e non altrimenti, retto vien da un Sostantivo, o attivamente, come Ο᾽ των καλων ερως, Lucian. *l'amor del bello*: Ἡ χαρις Κυριου, *la grazia del Signore*: Θηρος μορον, *la morte della fiera*, cioè *che la fiera dà*: O passivamente, come Πολεμος των Αιγινητων, Aristof. *la guerra contro gli Egineti*: Ἡ των Θεων επιβουλη εν τω Αιγυπτω, *le insidie tese nell' Egitto contro de' Dei* da Tifeo. O da una preposizione espressa, o sottintesa, come Επι των Ρ᾽ωμαιων, *sotto de' Romani*: Προ του Αρχοντου, *dinanzi l'Arconte*: Ξανθης δε κομης ἑλε Πηλειωνα, Omer. *per la bionda chioma afferrò* 'l furibondo *Achille*: Ἁλους της Κορης, Filostr. *preso ne' lacci d'amore della Ninfa, innamorato di quella fanciulla.*

I

I Greci comunemente (all' infuori d' Omero, e d' Esiodo, imitati poscia da' Latini) pongono in questo *caso* il pronome *Primitivo* in vece del nominativo del *Possessivo*, dicendo Πατηρ μȣ per πατηρ εμος, *mio Padre* : Αδελφη ὑμων per ὑμετερα, *vostra sorella* : Σφετερα αυτων, *le cose sue* : Τα ιδια αυτων, *le cose proprie* : così Plaut. *labori mei* per *meo*, *alla mia fatica*.

L' adoprano dopo certi nomi Verbali composti dall' α privativa, considerandoli quali Sostantivi, come Απειρος λογων, και πολεμȣ αθεατος, Isocr. *sciocco Oratore*, *e peggiore guerriero*, cioè *inesperto nell' arte oratoria*, *e che mai non ha veduto battaglie* : Τις δ' εϛι δȣλος τȣ θανειν αφροντις ων ; *chi mai è quel servo*, *che di morir non tema ?* Πενιης ατυμφορος, Esiod. *intolerante della povertà*, o *disadatto*, *mal proprio ne' tempi calamitosi* : Αχρηϛος των αλλων, Aristot. *inutile all' altre cose*.

I Verbali passivamente presi, che ammettan qualche preposizione, come Ζηλωτος ὑπο των αλλων, Isocr. *felice a cagion degli altri*, cioè *pel bene dettone*, *per la lode*, o *testimonianza altrui*.

Dopo i Comparativi e Superlativi, come Οφθαλμοι των ωτων ακριβεϛεροι μαρτυρες, Polib. *gli occhi son vieppiù degli orecchi accurati testimonj* ; ma di questi meglio in appresso ; Così ancora dopo di tutti quegli Aggettivi, ch' han forza di *Superlativi*, come Αιτερος, εξοχος, *eccellente* : χορυφαιος, *il corifeo*, *il primo*, *il caporione*.

Con questo *Caso* costruisconsi ancora tutti gli Aggettivi di *abbondanza*, e *scarsezza*, come Μεϛος, πληρης, εμπλεως, αναπλεως, *pieno* : Κενος, *voto* : Γυμνός, *nudo* : Ερημος, *abbandonato*, *ermo*.

Di

Digitized by Google

Di *comunione*, come Κοινωνος, *sociabile*, *compagno*: Μετοχος *partecipe*, Αμετοχος, *privo*: Diceſi però anche κοινωνος αυτω των πονων, ed αυτυ, *di lui compagno*, *a lui*, e *con lui nelle fatiche*.

Di *ſcienza*, e *memoria*, come Εμπειρος, *eſperto*; Απειρος, *rozzo*, *non pratico*: Εθας *avvezzo*.

Di *lode*, e *vituperio*, come Πολλων χρηματων ανηρ, και αχαλινυ ϛοματος, Dem. *uomo di grandi ricchezze*, *e linguacciutiſſimo*.

I Verbali in κος, come Ποριϛικος των επιτηδειων, *chi forniſce*, o'*l ſomminiſtratore delle coſe neceſſarie*: Ο'ρατικος, *chi ha forza*, o *dritto di vedere*: Ορφανικος, *chi è privo di qualche coſa*.

Non pochi, a' quali ſia duopo ſottintenderſi ενεκα, come Μακαριος ει της θεας, *felice tu ſei per la viſta*, cioè *per aver veduto*, o *per vedere*: e Plin. *felix gratiae*: Sil. *felix uteri*. Così ancora Αξιος, *degno*, come Κοιμωμενος ϗδενος αξιος, Plat. *un ſonnacchioſo*, *e poltrone non merita alcun riguardo*: Αναξιος, *indegno*: Εγκρατης, *potente*: Ακρατης per ἡττων, *debole*, *minore*, *inferior di forze*, &c.

I *Partitivi*, e *Numerali*, come Των προτερων μηδεις, μηδεν των ὑϛερων, Dem. *niun de' paſſati*, *e molto men de' futuri*: Των Ρ'ωμαιων ενιοι, Strab. *alcuni*, *i più illuſtri*, od *i più diſtinti per natali*, *dignità*, *o magiſtrature fra' Romani*: Οἱ φρονιμοι ανθρωπων, *gli uomini ſaggi*, od *i ſavj fra gli uomini*: Ε'καϛος ὑμων, *chiunque di voi*: Ο'υδεις δημυ, Erodiano *niun del Popolo*: Πλειϛοι των ανθρωπων, *la più parte degli uomini*.

Gli *Attributi* con Greca eleganza ſoglionſi pur riſolvere per queſto *caſo*, come Ανηρ ευ εχων της παιδειας, *uomo di grand' erudizione*: Δεξιως εχων

τις φυσεως, *uom di buona indole*, o *di felice ingegno*: Παιδειας αποχρωντως εχειν, *essere abbastanza erudito nelle belle arti*.

E'da osservarsi „che alle volte in luogo del Genit. adoprasi la preposizione col suo caso, come Ατυχια ή περι τον βιον per ή ατυχια τε βιε, Dem. *l'infelicità della vita*.

Presso i Poeti un Sostantivo col suo Genitivo non è ch'una perifrasi, come Βιη Πριαμε, Omer. *il valor*, *la potenza di Priamo*, cioè *Priamo istesso*: così anche Virgilio per dir *Canes*, od al più *Canes olfacientes*, disse *odora Canum vis*: e Gell. *flagrantiae maternae vigor*, *l'ardente amor materno*, o *l'affezzionatissima Genitrice*.

Il *Dativo* è caso di rapporto, nè altro dinota fuorchè *ove tende l'azione di ciascun Verbo*, come Ρ'ηδια παντα Θεω, *tutto è facile a Dio*: Ευνεν εμε ευρησετε τω πληθει, τοις μαλιςθ' όμοιως, Dem. *me premuroso de' vantaggi*, *e salute del Popolo ritroverete oggi più che mai*: Αεθλευων βασιλει, Apollon. *che combatte per amor del Re*: Κεφαλην τε Οβινιε θυγατρι δισχιλιων, και πεντακοσιων δραχμων απεδοτο, Plut. *riscattò la vita di Ovinio a conto*, o *riguardo della figlia per* 2500 *dramme*, cioè *di quell' Ovinio*, *che tanto premeva alla figlia di aver vivo*.

Unisconsi con questo *caso* alcuni Aggettivi di *commodo* ed *incommodo*, come Λυσιτελης, Κρησιμος, Ωφελιμος, Επωφελης, Συμφορος, *utile*: Αλυσιτελης, αχρηςος, ανωφελης, ασυμφορος, *inutile*, e consimili.

Alcuni composti da α privativo, come Αδυνατον τοις μοχθηροις: Socr. *impossibile agli scellerati*.

Gli *Aggettivi Verbali*, che Atticamente presi, seguono, ed imitano i *Casi* de' loro *Verbi*, come Προ-

Προσεκτικος, ακολουθικος, così Προσεκτικος τοις μεγαλοις, και τοις θαυμαστοις, Arist. *attento, applicato, che bada con tutta premura a cose grandi, e degne d' ammirazione.*

I *Verbali sostantivi*, come Νεμεσιν απο της εκαστῳ διανεμησεως, Aristot. *Nemesi* detta *dal compartire ad ognuno il suo.*

I *Verbali passivamente presi*, come Αγνωστον τοις πολλοις, *a molti ignoto, non conosciuto da molti.*

L' *Accusativo* esprime il soggetto, ove possa l'azione del *verbo*, come Τιμα τους οικειοτατους σου, Isocr. *onora i tuoi più intimi, e familiari amici*: Εχει Θεος εκδικον ομμα, Omer. *ha Dio un giusto e vindice occhio*: O precede all' Infinito, come Δει εμε λαθειν, *m' è duopo star celato*: Od è retto da preposizione, come Προθυμος εις απαντα, *pronto a tutto*: Περι εμε, *di me*: alle volte v' è sottinteso, come Λευκος τους οδοντας, *ch' ha i denti bianchi*: Νεανιας δεξιος την φυσιν, *giovane di buon naturale*: Ρ'ητωρ την τεχνην, *di profession Rettorico*: Ουδεις δ' ανθρωπων αυτος απαντα σοφος, Teogn. *niun de' mortali è nel tempo stesso in tutto versato, o dotto*, dove απαντα sta per κατ' απαντα: in questo i Latini han seguitato, e battuto piucchè altrove le peste de' Greci, quindi leggiamo i sì frequenti Ellenissimi di *Scissa comas, Laniata genas, Coetera laetus, Cressa genus Pholoe*; *Floribus atque apio crineis ornatus amaro Linus*, Virg. *Sarmatae totum bracati corpus, & nisi qua vident, ora etiam vestiti*, Mela lib. 3. E noi Italiani *Discinto il crine, e le dorate chiome in varie guise sparte*. E con più sostantivi, come Συρος τουνομα και την πατριδα, *Siro di nome e di Patria*: Δυστυχων την γυναικα, και παι-

παλλακην, *sventurato nella moglie, e colla concubina*, cioè *che ci ha mal incontrato per i diloro pravi andamenti*, o *per contrarietà di genio, e di umore*.

E' d'avvertirsi, che quasi tutti sì fatti Accusativi possonsi convertire in Ablativi all'uso latino, così spessissimo fra gli altri Luciano, Καλος τῳ ειδει, per ειδεος, *bello d'aspetto*.

Il *Vocativo* non è mai retto da cosa alcuna, ma accorda sempre col *verbo* in seconda persona, e l'*oggetto*, dinota e distingue, cui il discorso s'indirizza, come Φυλαξον με, Κυριε, ὁτι επι σοι ηλπισα, *tu guardami, o Signore, poichè in te sperai*. Ω τλημον αρετη, λογος αρ' ησθα αλλως, εγω δε σε ὡς εργον ησκυν; συ δ' αρα εδυλευες τυχῃ, *o misera virtus, quam tu res eras nugatoria; ego quidem serio in te exercebar, at tu Fortunae inserviebas*.

L'*Ablativo* pel solo reggimento distinguesi dal *Dativo*, cui, come già si sa, sempre è simile; quindi è, che retto ognor viene da preposizione od espressa, o sottintesa, come Εν νηι μελαινῃ, Omer. *in una ner-impeciata nave*: Επι γαιῃ, *in terra*: Δεινος εν τοις πολεμικοις, Plut. *audace, e forte nelle belliche imprese*: Τῳ ξιφει επαταξε per εν τῳ, *il ferì colla spada*: Ὁλῃ τῃ καρδιᾳ σου, sup. συν, *con tutto il tuo cuore*: Αυτῳ τῳ ἱππῳ καταποντισθαι, Senof. *fu sommerso con tutto, o coll'istesso suo cavallo*: Γυνη τῳ προσωπῳ κοσμυμενη την της ψυχης αμορφιαν εμφαινει, Democr. presso Stob., *Donna, che si belletta il viso, fa noto al parì l'*ascosa *deformità del dilei animo*.

Con questo *caso* unisconsi gli Aggettivi di *somiglianza*, *parità*, lor composti, contrapposti, e simili, come Ισος, *uguale*: Ανισος, *disuguale*: Ὁμος, od ὁμοιος,

ὁμοιος, *simile*: Ὁμογαλακτος, ὁμοκαπνος, *convittore*, *confratello*, *commensale* (Epiteti de' Fratori): Ὁμοψυχος, *degli stessi sentimenti*: Ὁμουσιος, *consustanziale*: Ανομοιος, *dissimile*: Παρομοιος, *rassomigliante*: Επιτηδειος, αναγκαιος, *necessario*: Πιςος, *fedele*: Ευνυς, *benevolo*: κακονυς, *malevolo*, *maligno*, *nemico*: così Ὁμουσιον τῳ Πατρι, *consustanziale al Padre*, o *col Padre*: Ὁμοψηφος μοι, *del mio parere*, *con me d'accordo*: Ισοςασιος Θεοις, *uguale a' Dei*: πτωχοι τῳ πνευματι, *poveri*, *deboli di spirito*.

I composti da συν, come Συντροφος, συσσιτος, *coeducato*, *connudrito*, *convittore*: Συγκοινωνος, *partecipe*: i quali pur alle volte trovansi con altri casi costrutti, al pari ch'ad altri detti di sopra ancor avviene, come Συγκοινωνος της ῥιζης, Plut. *partecipe della radice*: Ὁμοτραπεζος τυ Βασιλεως, *commensale del Re*: Ορνις ὁμοια των λοιπων ορνιθων, Esop. *la gallina simile dell'*, od *all'altre galline*: Ὁ μεν πονος κοινος δυλων, Teod. *la fatica comune de'*, od *a' servi*: Γειτων τυτυ, e τυτῳ *vicino di*, od *a costui*: così Φιλος, *amico*: Εχθρος, *nemico*: Ιδιος, *proprio*: Κοινος, *comune*: Εναντιος, *contrario*. Trovasi pur Ὁμοιος εις φυσιν, Omer. *simile per natura*: Ὁμοιος ειμι προς αυτυς κινδυνυς, Tucid. *simil son io a lui nell'incontro degli stessi rischi*.

E' da badarsi bene per non cascar in inganno, che alle volte sembran *casi di rapporto*, e pure tali non sono, ma sì bene *casi retti da preposizioni sottintese*, come anche taluni de' detti di sopra nel Dat. son di tal carata, benchè considerar si possan anche di questa classe, per quel che si osserverà in appresso, e spezialmente dove de' Deponenti.

Pos-

Poſſon ſotto di queſto *caſo* pur rapportarſi que', che traslatati nel noſtro idioma eſcono in *abile*, come Ερασμιος, ερανος, ερατος, προσφιλης, *amabile:* Τιμιος, εντιμος, επιτιμιος, σεβαστος, *onorabile*: Επιθυμητος, περιποθητος, πολυποθητος, ποθεινος, *deſiderabile*: così Επ' εκεινους πεμπε με, οἷς τιμιος εγω και περιποθητος, Lucian. *da que' mi manda, preſſo de' quali in conto io ſia, e deſiderabile.*

L' *Aggettivo* naturalmente accordar debbe in *genere*, *numero*, e *caſo* col *Soſtantivo*, come Παρθενος ἡματιη, νυχιη γυνη, Muſ. *vergine diurna*, o *di giorno*, *di notte moglie*: Μεγιστον ηγησθε τοις παισι, και βεβαιοτατον πλουτον παραδωσειν, εαν αυτοις συνησθε την ἡμετεραν ευνοιαν καταλιπειν, Dem. *perſuadetevi pure, che la più grande, e ſtabil ricchezza, che tramandar poſſiate a' voſtri figli, ſarà, ſe ad eſſoloro potrete la benevolenza noſtra laſciare.*

Non è però ſempre così, perchè il più delle volte unito ad un *ſoſtantivo*, fa queſto nel ſecondo *caſo* paſſaggio, aſſuntone l'articolo, e ciò è del vero guſto Greco, come Τα καλα των ζωων in vece di τα καλα ζωα, *i belli animali*: Τα συμπαντα των τηδε καλων, Baſil. *tutt' i beni di queſto Mondo*: ancor noi diciamo, *molti de' miei amici*: *alcuni de' Dotti*: *degli uomini gl' ignoranti ſon i più preſuntuoſi*: ed i Latini, *Accam Laurentiam nobiliſſimum tunc temporis ſcortorum*; Tit. Liv., e Virg. *Strata viarum*: *Opaca locorum*: *Ægle Najadum pulcherrima*.

Ponſi ancora perloppiù in genere neutro, quando tra di eſſo, e 'l Soſtantivo, o maſchile, o femminile che ſia, il *Verbo Soſtantivo* ειμι; od altro conſimile vada frappoſto, come Σπανιον και δυσευρετον εστι φιλος βεβαιος, Plut. *rara, e difficil coſa è un ami-*

amico sicuro: Ουκ αγαθον πολυκοιρανιη, εἰς κοιρανος ἐςω, εἰς βασιλευς, Omer. *non buona cosa è la poliarchia*, *uno*, od *il migliore il Principe sia*, *uno* ed *il più degno il Re*; Quindi l'ellissi Virgiliane *Varium & mutabile semper femina*: *Dulce satis humor*: *Quale sopor fessis in gramine*.

E quì par, che rapportar possansi quell'altre maniere di parlare de' Greci, dove il singolare col plurale, e questo con quello accordar si vede, come Χρηςιμον εις τυτο, και ψευδεις ενεδραι, Senof. *util cosa perciò son anco le finte, ed ascose trame*: Ουδ' οτια τυτο πραττειν in vece di εδ' οτιον, *ragionevol cosa non è il far questo*, Senof.

Spesso accade, che l' *Aggettivo* non accordi in numero con quel *Sostantivo*, ch' è base, e fondamento dell'orazione, ma col più vicino, come Δια τι ρυθμοι, και τα μελη, φωνη ουσα (per οντες, od οντα) ηθεςιν εοικεν; Aristot. *perchè mai i ritmi*, *le musiche consonanze*, *e gli armoniosi accenti*, *non essendo altro*, *che una semplice voce*, *d' una sì analoga natura si danno a conoscere?* Quindi Cic. *Non enim omnis error stultitia dicenda est*.

Quindi ancora con un *Sostantivo* di diverso genere si può ben accordare il *Dimostrativο* ουτος, così fece Dem. Τυτο (od αυτη) ἡ αρχη των κακων, το μη θελειν, *questo è il principio de' mali*, *il non volere*. E quando questi tali *Pronomi Dimostrativi* si prendano come *Sostantivi*, allora vogliono il Genitivo, come Εις τυτο τινες ανοιας εληλυθασιν, Isocr. *a punto tal di mattezza giunsero taluni*; Onde i Latini: *Eo consuetudinis adducta res erat*, Liv. *Huc malorum ventum erat*, *ut*: Curz.

Benchè sempre naturalmente l' *Aggettivo Duale* accor-

accordar dovesse con *Sostantivo* dell'istesso numero, come Ω'ς Δαρειος υπωπτευε τελευτην τε βιε, εβελετο τω παιδε αμφοτερω παρειναι, Senof. *come Dario ravvisò esserli vicino il fin de' suoi giorni, volle, ch' entrambi i due suoi figli vi si trovasser presenti, e lo assistessero*. Pure più frequentemente trovasi col plurale accordato, come Ο'ρκον επακτον προσδεχε δια δυο προφασεις, η σεαυτον αιτιας αισχρας απολυων, η φιλες εκ κινδυνων διασωζων, Isocr. *prendi pure il giuramento, che offerto vengati, ma per due soli motivi, o per liberare testesso da qualche infame imputazione, o per preservare gli amici da' pericoli*.

Se più *Nomi* in *plurale* incontrinsi in un periodo, la concordanza dell' *Aggettivo* esser dovrebbe sempre col genere più degno, come Εκει πυργοι, και επαλξεις εισιν ενωκοδομημενοι, Pauf. *torri, e bastioni son colà innalzati*. E pur alle volte non è poi così, ma accordasi con quel *Sostantivo*, che più l'è dappresso, ciocchè è frequentissimo anche a' Latini, onde disse Cic. *Tibi omnium salutem, liberos, famam, fortunas esse carissimas*.

A più *Sostantivi* inanimati per lo più un *Aggettivo neutro* di moltitudine si unisce, come Εισεχομιστε και παντα σκευη, λυχνιαν, τραπεζαν, βωμον εκ χρυσε πεποιημενα, Flav. G. *v' arrecò pur anche nuovi vasi, il candelabro, la mensa, e l' altare lavorati in oro*: Πυρ, χαλαζα, χιων, χρυσταλλος, πνευμα καταιγιδος, τα ποιεντα τον λογον αυτε, i 70. in David *il fuoco, la gragnuola, la neve, il ghiaccio, il fiato dell' ingruente procella, esecutori del dilui comando*.

Avendo alle volte mira non già alle parole, ma al significato, si suol fare, anzi debbesi per maggior grazia, uno scambio di genere, particolarmente

da' Poeti, ne' nomi appellativi, come Κοριον καλλιστη, και συ ευφυης παιδιον, Omer. *Ninfa bellissima, e tu 'ngegnoso ragazzo*. Quindi Virg. *Centauro invehitur magna*, e Ter. *Eustochium formosa*: *mea Glycerium*.

Solo pur adoprasi *l' Aggettivo*, e ciò non di raro, cui però sia duopo sottintendersi il *Sostantivo*, come Ἡ προτεραια, *il giorno avanti*, Ἡ ὑστεραια, *il giorno appresso*, Εις την αυριον, *al domani*, Καθ' ἑκαστην, *ogni dì*: e vi s'intende Ἡμερα, ἡμερα &c.

Gli *Aggettivi neutri* s' han allo spesso per *Sostantivi*, come Το διαφορον, *la differenza*, lo stesso che Ἡ διαφορα.

E per *avverbj* nel singolare, e plurale, come Ποτερον, e ποτερα, *se forse*: Nel qual senso prender si posson anche negli altri generi, come Δρομαιος ελθειν, *venir di tutta furia*, *in fretta*: lo stesso dicasi di Ταχυς, οκυς, οκυπορος.

Molto elegantemente però questo s' usa in que', che significano *durata di tempo*, come Τριταιος, *terzano*, cioè *ch' arriva al terzo giorno*, Διμηνος, *al secondo mese*, Ἑπταετης, *al settimo anno*.

Il *Relativo* naturalmente accorda col suo *Antecedente* in genere, e numero, come Χαριν οιδα της τιμης, ἡ με τιματε, Dion. Alicar. *grazie vi rendo dell' onore, con cui mi favorite, contradistinguete, o che mi fate*. Ed in genere, numero, e caso, quando all' Antecedente stesso prepongasi per iperbato, come Χρη μα Δι' ουχ ἡν Διοπειθης πειραται τη πολει δυναμιν κατασκευαζειν, ταυτην βασκαινειν, και διαλυειν πειρασθαι, Dem. *non conviene per Dio esser così 'ngegnosi in guardar con livido occhio, e censuratore, nè tentar di stenuare ed abbattere quel* ch ... po-

potere, che Diopite d' apprestar si sforza in vantaggio della Città.

Ma può ben esser posto, e non solo senza errore, ma con grazia anzi particolare nel *caso* stesso col suo antecedente, come Εκ τετων, ὡν εχω, in vece di ἁ εχω, *di quelle cose, che ho*, Dem. E ciò per forza *d' attrazione*, che ben è da distinguersi dal *Reggimento*; giachè è proprietà singolare de' Greci, il far trarre a se da quel *caso*, che accorda, o regge, l'altro nome, che non sarà governato dal *verbo*, a cui si dee rapportare, come Συνοιδα εμαυτῳ σοφος ων, Plat. *mi conosco d' esser savio*, ove si vede che Σοφος ων rapportasi al sottinteso Nominat. Εγω di Συνοιδα.

E quel, ch' è più, si è, che spesso l' *Antecedente* vien affatto soppresso, e 'l *Relativo*, ciò non ostante, vien attratto al *caso*, ove star dovrebbe l' *Antecedente* suddetto; come Χρωμαι οἱς εχω, in vece di Τοις χρωμαι, οἱς, od ἁ εχω, Dem. *fo uso di quelle cose, che ho*.

Ed alle volte per l'opposto l'*Antecedente* soffre l'*attrazione* al reggimento del *Relativo*, ed in tal caso l' orazione è raddoppiata, come Ουκ εστιν, ἡντινα πωποτ' ϗκ ηρξεν αρχην, Eschin. in vece di Ουκ εστιν ἡτις αρχη, ἡντινα αρχην ϗκ ηρξεν, *non v' è stato affatto alcun Magistrato, o carica, ch' egli esercitato non abbia*.

E per effetto di sì fatte reticenze si unisce talora un tal *caso* ad un *verbo*, cui non si rapporterebbe nel senso naturale, come Θαυμαζω σου ὁτι ὁ αυτος ων σαυτῳ αει διατελεις, in vece di Θαυμαζω ὁτι συ, ὁ αυτος ὡν, *mi maraviglio, che tu*, oppur con esattezza maggiore Italiana, *mi mara-*

viglio di te, *com' esser possi sempre lo stesso*, cioè *costante nel pensare*, *operare &c.*, così ancora disse Senofonte Γην, όποση εστιν, ειδεναι, *saper quanto sia grande la terra*.

Per vezzo si mette alle volte il *Relativo* avanti l'*Antecedente*, come Απολαυω, ών εχω, αγαθων, per Απολαυω αγαθων, ών εχω, *godo di que' beni*, *che ho*: Quindi Terenzio nell' Andr. *Restitue*, *in quem me accepisti*, *locum*.

Fra due *Sostantivi* allogato può ben col secondo accordarsi, come Πολεις εκειναι εισιν, ούς φωλευς νομιζεις, Luc. *Città ben quelle si sono*, *che tu stimi spelonche*, o *tane*.

Il *Relativo* Oς, ή, ό, come presso de' Latini richiede per lo più il *Soggiuntivo*, presso de' Greci ama l'*Indicativo*, come Παρ' εμοι ουδεις μισθοφορος, όστις μη ικανος εστιν ισα ποιειν εμοι, Senof. *presso di me non v' ha soldato*, *che capace non* sia *di fare quanto fo io*. I Latini però pel vago gusto di tuttor grecizzar ne' loro scritti, han fatto lo stesso, così disse Orazio, *Est*, *qui nec veteris pocula massici*, *Nec partem solido demere de die Spernit*: e noi Italiani, *v' ha pur tra voi chi leggendo*, *non intende* (in vece d' *intenda*) *cosa si legga*.

Questo *Relativo* unito ad altre particelle sovente è superfluo, come Μηδενα όντινα, *niuno*, in vece di Μηδενα soltanto: Oίος αβροτατος, *il delicatissimo*: Παντες όσοι, *tutti*: Μυρια όσα, *una infinità*.

Il *Relativo* Oίος uniscesi qualche volta coll' *Infinito*, come Τοιουτος εστιν, οίος μη ψευδεσθαι, *non è persona da mentire*, quasi dir volesse, *tal è*, *che*, *o qual non sia capace di dir bugia*.

Hans

Hansi per *Relativi* anche i *Pronomi* Εκεινος, *quello*: Ουτος, *questo &c.*, come Α' ποιειν αισχρον, ταυτα νομιζετε μηδε λεγειν ειναι καλον, Isocr. *ciocchè a fare vergognosa cosa riputate, lo stesso nè anche a dirsi onesta cosa, stimate, che sia*.

Ed ηλικος, *quanto*, o *di quanti anni*: Ο'σος, *quanto &c.* che più frequentemente unisconsi co' precedenti, che co' susseguenti *sostantivi*, come Το δε εμβρυον γινεται, όσον μοσχος διμηνος, η τριμηνος; Aristot. *sì grande l' embrion diviene, quanto un vitello sarebbe di due, o tre mesi*.

L' *articolo prepositivo* andar può unito a tutte le parti dell' Orazione, come Ο' λογος, ή αυτη, το λεγειν, ό λεγων, το χθες, ό μεν, ό δε, ό εν αρχαις, *&c.*

Usasi indifferentemente co' nomi proprj, e ne' titoli de' libri, come Πλατων, ed Ο' Πλατων, *Platone*: Περι τε οντος, il trattato *dell' esistenza*: Περι δικαιε, *del giusto*. Ma è d' avvertirsi, che preponendosi un tal articolo, dinota con maggior precisione ed energia la cosa, non altrimenti che nel nostro Italiano, ed altri vivi Linguaggi, quindi è, che, Ην ό Φιλιππος εν φοβω, presso Demostene, non val semplicemente, *Filippo temeva*, ma *Filippo stesso*, cioè *quel Filippo, che poco anzi mostrato s' era tanto coraggioso, e di sì grande spirito, n' era in timore*. E secondo i SS. Padri, ed altri dotti Spositori altro stato sarebbe il dire: Συ ει ό Χριστος υιος τε Θεε, cioè *tu sei Cristo, il Cristo, l' unto-Re, figlio di Dio*, ed altro come disse S. Pietro: Συ ει ό Χριστος, ό υιος τε Θεε, *tu sei Cristo*, quel *figlio di Dio*, cioè *che si aspettava*: ed Aristotile pur disse, ch' altro è 'l dire, Την ήδονην

ειναι αγαθον, *il piacere essere una cosa buona*, ed altro, Την ἡδονην ειναι το αγαθον, cioè *il piacere essere il bene istesso*, com' è chiaro a chiunque non manca almeno il senso comune; e perciò

Val anche a dinotare un preggio ed eccellenza speciale, come Ο' Ποιητης, *il Poeta*, cioè *Omero*, κατ' εξοχην così detto, quasi *il primo fra' Poeti*: od un' enfasi maggiore, come Ο' Αλεξανδρος, non *Alessandro* semplicemente, ma *il* (dal Lat. *ille*) *grande*, o *quel gran Alessandro*.

Posposto al *nome proprio* con altro appresso in *Genitivo*, val ad esprimere l' origine, come: Ειδε Λευϊν τον τȣ Αλφαιȣ, *vide Levi*, *il figlio di Alfeo*, S. Luc.; O così semplicemente, Ο' Σολομωντος, *il figlio di Salomone*; Oppur senz' affatto *articoli*, come Κτησιφων Λεωσθενȣς, *Ctesifonte di Leostene*, cioè *figlio di Leostene* Dem. Σωσιπατρα Σταπȣ, *Sosipatra figlia di Stazio*, questo è 'l nostro Papinio Napoletano, qual si ha da un patrio antico marmo. Nella stessa guisa dinota anche la *Patria*, la *specie*, la *Professione*, la *moltitudine*, la *differenza*, lo *stato*, il *mestiero*, la *materialità* &c. come Απολλωνιος ὁ ποιητης, *Apollonio il Poeta* a differenza di Απολλωνιος ὁ γραμματικος, *il Grammatico*: Ου λεγȣσι το δια τι; Aristot. *non dicono, nè chieggono il* perchè? Ἡμεις οἱ Νεαπολιται, *noi altri, che siam Napoletani*.

Adoprandosi questo *articolo* avanti all' *aggettivo*, che precede il suo *sostantivo*, avrà un senso naturale ed ovvio, come Ο' σοφος Αριστοτελης διαλεγεται, *il saggio Aristotele si è que', che sì la discorre*. Ma se un tal *aggettivo*, così d' *articolo* fornito, allogato venga dopo del *sostantivo*, o di altro

tro *aggettivo*, che almeno di *sostantivo* le veci sostenga, altro allora sarà il senso, come quel, che soggetto si vuole della preposizione, come Οὗτος δε, *και μακαρς ὁ καθαρος εστιν*, *questo intemerato uomo è santo certamente, e felice*: Βασιλισσα ἡ καλη εστιν, *quella bella donna è Regina*. Quando però il detto *aggettivo* non abbia l'*articolo*, attributo allora sarà della preposizione, come Σολων δικαιος ητο, *Solone fu uom giusto*.

Se due nomi sian nel *caso* stesso, a cagion forse del *verbo sostantivo*, od altro consimile, o espresso, o sottinteso, quel nome, che fa le veci di *soggetto*, prende sempre l'*articolo*, come Εν Αιγυπτῳ εστι ὁ Οσιρις, και ὁ Οσιρις ὡς Θεον εκει σεβονται, και Διονυσιος, Φανακης, Βακχος, Αιδονευς παρ' ἡμας, *και αλλης εστι ὁ Οσιρις*, *in Egitto v' ha Osiri, il quale come Dio è colà adorato, e quest'Osiri è quello stesso Nume da noi, e da altri conosciuto sotto i nomi di Dionisio*, Fanace, *Bacco*, *ed Edoneo*: un similissimo sacro essempio si legge nel principio del Vangelo di S. Giovanni.

Ma se due nomi tuttonsieme entrambi siano il soggetto, o retti vengano da qualche *verbo*, ha ciascuno il suo proprio *articolo*, come Ὁ τιτανολετης Νυκτελιος ὁ υιος περικαλλης Σεμελης, *lo Schiacciagiganti Bacco figlio della bellissima Semele*: Ηλθον ες τον Ολυμπον το ορος, *giunsero al Monte Olimpo*.

Anche oltre il numero di due gli *articoli* unir si possono con Attica venustà in un periodo istesso, ed in fila, come Οἱ την των απαντων φροντιδα εχοντες, *gli Ammistratori universali*, od *i Curatori generali*.

Unisconsi a' nomi de' numeri sol quando questi

di

di antecedenti la figura rappresentino, o dinotar vogliano cosa determinata, come Ο' Φαρισαιος, και ὁ ἑτερος Τελωνης, *uno era Fariseo, e l' altro un Gabelliere*: Λαβων δε τυς πεντε αρτυς, και τυς δυο ιχθυας, S. Luc. *prendendo i cinque pani, e i due pesci*, cioè *quelli poco anzi rammentati*; Locchè non si fa nella prima, od in una semplice enunciazione, come si vede nello stesso S. Luca, il quale poco prima aveva detto, Ουκ εισιν ἡμιν πλειον η πεντε αρτοι, και δυο ιχθυες, *non abbiam noi piucchè cinque pani, e due pesci*.

Unito ad un *Infinito* in genere neutro, gli fa far le veci di un nome, come Πολλων δε μεστον εστι το ζην φροντιδων, per ἡ ζωη, *la vita umana è ricolma di non poche nojose cure*, Menandr. Μη το μεν λαβειν κερδος ειναι νομιζετε το δε αναλωσαι ζημιαν, Isocr. *non credete, che'l prender sia guadagno, e'l generoso dare una perdita*. Così pur noi diciamo, *l'amar non si divieta*, *lo studiare è buono*. E tal *articolo* alle volte si lascia, sebben ci vada sempre sottinteso, come Αμεινον σιγαν, η λεγειν, Dem. *meglio è tacere, che parlare*.

Sovente fa le veci del *Relativo*, come Τα περι τυς Θεως ποιει μεν, ως οἱ προγονοι κατεδειξαν, Isocr. *in materia di religione non ti appartar dal sistema de' Maggiori*.

Fa pur spesse fiate le veci del pronome *Dimostrativo*, come Ει το, και το εποιησεν ανθρωπος ουτος, ουκ απεθανεν, Dem. *se questa cosa, e quella fatto avesse questo uomo, non sarebbe egli morto*; dove Το και το sta per Τουτο και τουτο.

Unito a' semplici *Aggettivi*, od a particelle indeclinabili, è duopo sottintenderci sempre un partici-

ticipio, come O' πλησιον sup. ων, *il prossimo*: H' χθες, sup. ουσα ἡμερα, *ieri*: Oἱ μεθ' ἡμας, sup. εσομενοι, *i posteri*. Colle particelle μεν, e δε indica *distinzione*, e si adopera in tutt' i *generi*, così Μητε γελωτα προπετη στεργε, μητε λογον μετα θρασυς αποδεχε, το μεν γαρ ανοητον, το δε μανικον, Isocr. *non compiacerti molto d'uno smoderato riso, nè di parlar con troppa baldanza, imperocchè quello è proprio d'un mentecatto, e questo d'un furioso*.

Posto assoluto avanti altro *articolo*, che a *casa possessivo* preceda, vuol sottinteso un *sostantivo*, come Τῳ Κροισῳ επελθειν το τε Σολωντος, sup. αποφθεγμα, Erod. *esser sovvenuto a Creso il sentenzioso detto*, o'l *sentimento di Solone*.

I neutri Το, e Τα col Genitivo d'un *sostantivo* adopransi ad esprimere il *sostantivo* istesso, od i suoi attributi, come Το, o τα της Τυχης, *la Fortuna*, od *i scherzi della Sorte*: Così pur fecero i Latini dicendo *ratio itinerum*, *officii &c.* per *itinera*, *officium*. Ed alle volte dinotan le *Opere* di qualche Autore, come Τα τε Πλατωνος, τε Ὁμηρε, *i scritti*, *le opere di Platone*, *le Poesie di Omero*.

I *Sostantivi* continuati, benchè in genere e numero discordar possono, non così sia ne' casi, quando però ad una istessa cosa s'indrizzino, come Ασωπος πολις, Tolom. *la Città d'Asopo*: Και Κυριε Ιησε Χριστε, της ελπιδος ἡμων, S. Paol. *e del Signor Gesù Cristo, speranza nostra*.

I nomi proprj di Città, uniti agli *appellativi*, trovansi per lo più in Greco costrutti col Genitivo, come Αθηνων, Ορχομενοιο, Τρηχινος πολεις ιοντα, Tucid. *si portarono nelle Città di Atene, Orcomeno, e Trachine*; Quindi gli Ellenismi de' Latini, e di Vir-

Virgilio spezialmente, *Urbem Patavi, celsam Butbroti ascendimus Urbem* per il semplice *Patavium*, *Butbrotum*.

In materia di domanda, e risposta alle volte i *casi* andar sogliono d'accordo, come Τι γλυκιον ανθρωποις; ελπις, Laerz. *qual mai cosa è più dolce e grata agli uomini? la speranza*. Alle volte, e ciò molto più frequentemente, è l'opposto, fra l'altro quando l'istesso *Verbo* ammette più *casi*, come Θανατῳ δε ποιῳ, φησι, Μενελεων; οικτροτατον, Eurip. *di che morte, dice, esser perito Menelao? d'una miserabilissima*. E ciò perchè dicesi θνησκω θανατῳ, e θανατον.

Quando più *nomi* vadano insieme ad unirsi per mezzo di particelle copulative, possono indifferentemente accordarsi col *verbo* o singolare, o plurale, come Ποταμος Ηλεκτρα, και Κοιος ρεντι, Pauf. *il fiume Elettra, e Ceo scorrono*: Τελαμωνος μεν Αιας, και Τευκρος εγεννηθη, Isocr. *di Telamone certamente nacque Ajace, e Teucro*.

Non però il *verbo* plurale accordar debbesi sempre colla persona più degna, come Εγω και συ τα δικαια προς αλληλυς ποιησομεν, Senof. *io, e tu giustizia tra noi ci faremo*.

La prima, e seconda persona per lo più taccionsi, nè altrimenti si esprimono, se non in caso di *distinzione*, o d'*enfasi*, che 'l discorso richieda, come Συ μεν γαρ παιδειας επιτυμεις· εγω δε παιδευειν αλλυς επιχειρω, Isocr. *imperocchè tu certamente di erudirti agogni: Ma io altri a dirozzar, o ad istruir mi accingo*: Τον πατερα ὡς απεκτανον εγω τον εμαυτυ; *Io forse quasi a morte tratto avessi il mio proprio Genitore?*

De'

De' Verbi, e primo degli Attivi.

VOglion questi naturalmente il *Nominativo agente e l' Accusativo paziente*, come Παντα τα των ανθρωπων ὁ Θεος εφορᾳ, Dem. *Dio ben vede le azioni tutte degli uomini*. *I verbi* di tal costruzione son moltissimi, e fra gli altri

Επαινω, *io lodo*: Τιμαω, *onoro*: Φιλεω, αγαπαω, στεργω, *amo*: Χωρεω, *comprendo*: Βλεπω, *veggio*: Επισκοπεω, *riguardo, esamino, soprintendo*: Ὑπεροραω, περιϊδεω, *dispreggio*: Βασκαινω, *riprendo*: Θαυμαζω, *ammiro*: Ψεγω, *vitupero*: Φερω, *porto*: Ευλογεω, *benedico &c.* Ῥεχθεν δε τε νηπιος εγνω, Omer. *lo stolto dopo il fatto se n' accorge*: Αμαθια μεν θρασος, λογισμος δε οκνον φερει, Tucid. *l' imperizia porta seco l' audacia, il raziocinio la perplessità*.

Ve n' ha pur di que', che oltre degli accennati *casi* vogliono il *Genitivo*, caso il più frequentemente usato da' Greci fra tutti gli altri, e che dipender suole da qualche preposizione o sottintesa, od espressa, o da un *Accusativo*, che per lo più debbesi supplire, è ch' è retto dal *verbo* all' uso Attico, o da altra preposizione; sapendosi bene, che nè in Greco, nè in Latino *verbo* alcuno può mai da se reggere un *Genitivo*, o finalmente da Δικην, Χαριν, od Ἑνεκα (1), voci che van ordinariamente taciute.

Quin-

(1) E' da osservarsi, che l'Accusat. χαριν, δικην &c. retto da κατα sottinteso, Atticamente vien adoperato in vece di ἑνεκα, ἑνεκεν, προς, e δια, che vorrebbero il *Genitivo*, onde può dirsi, come fecero Apollonio, Platone, Ammiano &c. Σην χαριν, χαριν σου e tuttinsieme χαριν ἑνεκα σου, *per amor suo, per tua cagione*: κοσμου χαριν, *ornatus ergo*, Ευνοιας χαριν, nelle iscrizioni, *beneficentiae*

Quindi è, che ne' *verbi* di *accusare*, *assolvere*, e *condannare*, dove la *pena*, e 'l *delitto incerto*, o *certo* che sia, vedesi per lo più al *Genitivo*, come Δολαβελλαν εκρινε κακωσεως επαρχιας, Plut. *accusò Dolabella di estorsione*, debbesi intendere Περι κακωσεως επαρχιας, come chiaramente lo disse Senof. in Διωκω σε περι θανατυ, *ti accuso di capital delitto* (2): In quell' Αφιημι σε των εγκληματων di De-

ergo: Αρετης ἑνεκεν, και εὐεργεσιας, *virtutis ergo, & munificentiæ*,

(2) La Sintassi però di questi *verbi*, come di quasi tutti gli altri, in Greco soffre varj scambiamenti, come κατηγορω σε κλοπην per σε κλοπης, Isocr. *ti accuso di furto*: καταψηφιζομαι σε θανατον, e σοι θανατον, *ti condanno alla morte*: Ζημιω σε χρηματων, χρημασι, χρηματα, ed εις χρηματα, Dem. *ti multo*, o *condanno in danaro*: Τυτον πεφυγαδευσαι ἐλεγον ἁλοντα ἐπι στασει, Erod. *costui dicono in bando rivolto*, o *cacciato, perchè di sedizion convinto*; ma ciò è principalmente

Quando questi tali *verbi giudiziali* non sono, ma soltanto *il fallo* di taluno indicar vogliano, così che allora la *persona* va al *Genitivo*, e'l *reato* all'*Accusat.*, come Κατηγορω πολλην ἀνοιαν αὐτυ, Luc: *n' incolpo ben io la non poca tua imprudenza*; Τυτο κατηγορυσιν Αγησιλαυ, Plut. *questo fatto di Agesilao riprendono*; quindi grecizzando disse Cic: *scelus accusans Pompei, levitatem Senatus*.

Demostene disse assolutamente Καταγινωσκειν τινος, Καταιρειν τινα, e Καταδικαζειν τινος, e τινα, *condannar alcuno*.

Trovansi pur col *Dat.*, come Γραφειν τινι δικην, Dem: *produr querela contro di alcuno*: Επαγειν τινι αιτιαν ψευδη, Dem: *accusar alcuno di falsità*: Αδικιαν εγκαλει τοις Λυκυργυ νομοις, Plut. *d' ingiustizia incolpa le Leggi di Licurgo*. E più semplicemente Demost. disse, Μηδεν εγκαλειτε αὐτῳ ὡς αδικημενοι, *non lo accusate come offesi*: Ed Isocr. περι της Μεσσηνης ὑδεις ὑδεπωποτ' ἡμιν ενεκαλεσεν ἀδικως κεκτημενοις αυτην, *niuno giammai ci rinfacciò qual ingiusto il possesso, o ci accusò quali 'ngiusti possessori di Messenìga*.

Elegantemente participiizzar veggonsi i *delitti*, spezialmente presso degli Attici, come Διωκω σε κλεπτοντα, Dem. per σε κλεμματος, *ti accuso di furto*: Ασεβων ὑτως ἑαλωσε, Dem., ed Isocr. per της ἀσεβειας, *in tal guisa fu d' empietà convinto, o condannato*.

In Λυω trovasi per lo più il *delitto* al *Genit.*, e la *persona* al *Dativo*, come Λυω νεικος πατρι, Eurip. *della briga il padre assolvo, cioè dal reato contratto per l' avuta contesa*. Quando però sta per *liberare* ha varie altre costruzioni, così Luciano, ed Isocr. dissero Λυειν την ἀπορίαν δεομενῳ, *liberare, o sollevare dalla miseria il supplicante*.

Demost. *ti assolvo de' tuoi misfatti*, è duopo supplirci Δικην, Χαριν, o Γραφην, com'egli stesso fece altrove, quando disse, Κτησιφωντα γραφην ἱερων εδιωκες, *accusavi Ctesifonte di sacrilegio*, dove si veggiono due *Accusativi* all' Attica maniera.

Lo stesso dicasi di tante altre consimili Attiche espressioni, dove sempre qualche cosa si debbe supplire, così in quel d' Isocrate, Των φιλων μεμνησο, *sovvengati degli amici*, vi s' intende quel Περι, che poscia espresse nell' Εμνησθης περι τοιαυτης γυναικος, *ti ricordasti di tal donna*: Ed in entrambi inoltre Μνημην, Λογισμον, od altro nome simile sottintender bisogna: Il che quando non fusse, anzi tra' *Neutri*, che quì, andar dovrebbero allogati. Così Ειργειν της θαλαττης per Απο της θαλαττης, Plut. *scacciare dal mare*, onde l' Ellenismo di Silio Italiano: *Captae prohibere nequiret Cum Poenos aquilae*, e gli altri sì frequenti Grecismi fra' Latini, *Regnavit Populorum*, *Desine querelarum*, *Audivit musicae*.

Των σωματων επιμελονται, Senofonte *Prendon cura de' corpi*, cioè Περι, o ὑπερ των σωματων, onde *curare corporis* presso Apulejo: Ελευθερω σε τυ πονυ,, Eurip. *ti preservo da questa sciagura*, sup. απο, espressa da S. Matt. nel Ρ'υσαι ἡμας απο τυ πονηρυ, *liberaci dal diavolo*, cioè *dalle dicostui insidie*, secondo Erasmo: quindi Liv. *levarunt animum religionis*: Λυσαντες εκ, od απο Βενδιδιυ, Sines. *que', che salpato avevan da Bendidio*: Σωζεις με τυ, od εκ τυ θανατυ, Dem. *mi salvan dalla morte*: Ευνης κοινωνειν, Erod. *esser compagno di letto*, ove Περι, o l' Accusat. Μερος, *la parte*, s' intende, da Isocrate espresso così: Των κινδυνων

πλειστον

πλειστον μεοος μεθεξουσιν, *de' pericoli la maggior parte sarà loro, o si divideranno fra loro.*

Ne' *verbi* di *lodare*, *approvare*, *ammirare*, ed altri non pochi a questi di non dissomigliante Sintassi, sottintendesi pur Ε'νεκα, come Της ευλαβειας, και καλοκαγαθιας Καμιλλον εθαυμαζον, Plut. *ammiravan Camillo per la sua religiosità, e generosa virtù*: Μακαριζω χελωνας του δερματος, Aristof. *fortunate io credo le testuggini per la lor osficotenna*. E scambiati fra loro i casi, come Μακαριζω σου την αρετην, *lodo la tua virtù*, oppur *beato ti stimo per la virtù, che in te risiede*.

E quando due *Genitivi* s' incontrino ad uno istesso *verbo* uniti, uno sarà retto dalla preposizione sottintesa, e l'altro da un qualch' altro nome o espresso, o taciuto, retto dal *verbo*, come Κατηγορω σου απαντων των τετταρων, Esch. *ti accuso di tutte e quattro queile cose*, cioè Κατηγοριαν σου περι των &c.: Τις γαρ ουκ αγασαιτο των ανδρων αρετης; Dem. *imperciocchè chi non ammirerebbe la virtù di que' mariti, o chi non istupirebbe del valor di quegli uomini?* ove Ανδρων sarà il *caso* retto da Μεγεθος, *grandezza*, od altro consimil nome governato dal *verbo*, ed Αρετης da Ε'νεκα, ovvero Αρετης sarà il *caso* regolato dal *verbo*, come si è detto di Ανδρων, e των ανδρων sarà il *Genit.* possessivo di Αρετης; a simiglianza di che disse Virgilio

Justitiae ne prius mirer, bellive laborum?

E presso Lisia: Ο'υ συ ελαττονος των ηδονων εποιησας, *quello, di cui minor conto facesti, che de' piaceri*, ov' Ελαττονος come *Comparativo* regge των ηδονων, ed e' poscia è governato da περι, o προ sottinteso, ed altrove dallo stesso Orator espresso, come

come Περι ουδενος ηγουντο, *non ne facevano alcuna stima*: Προ πολλου ποιησαιμην, Isocr. *lo stimerei ben molto*, e così di tanti altri.

Ciò posto, e sapendosi, che oltre dell' *Accusativo* ne' possessi vi avvi il *Genitivo*: negli acquitivi, o sian que' di rapporto, il *Dativo*: ne' transitivi un altro *Accusativo*: il primo luogo fra' possessivi meritar debbono que'

Di *comperare*, *vendere*, *affittare*, *appaltare*, *stimare*, il dicui *prezzo* o *certo*, o *incerto* va al Genitivo, come Τας δωρεας υμεις πολυ πλειονος αγοραζετε παρα των διδοντων, η των πωλουντων, Isocr. *voi comperate questi regali da' Donatori a molto più caro prezzo, che da' venditori*: Των πονων πωλουσιν ημιν παντα τ' αγαθα Θεοι, Epicar. *i Dei ci vendono tutt' i beni, ma a costo de' nostri sudori e stenti*, ove s' intende Εν τω τιμηματι: Την οικιαν δεκα μνων μισθουν, Plut. *dar in affitto la casa per dieci mine*: Μισθωσαντες τον Νηον τριηκοσιων ταλαντων, Erod. *coloro, che presero a cottimo, che appaltarono la costruzione del Tempio per 300. talenti*: Ουτε ισου τιμωσιν οἱ εχοντες, και οἱ βουλομενοι λαβειν, Aristot. *non istimano, nè apprezzan ugualmente coloro, che hanno, che que', i quali vogliono prendere.*

I *Genitivi* di questi *verbi sono* Τοσουτου, *tanto*: Ὁσου, *quanto*: Πλειονος, *più*: Ελαττονος, *meno*: Πολλου, *assai*: Ολιγου, *poco*: Μειζονος, *più*, *maggiore*: Πλειστου, *assaissimo*: Μεγιστου, *grandissimo*: Ελαχιστου, *picciolissimo*: Ουδενος, *niente*: Του παντος, *quanto vuoi* &c. i quali sovente con Attica eleganza uniti si trovano a prepofizione, come Περι πλειονος ποιειν δοξαν καλην, Isocr. *far alta stima della bella gloria*: Τιμαν τι προ, od αντι πολλων χρηματων,

των; S. Greg., e Dem. *far più conto di una qualche cosa, che di non poche ricchezze*: Παρ᾽ ουδεν τιθεμαι τα επι γης, Basil. *non istimo un frullo quanto v' ha sopra la terra*: Εν μεγαλῳ εχω, *ho in gran conto*.

Trovasi però delle volte con delle preposizioni, come in Gioele: Και τα κορασια επωλουν αντι του οινου, *vendevan pur le ragazze per il vino*, cioe *ne facevan baratto, tristo scambio col vino*, o *per vino*.

Più frequente è l' *Ablativo*, come Ιδιῳ αἱματι, *col proprio sangue*: Επι μισθῳ μεγαλῳ απαλλαττω σε των δεινων, Isocr. *a gran prezzo, a non lieve spesa ti libero da terribili sciagure*.

Di *ammonire*, *empire*, *caricare*, *scaricare*, *privare*, *spogliare*, *togliere &c.* come Αναμιμνησκω, od Ὑπομιμνησκω σε του ὁρκου, Dem. *ti avverto del giuramento*: O con due Accusat. come Ταυθ᾽ ὑμας νυν ὑπεμνησα, Dem. *queste cose appunto or v' ho ricordato*: Πληρω φιαλην ὑδατος, sup. Εκ, *empio la guastada di acqua*: Εμπλησθειν τινα ὑψηλης, και κενης ελπιδος, *empir taluno di alte, e vane speranze*: E coll' Ablativo Πληρεις αυτοις ησαν αἱ νηες, Tucid. *le navi eran piene di loro*: Επισκευαζουσι τας ἡμιονους του σιτου, Aristot. *caricano l' asine di formento*: Ὁ πολεμος απαντων ἡμας των ειρημενων απεστερηκε, Isocr. *questa guerra di tutte le accennate cose ci ha privati*. Ed inoltre nello stesso Isocr. con due *Accus.*, come Αποστερει με (altrove μου) Πασιων τα χρηματα, *Pasione mi spoglia, mi priva de' miei averi*: Αφαιρειν σε τουτο, Lucian. *toglierti ciò*: Demost. disse Σε τουτο, ed Isocr. Σοι τουτο.

Di *scacciare*, *proibire*, *separare*, *[illegible]*, *sgombrare*, *tenere*, *afcoltare*, *liberare*, *salvare*, *distorre*, *obie-*

chiedere, *prendere*, *conoscere*, *rimuovere &c.* Demost. Διωκω, ελαυνω, εκβαλλω σε της οικιας, *ti caccio di casa*: Ειργω, κωλυω τον πατερα φονε, Sofocl. *impedisco mio Padre dalla strage*, cioè *lo trattengo sì, che nella strage non s' imbratti le mani*; oppure *so, che a morte posto non venga, e nella commune strage involto*: Εχωριτε με των αλλων, ed απο των αλλων, *mi segregò dagli altri*: Τον τε Θεε φοβον εκ της ψυχης εξελαται, S. Basil. *avere scosso da se il panico timor della Divinità, aversi reso l' animo sgombro dal timor di Dio*: Λυκον των ωτων κρατω, *tengo il Lupo per gli orecchi*. E così di tanti altri Verbi, i quali non son pochi, e come ammettan delle preposizioni, eccolo.

Ακεειν θορυβου, και βοης επι θυρας, Plut. *sentir del tumulto, e schiamazzo avanti la porta*: Ο'ταν μαθης με, νεθετει, Sofocl. *quando mi sentirai, avvisa, fa segno*: Ακηκοα ταυτα παρα των πρεσβυτερων, Dem. *ho inteso queste cose da' miei maggiori*: Απαλλαττετι τον αδελφον περι τετε, Isocr. *liberano il Fratello da questo* impiccio: Παραγειν τινα απο της ὑποθεσεως, Eschin. *distorre alcuno dal suo proponimento*.

Διασωζειν εκ των κινδυνον τες φιλες, Isocr. *salvar gli amici da' pericoli*: Αιτειν παρ' Ιερωνος την θυγατερα εις γαμον, Plut. *chieder per moglie la figlia a Gerone*: Λαμβανειν τα χρηματα παρα τινος, Isocr. *prender danaro da alcuno*: Εξ ονοματος τινα ειδεναι, Isocr. *conoscere alcuno soltanto di nome, per nome, o dal nome, sentendolo chiamare, comprender chi sia*: Ειργειν τινα των ὁσιων, και των ἱερων, Dem. *rimuovare alcuno dal Sacerdozio, e dall' amministrazione delle cose sacre, degradarlo*.

Vogliono il *Dativo* oltre del *Accusativo*

I *verbi* tutti di *rapporto*, come fra gli altri que' di *dare*, *rendere*, *attribuire*, *cingere*, *ringraziare*, *promettere*, come Απενειμαν τοις αλλοις ωφελειν δυναμενοις ουδεμιαν τιμην, Isocr. *alcun onore a coloro non fecero*, *che agli altri giovar potevano* : Το προσηκον ἑκαςῳ αποδιδοναι, Plat. *dar ad ognuno quel*, *che gli spetta* : Περιβαλλειν τῃ πολει το τειχος, Arist. *cinger di mura la Città* : Πολλην ὁμολογω, εχω, μεμνημαι, οιδα, οφειλω σοι χαριν, Senof. *ti ringrazio non poco*.

Que' d'*anteporre* ammettono anche il *Genit.*, ma è chiaro, spesso questo esser *caso* della prepofizione, che va unita al *verbo*, come Προτιμαν την δικαιοσυνην της βασιλειας, Plut. *preferir la giustizia al Regno* : Προκρινειν τον επιεικη τȣ πλȣσιȣ ; Plut. *far più conto d'un nom da bene*, *che d'un ricco*. Ed Αγαπαω in questo senso con preposizione in Dem. come Αγαπαν δοξαν αντι χρηματων, *anteporre la gloria al danaro*.

Πιςευω in senso di *fidare*, *commettere*, *consegnare* può elegantemente ancor costruirsi col *Genit.* con περι, come Ως̕ε μη μονον περι χρηματων, αλλα και περι των αλλων τȣτῳ μαλιςα πιςευειν, Isocr. *sicchè non solamente*, o *non del solo danaro*, *ma altre*, o *dell'altre cose ancor a costui possa ben sopra'l tutto affidare*. E quì, come in altri simili esempj, a dirla una volta per sempre, è da supplirsi un qualche *Accusativo*, come Τι, μερος &c.

Così non pochi altri, che di non disugual Sintassi sarebbero, adoprati pur con altre preposizioni, ed in altri casi rinvengonsi, come Δηλεν προς τινα, ὃν μελλω αυτῳ λογον πεμπειν, Isocr. *scoprire*, *far sapere*

sapere ad alcuno, ch' io sarò per inviargli la mia Orazione : Αναφερειν, Προσαγειν, Εισφερειν τι προς, od εις τον δημον, Plut. *proporre al Popolo, dargliene parte* : Αναγωγειν τινα εις Θεους, Isocr. *apoteosizzar alcuno, noverarlo fra' Numi* : Της ημετερας ευπαιδιας εις Θεους αναφερομεν, Isocr. *a' Dei confessiamo esser noi tenuti della fecondità nostra, e buona riuscita de' nostri figli* : Παραχωρεω σοι του βηματος, Dem. *ti cedo la bigoncia* : Επαρκειν τοις γονευσι της τροφης, Aristot. *somministrare il, o del mantenimento a' Genitori*.

Vogliono due *Accusativi*,

Uno retto dal *verbo*, e l' altro dalla prepofizione Κατα, περι, o simile sottintesa i Verbi d' *insegnare, ricordare, nascondere, persuadere*, come Τους αλλους τεχνην τινα διδασκει, Dem. *insegna agli altri una qualche arte* : Αειμνηστον παιδειαν αυτους επαιδευσεν, Esch. *insegnò loro una scienza immortale* : Αναμνησω υμας τα τουτω πεπραγμενα, Plut. *vi ricorderò le di lui imprese* : Ο' Διογειτων την μεν θυγατερα εκρυπτε τον θανατον του ανδρος, Lis. *Diogitone celava alla figlia la morte del marito* : Αλλ' υμας τουτο ου πειθω, Plut. *ma io non ve 'l consiglio, non iatendo, non posso, non voglio persuadervi, o darvi ad intendere ciò* ; Μηδε γυνη σε νοον πυγοστολος εξαπατατω, αιμυλα κωτιλλουσα την σην διφωσα καλιην, Esiod. *nè la mente ti seduca lusinghevol garrir di donna in gonna stretta, e snella, che 'l tuo albergo ricerchi*.

I verbi di *vestire, spogliare, esigere, dar da bere, supplicare, chiedere, fare, impartire, malmenare, mutare, spendere &c.* S. Matt. Εξεδυσαν αυτον την χλαμυδα, και ενεδυσαν αυτον τα ιματια

αυτυ, *lo spogliaron della clamide, e lo vestiron de' proprj panni*: onde Virg. *galeam induitur*: Εκλεγω σε τα τελη, Dem. *esigo da te i dazj*: Απαιτειν, πραττειν, εισπραττειν οφειλετην το χρεος, Aristof. *riscuoter l'usura dal Debitore*: Ποτιζειν τινα ποτηριον ὑδατος, S. Marc. *dar da bere un bicchier d'acqua ad alcuno*: Αιτειν τυς Θευς αγαθα, Dem. *supplicare i Dei*, o *chieder da' Numi piaceri*, *e commodi*, ellenismo da Plinio imitato quando disse: *Petere Jura Cordubam*.

Δρασω, ο πραττω την πολιν αγαθον τι, Isocr. *fo qualche benefizio alla Città*: Πολλα αν εχω ειπειν, ὁσα ευεργετηκεν ἡμας ὑτος ανηρ, Dem. *oh quanti benefizj contar vi potrei, che questo uomo ci ha fatti*: Βλαπτω σε μεγαλα, *ti fo gran male*: Αδικει με πολλα, Dem. *mi carica*, *m' opprime d' improperj*, *mi maltratta alla peggio*: Εμπλεκυσι την ἡδονην εις την ευδαιμονιαν, Arist. *mutano il piacere in felicità*: Πολλα και εις Θευς, και εις φιλυς, και εις ξενυς δαπαναν, Senof. *far delle spese esorbitanti ed in onor de' Dei, ed in benefizio degli amici, ed a pro degli ospiti*: Πολλα ανηλωκα εις στρατιωτας χρηματα, Isocr. *spesi*, o *consumai per lo mantenimento delle truppe*, o *somministrai all' esercito ingenti somme di danaro*.

Trovansi di questi *verbi* ancor altre costruzioni, come Περι τυ πατανυ μ' εδιδαξας, Aristof. *m' istruisti del fragor del tuono*: Μιμνησκειν περι νομυ, Isocr. *ricordar la Legge*, od *ammonir alcuno intorno la Legge*: Ηρωτησε με περι τυτυ, Luc. *mi fe domanda di ciò*, o *fu di questo*: Μηδε με τυτων μιμνησκε, Omer. *non mi star a felicitare con tali consigli*, *non occorre, che mi rammembri tali cose*: Εκλεγειν

γειν φερυς απο της αλλοτριας, Ariſtid. *eſigere i tributi dagli eſteri* : Ο' Θεος απαιτει παρα ἡμων την προσευχην, Criſoſt. *Dio pretende da noi l'orazione, o d'eſſere pregato* : Η'ν μεχρι νυν εκρυψεν απο των ανθρωπων ὁ Θεος, Sineſ. *la quale finora Dio ha tenuto naſcoſta alla cognizione degli uomini* : Πλυτος επι τας ἡδονας τυς νευς παρακαλων, Iſocr. *la ricchezza incitante i giovani ai piaceri*.

Παρακαλυσιν ὑμας προς το παραδυναι την Μεσσηνην, Iſocr. *ci eſortano a reſtituir Moſſeniga* : Ο'ποσα εκεινοις παραινοιη ταυτα φαινετο ποιειν, Senof. *quanto mai lor conſigliava, egli'l primo ſi vedeva porlo in eſecuzione* : Παιδευω τον Βασιλεα προς αρετην, Iſocr. *erudiſco il Re nella virtù* : Οἱ εις την Βασιλικην τεχνην πεπαιδευμενοι, Senof. *gli ammaeſtrati al diſimpegno del Regio Meſtiero*, o *nell'arte del Governo*: Τοιυτοις ηθεσι τυς νεωτερυς παιδευειν, Iſocr. *erudir i giovani in tali coſtumanze, in un tale tenor di vita*: Τον ὑιον βυρσας παιδευειν, Senof. *applicare*, od *iſtruire il figlio nell'arte di conciator di pelli* : Εξεδυσαν αυτω την χλαμυδα, S. Matt. *lo ſpogliaron della clamide* : Αποδυω σε των αμαρτιων, Luc. *ti ſpoglio de' peccati*, cioè *ti aſſolvo, ti dichiaro innocente, ti ſcagiono, perdono, purifico, eſpio da' falli commeſſi*.

Vogliono l'*Ablativo* con prepoſizione, o ſenza Non pochi *verbi* in Greco al par, che in Latino, oltre, già s'intende, dell'*Accuſativo*; anzi, a dir più brevemente, quanto mai i Latini uſato hanno di porre in *Ablativo*, tanto quaſi del pari in Greco uſar ſi può (quando dir non vogliaſi con più verità, che ciò da' Greci i Latini abbian imitato) purchè però, come più ſopra ſi è veduto, neceſ-

sità non siavi di far uso del *Genitivo* per virtù di qualche preposizione, che là conduca. I *verbi*, che così costruisconsi, sono fra gli altri quei

Di *armare*, *ornare*, *guernire*, *premunire*, *involgere*, *provare*, *conferire*, *comunicare*, *vestire*, *alimentare*, *impedire*, Crisost. Ετειχισεν εαυτον ȣχ οπλοις, αλλ' ευχαις, *si munì non d'armi, ma siben si premunì d'orazioni*: Περιβαλλειν τινα μεγαλαις συμφοραις, κακοις, λοιδοριαις, πενθει, κινδυνῳ, Isocr. *involgere alcuno in un mar di sciagure, in malanni, derisioni, afflizioni*, e *pericoli*: Το μεν χρυσιον εν τῳ πυρι δοκιμαζομεν, τȣς δε φιλȣς εν ταις ατυχιαις, Isocr. *dell' oro nel fuoco facciam noi prova, degli amici nelle sventure*: Τȣ βαρȣς μεταδιδοναι τοις φιλοις χρη, Senof. *è di bene di conferir cogli amici su qualche gramezza, che forse ci 'ncolga*.

DE' VERBI PASSIVI.

I *Verbi Passivi*, che dagli *Attivi* si formano, come da τυπτω, τυπτομαι, o da διδωμι, διδομαι, vogliono il *Genitivo* colla preposizione ὑπο, παρα, προς, ed alle volte εκ, o εξ, e non di raro senz' affatto preposizione, in luogo del *Nominativo* degli Attivi, ed un *Nominativo* poi in vece dell' *Accusativo*, come Εξηπατησθε μεν ὑμεις ὑπο Φιλιππȣ, Dem. *voi siete affè mia da Filippo perfidamente ingannati*: Ουκ εχομαι ὑπο της Λαϊδος, Plut. *non son io da Laide dominato, non è Laide, che possiede il mio cuore*: Ὑπο γυναικος αρχεσθαι, ὑβρις ανδρι εσχατη, Democrit. *venir dominato da una Donna, o l'esser governato, e portato per cavezza dalla moglie, è l'ultimo, e più grande infamia per un uomo*:

Su

Σημαινεται τι παρα τȣ Θεȣ, Senof. *un certo non so che dal Nume ci vien avvertito*, od *a chiari segni dinotato*: Προς Θεȣ τιμεται, Luc. *egli è da Dio onorato*: Οἷα προς αλλȣ μη παθειν ὁλως θελεις, τοιαυτα και συ μηδε δραν αλλω θελε, Nazianz. *quelle tali cose, che da altri in niun conto vuoi soffrire, non ti trovi commodo, che a te sian fatte, quelle stesse tu poi bada bene di non far altrui*: Εκ νεας φιλειται δοξα, Gazza, in senso di εκ νεακων, *dalla gioventù, o da' giovani vien amata la gloria*: Εκ Πραξασπεως προδεδοσθαι, Erod. *essere stato scoverto e tradito da Prassaspe*: Πολλα ελαττȣμαι Αισχινȣ, Dem. *in non poche cose son io da Eschine superato*.

Tutti gli *oltracasi*, de' quali abbastanza si è detto negli *Attivi*, quì immoti rimangonsi nelle antiche lor sedi, Aristof. Κατηγορȣμαι συνωμοσιας, *son accusato di congiura*: Πολλα αφηρεθησαν ὑπο της των λεγοντων κραυγης και βιας Dem. *molte cose sottratte furono* al poter de' Giudici *da' schiamazzi e forza di dire*, o sia *dall' eloquenza* degli Oratori: Δοθεισα τῳ ανδρι ἡ θυγατηρ, Erod. *la figlia maritata a quell' uomo*: Διδασκονται την ἁλωσιν της Σπαρτης, Pauf. *vengono istruiti sulla maniera di prendere Sparta*: Αφαιρεθεις τας τιμας, και την αρχην, Plut. *degli onori privato, e del Regno*: Ἡ δε παρθενος επι μειζοσιν απεδυσατο, Crisost. *pur questa Vergine a più gloriose imprese si accinse*: Εν (Polib. εις) τοσȣτοις κακοις εισιν εμπεπλεγμενοι, Isocr. *che avvolti ritrovansi in tanti mali, e disgrazie*: Ἡ δε κτησις αυτων εςιν ȣδαμως συν τῃ βιᾳ, αλλα μαλλον συν τῃ ευεργεσιᾳ, Senof. *l' acquisto di tali cose conseguir non si può per forza, ma piuttosto colla cortesia, e bella maniera*:

 Ογκȣ-

Ογκυσθαι επι γενει, επαιρεσθαι επι πλυτῳ, και φυσασθαι επι δυναμει, υδενι θεμις εςι, Senof. *andar tronfio*, o *menar boria per la nobiltà del lignaggio*, *orgogliare per le ricchezze*, *ed insuperbire per la potenza*, *ad alcun non conviene*.

Dal trovarsi presso de' Latini alcuni passi, come que' di Virgilio, *Nulla tuarum audita* mihi, *nec visa sororum*: Cui *non dictus Hylas puer*, *& Latonia Delos*? Georg. 3. *Cantabunt* mihi *Damaetas*, *& Lyctius Aegon*, *in onor tuo*, o Dafne, *co' meco insiem canteranno Dameta*, *ed Egone il Cretese* (1). *Nos tamen haec quocumque modo* tibi *nostra vicissim dicemus*, per *te:um*, Ecl. V. 50.: di Cic. *Notantur* mihi *ad divinandum signa*: *Aetatis cujusque notandi sunt* tibi *mores* di Oraz. *Domus* mihi *vi introita* di Ulp. *casa*, *in cui son io entrato per forza*, ed altri:

E

(1) Non crederò mai, v'abbia chi si vanti di saper bene di lingua Latina, e di consumata lettura di Scrittori d'ogni età di essa, e spezialmente della più rimota, che ignori l'antico *Dativo*, ed *Ablativo* di *Ego* presso de' detti Latini essere stato *Mi* dal Greco *μοι*, onde Catullo *nihil est super* mi; (che fu anche *Vocativo*) indi paragogiato in *mihi*, lo stesso che può dirsi di *tibi*, anticamente *ti*, e *tibe* da *τοι* Dorico per *σοι*, indi prodotto qual in oggi si ha; i di costoro *Genitivi* essere stati *mis*, e *tis*; e che *me*, e *te* in senso di *mihi*, e *tibi*, come *nimis me indulgeo*, e *te indulgebant* in Terenzio, è una pura contrazione da *mihi*, e *tibi*; già che i primi Latini, piucchè i posteriori, affatto grecizzando, come tutt' i *Dativi*, ed *Ablativi* de' Greci in *i* uscir solevano o semplice, od in dittongo unito, e questo dittongo o che sciolto stato si fusse, o puro, od impuro, sempre però che loro dar poteva una uscita in *i*, essi investivanla, come in fatti fecero, e così usuale poscia fra loro divenne, come in Plauto spezialmente, e Terenzio, lasciando gli Ennj ed altri, ne son ben da vedersi i non mica rari essempj, imitati pur non di raro anche ne' secoli più culti per una certa tal affettatura di grandiosità negli arcaismi, reliquie della veneranda antichità, riguardata da' migliori Scrittori; così Virg. Ecl. 4. *Orphei Calliopea*, *Lino formosus Apollo* (*adsit*). Catullo nell'Epital. di Peleo in fin. *Talia praefantes quondam*, *felicia Pelei Carmina divino cecinerunt omine Parcae*.

E presso de' Greci, come quel di Demostene Τῶν ἐμοὶ πεπραγμένων ὃ μέμνηται, *non rammentasi di quanto* per loro *si è da me fatto*: Ἐπράττετο αὐτῷ οὐδὲν, Tucid. *se ne stava colle mani alla cintola*, o *cos' alcuna da lui non facevasi*: Τὸ ψεύδεσθαι δουλοπρεπὲς, καὶ πᾶσιν ἀνθρώποις μισεῖσθαι ἄξιον; Isocr. *il mentire è proprio de' schiavi, ed indegna cosa, non che d'aversi in errore da tutti gli altri uomini*: si è creduto da tutti finora, che i Greci avesser costrutt' i loro *verbi passivi* anche col *Dativo agente* (vergognoso errore); ma da che 'l *Dativo* non è, ch'un caso di rapporto, e questo ch' essi dicono *Dativo*, può essere, anzi lo è in fatti in questo senso, un bello e rotondo *Ablativo*, retto da preposizione sottintesa, come già talora si vede espressa in Aristot. fra l'altro presso Eudem. Παρὰ τῷ Θεῷ εὐλογημένος, *da Dio benedetto*: Κνίσση δ' οὐρανὸν ἷκεν ἑλισσομένη περὶ καπνῷ, Omer. *il grato odore delle aduste vittime da' globi di fumo circondato verso del Ciel s' innalzava*, disingannarsi potrebbero; che poi tali sopramenzionati passi *undique fluctuantibus a Grammaticis, quibus tamen crux figitur*, *exagitentur*, a chi versato sia in tali materie, e più d'ozio, si abbia, il piatir ne lascio, e la decisione. Dico però, che l'ellenismo de' Latini, esattissimi imitatori degli Eolj, e Dori, fra gli altri, consista, a quel che mi pare, soltanto nell' aver adoperato senza preposizione quel *caso* per uscita ambiguo, per cui tanti finora sono stati tratt' in inganno, e fuor di sentiero: *Caso* per la sola cadenza all' uso de' Greci, presso de' quali esser può ugualmente *Dativo*, che *Ablativo*, ma che in quanto al senso, o significato è un puro e pretto *Ablativo* del pari pres-

so

ſo degli uni, che preſſo degli altri, abbenchè poi preſſo d'eſſi Latini ſolamente di *Dativo* abbià in oggi l'aſpetto; e ſa ben ognuno, che novizio non ſia in conſimili ſtudj, che i più antichi Latini, affatto grecizzando, ebbero d'una ſola ed unica uſcita i detti due *caſi* in tutte le declinazioni, onde tuttora leggiamo negli arcaiſmizzanti Lucrezio, *Ulceribus tetris prope jam ſordique ſepulta*: *Nec novitate cibi, nec labi corporis ulla*: *Cum lapidi lapidem terimus*. Plauto *Civitatem... auxi Civi femina*. Terenzio *Navi fracta ad Andrum ejectus eſt*, e mille altri di ſimil fatta; così è *cum melli*, *in luci*, *in colli*, *in orbi rotundo*, *meſsi facta*, *ex ſegeti vellito ebulum* di Catone, e gli avverbj *Tempori*, *veſperi*, *luci &c.* che niun pone in controverſia, o nega d'eſſer veri veriſſimi *Ablativi*. Ne' tempi men rimoti poi, e quando la Lingua raffinandoſi pigliò un molto diverſo aſpetto, benchè dipartendoſi alquanto da menzionati greciſmi, inventata aveſſero un'altra cadenza in *e* (2), pur tutta fiata, l'antiche

(1) Quando dir non ſi voglia con più ſana ragione, che i Latini ad imitazione degli Eolj tuttora tolto avendo così dal *Dativo*, che dall'*Ablativo* della I. Declinazione fra l'altro or l'*i* or l'*e*, come a dire, facendo *muſa* per apocope dall'antico *muſai*, e poſteriore *muſae* coſichè, come gli uni da ται Αγχισαι all'antica, o da τῳ Αγχισα coll'ιωτα ſoſcritto de' tempi più purgati, τῳ Αγχισα di ſenza dell'ι ſcriſſer benanche, gli altri poſcia in lor linguaggio, grecheſcamente però, *huic Anchiſai*, ed *hoc Anchiſa* pur fecero; e, da che il dittongo αι greco in *ae* latino mutoſſi, proporzionati ſcambiamenti anche ne nacquero, nè ſia maraviglia, è viſibiliſſimi eccoli: *Si places, inſultet, Lygdame, morte mea*, per *morti meae* di Properzio, ed altrove *morte meae*: *Pilaque feminea turpiter apta manu*, per *manui femineae*. Si ſa che gli antichi Latini ne' nomi della lor IV. Declinazione uſcir fecero il *Genitivo* in *uis*, come *curruis*, e 'l *Dativo* in *ui*, come *currui*, onde poſcia contratto il *Genitivo* in *us*, come *currus*, contraſſero ancora ſoventi fiate il *Dativo* in *u*, come *curru* per *currui*, veggaſi Gell. lib. 4. 16. così ancora ſi legge in Virgilio, *parce metu, Cytherea*, per *metui*: *Venatu invigilent pueri*

tiche usanze ancor in pregio fra loro, per lunga pezza d' entrambe le maniere indifferente fu l' uso, e quel ch' è più, a catafascio adoperate anche da' più illustri Scrittori in ogni stagione, onde leggiamo in Cicer. Orbi *terrarum comprebensos* : Parti *miscentur in una* ; ed all' incontro, *Toto* Orbe, *ex* parte *gaudeo* : *Utar amico* cupienti *fieri probum*. In Ovid. *Raptaque de dextro robusta repagula* posti. Lucan. *Tum* poste *recluso*. Cic. *in uno & de uno clarissimo* Civi: Giov. *quid illo* Cive... *beatius?* Oraz. Igni *corusco nubila dividens*, Virg. *commistis* igne *tenebris*, ed Ecl. 6. *Serta procul tantum* capiti *delapsa jacebant*. Catull. *quae tibi* sene *serviet* per *seni &c.* ciò che credo esser sufficiente a provar la mia, benchè nuova, ed al comun pensare di finora contraria assertiva.

DE' VERBI NEUTRI.

I *Verbi Neutri*, che l' uscita han in ω, μι, ed alle volte in μαι, e che per lo più non formano *personale passivo*, come ειμι, ὑπαρχω, πελω, o πελομαι, τυγχανω, *io sono, esisto, mi trovo, ho per sorte*: secondo le varie loro classi han varie costruzioni; così que' *Neutri*, e principalmente i *sostantivi assoluti*, e *Vocativi* sempre framezzo a due *Nominativi* si rinverranno, come Παντες ὑπηρχον ετοιμοι, Senof. *tutti erano pronti, ed apparecchiati*: Ἡ δε αληθεστατη αιτια, φιλοπρωτια ην και φιλαρχια, Dion. *la più vera*

pueri per *venatui*: *Teque aspectu ne subtrahe* per *aspectui*. E dove lasciasi l' uscita in *e* per *u*, come nel nostro Stazio 7. Theb. *Aurigamque impete vasto* per *impetu*: ed Alciat. *Parva velut limax spreto Remora impete venti?* Anche il *Genit.* della V. presso gli Antichi usciva in *e* per *ei*, così Virgilio Georg. 1. v. 208. *Libra die somnique pares ubi fecerit horas*.

vera cagion però si era l'ambizione di voler fare da capo, e di regnare: Σοφων φθιμενων ζωον πελεται κλεος, *de' Dotti trapassati viva dura ognor la gloria*: Αριστειδης δ' ὁ δικαιος επικαλεμενος, Esch. *Aristide soprannomato il Giusto*.

Van sotto questa classe i *verbi* Αποθανω, *io scampo*: Αμειβω, *passeggio*: Τρεχω, *corro*: Αναπιπτω, *giaccio*: Καταδυω, *vado giù*, *tramonto*, *perisco &c.* E finalmente que' di *chiamare* passivamente presi, o che n'abbian la forza, come Προσαγορευομαι, oppur ακουω ποιητης, Aristof. *son comunemente chiamato*, o *riconosciuto per Poeta*, che Orazio disse *Poëta salutor*: Καλως ακουει, Luc. *è ben appreso*: Δεινοτερον ενομιζον ειναι, το κακως ὑπο των πολιτων ακουειν, η καλως της πατριδος αποθανειν, Isocr. *più dura e disgradevol cosa riputarono l'aver essi ad essere in mal concetto presso de' Cittadini, che 'l morire, ma con buon nome, per la Patria*.

Il *verbo personale* ammette questa stessa costruzione presso de' Greci, quando però tutti e due i *nomi* vansi a riferire alla stessa cosa, così disse Plutarco; Αυτοκρατωρ Γαλβα αναγορευεται, *Galba vien acclamato Imperadore*: Τοσαυτης ετυχεν ευκλειας, ὡστε μονος φιλοπατωρ προσαγορευθηναι, Plut. *tanta gloria acquistossi* Antioco, *sicchè e' solo meritò d'esser contradistinto col soprannome di* Filopatore.

Il *verbo*, unito a due *Nominativi* di diverso genere, e numero, può ben accordarsi anche con quel nome, che del *verbo* mica la base non sia, come Τῃ πολει εστιν ὁμορος Κολωνιδες, Pauf. *i Colonidi son un luogo vicino alla Città*: Οὑτος ὁ χωρος Μυκιοι λειμωνες καλουνται, Alicarnass. *questo luogo vien detto i prati Mucj*, quindi disse Plinio, *Angustiae, unde*

unde procedit, *Isthmus appellatur*.

Vario fraseggiamento ammette in questa regola il *verbo* Ειμι, Πελω, ed altro simile presso de' Greci, prima con far passare in *Genitivo* coll' articolo il secondo *Nominativo*, come Σοφοκλεης εστι των τραγωδικων in vece di Σοφοκλεης εστι τραγωδικος, Plut. *Sofocle è un de' Poeti Tragici*, o *è Tragico*, onde Oraz. *fies nobilium tu quoque fontium*: Ma chi non iscorge l' enfasi varia, onde il senso in qualche maniera ancor variante, e la forza dell' espressione?

II. Spesso questo medesimo secondo *Nominativo* in tutt' i *verbi* esser può un participio, risolvendosi così: Σωκρατης τυγχανει αναγινωσκων, Sofocl. per αναγινωσκει, *Socrate legge*, o come più propriamente alle nostre Italiane maniere di dire si adatta, *sta in atto*, *si trova*, *già è leggendo*, o *sta a leggere*. Τυγχανω στεργων, per στεργω, Plut. *io amo*, *vivo*, o *sono amante*, o *sto amando*: Ου σιωπησας εση; Luc. per σιωπησεις, *e non ammutolirai? non ti accheti una volta?*

Τυγχανω, e ὑπαρχω elegantemente unisconsi col participio d' Ειμι, come Ου γαρ εχθρος ὑπηρχεν ων, Aristof. *imperocchè non era egli nemico*: Εγω τυγχανω ων, Aristof. *son io*: Τυγχανομεν οντες, *siam noi*. E per l' opposto Ειμι co' participj de' detti *verbi*, come Δημοσιας τιμωριας δικαιος εστι τυγχανων, Dem., *è ben degno d' una pubblica mortificazione*, o *gastigo*. Veggasi dove de' Participj.

Il preterito πεφυκα da φυω con della grazia trovasi anche unito col participio d' ειμι, come Ουδεις ὁπως ανθρωπος εων ευδαιμων πεφυκε, Erod. *niun uomo v' è stato avventuroso cotanto*.

Il *verbo sostantivo* per lo più si lascia, e principalmente se dei due *Nominativi* uno sia neutro aggettivo, come Αισχρον σιωπαν, αλλ' αισχιον αδολεσχειν, Isocr. *vergognoso, o turpe cosa è il tacere, ma peggio l'esser troppo loquace.*

L'Infinito di sì fatti *verbi neutri* unisce tra loro non solo, come si è veduto, e *Nominativi*, ed *Accusativi*, ma altri *casi* ancora, come Των δοκουντων ειναι αγαθων, Plut. *di coloro, che sembrano esser gente da bene*: Εξεστιν ὑμιν μονον γενεσθαι μακαριοις, Gazza, *a voi sol la sorte arride, o a voi solamente è concesso il divenir beati*, che Cic. disse, *licet vobis esse beatis.*

Il *Genitivo* richieggono per effetto di preposizione sottintesa, quando espressa non siavi, o come un possessivo di altro nome retto dal *verbo*, i *verbi* di *abbondare, scarseggiare, abbisognare, comandare, errare, ammirare*, o *maravigliarsi, dispregiare, sentire, amare*, Crisost. Oἱ φιλων ευπορουντες, ουκ αν εν θλιψει γενοιντο, *que', che abbondan d'amici, mai esser non posson in tristezza*: Σπανιζεις αργυριου, Aristof. *scarseggi di danaro*: Απορεω της γυναικος, Aristof. *abbisogno di moglie*: Τοις καλοις ἡδιον δουλευομεν, η των αλλων αρχομεν, Isocr. *a' buoni molto più volentieri serviamo, che agli altri di comandar ci piaccia*: Εξαρχω επινικιου παιανος, Plut. *comincio a cantare, od intono il peana della vittoria*: Αποτυγχανειν του σκοπου, Aristot. *sbagliarla, non colpire al segno*: Θαυμαζω σου, *ti ammiro, o mi maraviglio di te*: Ονος πεινων ροπαλου αμελει, Aristot. *l'asino affamato non fa conto del bastone*: Δογματων θειων επαιειν, Naz. *sentire, o prestar orecchio a' divini comandi*: Μονος Θεων γαρ θανατος ου δωρων ερα,

Ari-

Aristof. *la sola morte fra tutt' i Dei doni non ama, od accetta* : Αφρητωρ, αθεμιστος, ανεστιος (1) εστιν εκεινος, ὁς πολεμου εραται επιδημιου, οκρυοεντος, Omer: *sfratriato, ingiusto, e sbandito si è*, o *si abbia chiunque si appaga, si compiace*, od *ama l' intestina guerra, ch' è la più orribil cosa del mondo.*

D' *incolpare*, *sparlare*, *esser eccellente*, o *migliore*, *astenersi*, *toccare*, *desistere*, *lasciare*, *curare*, *aver premura*, *godere*, *acquistare*, ed una infinità d' altri di consimil sorta, ricordando sempre però quel, che si è detto riguardo al *Genitivo* sul principio degli *Attivi*, non che di questa Sintassi: Dem. Εαυτου κατηγορειν, *incolparne sestesso*: Ο' κακος ταχιστα αν καταγνοιη και του αγαθου· ὁ αγαθος δε ουδε κακου ῥαδιως, S. Basil. *l' uom malvagio con somma franchezza accagiona*, o *trova a ridire anche su dell' uomo da bene; ma 'l probo neppur d' uno scellerato facilmente si lascia a sparlare*: Πλεονεκτειν των πολεμιων, Dem. *esser dappiù de' nemici*, *vincerli*: Γλωσσης προ των αλλων κρατει Θεοις επομενος, Pittag. *contieni sopra ogni altra cosa la lingua imitando i Dei*. Αγνευειν οινου, και ψευδολογιας, Plut. *aste-*

(1) Son questi nomi di anatematismi greci, che dinotano sacri ed eroici sentimenri in descrivere il giusto abborrimento per un animo scellerato, privo del natural amore per la patria special religione, che coll' Αφρητωρ da φρητρη, o φρατρια vien indicato, di cui, anzi affatto d' ogni umano consorzio si vuol indegno, giacchè tali *Fratrie*, in cui dividevansi allor le Città, erano adunanze, e società di persone sacre, e di sceltissima condizione, con sudditi, e giurisdizione legislatoria, e ciascuna di esse (furon 12. in Atene, ed altrettante nella sola nostra Napoli) col suo Nume particolare. Coll' Αθεμιστος da Θεμις, *Temi*, Dea della Giustizia, gli si dà il nero carattere d' uom privo d' ogni equità, e ragion naturale, e perciò anche immeritevole d' essergli usata. Coll' Ανεστιος finalmente da Εστια, *focus*, *lar*, onde la *Vesta* de' Latini, eliminato si vuol da' patrj lari, scacciato, ed abborrito anche da' suoi.

astenersi dal vino, e dal mentire, onde Oraz. *abstineto irarum*, supp. *a calore*: Ψαυειν νοσυντος, Aristof. *toccar l'ammalato*: Εληξαν της θηρας, Senof. *cessaron dalla caccia*, ed Oraz. *desine*, sup. *modum*, *mollium tandem querelarum*: Σε δ' ε φροντιω, Aristof. *non ti curerò mica, non me ne calerai un zero*: Απηλαυε των παροντων, Isocr. *godeva delle cose allora presenti*: Επαινε τυχειν, Dem. *acquistar della lode*.

Tutti questi *verbi* però, come d'altri più sopra si è detto, e sia per regola generale, ammettono tante altre varie costruzioni presso de' Greci, e particolarmente la regolare dell'*Accusativo*, o del *Genitivo* con delle preposizioni, che se si fussero volute quì riportare, fatto sarebbesi un Leisico anzicchè una breve Grammatica; basta dunque aver accennato il più necessario, ed in uso.

Il *Dativo* richieggono i *verbi* di *adorare*, *soccorrere*, *esortare*, *consigliare*, *persuadere*, *parlare*, *conversare*, *perdonare*, *piacere*, Senof. Προσκυνειν τω Θεω, *adorar Dio*, *prostrarsi dinanzi a Dio*: Βοηθειν τω φιλω δει χρημασι, και πασιν οἷς δυναμεθα, Esch. *conviene sovvenirsi l'amico co' danari, e tutt'altro, che possiamo*: Φαληρευς Πτολεμαιω παρηγει, Plut. *Demetrio Falereo insinuava, esortava, consigliava a Tolomeo*: Πας ὁ προσευχομενος, τω Θεω λαλει, ο διαλεγεται, Crisost. *ognuno, che fa orazione, parla a Dio, o con Dio*: Μη κακοις, ο προς τες κακες ὁμιλει, Solon. *non ti unire a' rei, o non conversare co' malvagi*: Συγγινωσκω σοι της απατης, Dem. *ti perdono questa mancanza*: Τω γειτονι βελει συ αρεσκειν; ευλογει αυτον, Senof. *vuoi tu essere gradito, o piacere al tuo vicino? lodalo*.

Di

Di *contraddire*, *opporsi*, *combattere*, *brigarsi*, *obbedire*, *servire*, *soddisfare*, Plat. Αλληλοις περι λογων αμφισβητειν μεν, εριζειν δε, μη εξεστι, *permesso è l'un l'altro opporsi, e disputare su quistioni scientifiche, ma non già venirne alle brusche*: Στασιαζοντες αλληλοις, και πολεμουντες, Senof. *attaccandosi insieme, e combattendo*: Ουκ αν εγωγε Θεοισιν επουρανιοισι μαχοιμην, Omer. *non verrei certo giammai a tenzone co' celesti Numi*: Ισχεο, μηδ' εθελ' οιος εριζεμεναι βασιλευσι, Omer. *acchetati, e non osar tu solo di brigarti, e piatir co' Re*; quindi Virg. *solus tibi certet Amyntas* (ricordisi il detto ne' *Passivi*), e *Placito ne etiam pugnabis amori?* Ου γαρ αν αλλῳ γ' υπακουσαιμι, Dem. *imperocchè io non obbedirei certo altrui*: Δουλευω Θεῳ ζωντι, Naz. *servo a Dio vivo*: Επειδαν διαλυειν εδεησαν οις ωφειλον, εξεστησαν των οντων, Dem. *dopo che loro convenne di*, od *avendo dovuto soddisfare a' creditori, feron la cessione de' loro beni*, I Napoletani direbbero, *Fecero zita-bona*.

Di *seguire*, *impiegare*, *applicarsi*, *invidiare*, *congiurare*, *andar di concerto*, *essere della stessa opinione*, o *calibro*, e simili, Diod. Ταις ευτυχιαις ακολουθει ῥαθυμια, *alle felicità va dietro*, o *sussiegue sempre l'infingardaggine*: Σωκρατει σχολαζων διημερευω, Senof. *giornate intere impiego per Socrate*, o *m'applico a studiar l'opere di Socrate*: Φθονειν τοις ευπραττουσι δοκουσιν οἱ ανθρωποι, Plut. *sembran gli uomini aver dell'invidia a coloro, che si portan bene*: Οἱ καταποντισται σφισιν αυτοις ομονοουντες τους αλλους απολλυουσι, Isocr. *i Corsari d' accordo tra loro mandano gli altri a male*.

Veggasi il detto intorno a' *verbi* composti da pre-

 posi-

posizioni, dove di que', che vogliono l' *Ablativo*, e di que', che vogliono il *Dativo* fra' Deponenti.

Ειμι in senso d' *avere* è pur di questa classe, quindi scrisse Euripide, Η' πατηρ ην μεν Αναξ Φρυγων, *cui era Padre il Re de' Frigj*, o *colei*, *ch' aveva per Padre il Re della Frigia*: Unisceſi a varie preposizioni, e nomi secondo i varj rapporti, onde poscia tanti varj significati, così Πολλη ευδαιμονια ειη περι τυς νεες, Plat. *siansi pur fortunati i giovani*, o *venga su de' giovani tutta la felicità*: Ειναι προς λογοις τοις δικανικοις, Luc. *far l' avvocato*, *difender cause*: Εν πολλη γε ειμι αποριᾳ, Senof. *dubito grandemente*: Ειμι εν τοις κακοις, Isocr. *mi trovo*, *mi veggio in dure circostanze*: Ειναι επι τυτῳ, Senof. *soprastare a costui*: Ειμι περι την φιλοσοφιαν, Isocr. *mi applico*, *mi diletto*, *mi esercito*, *professo*, *tratto*, *studio Filosofia*: Ω'ν χρεια τοις νυν κεκτημενοις, sup. εστι, Plat. *delle quali cose sono in bisogno i savj*, o *fa duopo agli avveduti*.

Ha questa classe, come tutte l' altre, le sue irregolari Sintassi. La più degna cosa d' osservazione però si è, che i Greci rendon *passivi* moltissimi *verbi* de' sopramentovati, ed altri simili, come Απιστεομαι, *non son creduto*: Ωφελεομαι, *son giovato*: Φθονεομαι, *son invidiato &c.* così Πολλα δε και απιστειτθαι των εν στηλαις γεγραμμενων, Crisost. *e non poche cose ancora*, *benchè in colonne incise*, *credute non sono*, o *non meritano credenza*: Ωφελυμαι προς των φιλων κτησιν, Senof. *sono ajutato*, o *mi giova ad acquistar amici*: Φθονειτθαι τε δι' αυτυς, και μισειτθαι, Senof. *divenir l' oggetto dell' invidia*, e *dell' odio per amor loro*: Così presso Ovidio, *Novit*, *quae multo pisce natentur aquae*.

L' *Ac-*

L' *Accusativo* richieggono, per lo più retto da preposizione sottintesa, quando espressa non siavi, una infinità quasi di *verbi*, e spezialmente que'

Di *supplicare*, *beneficare*, *malmenare*, *nuocere*, *compatire*, *dolere*, Senof. Ικετευωμεν τυς Θεως δεσποτων αγαθων τυχειν, *scongiuriamo i Dei, perchè incontrar ci facciano buoni Padroni* : Αντιβολω σε, Aristof. *ti supplico*, *di grazia deb*: Τον βυλομενον ευποιειν ἡμας εασωμεν, Dem. *lasciamci pur beneficare da chi'l voglia* : Οἱ κακυντες τυς γονεας μεγισ' αδικυσι, Dem. *i più ingiusti e malvagi son coloro, che maltrattano i proprj Genitori* : Αν τις καταβλαψῃ τινα ἑκων αδικως, Dem. *se taluno da se si muova a nuocere ingiustamente altrui* : Δικαιον εσι ελεειν, ου τυς αδικυς των ανθρωπων, αλλα τυς παραλογως δυσυχυντας, Dem. *è giustizia, aver pietà, non degli scellerati uomini, ma degl' ingiustamente per sorte afflitti ed oppressi* : Αλγω την κεφαλην, Teocrit. ed Omer. *mi duole il capo* : Αλγω κατα τας γναθυς, Aristof. *ho dolor nelle ganasce*, *mi sento addolorate le mascelle*.

Quì van contati tutti que' *verbi*, che l' *Accusativo* da loro stessi soglion formarsi per pleonasmo, disarmonica sintassi a'nostri Italiani orecchi, ma non a'Latini, i quali al par de' Greci differo, Δικην δικαζειν, *judicium judicare* : Δειπνον δειπναν, *coenam coenare* : Πλυτον πλυτειν, Luc. *divitiis ditescere* : Δυλειον δουλευειν, *servitutem servire* : Γαμυς γαμειν, *nuptias inire* : Πλουν πλεων, *navigationem navigans* : Χαραν χαιρειν, *gaudium gaudere* : Βιον, ο ζωην ζην, *vitam vivere* : Ερασθεις ερωτα, Eurip. *captus amore* ; e ciò da quel costante Ebraismo, noto a tutt' i versati nella lettura del Sacro Codice, e di

altri libri Orientali ; così fra l' altro *Geneſi* 43. 16. טָבֹחַ טֶבַח, *macta mactationem*, o ſecondo l'interpunzione Araba *coque coctionem*, che dalli 70. datoci Σφαζον θυματα, val *occide victimas* ſecondo S. Geron. Nel 3. de' Regi 2. 16. *Petitionem unam ego peto abs te*, אַחַת שְׁאֵלָה; Benchè pur con guſto Giudaico ſi diſſe, Χαρᾳ χαιρει, *gaudio gaudet* : Αμαρτημαπ αμαρτανει, *peccato peccat*, dando lor l' *Ablativo*.

Tutti i *verbi* finalmente *geoponici*, o ſian di *agricoltura*, *odori*, *puzze*, *adulazione* &c. che far ſi poſſon elegantemente paſſivi, Ariſtof. Αμπελουργουσι τινες την πολιν, *ſtralciano*, o *tondan taluni la Città a guiſa di Vignajuoli*: Αμπελος αμπελουργουμενη, Teocrit. *vite potata* : Σπειρω την γην, Teocrit. *ſemino la terra* : Σπειρειν εις δικαιοσυνην, Naz. *ſeminar nel campo della giuſtizia*, *e della rettitudine* : Οἱ εις τας ακανθας σπειρομενοι, S. Marc. *i quali ſon ſeminati fra le ſpine* : Οζουσα γεωδες, Ariſtof. *puzzante ella di terra*, o *che ſente del terreſtre* : Τα μεν χλωρα, και ὡς μυρȣ πορρωθεν οζει, Teofr. *ben da lungi olezza di verde*, o *ſpira fraganza di verdura*, *e quaſi d' unguento*, o *balſamo* : Αζουσι δε θερμον, Ariſtot. *eſalano aliti infocati* : Οἱ πυρ πνεοντες, και Αρεως, Senof. *che buttan fuoco*, *e non altro ſpiran che guerra*: Τον δημον θωπευειν, και τον καιρον, Ariſtof. *adulare il popolo*, *ed accommodarſi al tempo* : Κολακευει αυτον, Senof. *te'l palpa a maraviglia*: Κολακευομαι παρα γυναικος, *ſon luſingato da* mia *moglie*, *ſon adulato*.

L' *Ablativo* ricercano tutt' i compoſti dalle prepoſizioni Συν, αντι, επι, παρα, προς, εν, ὑπο, ὑπερ &c. tutti que', che ſembrano aver degli ſteſſi rap-

rapporti, ed altri, che non di molto dal dicostoro andamento dipartonsi; così son que' di

Godere, congratularsi, contrastare, star dappresso, inginocchiarsi, attender la parola, cooperare, o ajutare, persistere, deridere, esiliare, come Ουδενι ὅτω χαιρεις, ὡς φιλοις, od επι φιλοις αγαθοις, Senof. *da niun altro prender puoi tanto piacere, quanto da' buoni amici*: Συγχαιρω σοι τουτου, περι τουτου, e τουτο, Dem. *teco mi congratulo di ciò*: Επιχαιρειν τοις αυτης κακοις, Isocr. *goder delle, nelle, o per le dilei sventure*: Τουτοις αντλεγων, Senof. *apponendosi loro*: Τουτῳ παρεστης, Dem. *gli stasti dappresso, o l'assistesti*: Προσπιπτειν σοι νομιζε ταυτην την πολιν, Dem. *figurati, che tutto questo Comune ti si prostri dinanzi*: Εμμενειν ταις συνθηκαις, Isocr. *star a' patti*: Συλλαμβανω, o συνεργω σοι εις, o προς τι, Senof. *imprendo a fare, coopero teco, o ti ajuto in ciò*: Επι των αυτων πραξεσι συνεχως επιμενειν, altrove μενειν, Isocr. *star saldi, costantemente perseverare nelle lor azioni, o ne' lor usati sistemi di agire*: Τοις μεν δια φυσιν αισχροις ουδεις επιτιμα, Aristot. *niun rinfacci a' deformi i naturali difetti, o niun derida i per natura deformi e scontrafatti*: Φευγω ὑπο των κακων, Dem. *per le accuse de' malvagi son io in bando rivolto, mandato, cacciato, o dando luogo alle calunnie, ed ingiusti richiami, dalla Patria mi apparto, ed allontano*.

Quegl' *Intransitivi*, che ammettono un *Ablativo d'istrumento, o di cagione*, come Πονω ψυχῃ, Isocr. *vivo in angosce*, onde i Latini *animo laboro*: Αθυμω τοις παρουσι πραγμασι, Isocr. *mi avvilisco, perdo il coraggio nelle circostanze presenti*.

E con varie prepofizioni, e cafi, come Πονειν επ' αξιοις, Ariftot. *affannarfi a produrre*, od *affaticarfi per cofe*, od *in cofe degne di gloria*: Πονειν ἡδεως εις τα τοιαυτα, Senof. *efercitarfi volentieri in tali cofe*: Πονεω τυς νεφρυς, fupp. κατα, Ariftof. *patifco di dolor di reni*: Τ' αλλα παντα μοχθησυσι, Senof. *foffriranno*, o *faran foggetti a tutti gli altr' incommodi*.

Alcuni, che fotto la voce attiva han quefta, e la paffiva fignificazione, come Α'λωναι τριταιοις, Galen. *effer colto da febbri terzane*: Α'λυς ερωτι, Ifocr. *prefo d' amore*. E con delle prepofizioni, ed in altri cafi, come Α'λυς εις παγην, Efop. *prefo nel laccio*: Κατα κρατος ἁλοντες, Ifocr. *prefi per forza*: Τοις πολεμιοις συναπτειν, Senof. *azzuffarfi co' nemici*: Συναπτειν εις τας χειρας, Tucid. *venir alle mani*, *ftringerfi in mifchia*: Εις τυτο περιεςη τα πραγματα Φιλιππω, Dem. *a quefto ftato ridotti veggionfi gli affari di Filippo*.

DE' VERBI DEPONENTI

DI già altrove fi è detto, ch' efcono in μαι, e che han la fignificazione *attiva*, ed alle volte *neutra*. La prima claffe pertanto, a procedere con ordine, è di que', che vogliono il

Genitivo ficuramente dopo di loro: tali fono que' di *conofcere*, *fubodorare*, *aver cura*, *defiderare*, *fcordarfi*, *pregare*, *condannare*, *rifparmiare*, *trattare*, *fentire* in più fenfi, *prendere*, *attenerfi*, *darfi dal partito*, *difprezzare*, *fentir il contrario*, *curare &c.* Αισθανομαι σε ψευδομενε, Lucian. *ben ti ravvifo*, *effer tu un bugiardo*, o *mi accorgo ben*, *che*

che mentisci: Οσφρχται τυ χρυσυ, Lucian. *va annasando, ricercando, fiutando dove sia dell'oro*: Κηδομαι βασιλεως, Plut. *ho premura della salute del Re*: O coll' Accusativo, come Εοικας ἡμων ουδεν κηδεσθαι, Plat. *già si vede, che di noi alcun riguardo, e cura non hai, o fai mostra di non calerti affatto di noi*: Των δ' αλλοτριων ουκ εφιενται, Aristot. *non braman l'altrui*: Των εναντιων ἡ φυσις γλιχεται, Arist. *la natura appetisce cose opposte*: Γλιχομαι περι της ελευθεριης, Erodot. *son amante della libertà*: Εφιεσθαι της αρετης, Isocr. *acquistar della virtù*: Ειπομην δ' εγω κατοπιν εχομενος αυτου, Lucian. *gli teneva io dietro per afferrarlo*: Οἱ των μικρων μη απεχομενοι, δηλον, ὁτι ουδε των μεγαλων αφεξονται, Isocr. *coloro, che dalle cose di poco momento astenersi non sanno, è certo, che nelle grandi neppure sapran contenersi*: Ο' μηδεν αδικων, ουδενος δειται νομου, Antifan. *chi mai, ed in cos' alcuna non manca, a niuna Legge è soggetto*: Παιδων φειδεσθαι πατρικος λογος, Nazianz. *il perdonar a' figli, è legge di paterno affetto*: Εμνησθη περι ταυτης γυναικος, Isocr. *si ricordò, o fe menzione di quella Donna*: Επιμελεισθαι περι στρατειας, Plat. *esercitar degnamente, e con tutta la cura il mestier di Comandante militare*: Επιμελεισθαι ὑπερ των κοινων, Dem. *aver tutta la premura per i pubblici affari*.

Αηδων εδειτο του ιερακος μη βρωθηναι, Esop. *l'usignuolo pregava lo sparviere, che non lo divorasse*: Και ουδε του ελαιου φειδονται του μολινεσθαι, Luc. *nè si guardano dallo sporcarsi d'olio*: Ταυτης ὁ δημος ουκ επελαθετο δια την μεταβολην, Isocr. *di questa polizia il popolo non si è dimenticato non ostante*

 l'av-

l' avvenuta mutazion di cose : Ου δεητομαι υμων αποψηφιζεσθαι μου, Plat. *non vi pregherò mica, perchè mi assolviate*, o *d' assolvermi* : Καταδικαζεσθαι τινος, Dem. *condannar alcuno* : Ος φειδεται της βακτηριας, μισει τον υιον αυτου, Prov. *chi risparmia il bastone*, o *chi fa poco uso della sferza*, *odia il proprio figlio* : Ουδεν αλλο ἡγεμονι πρεπει, η το μηδενα ὑπερηφανειν, μηδε αβρυνεσθαι, αλλ' εξ ισου παντων προιστασθαι, Epittet. *niente altro più si conviene ad un Comandante*, o *Superiore*, *che 'l non dispreggiar alcuno*, *nè con eccesso*, o *parzialità lodarlo*, *ma sibene trattar tutti del pari* : Ἡ ἑνος ανθεξεται, και του ἑτερου καταφρονησει : S. Matt. 6. 24., *o ad uno si atterrà*, *e l' altro dispreggerà* : Ει τις αισθηται ψοφου, Aristof. *se talun sentirà del fracasso* : Αισθανεται των οσμων, Aristot. *sente l' odore*, o *respira di quella fraganza* : Αμφοιν ακροασθαι, Dem. *ascoltar entrambi* : Οσφαινεται του ψυχρου, Aristof. *sentire*, *soffrire*, *morirsi di freddo*, *agghiadare* : Γευεσθαι κακων, Eurip. *gustare*, *provar delle disgrazie*, *inciampare in mali* : Εφηψατο της κεφαλης, Aristof. *il prese per la testa* : Ἡδονης δε πασης μεν περιεχεσθαι και παντως αλογιστον εστι, πασαν δε φευγειν και παντως αναισθητον, Plut. *il buttarsi a tutt' i piaceri*, *è cosa affatto irragionevole*, *il fuggirli tutti è anche interamente cosa da insensato*.

Quasi tutt' i composti dalle preposizioni επι, ed απο costruisconsi ancor così ; ma tanto in questi, quanto negli altri ricordisi quel, che si è detto altrove della forza delle preposizioni per riguardo a' reggimenti di sì fatti casi.

Il *Dativo* dopo di loro richieggono i *verbi* di *adirarsi*, *difendersi*, *contrastare*, *opporsi*, *oltraggiare*,

re, *supplicare*, *comandare*, *credere*, e non molti altri, come Μοι μη αχθεσθε λεγοντι αληθη, Plat. *non vi sdegnate meco dicendov' io la verità* : Αμυνονται σφισιν αυτοις, Tucid. *difendon sestessi* : Εναντιωσθαι σοι εις, ο προς τατο; Plut. *contrastarti in ciò? opporsi a te in questo?* Τοις αλλοις, ο της αλλας λοιδορησαι, α δε σημειον αρετης εςι, Isocr. *il rampognar altri*, *segno non è certamente di sana virtù* : Χαριζεσθαι ερωτι, Isocr. *amoreggiare*, *secondar le dolci passioni* : Συναιρεσθαι τη κοινη πατριδι δι' εμα, Dem. *soccorrere alla comun patria per mezzo mio* : Ευχεσθαι Θεοις, Aristof. *supplicare i Dei* : Κελευεσθαι τω οχλω, Dem. *comandare*, *imporre al popolo*, *alla turba*, o *tumultuante ciurmaglia* : Μηδε τοις περιλαλασι ταχεως συγκατατιθεσθαι, δει Antonin. *nè a troppo loquaci prontamente credere fa duopo*, o *sta di bene*.

Non faccia maraviglia il trovar alle volte alcuni *verbi*, composti da preposizioni, costrutti con *caso* diverso da quello, che nella natia semplicità avrebbero elleno portato, perchè l'uso è il Sovrano delle lingue, come giusto adesso fra l'altro nel soprapposto συναιρεισθαι ravvisasi; dovendo essere ognun persuaso, che tutti gl' Idiomi han tali metamorfosi, e lo stesso Latin Linguaggio forse non dice *adfer mihi &c.* quando che la preposizione *ad* non vuol che unicamente l'*Accusativo*? ma come una tal preposizione in unione indica un certo tal moto, rapporto, ed azione verso qualche cosa, l'uso ha ben istabilito quel, che la ragione, e l'analogia delle Lingue non avrebbe mai comportato; così del pari dicasi del *praestare alicui ingenio*, *obsistere hosti &c.*; E poi chi delle Lingue, parto del puro caso, richie-

richieder vorrà per le venuste espressioni una totalmente scrupolosa regolarità, ed un'esatta, e religiosa ragione, qual da taluni in regole generali dar si suole, quando che regola non v'ha in sì fatte materie di eccezione sgombera ed esente, ma se all'indole soltanto della Lingua devesi badare?

L'*Accusativo* richieggono moltissimi *verbi*, fra' quali que' di *vedere*, *venerare*, *nuocere*, *aspettarsi*, *incogliere*, *pregare*, *creare*, *preferire*, *ingannare*, *incolpare*, *riprendere*, *pleggiare*, o *mallevare*, *vendicare*, *scanzare*, o *sfuggire &c.* così Θεασθαι τινα τι ποιει, Dem. *spiare talun*, *che faccia*, *brigarsi de' fatti altrui*: Οἱ τε αρχομενοι Κυρον ὡς πατερα ετεβοντο, Senof. *gli stessi comandanti*, *od i sudditi veneravan Ciro qual* lor *padre*: Ο' διαβολος ουδεν ελυμηνατο αυτον, od αυτῳ, Crisost. *niente gli nocque il diavolo*: Εν τῃ ευδια ὡν τε βιε εκδεχε ποτε και χειμωνα πραγματων, id. *nel meglio del sereno e tranquillo corso degli affari della vita*, *fiera procella allor ti aspetta*, *ed incoglie*: Αγαθα αρασθαι, Erod. *chieder cose buone*, o *porger ottime preghiere*: Γενος ευχομαι, Omer. sup. κατα, *mi glorio di mia prosapia*: Αιρουνται αυτον αρχοντα της εις Μηδους στρατειας, Senof. *lo creano*, o *sublimano al Generalato dell'armata nella spedizione contro de' Medi*: Αιρεισθαι, ο προαιρεισθαι μαλλον την παρουσαν ειρηνην, η την αρχην, Isocr. *preferire*, o *far più conto della presente pace*, *che dell' Impero*, ed altrove lo stesso Isocr. disse Αντι παντων το καλον αιρεισθαι, ο προαιρεισθαι, *anteporre l'onestà a tutte l'altre cose*: Μα τον Δι' ου ψευση με, Aristof. *per Dio non mi corbellerai*, *non m'ingannerai*: Αιτιασθαι την τυχην, Dem. *incolpar la sorte*: Τραγος εμεμφετο την αλωπεκα, Esop.

Esop. *il capro riprendeva la volpe:* Υ῾ιε, εαν εγγυηση τον φιλον, παραδωσεις την χειρα εχθρῳ, Prov. *figlio, se tu pleggerai, o malleverai il tuo amico, al nemico addiverrai, o ti darai volontariamente soggetto:* Τυς εχθρυς επιμωρησατο, Isocr. *si vendicò de' nemici, o su de' nemici:* Col *Genitivo* però, o *Dativo* di *persona*, ed *Accusativo* di *cosa* si prende in buona parte: Τῳ αδελφῳ, e Υ῾περ τυ αδελφυ φονον τιμωρυμαι, Plat. e Senof. *prendo vendetta della uccisione del Fratello:* Εξισαμαι υδενα κινδυνον: Plut. *non isfuggo alcun periglio:* Φαυλυ ανδρος καθαπερ κυνος κακυ μαλλον δει την σιγην η την φωνην ευλαβεισθαι, Demos. *dell' uom malvagio non altrimenti che d' un cattivo cane importa più guardarsi dal silenzio, che dalla voce.*

Il *Genitivo* oltre dell' *Accusativo* vogliono una gran quantità di *verbi*, e spezialmente i *giudiziarj*, que' di *traffico*, e simili, come Γραφεσθαι τινα προδοσιας, Plut. *accusar alcuno di tradimento:* Οἱ εμυ καταψεφισαμενοι τον θανατον, Senof. *coloro, che mi condannarono a morte, o che decretarono sulla mia morte:* Χαλκοιν δυοιν εωνημενον, Dem. *comperato due quattrini:* Μειζονος δωρα αυτα τιμωνται οἱ λαμβανοντες, Senof. *più gran conto di que' doni fan coloro, che li ricevono:* Soffron questi però delle varie sintassi.

Il *Genitivo* colle preposizioni παρα, εκ, απο, e simili, alle volte taciute, vogliono que' d' *imprestarsi*, *riscattare*, *liberare*, *interrogare*, *imprecare*, *opporre*, come Εδανεισαντο αργυριον ὑπο των πλυσιων ανθρωπων, Plut. *s' imprestarono, o tolsero in prestanza del danaro da' ricchi:* Ὁς εδωκεν εαυτον ὑπερ ἡμων, ινα λυτρωσηται ἡμας απο πασης ανομιας,

μιας, S. Paol. *chi diè sestesso per noi per riscattarci da ogni commessa scelleraggine*, cioè *per ricompensar colla sua morte, a costo della sua vita ogni nostra iniqua azione*: Τον αδελφον των κινδυνων ερρυσατο, Plut. *liberò il Fratello da' pericoli*: Πυνθανομαι τον ανδρα παντων, Senof. *a tutti domandava di quell' uomo*: Καπυχομενος πολλα και δεινα κατ' αυτων, Plut. *imprecando loro ben molte, ed orribili maledizioni*: Τατο μονον το οπλον της στρατειας προβαλλομενος, Crisost. *quest' arma sola all' esercito opponendo* (parla dell' Orazione): Προβαλλεσθαι τας νηστειας κατα των πειρασμων, Naz. *contrapporre i digiuni alle tentazioni*: Ταυτα προυβαλομην προ της Αττικης, Dem. *queste cose opposi, o feci presenti in favore dell' Attica*.

Il *Dativo* oltre dell' *Accusativo* vogliono i *verbi* di *donare, soprapporre, promettere, confessare*, e simili, Plat. Μετριως κεχρησθαι τε αυτοις και δεδωρησθαι δοκεις, *sembri averli gentilmente trattati, e regalati*, dove l' Accusativo δωρον v' è sottinteso, come altrove fece Esiodo, e Senof. Δωρεομαι σοι ιππον, *ti dono il cavallo*: Ανθεμενοι κεφαλῃσιν αερσιλοφυς τρυφαλειας, Apollon. *ponendosi essi in testa de' pennacchiuti cimieri*: Ει γ' εγγυᾳ συ μοι εξειν εκεινον ὡς εμ', οισω τας χυτρας, Aristof. *se mi prometti di far venire quell' uom da me, io porterò le pentole*: Ὁμολογεομαι σοι τας ἁμαρτιας μυ, N. T. *ti confesso i falli miei*.

Due Accusativi, uno, già s' intende, del *verbo*, l' altro della preposizione o taciuta, o espressa, vogliono i *verbi* di *domandare, cingere, celare*, e simili, Lucian. Σχεδον τα αυτα με ηρετο, *quasi le stesse cose mi domandò*: Περιβαλλεσθαι τα τειχη

την πολιν, Aristot. *circondare la Città di mura*: Απεκρυπτοντο την διανοιαν προς πολλους, Plut. *tenevan celato il lor pensamento a molti*: Ενδυεσθαι, altrove ενδυειν εαυτον πορφυριδα, Senof. Εις δερμα, Plut. *vestirsi di porpora, di pelli*.

L'*Ablativo* oltre dell'*Accusativo* vogliono i *verbi* di *promettere*, *consultare*, *comunicare*, *imputare*, e simili, benchè sembrino voler anzi il *caso* di *rapporto*, ma è l'opposto a motivo delle preposizioni, delle quali sono in Greco composti, così Isocr. Υπισχνεισθαι τοις αλλοις ευδαιμονιαν, *prometter ad altri felicità*: Επαγγελλεσθαι τινι αργυριου ταλαντα τριακοσια, Polib. *prometter ad alcuno 300. talenti d'argento*: Συμβουλευομαι σοι τι ποιειν, Senof. *ti consulto*, o *domando da te consiglio*, *che debba io fare*: Ανακοινουντο Πιτθει την του Θεου φωνην, Plut. *comunicò a*, o *con Pitteo* l'avuto *oracolo*: Ανακοινουνται Σωκρατει περι της πορειας, Isocr. *comunicar con Socrate*, o *prender parere da Socrate sulla partenza*: Απολογητεον τῃ τροφῃ την αιτιαν, Teofr. *il motivo imputar se ne debbe all'alimento*, quasi dicesse, *dalla qualità*, o *dal mancato alimento ripeter si debbe la cagion della cosa*.

La stessa costruzione ammettono molti altri *verbi*, benchè non composti da preposizioni, a' dicui oltracasi però fa duopo quelle sottintendersi, come Δωρησαμενος απαντας κατ' ανδρα, sup. περι, od επι χιλιαις δραχμαις, Plut. *avendo rimunerato tutti separatamente col dono di mille dramme*.

L'*Ablativo* dopo diloro vogliono i *verbi* di *combattere*, *seguire*, *acquietarsi*, *far uso*, *abusarsi*, *insuperbirsi*, *godere*, ed altri non pochi, ma spezialmente i composti da preposizioni, che tal caso richieggono,

no, così Τοις πολεμοις μαχεσθαι, Dem. *combatter co' nemici*: Επεσθαι τοις τερπνοις ειωθε τα λυπηρα, Mosch. *a' diletti soglion tener dietro delle gramezze*: Ου δει θαρρειν, και επαναπαυεσθαι τοις των ρητορων λογοις, Ulp. *non è di bene prestar molta credenza, nè sì tosto acchetarsi alle assertive*, od *alle acconce parlate degli Oratori*: Χρησθαι καλως φιλοις, Arist. *servirsi, trattare*, o *convivere con tutta proprietà cogli amici*: Καταχραομαι, od αποχρωμαι νομοις, *fo abuso delle Leggi*: Φιλοτιμεισθαι τῳ καλλει, Luc. *insuperbirsi*, o *menar orgoglio per la bellezza*: Ογκυσθαι επι γενει, υδενι θεμις εςι, Senof. *vanagloriarsi*, *andar fastoso per lo splendor della nascita, non è mica ben decente ad alcuno*: Εμῳ κεχαριτωμενε θυμῳ, Omer. *diletto del mio cuore*: Επεται τῃ αχαριςιᾳ ἡ αναισχυντια, Senof. *un vergognoso rossore tien sempre dietro*, *succede*, od *all' ingratitudine è figlio*: Τῳ αργειν και σχολαζειν επεται το απορειν και τ' αλλοτρια πολυπραγμονειν, Dem. *all' ozio, ed alla poltroneria sussiegue*, *e si accompagna la miseria, non che la curiosità de' fatti altrui*: Λογοις τοις απο συ αρεσκομαι, Luc. *godo ne' tuoi discorsi*: Αρεσκομαι διαιτῃ σκυθικῃ, Erod. *mi garbizza il tenor di vita degli Sciti*: Παρθενικαις ᾳ Κυπρις ιαινεται, Mus. *di Verginelle Venere non gode*: Κισσῳ μεν Διονυσος αγαλλεται, αιγιδι δε Ζευς, *dell' Edera certo Bacco gode*, *Giove dell' Egida*.

DE' VERBI COMUNI, *o siano* MEDJ

NOn abbisogna dirsi altro, se non che (saputosi, come sopra, la diloro costante uscita in μαι, nella quale l' *Attivo*, e *Passivo* significato va com-

compreſo, e che da tutti gli *attivi* poſſon formarſi) que', che attivamente ſi adoperano, degli *attivi* braman la coſtruzione: que' che paſſivamente, quella de' *paſſivi*, così diſſe Omer. Ο' δ' ολβιος όυπνα Μυσαι φιλευνται, *ben avventuroſo in vero colui, che le Muſe amano*: oppur Ο'ςις υπο των Μυσων φιλειται, *chi dalle Muſe è amato*: Ουκ ωνυμαι τοσυτυ μεταινοιαν, Plut. *sì caro non accatto un pentimento*: Ουκ εψευσω ανθρωποις, αλλα τω Θεω, S. Pietr. *non hai mentito agli uomini, ma innanzi a Dio*. Veggaſi il dippiù detto dove del *Verbo Semplice Medio*.

DEGL' IMPERSONALI,

O *Sia* di que' *verbi*, che nella ſola terza perſona ſingolare, e qualche volta nella plurale, ſogliono più comunemente adoperarſi, ſi è di già detto nella pag. 214. della parte I., che altri ſon di voce *Attiva*, altri *Paſſiva*: or quì da dirſi rimane ſoltanto della loro ſuddiviſione in varie claſſi riguardo allà coſtruzione; e primo

Van aſſolutamente poſti tutt' i *meteorici*, o ſian *naturali effetti* eſprimenti, ed additanti, come Βροντα, *tuona*: Κεραυνοι, *fulmina*: Εαν εςραψε, Ariſtof. *ſe mai balenò*, e vi s' intende ſempre il *Nominativo* Ουρανος, Φυσις, Θεος, che alle volte eſpreſſo vedeſi, e ſpezialmente in Omero, come Ζευς βροντησε, *Giove tuonò*: Βροντωσι νεφελαι, *muggbian le nubi*: Υ'ε δ' αρα Ζευς παννυχος, *piovve tutta la notte*, cioè quaſi diceſſe, *il Cielo aprì, diſſerrò, ſpalancò le ſue cataratte, Giove mandò della pioggia* (1).

Cioc-

(1) E' notabile, ne' tempi eroici, quando tutte le meteore a Dio autore immediatamente attribuivanſi, qual bella fraſologia dagli Orientali uſata ſi fuſſe, dal gran Mosè ne' Sacri Libri, e da

Ciocchè piovendo ca∫chi, col *verbo* Ὑ'ω, or in *Accusativo*, or in *Ablativo* posto rattrovasi, come Εν Χερσονησω επι τρισιν ἡμεραις ὑσαι τον Θεον ιχθυας, Aten. *nel Cherſoneſo per tre buone giornate aver Dio, la natura, il Cielo, o dal Cielo piovuto peſci*: Οιδα δε και πολλαχυ ὑσαντα τον Θεον ιχθυσι, id. *ho inteſo, che in molti luoghi ſian piovuti peſci dal Cielo, o che Dio abbia mandata giù piova di peſci*: Quindi i Latini *Lapidibus pluiſſe: Ningunt roſarum floribus: Sanguinem pluit*.

Ὑ'ω in ſenſo d' *inondare, allagare, inaffiare*, o ſimile, è un mero *verbo* attivo, così Ὑ'ε δε Ποντον ομβρος, Apoll. *la dirotta pioggia inondò Ponto, o diluviò, piovve, o pioveva ecceſſivamente in Ponto*: Quindi il *paſſivo* Ὑ'ομαι, onde preſſo Erod. Ὑ'σθη ἡ πολις ςαγοσιν αιματος, *bagnata fu, ed aſperſa la Città di ſtille di ſangue*: Αρτος ὑομενος εν ερημῳ, S. Greg. *il pane piovuto, o che piovve nel Deſerto*: E quaſi neutralmente Ὑ'σθησαν Θηβαι, Plut. *piovve in Tebe, o fu Tebe da dirotte piogge alla-*

Omero co' ſuoi Allievi; allora *Jupiter* αμετως *ore ſuo tonabat, Deus ipſe fulgura, pluvias, imbres, fulmina, procellas demittebat, ſeque ſerenum praebebat*; quindi gli Epiteti a Giove di *Tonante, Pluvio, Fulgeratore, Sereno &c.* ed in un pregevol marmo eſiſtente nel noſtro Poſilipo nel giardino de' Signori Mazza, detto viene il gran Nume *Giove Fiazzo* dall' Ebreo certamente עז פי *phi haz*, che vale *Os forte*. Gen. 19. 24. *Dominus pluit ſuper Sodomam, & Gomorrham ſulphur & ignem A DOMINO de Caelo*. Omero ebraizzando al ſolito ad eſprimere del gran Saturnio la ruinoſa miſſion di piogge, tuoni, turbini, e nevi in ſu la terra, dice Iliad. X. 8.

Η ποθι πτολεμοιο μεγα στομα πευκεδανοιο,

Seu parat Os magnum *atque exitiale duelli*.

Così del pari Iliad. T. Iliad. Y. &c. Quindi in tanti altri luoghi il frequentiſſimo oriental pleonaſmo dello στομα, *Os*, ebr. פי e 'l metaforico aggiunto alla Spada, ed altro, come *in ore gladii percutere* per il ſemplice *in*, o *cum gladio*, od *in mucrone gladii* dal Moſaico פי חרב *pi*, o *phi hhateb, os gladii*, onde il noſtro Italianiſmo *a punta*, ed *a fil di ſpada*.

allagata: così i Latini *Saxa pluunt* Staz., *Tantum pluit ilice glandis* Virg. : e 'l nostro Petrarc. *Vedi ben quanta in lei dolcezza piove*.

Quasi assolutamente, e col solo *Genitivo*, retto già da preposizione sottintesa, e spesso ancora espressa, dicasi, Τι χρη φιλων; Luc. *che bisogno v' ha di amici?* ma vi s' intende sempre il *caso* di *rapporto*, e la cosa, di cui si tratta, va non solamente, come si è veduto, in *Genitivo*, ma ancor sovente in *Nominativo*, e 'l più delle volte è questo un *Infinito*, così Dem. Τοις φειδομενοις ουδεν προσδει πορου, *a' moderati, o frugali nel vitto non fa duopo affatto di passeggio* per digerire: Μετεμελε δ' αυτοις των ειρημενων, Isocr. *lor rincrebbe, o si trovaron pentiti di quanto avevano detto*: Των τεκνων τῳ πατρι μελει, Arist. *al padre preme de' figli*. Οἰκειον πιεζει, αλλοτριον ουδενι μελει, Pind. *interessa, e preme ad ognuno il proprio vantaggio, l' altrui a nessuno*. Εορται μελουσι πασι, Plat. *ha piacere ognuno di divertirsi, pensan tutti, han tutti fitto in mente il sollazzarsi*: Δει μοι τουτο, Dem. *ciò mi bisogna*: Τι σοι τουτο διαφερει; Plat. *che ti cale di ciò? o che mai ciò t' importa?* Προσηκει μοι τουτο, Dem. *a me ciò si appartiene*: Οἰομαι δε σοι ταυτα μεταμελησειν, Aristof. *stimo che ti avrai da pentir di questi fatti*: Ω' εκεινους σωθηναι μαλιστα διαφερεν, Dem. *cui grandemente importava la salute di quelli, o che si fussero quelli salvati*: Προσηκει μοι τα σκευη αυτῳ αποδουναι, Dem. *mi conviene, o l'onor mio porta di restituirgl' i vasi*: Επεκει δε μοι γελαν, Dem. *mi veniva in vero a ridere*. Dicasi pur διαφερει, συμφερει, πρεπει ἡμιν, ed ἡμας ευσεβειν, Dem. *ci sta di bene; o ci conviene*

 l' esser

l' esser pii . Lo stesso dicasi di προσηκει, συμβαινει &c.

Δει, χρη &c. ammettono pur *l' Accus.* di *persona*, come Πολλυ πονυ με δει, Eurip. *di molto stento mi fi in ciò duopo* , o *pur troppo ci avrò da sudare*: Ο'ττεο σε χρη, Omer. *di qualunque mai cosa tu sii in bisogno*: Χρη εμε σιγαν, Omer. *mi convien tacere*.

Δει unito a certi avverbj , o voci avverbialmente poste, hà vario significato , così è : Πολλυ δει γιγαντομαχιας μυθολογητεον αυτοις και ποικιλτεον, Plat. *v' ha di molto divario*, o *sono ben essi lontani dal saper decentemente esprimere*, *e con proprietà mitologica le guerre de' Giganti*, *ed indi con varianti grazie farne adorno il racconto*: Μικρυ εδεησεν αυτον ανελειν την πολιν, Plut. *di poco mancò*, *ch' e' posto non avesse sossopra la Città*: Μικρυ δειν απεθανον, Dem. *di poco fallì*, *ch' io non morissi*, o *che fossi morto*.

Come questi *Verbi* ammettano delle preposizioni, basta osservarne gli esempj : Τῳ μεν ελευθερῳ δεησει χρηματων προς το πραττειν τα ελευθερια, και τω δικαιῳ εις τας ανταποδωσεις, Aristot. *al generoso uomo e splendido fa sempre di bisogno di danaro per disimpegnarsi nelle funzioni del suo liberal carato*, *ed all' uom giusto e da bene per rimunerare*: Διαφερει μικρον προς απαντα, ἁ λεγεις, Plat. *poco ciò importa in rapporto al dippiù*, *che stai dicendo*: Μοι μελει περι, ο ὑπερ τυτυ, Isocr. *di questo sì che mi cale*: Ὑπερ τυ κοινη βελτισυ δει μαλλον μελειν τοις αρχυσι, Dem. *di ciocchè sommamente vantaggioso sia per il Comune più premer debbe a' Magistrati*.

Tro-

Trovansi δεομαι, προσδεομαι, ενδεομαι adoperati personalmente, Ὧ'ν ουδεν δεομαι μεμνησθαι, Andocid. *de' quali non son io in necessità di far menzione*.

Il nome di cosa, od in suo luogo qualche altra parte d'orazione, e spezialmente l'*infinito*, indi il *Dativo* di *persona* voglion non pochi Verbi, così Τουτο μεν πολλοις των ἡμετερων πολιτων συμβεβηκε, Isocr. *ciò a molti de' nostri Cittadini accadde*: Φανερον ποιησομαι το μελλον συνοισειν τη πολει, Dem. *farò chiaro ciocchè più vantaggioso sia per essere alla Città*: Αποχρη μοι τουτο λαβειν, Isocr. *mi basta aver preso ciò*: Ουδεμια των αρετων ηθικων φυσει ἡμιν εγγινεται, Aristot. *niuna delle virtù morali è per natura in noi*.

Απαρεσκει suole scambiare il *Dat.* in *Accus.* così, Ε'ν μεν τοι με των ῥηθεντων απαρεσκει, Plat. *e pur una delle già dette cose mi spiace*.

E con delle preposizioni trovasi επερχεται, εισερχεται &c. Plat. εις τον εσχατον επελθοι νυν, *vi penetri profondamente il cuore*, *v'entri da senno in testa*: Δεινον εισηλθε μισος προς αυτον, Plat. *un odio ben grave gli sopravenne*, *gli piombò su*. Alle volte si tacciono: Επερχεται Ποιητας, Plat. *venne in testa a' Poeti*: Εισηλθε δε με φοβηθηναι, Plat. *mi venne a temere*, od *un timor m' incolse*, *m' assalse*: Εδυχολος αινος απαντας εισηλθε, Omer. *un orribile sdegno ingombrò*, od *occupò gli animi di tutti*.

Col *Nomin.* di *cosa*, ed *Accus.* di *persona* per lo più con preposizioni costruisconsi alcuni di questi Verbi, così Τουτο ουδεν προς ἡμας εστι, Plut. *ciò affatto a noi non cale*, *non importa*, *non ci preme*, *non ci si appartiene*: Και ὁσα προς ὑγιειαν εστι, Arist. *e qualsivogliano altre cose*, *che alla salute ap-*

partenganſi, *riguardino*, *concernano*, *ne tendan alla conſervazione*: Τȣτο προς με αποβλεπει, Dem. *è ciò di mia iſpezione*: Τειτει εις τροφην, Plat. *riguarda il vitto*, *l' annona*: Τεινȣσα πολις επι τον Ιονιον, Eurip. *la Città*, *che ſul mar Gionio ſi ſtende*, o *ſporge*: Παρ' ἣν το ορος τεινει, Ariſtid. *fin alla quale arriva il monte*.

Ad eſprimere *m' importa*, *a me rileva*, *incombe*, *cale*, *è di mia iſpezione* &c. che i Latini dicevano *mea refert*, e *meum eſt*, i Greci dicono εμον, σον, ὑμετερον εργον εϛι: e ſe *perſona* in diſcorſo rammentiſi, porraſſi queſta in *Genit.* Iſocr. Των μεν αρχοντων εργον εϛι, *è proprio de' Magiſtrati*, *è iſpezione degli Arconti*, *de' Giudici* &c. ed alle volte più ſemplicemente come Ὑμετερον εϛι, και εϛω τιμωρησασθαι Λεωκρατη, Licurg. *è voſtra iſpezione*, *e voſtra ſia la cura di gaſtigar Leocrate*.

Sopprimeſi elegantemente l' εϛι nelle ſeguenti, e ſomiglianti eſpreſſioni, Dem. Το κατ' εμε, ο τα προς εμε, *ciocchè a me ſi appartiene*: Τα προς, ο κατα, ο περι τον βιον, Iſocr. *quelle coſe*, *che il mantenimento*, o *la condotta della vita riguardano*: Τα κατα το προσηκον, Senof. *le coſe*, *che decenti ſono ed oneſte*.

Molti *Participj* con della vera Attica venuſtà trovanſi di tali verbi, e ſpezialmente preſſo Demoſtene, come Τα νυν συμβεβηκοτα, *le or ora avvenute coſe*: Παντα δε δεοντα ποιειν, *tutte quelle coſe*, *che convenienti ſono*, o *che 'l dover porta di farſi*: Τα καθηκοντα αποτελειν, *diſimpegnarſi nella propria obbligazione*, *adempire a' proprj doveri*, o *della carica*: Τα εις ὑγειαν, και ζωην αποβλεποντα, Galen. *le coſe appartegnenti alla ſalute*, *ed alla vita*:

Τα

Τα πινοντα, altrove ανηκοντα προς αρετην, Arist. *quanto mai concerne la virtù*, o *ciocchè la virtù riguarda*.

Come *passivamente* si adoprino Verbi di tal sorta, rari non son gli esempj, tra' quali, Ικανως ειρηται, ηδη πεθρηνηται, *abbastanza si è detto, e si è di già pianto*: Νενομισται, *così va stabilito, è costume*: Πεπραχται, *è tratto il dado, e sbrigata la faccenda, non ci è più rimedio*, a questo corrisponde il *conclamatum est* de' Latini: Απειρηται σοι μη ποιειν, *ti vien divietato il fare*, o *ti vien imposto il*, o *di non fare*: Ειμαρται σοι νικαν, *ti è già dal Ciel prescritto il vincere, ti han già predestinato i Fati la vittoria*: Κινδυνευεται μοι διαφθαρηναι, *corro rischio*, o *pericolo mi sovrasta di andar a diavolo, di esser rovinato affatto*: Γυμνους εισιεναι νομιζεται, Luc. *è legge*, o *costumanza di*, o *l' entrar nudi*.

DE' LOCALI,

E prima dello Stato in luogo.

COme in Greco non si fa distinzione di Provincie, Città &c. nelle domande di luoghi, basterà dire, che con un Avverbio fatto dallo stesso nome del luogo (veggasi dove degli avverbj pag. 5. part. 2.) o con un *Genit. Accus.* od *Abl.* retti già da preposizioni, che alle volte si tacciono, il tutto è sbrigato; così domandandosi, *Dove stai?* Που μενεις; οικεις; &c. e dovendo rispondere, *in Atene, in Megara, in villa, in casa*, non dirassi che Αθηνησι, Μεγαροθι, o Μεγαροι, αγροθι, οικοι. *In Babilonia, tra le Grecbe Città, in campagna, nell' Inferno*, Επι Βαβυλωνος,

επι των Ἑλληνικων πολεων, επ' αγρε, εν Αδε. Plut. disse ες Ὑπατα, κατ' ερημιαν, e S. Luc. εις την κοιτην ειτι, *in Caminei, nel deserto, in letto si attrovano*: Ἡ μεν Σηςον εναιεν, Museo, *questa abitava in Sesto. In Roma, in Maratona, in Amicla, in piazza*, Erod. εν Ῥωμη, od εις Ῥωμην, εν Μαραθωνι, εν Αμυκλαις, εν αγορᾳ. Εν οικιᾳ και εν πολεμῳ συμβεβιωκαμεν, Dem. *in casa*, od *in pace, ed in guerra abbiam sempre convivuto insieme*: Προς τη πολει, *presso la Città*: Παρ' Ἡσιοδῳ, *in casa*, o *presso di Esiodo*: Στηλας δε ςησαι Ολυμπιασι, Tucid. *le colonne, ch' erger dovevansi in Olimpia*, o sia l' odierno *Ganganino*, oppur *in quel luogo, dove i giuochi Olimpici facevansi*, che mi pare il vero senso del testo: Ενθαδε οικητας, Dem. *colui, che quì dimorò*.

Alla domanda πε; *dove?* propria di questa classe, rispondesi con Ενταυθα, ενθαυθα, ενθαδε, ενθα, ὡδε, ενταυθοι, *quì*: Εκειν, per apocope εκει, *ivi*: Αυτοθι, per metaplasmo αυτε, *colà, ivi, quivi*: Καθισατε αυτε, S. Matt. *sedete quì*: Οὑ, *dove*: Οὑ γης ειη, Tucid. *in che parte del mondo si fusse, dovesisia*: Αλλαχε, αλλη, αλλοθι, ἑτερωθι, *altrove*: Ενιπε, ποθε, ενιαχε, *in qualche parte*: Πανταχη, *dovecchè, ovunque*: Πανταχε, καθ' ἁπαν, *per tutto, in ogni dove*: Ἑκατερωθι, *nell' uno, e nell' altro luogo*: Επι ξενης, *fuor del proprio paese, da lontano*: Ειπε, *se in qualche luogo*: Μηπε, *che non in qualche luogo, o tempo, acciocchè non mai*: Αρα μη πε, μη ευ πε, *forse in qualche luogo, o cosa*: Ουδαμη, εδαμα, *in nessun luogo* &c.

DEL

DEL MOTO AL LUOGO.

La *domanda* a dinotar questo *moto* fassi per l'Avverbio ποι; che al *quo* de' Latini corrisponde, e 'l *luogo* va in *Genit.* con επι, in *Accus.* con εις, επι, προς, ὡς, παρα, od in *Abl.* con εν, preposizioni, che sovente si lasciano; o si risolve per gli Avverbj da' nomi de' luoghi formati, ed uscenti in δε, σε, ζε, come αποπλεοντες επ' οικε, Erod. *veleggiando essi verso casa*: Ηλθον και αυτοι εις Αθηνας, Tucid. *ancor essi portaronsi in Atene*: Αφιξις ες Κυπρον, Dem. *il ritorno in Cipro*: Επειδη νηας τε και Ελλησποντον ἱκοντο, Omer. *dopocchè alle navi giunsero, e nell' Ellesponto*: quindi Virg. *Ibitis Italiam, portusque intrare licebit*: Ηλθον επι την οικιαν τε Θεοφημε, κατεβαλον δ' αυτον εκ ενδον οντα, Dem. *andai in casa di Teofemo, ma non ce'l rinvenni*: Αφιξομαι προς ὑμας, Dem. *me 'n verrò da voi*: Αποστελεντες εν τη Σικελια ὁπλιτας, Tucid. *dovendo spedir in Sicilia, o per la Sicilia corpi di ben armata fanteria*: Οικαδε λαμβανω δωρεας, Dem. *a casa porto i doni*: Αφικνεμαι ερανοσε, Luc. *me 'n vengo in Cielo*: Αθηναζε πορευομαι, *me 'n vado in Atene, parto, m' avvio per Atene*. E Virg. *Cineres rivoque fluenti transque caput iace*: *It clamor Caelo* per *in rivum fluentem*, e *ad Caelum*.

All' interrogazione ποι, *dove?* che a questo *moto* appartiensi, rispondesi con δευρο, δευρι, ενταυθα, ενθαδε, *quà*: Εκεισε, per apocope εκει, *colà*: Αλλαχοσε, αλλοσε, ἑτερωσε, *altrove*: Ουδετερωσε, *nè nell' uno, nè nell' altro luogo*: Εκατερωσε, *all' uno ed all' altro luogo*: Ὁποι αν, *dovunque, ovecchè*: Ὁποιποτε,

ποτε, *in qualunque luogo*: Εισω, *dentro*: Εξω, *fuori*: Τι αυτον κωλυσει δευρο βαδιζειν, Dem. *che mai potragli esser d' impaccio, perchè fin qua non venga?*

Al Κατι; *verso dove?* si risponderà pur con Δευρι, δευρο, *verso qua*: Προ τονδε τον τοπον, *verso costà*: Αλλοτε, επερωτε, *verso altrove*: Επ' αριστερα, *a banda sinistra*: Επι δεξια, *a destra*, o *verso la parte destra*: Ανω, *in su*: Κατω, *in giù*: Εις το εισω, *verso*, o *in dentro*: Επι τον ποδα, *indietro*, *a ritroso*: Πανταχοτε, *verso ogni parte*, *per ogni dove*: Ανω και κατω, oppur ανω κατω ποιεισθαι παντα, Dem. *porre tutto sossopra*, *scompigliar il Mondo*.

DEL MOTO DAL LUOGO.

AL Ποθεν; *donde?* indicando il *moto dal luogo*, rispondesi con un *Genit.* retto da εκ, απο, παρα, &c. oppur con degli Avverbj formati da' nomi de' luoghi, come si è detto degli altri, ed uscenti in θε, o θεν, poeticamente σθεν, Dem. απελθειν εκ της οικιας, *sortir di casa*: Εξ αγρου, *ritirarsi dalla campagna*: Απο Ρωμης, *partir di Roma*: Παρα Σωκρατης, *da Socrate*, o *dalla dicostui magione*, *conversazione* &c. Οικοθεν αγειν Αχαιοις ξυμμαχον, Sof. *trar di casa un combattente in favor degli Achei*, o sia *per condurlo dagli Achei*: Αθηνηθεν ἡκει εις Μενδην, Dem. *venne*, od *era venuto da Atene fin a Mende* (Città celebre per il vino bianco).

Gli Avverbj, che quì si appartengono, sono: Ενθενδε, *di qui*, *quinci*: Εκειθεν, *indi*, *dilà*, *da quel luogo*: Ενθεν και ενθεν, *di qua e di là*: Αυτοθεν, *di costà*: Εντευθεν; ὁθεν, *indi*, *da quel luogo*, o *tempo*, *donde*: Εντευθενδι, *da quello stesso luogo*.

go: Αλλαχοθεν, *altronde*: Ποθεν, αμοθεν, *da qualche parte*: Παντταχοθεν, *da ogni luogo*, *d'ognintorno*, *dappertutto*: Ὅθεν βελῃ, *donde tu vuoi*, *dondunque*, *o da qualunque luogo ti aggrada*: Εκαπρωθεν, *dall' una*, *e dall' altra parte*, *da ogni lato*: Ὁποθεν, ὁποθεν αν, δηποθεν, *da qualunque luogo*: Πορρωθεν, *di lungi*: Εγγυθεν, *dappresso*: Ανωθεν, *di sopra*, *dall' alto*: Κατωθεν, *dalla parte di sotto*; così

Αρχεσθαι ανωθεν, Arist. *incominciar da' principj ben rimoti*, *ripigliar da lontano*, ciocchè dissero i Latini *Exordiri ab ovo*: Οὺς ενθενδε παντες απελαυνον, Dem. *coloro*, *che quindi scacciati*, o *respinti furon da tutti*: Τις αγνοει τον εκειθεν πολεμον δευρο ἥξοντα, Dem. *chi ignora*, *che di là sia per qui trasferirsi la guerra*? Ειποθεν, *se da qualche luogo*: Μηποθεν, *che non da qualche luogo*: Ενδοθεν, *di dentro*, *intrinsecamente*: Εξωθεν, *dal difuori*, *estrinsecamente*: Παντυδι, *in tutto*, *dal fondo*: Ῥιζοθεν, *radicalmente*, *dalle radici*, *affatto*, *interamente*: Τα εξωθεν εργα, Senof. *gli esercizj del clamoroso Foro*: forse ciò, perchè i giudizj anticamente facevansi ne'luoghi pubblici ed aperti, com' eran le piazze presso de' Greci, il Campo Marzio, il Foro &c. presso de' Latini, e le Porte delle Città presso degli Ebrei, ed altri Orientali.

DEL MOTO PER IL LUOGO.

INterrogandosi col Πη; *per dove? per qual luogo?* rispondesi con un *Genit.* insignito della preposizione δια, coll' *Accus.* con ὑπερ, παρα &c. o senza preposizione affatto, o coll' *Abl.* retto da preposizione sottintesa, come Τε εθνες ακινδυνως πεζευον-

τος

τος δια θαλλαττης, Filon. *passando il popolo a piè sicuramente il mare, per mare*, od *attraverso le separate onde marine* (secondo il contesto): Υ'περ αλα ναυτιλλεσθαι, Apoll. *navigare, o corseggiare per mare*: Παρα τα τειχη, *lungbesso le mura*: Διοδευειν την Ιταλιαν, Sinef. *viaggiare per l' Italia*, ed anche *portarsi nell' Italia*: Τη κλιμακι, *per la scala*.

Quivi appartengonsi Δια τῳδε τῳ τοπῳ, *per costà*: Εκειθεν, *per là*: Πη, *per qualche luogo, o parte*: Ο'πη αν, ᾗ αν, *per qualunque parte, per ogni dove*: Μηπη, *che non per qualche luogo, parte, o maniera*: Εαυτῃ, *se per qualche parte &c.*

LA DISTANZA

POnesi in *Accus.* od in *Ablat.* come Απεχει δε ἡ Πλαταια των Θηβων ςαδιους ἑβδομηκοντα, Tucid. *stadj 70. sta lontana*, od *è disgiunta Platea da Tebe*: Απεχω πολλων ἡμερων, και μηνων suppl. ὁδον, Senof. *son discosto ben molti dì, e mesi*: Απεχει τῳ καθ' Η'ρακλεους ςηλας ςοματος αυτος ὁ τοπος περι οκτακισχιλιους ςαδιους, Polib. *ottantamila stadj in circa di distanza frappongonsi tra l' imboccatura di questo stesso luogo, e le colonne d' Ercole*: Διεχει ὁδῳ ἡμερων εικοσι, Tucid. *è distante venti giornate*.

IL TEMPO CONTINUO

POr si puote in *Genit.* con δια, εκ, in *Accus.* con ανα, δια, εις, επι, κατα, od in *Abl.* con ἐν, ξυν &c. preposizioni tutte, che per lo più van taciute, come Ποσον χρονον; *per quanto tempo? fin a quando?* Ολιγον, od ολιγον χρονον, *un pochetto*: Πολυν,

λυν, ο συχνον χρονον, Plat. *lunga pezza*: Τρια ετη, ο τρισιν ετεσι, *per tre anni*: Ημερας, και νυκτας μελεταν, *meditar di giorno, e di notte*: Πεντε ολων ετεων λαλεειν ουδεν, Luc. *per ben cinque interi anni non aprir bocca affatto*: Οἱ χρηστοι πρεσβεις ουτοι καθηντο εν Μακεδονιᾳ τρεις ολους μηνας, Dem. *questi famosi Inviati si fermarono in Macedonia per tre ben interi mesi*: Ουτως ουκ ισχυσατε μιαν ὡραν γρηγορησαι μετ' εμου, S.Matt. *possar! non poteste una sola ora star con meco svegliati?* Επι τινας ἡμερας ἡσυχιαν ειχον, Diod. *per alcuni giorni presero riposo, o si stiedero quieti, vi fu armistizio*: Σεβηρος εβασιλευσεν οκτωκαιδεκα ετεσι, Erod. *Severo regnò diciotto anni*: Ετη εγγυς διακοσια, Tucid. *presso a' 200.anni*.

IL TEMPO DISCRETO

Ammette il *Genit.* con εκ, επι, δια, &c., l'*Accus.* con κατα, ὑπο, e l'*Abl.* con εν, e simili, che pure spessissimo van sottintese anzi ch'espresse, così domandandosi Ποτε; *quando?* con Sofocle dirassi, νυκτος και ἡμερας εργαζεται, *notte e giorno fatica*: Αφιξομαι δευρο μεταξυ τριων, η τετταρων ἡμερων, Dem. *Sarò quì di ritorno fra tre, o quattro dì*: Καταπλευσαν δευρο τριτον ετος, Dem. *da tre anni in quà han navigato a questa volta*: Κατ' εκεινους τους χρονους, ὁτε Λακεδαιμονιοι εβασιλευον, Isocr. *per tutto quel tempo, che durò il governo, o la signoria de' Spartani*: ὑπ' εκεινον τον χρονον, Dem. *in quella stagione*: Τῃ αυτῃ δε ἡμερᾳ αυτοις συνεβη, Tucid. *nello stesso giorno lor accadde*: Εν τρισιν ἡμεραις και τοσαυταις νυξι διακοσια και χιλια σταδια διελθειν, Dem. *fra lo spazio di tre soli giorni, ed al-*

altrettante notti far mille, e dugento stadj di cammino.

Non son che pretti idiotismi Κατ' ἡμας, Isocr. oppur Εφ' ἡμων, και προγονων ἡμετερων, Senof. *a memoria nostra, e de' nostri avoli*: Επι Κρονȣ, Luc. *nel secol d'oro, nella felice stagion di Saturno.*

LO STRUMENTO, LA CAGIONE, E 'L MODO

Van ordinariamente in *Abl.* or senza preposizione, ma sottintesa, ed or con επι, o simile, come Γμασι κατατεινειν οικετην, Crisost. *martoriar il servo co' flagelli, staffilarlo*: Μεθυειν τῳ μεγεθει των πεπραγμενων, Dem. *esser in trasporti, e quasi ubbriaco per la grandezza delle sue imprese*: Επαιρεσθαι τῃ ευτυχιᾳ, Tucid. *insuperbirsi per li felici successi, o lasciarsi trasportare dalla prosperità*, cioè *da grandi idee ne' tempi lieti*: Τινι τροπῳ γραφεις, Dem. *in qual maniera scrivi?* Πορευȣ αγαθῃ τυχῃ, Aristof. *vattene in pace, in santa buonora, con buon augurio*: Προνοιᾳ πλεισα κατορθȣνται, Tucid. *il più delle cose vien ben regolato dalla provvidenza*: Ξεινε, λιαν αυχεις επι γασερι, Omer. *forestiero, pur troppo vanto ti dai per la ghiottoneria*: Επι τῳ καλλει τȣ σωματος σεμνυνομενος, Isocr. *superbo, o rinomato per la corporea bellezza.*

La *Cagione* però sovente, e del pari ammette anche il *Genit.* con εκ, δια, περι, ὑπερ, ὑπο, &c. alle volte taciute, come Λιθοι εκ πυρος διαφανεις, Esiod. *pietre rese trasparenti e lucide per il fuoco, o dalla forza del fuoco*: Διαρρηγνυσθαι δια τȣ φθονȣ, Lucian. *scoppiar d' invidia*: Περι της εκεινων

αγ-

ἀσπαγης αγανακτωμεν, Isocr. *siam noi in rincrescevol, o forte risentimento per la ruberia di quelli*: Υ῾περ των γεγενημενων οργιζεσθαι, Isocr. *montar in collera per cose già fatte*: Ω῾ς ὑπ' αισχραις τε και αμφιβολοις ἡδοναις εκεινῳ σκωπτειν, Erod. *per canzonarlo, o dileggiarlo de' vergognosi e vani piaceri*: Παντα ὑπομενει δοξης ορεγομενος, Plut. *a tutto indurisce, e soffre per sola ambizion di gloria*: Ποτε δε της τεχνης αυτον επαινεσαντες των τροπων επιμωρουμεθα, Falar. *eppure allora benchè lodatolo per l'eccellenza del dilui mestiero, per li suoi mali costumi non gli risparmierem il gastigo*.

Alle volte ha l' *Accus.* con εις, δια, &c. come Ψεγεσθαι εις την προς σε ὁμιλιαν, Tucid. *esser biasimato a cagion della teco stretta amicizia*: Δια παντα ουχ' ὁμοιως αγανακτω, Plat. *per queste cose non mai della stessa maniera mi cruccio*.

Il *Modo* finalmente ammette inoltre il *Genitivo* con δια, εκ, απο, l' *Accusativo* con εις, κατα, e l'*Ablativo* con εν, ξυν, così Δια καρτεριας ουδεν ανάλωτον πεφυκε, Dem. *col mezzo della tolleranza, o sofferenza niente mai insuperabil diviene*, ciòè *ad un uom tolerante, e che non facilmente si ristucca, niente fu mai difficile*: Δι' αργυριας και ῥαθυμιας και τα παντελως επιπολαια δυσχειρωτα εστιν, Dem. *coll'ozio e coll'infingardaggine anche le cose assolutamente facili e piane divengono difficili ed ardue*: Πολλους, ο κατα πολλους τροπους λεγεσθαι, Dem. *dirsi in più guise*: Ο῾ πλουσιος αποθνησκων μη δυναται αφαιρεισθαι τον πλουτον συν ἑαυτω, Crisost. *il ricco quando muore seco non può le ricchezze sue portarsi*: Ο῾ διαφερων λογισμῳ παντ' εχει, Menandr. *chi preval col raziocinio, o col discorso, tutto ha*, od *ottiene*.

LA MATERIA

VA al *Genit.* con prepofizione, e fenza, come Τας τριηρεις εκ κεδρυ ποιυσι, Teofr. *fabbrican le galere di legno cedrino*: Οινῳ εκ κριθων πεποιημενῳ διαχραονται, Erod. *ufan vino d'orzo*, cioè fatto dall' orzo cotto, e tenuto in fufione nell' acqua, onde l'orzate, prifane, e lattate di allora: Λιθυ λευκυ εποιησε τον Νεων, Erod. *edificò 'l Tempio tutto di marmo*, o *di pietra bianca*: Ουκ ευπορων και αργυριυ, νομισμα εκοψε τυ κασσιτερυ, Ariftot. *non avendo abbaftanza d' argento, battè*, o *coniò monete di ftagno*. Δια μελανος τυς νομυς ὁ Δρακων εγραψε, Efchin., e Plut. *Dracone coll' inchioftro fcriffe le Leggi*: altrove αἱματι, υ μελανι εγραψεν, *col fangue, non già coll' inchioftro fcriffe*, &c. Così dicefi ancora πινειν ὑδατος, *bere dell' acqua*, ma ciò è quando fi parla di cofa, che non in tutto fi confumi, o fe ne faccia pien ufo, perchè volendos' intendere per efempio d' una tazza interamente tracannatane, diraffi πινειν ὑδωρ, οινον, *bere l' acqua, il vino*.

Va anche all'*Abl.*, così Omero, Αἱ μεν γαρ κεραεσσι τετυχαται, αἱ δ' ελεφαντι, *imperocchè quefte fon fatte di corna, e quelle di avorio*, parla delle porte dell' Inferno.

LA MISURA

VA al *Genit.*, *Accuf.* ed *Abl.* come Τυ Μαιανδρυ το ευρος εςι δυο πλεθρα, altrove δυοιν πλεθροιν, Senof. *la larghezza del Meandro è due juge-*

jugeri: Εοντες (supple κατα) το μεγεθ☉ εεικοσι πηχεων, Erod. *essendo della grandezza di 20. cubiti*: Εκελευσεν ὑτος μηδενα πλεθρων πεντακοσιων πλειονα χωραν κεκτησθαι, Plut. *ordinò costui, che niun possedesse più di 50. jugeri di terreno*.

L' ECCESSO

IN *miglioria*, *peggioramento*, *differenza*, &c. va ordinariamente in *Abl.*, che spesso ammette delle preposizioni, come Δικαιοι των αδικων ελπισιν ὑπερεχυσι, Isocr. *i giusti superano in buone speranze i malvaggi*: Καλλει, και δοξα των αλλων ανθρωπων διαφερει, Isocr. *avanza di molto il resto degli uomini in bellezza, ed in buon nome*: Εν τηδε τη ὁπλισει ὑδεν ἡμεις ὑμων προεξομεν, Senof. *con quest' armadura non avrem alcun vantaggio su di voi*: Διαφερειν των ἡλικιωτων επι σοφια, Isocr. *oltrepassare i coetanei in sapere*.

Scambiasi ben sovente questo *Abl.* con molta eleganza in *Accus.* con κατα, περι, πρ☉, εις, &c. che pur alle volte veggionsi lasciate, come Τοις μεν κατα συνεσιν, η κατ' αλλο τι προεχυσι φθονυμεν, Isocr. *ad eccellenti per comprensiva, o per altra simil facoltà portiam ben noi della invidia*: Των αλλων περι τυς λογυς και την ἱστοριαν της παιδειας προεχειν, Isocr. *sorpassar tutti nella facondia, e nella storica erudizione*: Εις αρετην διαφερειν, Plat. *esser di lunga mano superiore in virtù*: Προς ανδρειαν και τυς κινδυνυς διαφερω, Isocr. *per coraggio di andar incontro a' pericoli niun mi sorpassa*: Τυτων ὑδεν επραξαν, ει μη πολυ την φυσιν διηνεγκαν, Isocr. *niente affatto di queste cose avrebber essi eseguito, se per natura stati non fussero piucchè di ottima indole*.

DE-

DEGL' INFINITI,

E varj lor usi per supplire a' mancanti Gerundj, *e* Supini, *che ad altre lingue non mancano.*

TAl è la forza dell'*attrazione* presso de' Greci, che i loro *Infiniti*, i quali di una vastissima estenzione, ed uso si sono, indifferentemente, cioè secondo la virtù de' *verbi*, e lor situazione, aver possono avanti di loro il *Nom.*, il *Gen.*, il *Dat.*, e l' *Accusat.*, sebben il *primo*, e l' *ultimo* spezialmente siano i più in uso; così per il

Nom., Lucian. Φησιν ουτος αμεινων γεγενησθαι στρατηγος, *costui dice, esser e' stato il miglior Comandante d'armata*: Περικλης εφησε μεχρι του βωμου φιλος ειναι, Plut. *Pericle disse, d' esser egli, o ch' e' sarebbe amico fin all' ara*: Τα λοιπα φησας αυτος καταπραξεσθαι, Erod. *avendo detto, ch' e' diretto avrebbe le restanti cose*: ove στρατηγος, φιλος, &c. trar si veggono da' precedenti *Nominativi*; e quindi i frequenti ellenismi de' Latini, *Retulit Ajax ... esse Jovis pronepos*: *Seu pius Aeneas eripuisse ferunt*: *Quam Juno fertur coluisse*, &c.

Ed a ciò son da ridursi tutte quelle attiche vaghissime espressioni di δικαιος εστι per δικαιον, αξιος, δεινος, επιτηδειος, &c. come Τουτου την αιτιαν ουτος εστι δικαιος εχειν, Dem. *è ben giusto, che di questa cosa la colpa tutta su di lui si rifonda*, oppur *egli è meritevole di riportare*, &c.

Per il *Genit.* Ηγασθομην αυτων δια την ποιησιν οιομενων, και τ' αλλα σοφωτατων ειναι, Plat. *intesi di essi*,

essi, *che per la poesia anche riguardo al dippiù riputati erano sapientissimi* : Περι τυ μελλοντος εσεσϑαι ὑγιυς, Aristot. *di chi dovrà esser sano*, cioè *di colui*, *che è*, o *sarà per guarirsi*. Per quanto mi sappia, non sovviemmi affatto d' ellenismo di tal sorta da' Latini adoperato, toltone un dubbio, e controvertito esempio di Cic: cioè, *Si fuit magni animi non esse supplicis victori*, ch' altri più comunemente, e senza dubbio bene leggono *supplicem*.

Per il *Dat.* Isocr. Προσηκον ἡμιν βελτιστοις απαντων ανϑρωπων ειναι, *a noi sta di bene*, *farci conoscere per i*, o *d' esser i migliori di tutti gli altri uomini*: Και αυτῳ συμβαινειν, στρεφοντι μεν εισω την σφενδονην, αδηλῳ γενεσϑαι, εξω δε, δηλῳ, Erod. *ed accadergli di diventar invisibile in voltando al di dentro il caston dell' anello*, *e visibile rivoltandolo al di fuori* (parla del famoso anello di Gige): quindi presso Cic. *licuit Themistocli esse otioso*: *Non tibi vacat esse quieto*.

Per l'*Accus.* Omer. Ουδε γαρ εμε φημι λελασμενον εμμεναι αλκης, *imperocchè non dice essermi di mio valor obliato*: Νομιζε τυς δαπανωμενυς απο των σων αναλισκειν, και τυς εργαζομενυς τα σα πλειω ποιειν, Isocr. *figurati*, *che i profusi spenditori dissipano del tuo*, *e gli attenti operaj l' aumentano*: Εσχατα αδικια δοκειν δικαιον μη οντα Plat. *è somma iniquità il voler apparir giusto chi non lo è*: Επυϑομην αυτον επιχειρησειν ὑμας εξαπαταν, Dem. *di già ravvisai*, *industriarsi ben quegli d' ingannarvi*, *o d' in divertendovi trarvi in aguati*: Quindi l' usual maniera de' Latini, *Vidi nostros amicos cupere bellum*: *Vellem te in principio audivisse amicissime me admonentem*, Cic.

E che più frequente e naturale sia la costruzione con questo *Caso*, spezialmente ove trovinsi per *verbi finiti* certi *assoluti*, o che sappian d'*impersonalismo*, è indubitato; così è da ravvisarsi in Κλαιειν ἡμας εικος ες', ην μη δικαια δρωμεν, Aristof. *ben ci stà il piangere, se iniquamente oprammo*: Τα μεγαλα ἁμαρτηματα και αδικηματα σμικροτερον ειναι χρη νομιζειν κακον πασχειν, η δρασαι, Plat. *minor male è da riputarsi il soffrir degli affronti ed ingiurie, quantunque grandi* dagli altri inferiteci, *che a costoro noi farle*: Ουκ εςιν ειπειν ζωντα, τυτο δ' πειςομαι, Menandr. *non è da dirsi da chisissia frattanto ch' è in vita, in questo non inciamperò*: Ου μονον τας χειρας δει καθαρας εχειν τον Στρατηγον, αλλα και τας οψεις, Put. in Pericl. *Non sol le mani, fa duopo, pure aver un Comandante, ma benanche intemerati i sguardi*.

Qual sovente si taccian detti due *casi* quando il *finito*, e l' *infinito* abbiam lo stesso rapporto, è comun cosa anche a noi altri Italiani, così disse Eschine, Ουκ αρνεομαι πραττειν, *non nego di fare*, cioè *ch' io so, faccia*, o *stia facendo*. Αισχυνομαι γραφειν, ςεργειν, *mi vergogno di scrivere*, *di far l' amore*: Επαγγελλομαι ἥξειν, *prometto di venire*: Ὁταν φῃ δημοτικος ειναι, Dem. *avendo detto di esser popolare*, o *ch' egli era del popolo*, cioè *della fazion &c.* dove si vede mancar a' primi esempj με, all' ultimo αυτος.

Come graziosamente usar si possa ad un tempo stesso nel primo membro del discorso un *caso*, e nel secondo l' altro, varj son gli esempj, spinosi comecchè un tempo per que' Grammatici, che soverchia base fatt' avevano sull' *Attrazione*, ma pur do-

dovevansi ricordare, che come Plutarco fra gli altri disse, Των μεν λογων, εφη, Κυριος αυτος ειναι, των δε πραξεων την τυχην, *de' consigli, disse, poter essere tu il padrone, ma de' successi poi la fortuna*: Cicer. ancora disse Tuscul. 5. *Mihi enim videbatur quisque esse beatus posse, cum in malis esset: in malis autem sapientem esse posse, si essent ulla corporis, aut Fortunae mala.*

Spesso unisconsi tali *verbi* cogli *avverbj* ινα, ὁτι, ὁπως, μη, ὡς &c. che ancora spesso del pari fan che a risolver s' abbiano per l' *Indicativo* ugualmente, che per il *Desiderativo*, o *Soggiuntivo*, corrispondendo tali particelle all' *ut*, o *ne* de' Latini, ed a' nostri *che*, o *di*, come ne' 7. seguenti §. così

1. Αξιοω ινα βοηθητης αυτω, Dem. *cosa ben doverosa io stimo, che tu presti a costui soccorso*: Εμαθε ινα ην κακυ, Erod. *e' ben si accorse d' essere a mal partito*: Εςι μεν εν ιν' ἡδυ μη λιαν φρονειν, Concil. Antioch. *è qualche volta permesso di sollevarsi, ed esilarare lo spirito, ma non molto, nè di dare in trasporti*: Επιτασσων τοισι πολισι, ἱνα εκαςοτε γενηται ελαυνων, τρεφειν, Erod. *imponendo alle Città, che in qualunque di esse fusse arrivato, gli dasser da mangiare.*

2. Ηπιςαντο, ὁτι ῥαδιως περι των κοινων ὁμονοησυσι, Isocr. *ben sapevano, che riguardo a' pubblici affari, andati senza difficoltà, sarebbero di concerto*: Ο'τι ῥαδιον καταμαθειν, Isocr. *che facilmente imparasse.*

3. Μελω ὁπως ευδοκιμησω, Arist. *m'è a cuore d'esser lodato, o che n'abbia a ritrar io della gloria*: Ου γαρ γενοιθ' αν ταυθ' ὁπως εχ ὡδ' εχειν, Sofocl. *non può sortire, che queste cose altramente avvengano.*

4. Δεδοικα, μη λιαν της ὑποθεσεως αποπλανω,

 Isocr.

Isocr. *temei di non isbagliar solennemente il mio disegno*: Εδησα, μη εισαχγητα, Isoc. *temei, ch' e' non fusse stato indotto*: Δεδοικα, μη ϰκ εχω τοσαυτην σοφιαν, Senof. *ho temuto di non aver tanto sapere*: Μη δυνησεσθαι απιςω, Dem. *mi sconfido di potere*: Μη πεμπειν αποψηφιζομαι, Dem. *stimo di non mandare*, o *il mio parere si è, che non si mandi*.

5. Επαμινωνδαν ειπειν γελϰσι, ώς το τοιϰτον αριςον ου χωρει προδοσιαν, Plat. *raccontan d'aver detto Epaminonda, che un pranzo di tal sorta non ammette*, o *contener può tradimento*: Το δαιμονιον μεγαλοπρεπεςερον ήγϰμαι, η ώς της εμης θεραπειας προσδεισθαι, Senof. *la Divinità, a mio credere, è troppo al disopra d'ogni più rinomata grandezza, per non abbisognar del mio culto*, o *perchè a riscuoter non abbia il mio ossequio*: Ώς πραγματα τηλικαυτα δρασειν, γραυς ει, Plut. *sei troppo vecchia per disimpegnar cotante cose*: Ευθυς ϰν ώς ιδειν τον Αγαθονα, Plat. *perchè subito Agatone veder potesse*.

6. Ουτω δε κλεπτϰσι πεφροντισμενως οἱ παιδες, ώςε λεγεται τις ηδη σκυμνον αλωπεκος κεκλοφως, και τῳ τριβωνιῳ περιςελλων, σπαρασσομενος ὑπο τϰ θηριϰ αποθανειν, Plat. *cotanto diligentemente rubar sanno que' ragazzi, sì che narrato vien d'un tale, che avendo di già involato un volpicino, ed involtolo in un vecchio mantello, ne morì dalla dilui ferina madre sbranato*: Ουτω γαρ ευτελης ην, ώς' ουκ οιδ' ει τις οὑτως αν ολιγα εργαζοιτο, ώςε μη λαμβανειν τα Σωκρατει αρκϰντα, Senof. *imperocchè di tanto lieve spesa si era, che non saprei se taluno vi sia, che tanti pochi lavori mai faccia, che d'indi ritrar non possa quanto a Socrate basti*.

basti. Così Oraz. *Nec Babylonios tentaris numeros, ut melius quicquid erit, pati*.

7. Ου γινεται γαλα πριν μην εγκυον γενηται ουδεν των ζωων, Arist. *il latte non si genera in alcun animale, se prima gravidanza sofferto non abbia*: Πριν χαλεπον πνοιησιν αημεναι εχθρον αητην, Muf. *anzichè molesto co' fiati suoi spirato avesse nemico vento*: Πριν η δις αλεκτορα φωνησαι. S. Marc. *pria che due volte il Gallo abbia cantato*.

Unisconsi pur a' participj, come Ευθυνυν λαβοντα εξαρνεισθαι εικος ην, Isocr. *era probabile, ch'Eutino ricevendosi* or il danaro, *negasse* poi *di averlo ricevuto*: Αισθανομαι αυτον δεομενον πολλων, Senof. *il ravviso abbisognare*, o *lo scorgo bisognoso di molte cose*: Εμυ λεγοντος ακροασονται οἱ νεοι, Plat. *disputar mi udiranno i giovani*: Σιωπησας υδεις μετενοησε, λαλησαντες δε παμπληθεις, Plut. *d'aver taciuto niun si trovò mai pentito, ma di aver parlato moltissimi*: Φριττω εννοων τον πλυτον, Greg. *tremo di paura, inorridisco in pensare all'opulenza*.

Trovasi assolutamente usato per idiotismi, e frasi particolari della Lingua, come Συνελοντι φαναι, Aristof. *per dirla in breve*: Ω'ς ειπειν, ὥσπερ ειν ενι, Aristof. ὡς ενιγε suppl. λογῳ, *per dirla in una volta, per così dire, quasi direi*, o *sarei per dire*: Ω'ς επος ειπειν, Plat. *val lo stesso*, o *secondo la voce, che ne corre* &c. Ο'σον καμε ειδεναι, Isocr. *per quel ch'io sappia*.

Dipende sovente da un *verbo finito* sottinteso, e spezialmente nell' espressioni d' *affetto* ne' titoli delle Lettere, significati, o simili complimenti, come Κλαυδιος Λυσιας τῳ κρατισῳ ἡγεμονι Φηλικι χαιρειν, Act. Ap. 23. supp. προσταττει, λεγει, πει-

πειθει, θελει, παραινει, ποθει &c. *Claudio Lisia all' eccellentissimo Preside Felice salute*, cioè *augura*, *vuol che stia bene*, *gl' impone*, *dice*, *insinua*, *esorta*, *desidera* &c. Ευπραττειν, ευτυχειν, ὑγιαινειν, ερρωσθαι, ισχυειν, ευδαιμονειν &c. *in luogo di* χαιρειν posson del pari con grazia usarsi.

Nobile ed elegante in verità è l' uso del verbo μελλω coll' *Infinito* per esprimere un' azione futura, così è Μελλω ποιειν, o ποιησειν, Laert. *sarò*, *son per fare*, *dovrò*, od *avrò a fare*: Μελλω γενεσθαι, Lucian. *io sarò*: Ο' μελλεις ποιειν, μη λεγε: αποτυχων γαρ καταγελασθηση, Isocr. *non dire ciò, ch' hai in idea di fare*, *perchè non riuscendoti*, *sarai deriso*: Προσηκον ἡμας φιλοσοφειν τα μελλοντα συνοισειν τη πολει, Isocr. *a noi spetta*, o *è nostra ispezione il filosofar su quelle cose*, *ch' esser possono di vantaggio alla Città*: Τȣς Θεȣς νυκτωρ φησιν εαν τω διαλεγεσθαι και τα μελλοντα εσεσθαι προλεγειν, Esch. *dice*, *che di notte i Dei* (parla di Giove, e Minerva) *tra di lor se la discorrano*, *e quindi predicano ciocchè sia per avvenire*: Πολλα και μαντευεται περι των μελλοντων εσεσθαι, Esch. *molte cose ancora pronostica riguardo a quelche dovrà sortire*.

Unito ad *articolo*, che muover si può per *tutt' i casi*, ed alle volte anche tacersi, diventa un vero e puro *nome*, od almeno fanne le veci, non altrimenti che presso di noi altri Italiani, così nel

Nom: Ου το μαθειν, εγκλημα, αλλα το αγνοειν, κατηγορια, Plut. *il non imparare*, *è azione indecorosa*, *ma l' esser ignorante affatto è criminosissima mancanza*: Φιλειν ακαιρως, ισον εςι τω μισειν, Plut. *l' amare fuor di stagione è simile all' odiare*: Το γαρ τολμαν αδυνατον, ανδρος ȣ σοφȣ, Eurip. *l' in-*

l' intraprendere oltre il possibile non è da uom saggio: Χαλεπα δ' ερις ανθρωποις ομιλειν κρεσσονων, Pind. *ardua impresa per gli uomini è 'l brigarsi, o contrastar co' più valenti*: così Oraz. *deprehendi miserum est*.

Gen. Το λιαν φιλειν τȣ μη φιλειν αιτιον, Plut. *l' eccesso d' amore è 'l motivo di non amare*, cioè *che presto cessi*: Εκ τȣ ὁραν γιγνεται το εραν, Plut. *dal vedere nasce l'amore*: Προ τȣ διασπαρηναι ἡμας, *prima di dividerci*.

Dat. Τῳ δε χαιρειν ευθυς επεται το θαυμαζειν, Plat. *l' ammirazione tien dirittamente dietro all' allegrezza*.

Acc. Κατα το δυνασθαι, και ειδεναι, Dem. *giusta il potere, ed il sapere*: Μετα δε το εγερθηναι με, S. Matt. *dopo la mia resurrezione*: Μη εσω ἡ χειρ σȣ εκπεταμενη εις το λαβειν, και εν τῳ αποδιδοναι συνεσαλμενη, Eccl. IV. 36. *Non sit manus tua ad accipiendum porrecta, & ad dandum collecta*.

Voc. Ω καλως θνησκειν ὑπερ πατριδος, η τȣ νικαν (supp. ενεκα) τȣς αγωνας, Tucid. *oh 'l bel morire per la Patria, o per vincere negli Olimpici*.

Abl. Το πλȣτειν εσιν εν τῳ χρησθαι μαλλον, η εν τῳ κεκτησθαι, Arist. *l' esser ricco consiste nel far uso anzicchè nel posseder ricchezze*: Εν τῳ φρονειν μηδεν ἡδισος βιος, Prov. *è vita soavissima il non pensar a cosa alcuna*.

DE' GERUNDJ, E SUPINI

NEppur ombra nel Greco Linguaggio ravvisandosi, non d' altra maniera, che della or ora rapportata, lor si supplisce; in que' Latini modi in-

tanto di dire, che i Grammatici col nome distinsero di *Gerundj* in *di*, *do*, *dum*, di *Gerundivi*, e di *Supini*, e che noi così esprimiamo per esempio *di fare*, *in fare*, *facendo*, *a fare*, *per fare &c.* per il primo dirai con Isocrate, Δυο τοιυ καιρυς τυ λεγειν, *stabilisci i due tempi* di *parlare*, o *dell'arringa*: Τυ παιζειν χαριν, od ενεκα, Arist. *a cagion* di *scherzare*, per *divertimento*: Τυ καμνειν εθαδες οντες, Plut. *usi essendo* di, *o* a *faticare*: Αηθεις οντες τυ προπηλακιζεσθαι, Dem. *non avvezzi* a *soffrire affronti*: Ταυτην εζητησα Νυμφην αγαγεσθαι εμαυτω, Sap. 8. 2. *Quaesivi sponsam mihi eam assumere*, secondo la Volgata, ma noi direbbemo: *Questa Fanciulla io richiesi per impalmarmela*.

Per il secondo, o sia quello in *do*, dirai con Senofonte, Ανδρειος εν τῳ μαχεσθαι; *valoroso* nel *combattere*: Εν τω συφειν, Icesio presso Ateneo, in *essere stitico*: dov'è d'avvertirsi, che un tal *Infinito Attivo* ha forza di *Passivo*, cosa tanto frequente a' Greci, quanto poco, per non dir niente, osservata da' Grammatici, come ci avverte il d' Orville nel suo Caritone, Errico Steff. de dialect. 31. &c. quasi dunque dicesse, *in adstringendo*, seu *dum quis adstringitur*, come disse Virgilio, *Uritque videndo foemina*: *Frigidus in pratis cantando rumpitur anguis*: *Sed picis in morem ad digitos*, (tellus) *lentescit habendo*, per dire *dum videtur*, *dum incantatur*, *dum tractatur digitis*; e soggiunge il dotto Francese, *unde patet Gerundia ejusmodi passivam saepe habere significationem*; così in Plat. abbiam λευκος ιδειν per ιδεσθαι, e mille altri simili, che Orazio ci ha dato *niveus videri*, quando che Ιδειν varrebbe *videre*, come *infinito attivo*, ch'egli è.

Per

Per quello in *dum* : Πεφυκως προς το διαχλευαζειν, Polib. *dalla natura prodotto per dileggiare* : Επιτηδειον εστι μαθημα προς το κρατειν των αντιπαλων, Senof. *l' insegnamento è a proposito per domare*, o *a tenere in freno gli avversarj* : Πορευομαι εις πολιν προς διδαξαι, Luc. *vado in Città ad insegnare*.

Per i Gerundivi, che alcuni Latini Grammatici ammettono colla stessa uscita in *dum*, come Ειχε κηπον λαβων γεωργειν, Luc. *aveva quegli un orto, ch' e' preso avev' a*, o per *coltivare*, lat. *erat illi hortus, quem acceperat colendum*.

A tutti in generale poi toglier si può l'*articolo*, non che la preposizione, ove mai siavi, così disse Senof. Ωʽρα πορευεσθαι εστι, *è ora di partire* : Ακοντιζειν αριστος, Erod. *espertissimo d' arco*, o *in saettare* ; quindi Livio *Tempus pacem componi*, e Virg. *Nec sit mihi cura mederi*, per *componendi*, e *medendi*.

2. Δεινος τοις πραγμασι χρησθαι, Dem. *diligente nel disimpegnare gli affari* ; o col Participio, come Oʽ ηττηθεις μαχομενος, Arist. *che vinto fu in combattendo* : Oʽ Δημοσθενης κατετριψε την ημεραν απολογουμενος, Esch. *Demostene consumò l' intera giornata difendendo*, o *in non dir che ciarle* &c. così i Lat. *solvere non est* per *solvendo*, *non può pagare*, Ellenismo però ben raro : e Virg. Egl. 3. *Nam me discedere flevit* per *in discedendo*, o *dum discedebam*, *poichè nel partir mio si pose a piangere*.

3. Οιος καθευδειν, Luc. *portato*, *propenso*, *inclinante*, o *che incita a dormire* : Ουκ ηλθον καταλυσαι τον νομον, S. Matt. *non venn' io a distrugger la Legge* ; e Properz. *Non datur ad Musas currere lata via* : Oraz. *Fons rivo dare nomen idoneus*, e Virg. dal δωκε φερειν, ellissi in vece di προς φερειν, disse

Ar-

Argenti magnum dat ferre talentum per *ad ferendum.*
E coll' Avverbio ὡςε, Plut. Ὡςε αξιον ειναι δεδιεναι, μη των θηριων επιλιποντων τω ανθρωπω, θηριωδης ὁ βιος αυτȣ γενηται, Plut. *così che giusto sia da temersi, che mancando le bestie per uso dell'uomo, la vita di costui ferina non avesse a diventare*, ed in lat. direbbesi, *ita ut maxime timendum ne &c.*

Nella qual guisa ancora par che i Greci abbian supplito a quelle altr' espressioni da' Latini co' lor *Supini* in *u*, ed *um* risolute, come Καλος ιδειν, Esiod. supp. προς, *pulcher visu*, *bello ad esser mirato*: Θαυμα ιδεσθαι, Omer. *cosa maravigliosa a vedersi*: Ουκ ἡδεα ακȣειν, Isocr. *spiacevole ad ascoltarsi*: onde il Traduttor d' Isocr. orat. 1., Α᾽ ποιειν αισχρον, ταυτα νομιζε μηδε λεγειν ειναι καλον, traslatò, *quae turpia factu sunt, ea nec dictu quidem honesta existimes*, ed altrove poi, *quae facere turpe, eadem puta nequidem dicere esse bonum*: così ancora in S. Giov: Πορευομαι ετοιμασαι τοπον ὑμιν, *vado a prepararvi il luogo*, ci vien latinamente tradotto *vado paratum*, e *parare vobis locum*: Εξηλθεν ἁμα πρωϊ μισθωσασθαι εργατας εις τον αμπελωνα αυτȣ, S. Matt. *uscì di buon mattino per condurre prezzolati gli operaj nella dilui vigna*, ove μισθωσασθαι, Montan. Leusd. e la Volgata traslatan *conducere*, Erasmo ed altri *ad conducendum*, *conducendos*, e *conductum*. Così Virg. grecizzando disse, *Non nos aut ferro Lybicos populare Penates venimus*, per *populatum*, o *ad populandum*: Oraz. *Audax omnia perpeti gens humana ruit*: *Quidlibet impotens sperare*: E Persio: *Pectore laevo excutias guttas, laetari praetrepidum cor*, che per l' ὡςε può benanche spiegarsi, cioè *usque ad laetari*, o *ad lae-*

tan-

tandum, *usque dum exhilaretur* &c.

Elegantemente co' *Particip*j, Isocr. Ἧκον ἀμυνῦντες, *venivan a recar ajuto*, *veniebant opitulatum*: Βαῖνον ἐποψόμενοι, Apoll. *andavan esse a vedere*, o *per guardare*, lat. *ibant spectatum*: Ἐγὼ δ' ἔρχομαι ὑμῖν ἐπικουρήσων, Senof. *e pur io vengo a recarvi soccorso*, lat. *opem laturus*.

E passivamente, come Ἀδύνατα γενέσθαι, Plat. *cose impossibili a farsi*: Ἡδὺ καὶ εὐπετὴς κτήσασθαι, Plat. *dolce e facil ad esser acquistato*, lat. *comparatu*, *ad comparandum*, e *ad comparari*, così Virg. *Erat tum dignus amari*.

Il *Partecipale*, o *Verbale* uscente in εος, εα (*Gionicamente* εη) εον, che per lo più in *genere neutro* s' adopera, e col sostantivo εἰμι, che può anche tacersi, val ad esprimere lo stesso *Gerundio* de' Latini in *dum* (che passivamente mobil diviene per tutt' i generi) Dem. Οἱ φιλάνθρωποι τῆς ἁπάντων σωτηρίας αὐτοῖς ἐπιμελητέον εἶναι νομίζουσι, *coloro*, *che sensi nudron di umanità*, *stimano essere di lor ispezione il brigarsi della comune salute*, che latinamente sarebbe da rendersi, *humanitate praediti communis omnium salutis curam sibi suscipiendam arbitrantur*: Πρὸς τὴν τῶν προγόνων ἀρετὴν ἁμιλλητέον ἡμῖν ἐστι, Isocr. *sforzar ci dobbiamo d' imitar quanto più si possa dappresso*, o *esattamente la virtù de' nostri Antenati*: Τὰς πολεμικὰς τέχνας παρὰ τῶν ἐπισταμένων μαθητέον, Senof. *le arti guerresche son d' appararsi da coloro*, *che a fondo posseggonle*: Εἰ ὑπὸ φίλων ἐθέλεις ἀγαπᾶσθαι, τοὺς φίλους εὐεργετέον, Senof. *se dagli amici brami d' esser amato*, *gli amici è ben dovere*, *che sian pure da te beneficati*.

Coll' *Accus*. Isocr. Εἰ μὴ τὸ καλῶς σώζεσθαι, θα-

θανατον ἡμιν αἱρετεον ἐςι, *se in vita serbarci onestamente non possiamo, la morte è meglio alfin di eliggere, che ci scegliamo*, od *è a tutt' altro per nostro dovere e decoro, preferibile*. Così dicesi ancora Γραπτεον ἐμε, ed ἐμοὶ ἐπιςολην, ed ἐπιςολη, *debbo io scriver la lettera*; Locuzione ben di raro usata da' Latini, ma di cui pur si rivengono esempj, Virg. *Pacem Trojano ab Rege petendum*:

Passivamente disse Dem. Αυτεος ὁ τοιετος νομος ἐςι, *è ben questa sì fatta Legge da abrogarsi*, o *degna d' essere abolita*.

Atticamente, e con eleganza usar si può il numero plur. come Ου πιςευετεα ουδενι, Luc. *non è da credersi ad alcuno*.

DE' PARTICIPJ,

Pregio migliore del Greco Linguaggio, sì spazioso è l' uso, e vario il fraseggio, che quasi tutto quel che dir si può per mezzo de' *tempi* di ogni *modo*, con essoloro elegantemente, e con felicità inarrivabile, all' altre Lingue ignota, si vede spiegato; ciò spezialmente si osserva nell' unione con un *verbo sostantivo*, come Ουτος δε ην ὁ παντα ταυτα διοικων, Dem. *questi però si era l' amministrante tutte queste cose*, per dire *che amministrava, maneggiava* &c. Χαρις χαριν ἐςι η τικτουσα αει, Sof. *una cortesia è sempre la genitrice di un' altra*. Τις συ τογχανεις ων; Luc. *e tu chi sei?* Τυχησε γαρ ερχομενη νηυς, Omer. *perchè era venuta la nave*. E con due anche spessissimo, ciocchè si è di vero gusto Attico: Veggasi il detto pag. 77.

Ammettono i *casi* de' rispettivi loro *verbi*, come Τις

Τις ην βοηθησας τοις Βυζαντιοις; Dem. *chi fu, che ajuto recò a' Bizantini?* Δια παντος τε χρονε την αληθειαν φαινε προτιμων, Isocr. *in ogni tempo della verità datti a conoscere osservante:* Μη απωσῃ πενητα ὁ πλετισας θεοτητα, Greg. *unqua non scacci il misero e tapino chi ricco sol è per piacer divino.*

Alle volte han significato *Attivo*, benchè siano di voce *passiva*, come Ουδεν ακηκοα πραγμα μιαρωτερον, η ὁ ουτοι πεπραγμενοι εισι περι ἡμας, Dem. *di più esecrando attentato unqua parlar non intesi che di quello, che contro di noi han costoro commesso.* Virgilio, secondo alcuni, parlando de' Cartaginesi pur disse in senso attivo, sebben con raro esempio: *Egregiam & facilem victu per soecula gentem, Nazione guerriera, e per vincere, e trionfare in ogni età felice.*

Presi in *genere neutro*, son tanti veri e reali *sostantivi*, ed infatti la costruzione ne prendono, come Το καθηκον σου, Luc. *il tuo dovere, ciocchè ti sta di bene:* Το της πατριδος συμφερον, Dem. *il commodo della Patria*, cioè *quel ch' alla Patria conviene, è vantaggioso, giova* &c.

Considerati come *Aggettivi* ordinariamente vogliono il *Genit.* come Ειδυια πονε, Omer. *intesa della fatica, provata ed incallita al lavoro*, o *che seppe per prova, che dir voleva stento e travaglio:* Διδασκομενος πολεμοιο, *maestro*, o *intelligente di guerra:* Μαχης ευ ειδοτες πασης, *versatissimi in tutti i militari stratagemmi*, o *che ben appararono, e sanno tutta la ragion dell' arte della guerra.* Anticamente costruivansi co' *casi* de' *verbi*, donde discendevano, non altramente che i *verbali*, ma nè de' tempi buoni ne mancan esempj, così è Τοις πα-

παθεσιν ακολȣθικος ὁ νεος Arist. *il giovane è seguace de', o tien dietro a' proprj affetti, inclinazioni, passioni*. E quindi presso de' caschi Lat. *Curatio rem* per *rei*: *Quid tibi ego meam (ollam) me invito tactio est?* Plaut.

Genitivi assoluti, e da preposizione sottintesa retti, diventar sogliono, come ed altri nomi verbali ancora, quando da altri *verbi* non dipendano, e ciò a somiglianza degli *Ablativi* presso de' Latini, sebben il *Nom. Accus.* ed *Abl.* ammettan del pari la stessa costruzione, così per vedersi ad uno ad uno.

Nel *Nom.*, di non molto frequente uso per altro, e da' Grammatici contrastato, disse Aristot. Ανοιξαντες τȣ σωματος πορȣς, παλιν γινεται το πυρ, *aperti i meati, o pori del corpo, di nuovo si accende, si genera, nasce il fuoco*: Πολλη γαρ [ἡ στρατια] ȣσα, ου πασης εσαι πολεως ὑποδεξασθαι, Tucid. *numeroso in eccesso essendo l' esercito, non sarà di ogni Città il ricettarlo sì di leggieri*: Ὁσαι ἡμεραι επηρτημενον θανατον δεδιως, Gaz. *tutt' i giorni agitato dal timor della imminente morte*.

Nel *Genit.* Τȣτȣ δ' οντος τοιȣτȣ, Arist. *così la cosa andando*: Χειμωνος ηδη (supp. παροντος) ανεχωρεσαν, Tucid. *durante ancor l' inverno ritornarono a casa*: Θεȣ διδοντος μηδεν ισχυει φθονος, και μη διδοντος μηδεν ισχυει πονος, Naz. *assistendoci*, o *coll' assistenza e protezione di Dio, l' invidia affatto non ha forza, ma abbandonandoci, ogni fatica è invano*. Οινȣ κατιοντος εις το σωμα, επαναπλεει κακα επεα και τα μαινομενα, Aten. *Vino in corpus descendente, ascendunt verba improba, & furiosa*.

Nell'*Accus.* Ως δη ακινδυνον αυτοις το εργον εσομενον, Alicar. *quasi che già senza di alcun timore il*

il disegno eseguir si potesse da loro: Ὡς τον ανδρα τουτο ποιησοντα, *qual uom, che ciò sia per fare*.

Avvi alcune voci, come Ἐξον, *potendo*, *essendo lecito*, Παραχον, παρατυχον, παρον, *così l' occasion portando* &c. in piato se *Nomin.* siano, od *Accus.* così Ἐξον φυγειν, μη ζητει δικην, Plut. in Alcib. *potendo, o venendoti fatta di fuggire, non ne andar cercando consiglio*: Ἐξον αυτοις καταςρεψασθαι, Tucid. *quasi che in loro balìa stato fusse il soggiogare*, &c. Ευ δε παραχον εκ πολεμου παλιν ξυμβηναι, Tucid. *ma arridendo la sorte, dalla guerra far di nuovo alla pace ritorno*.

Questi tali, e consimili *Participj* usar inoltre si possono in *genere neutro* di *num. sing.* non solo, ma ancor *plurale*, come. Δοξαν δε ημιν ταυτα, επορευομεθα, Plat. *pur viste da noi queste cose, c' incamminavamo*, quasi dicessimo in lat. *postquam nobis visum*, supp. *est videre haec*: Τρια μεν οντα λογου αξια τοις Ἑλλησι ναυτικα, το παρ' υμιν, και το ημετερον, και το Κορινθιων, τουτων δ'ει περιοψεσθε τα δυο εις το αυτο ελθειν, &c. *tre essendo le flotte più poderose e ben corredate de' Greci, la vostra, la nostra, e quella de' Corintj, di queste se a due accordere te il formarsene un sol corpo* &c. ove τρια οντα sta in vece, od è lo stesso che τριων οντων, oppur τρια εστι.

Nell' *Abl.* finalmente, Οις γενομενοις, πως ουκ εικοτως μεγα φρονοιης; Isocr. *quali cose già fatte, come a tutta ragione pensar non potrai a più alte cose ed illustri?* Παριοντι τῳ ενιαυτῳ, φαινουσι παλιν φρυραν, Senof. *nel decorso, o sulla fine dell' Anno fan di nuovo leve di milizie*: Παραγοντι εκειθεν τῳ Ιησου. . . . ελθοντι δε εις την οικιαν, S.Matt. 9. *passando di là Gesù . . . . e venuto a casa*; Λυχνῳ καιομενῳ συνε-

κχε-

καιετο, Muf. *al par della lucerna, d' amor si consumava, ardeva*.

Varj nobili idiorismi rinvengonsi, ne' quali i *Participj* or sembra aspetto prendano di *verbi finiti*, ed or d' *Infiniti*, come Ην σεαυτον ὡς ανθρωπος ων (per ειναι) ὑπομιμνησκης, Isocr. *se ti sovverrai d'esser uomo*: Ου παυσομαι φιλων [per φιλειν], Sof. *non cesserò d' amare*: Εχεις ταραξας [per εταραξας] Sof. *hai sconvolto, o turbasti*: Ουκ ᾔδης, ὡς κομιζειν δεον; Luc. *non sapevi, ch' era d' addursi? o come pulitamente portar si doveva?* Χρεων (per χρη) ποιειν εν αποκρυφῳ τα αισχρα, Erod. *bisognante è far in secreto le disoneste cose*, per dire *son da farsi*: Διατελω ποιων, *continuo a fare*: Παυομαι οργιζομεν☉, *mi placo, cesso d' essere in collera*: Συνιημι προκοπτων, *mi conosco far del profitto*: Συνοιδα εμαυτῳ ασεβησας, od ασεβησαντι, in vece di ασεβησαι, od ὁτι ασεβησα, *so ben*, o *conscio son a me stesso d'aver empiamente operato*.

Superflua nel discorso è una gran quantità di *Participj*, fra' quali απιων, αποπλεων, ἐχων, λαβων, τελευτων, φερων, ανυσας, &c. anzi sì, ed in tal modo, che fattone a meno, la forza stessa, e prisca energia alla sentenza rimane, ed apposti sembran soltanto per vezzo di Lingua, di pleonasmi anzichenò amante, od almen contar possono per *Avverbj*, sebbene nel nostro ricchissimo Italiano linguaggio, che a tutto si adatta, andar possono il più delle volte esattamente, e con della grazia spiegati, come Τοδ' αθανατον οιχεται απιον ὑπεκχωρησαν τῳ θανατῳ, Plat. *ma pur questa immortal cosa partendo sen va via, così a morte sottrattasi*: Τελευτωντες απηλθον, alla fin *se n'andarono*, o *a fin conducendo*, o *di*

già condotta la cosa, *partirono*: Ποια ὑποδηματα φλυαρεις εχων; in Gorg. *di quali calzari stai chiacchiarando?* Παιζεις εχων, Luc. *tu scherzi*: Εχεις λαβων; *te 'l ricevi? te lo stai prendendo? te 'l prendesti?* Ηκω φερων per φερω, Iſeo, *io porto*, *io giungo*, *vengo recante*; maniere non di raro uſate da' Latini, così Ovid. *Omnia sunt hominum tenui pendentia filo*: e Marzial. *Splenia tolle legens*: Εις τουτο φερων περιεστησε τα πραγματα, Eſch. *a tal gli affari prolungando ridusse*: Ελεγε τουτο αρχομενος του λογου, Dem. *disse ciò incominciando*, o *sul principio dell' orazione*: Ουκουν ω Γερεια και ισχαδας μοι πυκας δος, ανυσασα, και ολίγον του χρυσιου, Luc. *adunque, o mia bella Badessa, alcuni fichi secchi tu dammi lesta lesta, ed un po di danaro*: oppur quell' ανυσασα, *ma sbrigati*, *fa presto*, tal forza ha nella noſtra lingua un tal *Participio* Aor. 1. in ſomiglianti eſpreſſioni.

I COMPARATIVI

VOgliono il *Genit.* retto dalle prepoſizioni επι, προ, &c. ſottinteſe, non altramente che l'*Abl.* de' Latini da *pro*, o *prae*, come Γυναικες ανδρων οργιλωτεραι, Plut. *le donne sono più iraconde degli uomini*: Ουδεν πενιας βαρυτερον εστι φορτιον, *della Povertà non v'ha più duro incarco*: Ειρηνη καν σφοδρα επιζημιος, λυσιτελεστερα του πολεμου, Filon. *una pace benchè strabocchevolmente dannosa, è sempre più utile della guerra*. Quindi Plin. *Omnium triumphorum lauream adepte majorem*. Lentul. a Cic. *Naves onerarias, quarum minor nulla erat duum millium amphorarum*, per elliſſi: e per partizione Cic. diſſe

Caeterarum rerum praestantior: Oraz. *O major juvenum*: Plin. *Animalium fortiora*.

Usar si può con varie perifrasi, e prima con η, od ηπερ, che al *quam* de' Latini corrispondono, come Ω'μιλησα αρειοσιν, η υμων, Omer. *trattai con uomini più valorosi, che voi* non siete: Oppur con darsegli il *caso*, che 'l *verbo*, il *rapporto*, la *posizione*, *l'eccesso*, *la partizione*, &c. ricercano, come Ω'σε πιστοτερους ειναι τους σους λογους, η τους των αλλων ορκους, Isocr. *sicchè più leali siano i tuoi detti, che gli altrui giuramenti*: Γενος ουδεν εστι κακονουστερον τω πληθει, Dem. *niuna schiatta è più malintenzionata verso il popolo*: Μειζων εμου ενι δακτυλω, Dem. *un dito più grande di me*.

Con della grazia usate rinvengonsi delle preposizioni coll' *Accus.* dopo l' η, come Ελαττω νομισας την αρχην, η κατα την αυτου φυσιν ειναι, Isocr. *persuaso d' esser quella Magistratura molto da meno del suo merito naturale*: Μειζω, η προς το κατορθωμα, νομιζειν ειναι την δοξαν, Tucid. *preferir la gloria al merito*, o *creder d'essere*, o *che sia la gloria da più*, od *al disopra d' ogni più illustre azione*.

Trovansi coll' ώς, e coll' *Infinito*, come Μειζω, η ώς τω λογω τις αν ειποι, Dem. *dappiù che taluno con parole possa spiegare*: Μειζων, η ώστε φερειν, Dem. *più grande assai che portar* si possa.

Ed alle volte senza la detta particella, come Δικαιοτερον ευποιειν τους οικειους των οθνειων, Arist. per η τους οθνειους, *più ragionevol cosa ella è il beneficar i domestici* degli *estranei*, o che *gli estranei*: Πλειονος δοξης παρα Μωσην ηξιωται, N. T. *di maggior gloria degno a confronto di Mosè fu riputato*: Υ'στερα δε τ' αλλα προς την αρετην, Tucid. per

υστε-

ὕστερα τῆς ἀρετῆς, *le altre cose in comparazione della virtù son certamente inferiori:* Οἱ υἱοὶ τοῦ αἰῶνος τούτου φρονιμώτεροι ὑπὲρ υἱοὺς τοῦ φωτὸς, S. Luc. *i figli di questo secolo son più prudenti de' figli della Luce:* ciocchè Virg. parlando di Pigmalione imitò col suo, *Scelere ante alios immanior omnes*: e Gell. *Ante alios jucundior: Ante omnes pulcherrimus.*

A dar enfasi maggiore a' *Comparativi*, e *Superlativi* soglionsi loro aggiugnere le particelle λίαν, πάνυ, μᾶλλον, πολὺ, ὅσον, e πολλῷ, τοσῷ, τοσούτῳ, ὅσῳ, ὅσῳπερ, ὀλίγῳ, μικρῷ, &c. come Πάνυ ἑτοιμότερον, Iseo, *molto più pronto*, lat. *multo magis promtius:* Πολλῷ γὰρ μᾶλλον κρεῖσσον, S. Paol. *imperocchè molto* più *meglio*, lat. *multo enim magis melius:* onde Virgil. *Quis queat optato magis esse beatior aevo?* ed Aristof. nelle Vespe, Νῦν δὲ πολλῷ τοῦ ταρίχους ἐστὶν ἀξιώτερα, *che del salume or sono più in pregio assai:* Τοσούτῳ τοὺς Βασιλέας βελτίους εἶναι τῶν ἰδιωτῶν· ὅσῳπερ καὶ τὰς τιμὰς μείζους αὐτοὶ ἔχουσι, Isocr. *tanto i Re, migliori esser* debbono *de' privati, quanto ed essi maggiori onorificenze posseggono*, od *in più orrevoli posti si sono:* Quindi ancor noi grecizzando diciamo, ed italianissimamente, Boccac. *però il più maggior fatto fu: veggiono li peccati sì gravissimi: misela in prigione sì oscurissima*, e simili altr' espressioni italogrecaniche dal πολυσωματώτερος di Luciano non molto varianti, per dire *un piucchè corpulento*, o *piucchè corpacciutone*; in dove è da osservarsi, che non ostante che 'l *Comparativo* pel rapporto, che ha alla qualità delle cose, non potrebbesi in buona legge di Grammatica adattarsi a' *nomi sostantivi*, pure come Luciano da σῶμα ha fatto σωματώτερος, σωματώτατος e simili, i Latini

non difficoltarono a dire *Neronior* a dinotar *una tirannica inumanissima crudeltà*, e *Poenior* per ispiegar *una ben salda, soprafina, e inarrivabil furberia.*

Trovasi spesso, e non senza eleganza μαλλον col *Positivo* in vece del *Comparativo* al par che 'l *magis* in Latino, benchè però non di raro vada taciuto, come pure αγαθον, καλον, δικαιον, &c. così Μακαριον εστι διδοναι μαλλον, η λαμβανειν, *buono è il dare più che 'l prendere*, o *più nobil cosa è 'l dare, che 'l ricevere:* Καλον το μη ζην εστιν, η ζην αθλιως, Menandr. *meglio*, o *più bella cosa è il non vivere, che vivere infelicemente, stentatamente:* Αγαθον ελπιζειν επι Κυριον, η ελπιζειν επ' αρχεσι, Salm. 117. *buono* (per *meglio*) *è sperare nel Signore, che confidar ne' Principi*. Così pur disse Plauto, *Tacita bona 'st mulier semper quam loquens*, supp. *magis bona*: Liv. *Oratio fuit precibus quam jurgio similis:* E nel nostro Italiano son pur frequenti gli esempj, Bocc. *parendoti il tuo amarla onesto, se di altrui fusse stata, che mia*, &c.

Varj *Aggettivi*, quando abbian forza di *Comparativi*, van pure costruiti col *Genit.*, tali sarebbero πολλαπλασιων, πολλαπλασιος, πολυμερης, *moltiplice: μυριοπλασιος*, *infinitamente moltiplicato*, &c. così Aristot. Μυριοπλασια αν κακα ποιησειεν ανθρωπος κακος θηριε, *infinite volte più grandi mali fece un uomo malvagio d' una belva*, o *che una fiera*: Μυριοπλασια ἡμων, Senof. *infinitamente più di noi*.

Trovasi usato il *Comparativo* pel *Superlativo*, come Μακρῳ παντων βαρυτερος, Sinef. per βαρυτατος, *molto più molesto a confronto degli altri*, od *il più importuno e nojoso di tutti*. Τοτε αυτος αυτε ὁ ανθρωπος ευχρυστερος εστι, Arist. *allora l'uomo di sestesso*, cioè,

cioè *di quel ch' era prima, più ben colcrito diventa.*

E per l' opposto il *Superlativo* pel *Comparativo*, come Ὅτε καὶ φλογωδέστατος ἐστιν ἑαυτοῦ ὁ ἥλιος, Basil. *quando ancora il Sole è di sestesso più ardente*, cioè *nel più alto punto di suo calore*: Τὰ ἄῤῥενα κυούμενα κινητικώτατα ἐστι τῶν θηλέων, Arist. *i maschi nell' utero* materno *inquietissimi son piucchè le femmine*, o *più mobili ed attivi son delle femmine*: Ὅτι δεινότατος σαυτοῦ ἦσθα, Senof *quando tu di te stesso eri più forte*, o *vincevi te stesso*, dove i Grammatici sottintendono ἐπὶ, o πρὸ σεαυτοῦ, cioè *sopra di te*; *delle tue passioni*; e così ancora dirassi di quel πρῶτός μου ἦν in S. Gio: *era egli di me più grande, maggiore, primo*, &c.

Avvi presso de' Greci de' *Comparativi* di *lode* cotanto elegantemente espressivi, che nè il Latino, nè 'l nostro Italiano, non ostante la sua ricca e nobil indole, può mica uguagliarli se non che con lunghi, e tortuosi giri di voci, per non dir asiatiche circonlocuzioni, e perifrasi, come Κρείττων τοῦ λόγου, Erod. *miglior assai e più eccellente di quel ch' esser possa in una orazione celebrato*: Κρείττων τῆς ὀργῆς, καὶ τῆς ἐπιθυμίας, *maggior dell' ira, e dell' avidità*, cioè *tanto moderato, e temperante, che dall' ira, e dalla ingordigia esser vinto non possa, che n' è al disopra col suo prudente pensare*: Κρείττων ἀπειλῶν, καὶ λόγου στεῤῥότερος, *al disopra delle minacce, e delle parole più consistente, e forte*, cioè *più costante che*, od *imperterrito in guisa, che scuoter nol possan le minacce, e scaltro sì, da non poter essere con benchè acconcia diceria corbellato*, o *tratto in agguati*: Così ancora l' Interprete d' Aristide altramente in Latino traslatar non seppe quel Προσώπου

φοβȣ μειζον, che *Vultum imperterritum, & in quo metus indicia non facile licet deprehendere, un aspetto impavido, da marte, da eroe, superiore ad ogni temenza, ed a sestesso.*

Avvene altri, che *lode* in apparenza, e *vituperio* in sostanza dinotano, ed alle volte sono scherzevoli equivoci da prendersi in buona, ed in rea parte, come Κρειττων της παιδειας, Arist. *maggiore*, od *al disopra di ogn' istruzione*, cioè *troppo imperversato per potersi ritrattare*, o *emendare: assolutamente indocile: ch' è fuor di stato da poter essere insegnato di qualche cosa*, o *per la sua indocilità*, o *perchè già è di una universal cognizione: uom di grossissima pasta*, *e tondo di pelo*, e finalmente *uom, che tal è in tutto, e quasi portentosamente versato, onde più altro non gli resta d' apprendere*.

Altre consimili espressioni ritrovansi, ma *deterioranti*, sebben poi dal senso, e contesto degli Scrittori il prudente leggitore può regolarsi per darne un esatto trasporto nel patrio idioma, come Ελαττων τȣ παθȣς, Plut. *da men delle disgrazie*, cioè *che si avvilisce nelle traversie*: Πομπηιος ανηρ της δοξης ἡττων, Plut. *Pompeo uomo inferiore alla gloria*, cioè *vanaglorioso, ambizioso di gloria, che facilmente se n' andava in fumo, ed in guazzetto sentendosi lodare*, o *che non meritava effettivamente tanti encomj, e tanto gran nome, con quanto era celebrato*.

I SUPERLATIVI

Han la stessa costruzione de' *Comparativi*, come Παντων ανθρωπων δικαιοτατος, Plut. *il più giusto di tutti gli uomini*. Alle volte trovasi con

pre-

preposizione espressa, come Εγω εξ απαντων ἡ καλλιςη εδοξα, Luc. *io di tutte la più bella sembrai:* Πλειςοι των ανθρωπων, Isocr. *la maggior parte degli uomini*, ed uniti a più casi a cagion del rapporto, Dem. Ευνϛατος ὑμιν παντων ἑτος εςι, *questi è il più affezionato di tutti verso di voi*.

Oltre delle particelle menzionate di sopra ne' *Comparativi*, avvene delle altre, che pur elegantemente entrano ad esprimere con maggior ensasi i *Superlativi*, come μακρῳ, ὁτι, ὡς, ὡς δυνατον, ὡς οἱον τι, &c. così Isocr. Προ δε τυτοις, οἱ τινες τας μεν αμφιςβητησεις ὡς ελαχιςας· τας δε διαλυσεις ὡς οἱον τι ταχιςας τοις πολιταις ποιησυσι, *ma oltre a queste* (Leggi) *quelle principalmente ricerca, che lievi renda le ambiguità, e picciolissime, e gli disbrighi delle liti per quanto è possibile sollleciti, e strapronti a' Cittadini apprestino:* Λιαν φιλοπονωτατος, Dem. *arciamantissimo della fatica*, onde Cic. *multomaxima pars eorum* per dire *la più gran parte di quelli*, e 'l *quam primum*, *quam doctissimus*, *tam maximum dolorem*, *peroptimus*, *apprime doctissime*, *maxime pessima*, *perexoptatus*, *quam plurimam brassicam ederit* di Caton. *Sophistes temporibus illis vel maximus: Sophocles qui vel optime scripsit; per quam maximo exercitu: longe firmissima Civitas* di Ces. *Ex ambiguo dicta vel argutissima reputantur*, Cic.

Si è voluto esprimere anche col τρις, πολυ, πανυ, ζα, παν, &c. uniti non solo a' *Positivi*, ma a' *Comparativi*, e *Superlativi* stessi, come τρισολβιος, per ολβιωτατος, *felicissimo*, *fortunatissimo*: Τρισαριςευς, *uom fortissimo*: Τρισκαταπτυςος, *esecrandissimo, degno ben di triplicata morte, d' esser piucchè*

afforcato: Πολυγον𝔊, *feracissimo*, *fecondissimo*: Πολυαρρητ𝔊, *desideratissimo*: Παντπειροχ𝔊, *eccellentissimo*: Ζαπλȣτος, *ricchissimo*; in Erod. Παναγι𝔊, *santissimo*, &c. Quindi Virg. *O terque quaterque beati*: Tibull. *Quater ille beatus*, *Quoi tenera irate flere marita potest*: il Franzese *tres-aimable*, e noi altr' Italiani, che molto più enfatici siamo nel parlare: *O mille volte fortunati e mille*: *Che siate cento volte benedetta*: *Tu sii la malvenuta per mille volte* Bocc. Così ancora Τρισκατάρ𝔊, *ceffo d' impiccato*, lat. *trifurcifer*: Τρισμεγις𝔊, *molto grandissimo*, *stramassimo*: Πολυγνωτατος, *strasapientissimo*: Πολυθεοτατος, onde Luc. Πολυθεοτατη εκκλεσια, *Concilio stranumerosissimo*, *di più che moltissimi*, o *di presso che tutti i Numi*: Πολυπροβατωτατ𝔊, Omer. *a stracolmo ricchissimo di pecore*: Πανυπορτατος, *strasingolarissimo*, *molto altissimo*: Πανυςατος, *l' ultimo*: Πανaρισον, *arciottimo*, *piucchè bonissimo*, o *perfettissimo*, e diciam pure *ottimissimo*, *maggiorissimo*, *il più minimo*, sebbene con affettatura.

Trovansene pur formati da' *Sostantivi* come Καλλικαρπωτατος, *vaghissimo ne' frutti*, o *che produce*, *e porta frutti bellissimi*: Κακοπαιδιςατος, *che ha figli bruttissimi*, o *di malissimo costume*: Ευσπλαγχνιςατος, *misericordiosissimo*: Μελανοκαρδιςατος, *di pravissimo cuore*.

Spesso però trovasi cambiato il detto *Genit.* in *Abl.* con delle *preposizioni*, spezialmente εν, e μετα, come Αισχυλον νομιζω πρωτον εν τοις ποιηταις, Arist. *Eschilo io stimo il primo fra' Poeti*, o 'l più *degno di tutti i Poeti*: Μετα πασιν ατιμοτατη Θεος ειμι, Omer. *di tutte*, o *sopra tutte le Dee io sola men onorata*, o *considerata*, *la più negletta*.

Vi

Vi son finalmente alcuni *Positivi*, che han forza di *Superlativi*, e ne ammetton perciò anche la Sintassi, come Δια Θεαων, Omer. *Regina delle Dee, o la più felice, illustre, generosa, bella sopra, o più di tutte le Dee*: Εξοχ☉ αλλων, Omer. *il più valoroso, il più degno, eccellente, prode, il capo il principe di tutti gli altri*, &c.

REGGIMENTO DEGLI AVVERBJ.

IL *Nomin.* dopo di loro vogliono i *dimostrativi*, come ιδȣ, ιδε, Doricamente ηνι, ηνιδε, Esop. Ιδȣ Ῥοδ☉, ιδȣ και το πηδημα, *ecco Rodi, ed ecco qui 'l salto*; benchè come vegnenti *da* ειδω, *io veggio, miro, guato, so, conosco*, anzi l' *Accus.* dovrebbero avere, ed in fatti Gaza, ed Aristofane così l'han usati, benchè presso altri rari son esempj consimili. Cic. grecizzando disse, *En crimen, en caussa*, e lo stesso altrove, *En animum & mentem, ecco là, mirate il gran portento di natura e d' arte, il gran uomo d' ingegno* (ironica ed enfatica espressione); ed in una delle sue Pistole per esprimere cosa istantanea, *Ecce tibi nuntius, eccoti il messaggio*, &c.

Il *Genit.* è comune ad una dicostoro quasi infinità, e primo a que' di *Luogo*, come Μεχρι Σȣσων, *fin a Susa*: Κακονθης ανθρωπος μεχρι τȣ τυχειν, ὧν δειται, φιλος εςι, Dem. *l' uom malvagio fin al conseguire di ciocchè abbisogna, egli è amico*: Ἑως τȣ εξω τοπȣ, *fin all' ultimo luogo, o fin a fuori*: Ετεινον ευθυ Βαβυλων☉, *m' era avviato a dirittura a, o per Babilonia*: Εντ☉ ἑαυτȣ ειναι, *raccogliersi, rientrar in sestesso, star in se*: Εκτ☉ ἑαυτȣ ειναι, *star fuori de' gangheri, pensar ad altro*:

Ὁ

Οἱ εντ⊙ λογων, *gli applicati alle ſcienze, alle belle lettere, gli Oratori*: Οἱ εκτ⊙ λογων, *gl' ignoranti, i nudi e ſgomberi d' ogni ſapere*: Εξω βελων, *fuor di gioco, di mira*: Εγγυς καταρας, *vicino alle maledizioni*: Τηλȣ των αγρων, *lungi da' campi*: Πορρω της ὑποθεσεως, *dall' argomento lontano*: Ουκ αποθεν της Αντιοχειας, *non diſcoſto da Antiochia*: Περαν τȣ Ιορδανȣ, *al di là del Giordano*: Περα πασης διηγησεως, *fuor d' ogni conteſa*: Εμπροσθεν εκεινων ταττειν, *diſporre in diloro preſenza*: Κραζει οπισθεν ἡμων, *ci gracchia dietro, ci latra, ci grida appreſſo*: Επανω παντων, *ſopra di tutti*: Ὑποκατω της συκης, *ſotto del fico*: Μεταξυ ἡμων και ὑμων, *tra di noi, e voi*: Κυκλοθεν τȣ θρονȣ, *all' intorno del Trono*: Εναντιον ὑμων, *in voſtra preſenza*: Πανταχȣ της ὁδȣ, *dapperogni dove, in ogni via*: Πȣ, od ȣ γης; Eurip. *in qual angolo mai della Terra?*

Di *occultamento*, come Λαθρα, κρυφα, κρυβδην, e κρυβδα πατρ⊙, *di ſoppiatto*, o *ſenza ſaputa del Padre*.

Di *ſeparazione*, Ανευ καματȣ, και δορος, *ſenza fatica, e ſenza l' aſta*: Ανευ αρετης Θε⊙ ονομα μονον, *tolta la virtù, Iddio è un mero nome*: Ουτε συμποσιον ανευ ὁμονοιας, ȣτε πλȣτ⊙ χωρις αρετης ἡδονην εχει, Procop. *nè convito ſenza concordia, nè ricchezza ſenza virtù contener può vero piacere*: Διχα εκεινων, *ſenza di loro*: Εκτος ωδινων, *ſenz' affanni*: Ιδια των αλλων, *ſpartatamente dagli altri*: Απαντες πλην ἑνος ανδρος, Iſocr. *tutti ad eſcluſione, all' infuori, eccetto queſto ſol uomo*.

D'*ordine*, Εξης, od αφεξης αυτων, ed αυτοις, Galen. *ſucceſſivamente dopo di loro*: Εξω της ταξεως, *fuor d' ordine, di regola*.

Di

Di *numero*, e *tempo*, Απαξ, δις, τρις τȢ ενιαυτȢ, Dem. *una*, *due*, *tre fiate l' anno:* Μεχρι ταυτης της ἡλικιας βεβιωκα, Isocr. *vissi fin a questa età:* Οποτε τȢ ετȢς, *in qualche tempo dell' anno.*

Di *tempo*, e *luogo insieme*, Μεχρι τȢ δυνατȢ, *per quanto è possibile:* Μεταξυ λογων, *fra le chiacchiere, nel corso dell' orazione:* Αχρι κορȢ, *fin alla nausea, fin a che rincresca.*

Di *abbondanza*, Α'λις δρυος, Prov. *abbastanza* furon *le sferzate*: o *si è vissuto abbastanza da porco, da bruto*, alludendosi all'antico cibo umano finto da' Poeti: Α'λις σπȢδης, *è sufficiente lo studio, la diligenza*, così Cic. disse *satis studii*; così del pari λιαν, σφοδρα, αγαν, &c.

Di *cagion finale*, Ειγεκ' αοιδης, Omer. *per poter indi cantare*: ΤȢ βελτιςȢ ἑνεκα, *per amor dell'ottimo*: ΤȢ κερδȢ εκατι, *per fine d' interesse*, *a motivo di lucro*: Της αληθειας χαριν, *per effetto di verità*, &c. ov' è da osservarsi, che a sì fatta razza d'*Avverbj* debbesi ognor sottintendere qualche preposizione, e lo stesso dicasi di que'

Di *somiglianza*, come Ρ'ευσι ποταμων δικην, Arist. *scorrono quai fiumi*, od *a guisa di fiumi*, dove si sottintende κατα, non altramente che in lat. è *l'instar* per *ad instar*, *ad exemplar*, &c.

Tutti gli *Avverbj* finalmente discendenti da' *Nomi*, che al *Genit.* soglion unirsi, come Πλειον, e μαλλον τȢ δεοντ☉, Dem. *più del dovere*, o *di quelche si converrebbe*: Παντων μαλιςα γαρ ὧν εγω οιδα, Senof. *di tutti principalissimamente*, o *soprattutto di quanti mai io n' ho conosciuti*: Πραττειν αξιος ανδρ☉ αγαθȢ, Socr. *oprar cose degne d' un uomo da bene*.

II

Il *Dat.* ed *Abl.* vogliono i discendenti da' nomi soliti con tali *casi* a costruirsi, come Ουδεν ὁμοιως εσχε τοις αλλοις, Esch. *niente ebbe di simile agli altri, o di comune cogli altri*: Ἴσω μοι εγγυτερω εσι γενει, Plat. *quanto più stretti congionti mi siete*. Isocrate però disse Εγγυσα Φασηλιδ☉ επλεον, *arrivaron vicinissimo a Fionda*; e ciò sì per ragione del *Superlativo*, sì del doppio caso, ch' εγγυς ammette.

L' *Accus.* vogliono que' di *giurare*, come μη Δια, Dem. *per Giove*: Ὀμα τυς Θευς και τας Θεας, ουκ εχω λεγειν, Dem. *il che, giuro per tutt' i Numi immortali, ch' io affatto asseverar non posso*: Μα Δια, val per *Dio*, e *no per Dio*: Νη τω Θεω, Frinic. *per i due Germani, per i Gemelli*, cioè *Castore, e Polluce*, giuramento proprio delle Donne.

Trovasi alle volte προς per νη, o μα, ed allora va unito al *Genit.* Dem. προς Δι☉, και Θεων μη ηπιτρεπετε αυτω, *per Giove, e per gli altri Dei vi scongiuro a non commettergli, affidargli*, &c.

Soglion *Avverbj* con *Avverbj* unirsi, come Νοσφιν ατερθε των κακων, Esiod. *senza mali*: Μαλα σφοδρα, Aristof. *pur troppo*.

Avverbj, e *preposizioni* come Ευθυς εκ παιδων, Arist. *fin da fanciullo*, o *subitamente dopo l' infanzia*: Μεχρι προς τον Ἥλιον, *fin al Sole*; Εγγυσα παρα παιδας, Dem. *vicinissimo*, o *immediatamente presso a' ragazzi*, od *alla tenera età*.

Avverbj di *qualità* a' *verbi*, e con della grazia, si uniscono, così Dem. Τα μεν των δημαγωγων παντα καλ☉ εχει, τα δε της πολεως αισχρως, *gli affari tutti degli Oratori van molto bene, ma que' della Città affatto male*: Φιλικως διατιθεσθαι, ο διακεισθαι προς τινα, *goder tutta la buona grazia di alcuno*: Πεpα-

ρατομαι λεγειν (particolar e nobil idiotiſmo Attico) ὡς εχω γνωμης, Alicar. *m' ingegnerò di far chiari i miei ſentimenti*.

Accreſcer ſogliono i Greci la forza de' loro *Superlativi avverbiali* coll' aggiunzione delle particelle ὡς, ὁτι, ὡς οἱον τε, &c. così Dem. Ὡς εδυνατο καλλιστα, *per quanto più ſtraegregiamente poteva*: Ὡς μετριωτατα, και ὁτι βελτιστα, *piucchè moderatiſſimamente*, *ed ottimiſſimamente*.

Reſterebbe a dirſi qualche coſa in particolare di alcune *particelle avverbiali*, ma sì per non eſſer più proliſſo, sì perchè queſte coll' uſo anzi che co' precetti ſi acquiſtano, diciam brevemente ſoltanto

DELLE PARTICELLE NEGATIVE,

Le quali, come in Lat. raddoppiate (dir ſogliono i Grammatici) producono affermazione, l' una l' altra ſtruggendo (1), così per l' oppoſto in Greco maggiormente negano, anche quando ſin a tre, e quat-

(1) Non ſempre però ciò avviene, perchè 'l *Neque neſcio* di Plauto e lo *Spectatores, vos quoque ad cœnam vocarem, ni daturus nihil ſim, neque ſit quicquam pollucti domi*, *Spettatori inviterei ancor voi a cena, ſe aveſſi che imbandirvi, e ſe vi foſſe qualche vivanda delicata in caſa*. Plaut. in Milit. glor. Act. V. ſc. unica v. 18. ſecondo il Taubmanno, *Jura te non nociturum eſſe hominem de hac re neminem*. *Haud ſcio an non* preſſo de' Latini del miglior ſecolo ha ſovente forza, e ſenſo d' affermazione, non men che preſſo de' Greci, Omer. Il. XI. v. 791.

Τις δ' οιδ' ει κεν οἱ συν δαιμονι θυμον ορινεις;

Quis ſcit an ille favente Deo miſeretur Achivos?

Nec nemo di Terenz. *Negabunt, id, niſi ſapienti, non poſſe concedi* di Cic. *At non infelix animi Phoeniſſa neque unquam Solvitur in ſomnos oculiſque aut pectore noctem Accipit* di Virg. &c. provano il contrario: E noi ancor grecizzando diciamo, *altramenti mai non ne farò nulla: a voi non coſterà niente: alla qual coſa oggi pochi, o non niuno ha l' arco teſo dello 'ntelletto*, &c.

quattro in fila si trovano , come Μη δητα μηδεις ταυθ' υμων επινευσειε , Dem. *nè però alcun di voi tali cose unquamai approvi* : Μη καθαρῳ γαρ καθαρυ εφαπτεσθαι , μη υ θεμιτον εςι , Plat. *non è di bene che un uomo impuro monda cosa a toccar si avanzi* : Ουδεποτε υδεν υ μη γινηται των δεοντων , Dem. *niente affatto in conto alcuno far si potrà di quanto dovrebbesi*.

Ed alle volte viemaggiormente affermano , come Ου δυναμαι μη μεμνησθαι αυτυ, Senof. *non posso non ricordarmi di lui* : Τον Οδυσσεα μη υ μισειν υκ αν δυναιμην , Luc. *non potrei non odiar Ulisse*.

DE' SEGNI DI UNIONE , SEPARAZIONE , &c.

PEr unir i Greci una parte di parola , che per esempio resti alla fine d' un verso , coll' altra parte , che passando faccia il principio dell'altro , cosa nell'ortografia delle altre Lingue d'Oriente ignota, si servono d' una lineetta orizzontale (-) , come la nostra , nè più nè meno . Lo stesso fia , se unir si voglian due parole in una pel ὑφεν , o sia *subunione* , ch' essi dicono , nel mezzo del verso , come ός-τις ; segno ben corrispondente al *makkaph* Masoretico .

Per disunire , o far d' una sillaba due , appongono due puntini sulla seconda vocale , come in παϊς per παις , ciocchè essi dicono διαλυσις , *scioglimento*. Si servono ancora d' un altro segno simile ad una nostra virgoletta , da essi detta διαςολη , come in ό, τι per ότι , *locchè* , *ciò che* .

La loro *virgola* , e *punto finale* dalla figura , e valore de' nostri mica non differiscono . Il segno , che a' *due punti nostri* corrisponde si è un solo *pun-*

punto, posto a livello della linea superiore del verso, a differenza del nostro, che vien situato all' inferiore. Il *punto interrogativo* si è (;) cioè qual un nostro *punto e virgola*; l' *ammirativo* qual il nostro, se pure dir non si voglia, che agli antichi è stato ignoto; il dippiù, come di poco rimarco, così il dire sen lascia, perchê impararsi anzi può colla lettura, e l' uso.

DELLE FIGURE (1)

POtremmo di certo brevemente disbrigarci, perchè in realtà, toltene poche, l' altre non sono che tanti speciosi nomi, e abbacinanti orpelli, o colorati pretesti a bel agio inventati, a mio parere, per iscagionar anzi ch' altro i Scrittori di quante stravaganze sono loro corse sotto della penna, più da trascuratezza, o da volgari idiotismi de' luoghi investite, che da ragion procedenti; per cui non senza che il Sanzio chiamolle *mostruose chimere*, e 'l dotto Inglese Tom. Morell *pura Grammaticorum figmenta*; pur tuttafiata affinchè a' principianti null' abbia a mancare, comunque la vada, ed o brevi, o lunghi a riuscir abbiam mai, tutte distintamente l' andrem divisando.

Col nome dunque di *Figura* altro non si vuol dinotare, che *un tal difetto*, o sia *mancanza di qual-*

(1) Riserbato erasi questo ancor informe trattato d' apporsi alla terza parte di questa opera, ma i tempi correnti alle lettere infesti, che la continuazione ce ne divietano, ci ha fatto risolvere di darlo per ora qui comunque si è ritrovato, promettendo al Pubblico in stagione meno ingiuriosa, e forse sotto più fausto Cielo, non privarlo del restante necessario e forse in miglior forma, come di altre nostre fatiche.

qualche parte dell'orazione nel discorso, che in conseguenza sia duopo supplirsi: una superfluità, una sproporzione di parti, uno stravolgimento d'ordine legittimo e naturale nella locuzione, nella Sintassi., &c. e come finalmente tali incoerenze s'han a medicare. Sconcerti, che da' Greci antichi Grammatici con varj nomi, in lor idioma molto esprimenti, furon distinti, dando lor per decoro una certa tal aria fucata, quasi che vaghi vezzi artatamente nel Discorso apposti si fussero, ed oggi, anzi fin d'allora infatti diventati, tali stimati, e necessarj, perchè una orazione per volgar diceria non si abbia, ma dal comun parlare del volgo dilungandosi, brillante anzi, e vaga risalti. Questi nomi, che niun'alterazione avendo sofferta finora, anzi nel nostro Linguaggio felicemente trapiantati qualmente tuttor li veggiamo, e che oggi col nome di *Figure*, o *Schemi* vengon distinte, in più classi veramente da disporsi duopo sarebbe, come a dire di *Grammaticali*, *Metriche*, o sian *di misura*, *Poetiche*, *Oratorie*, &c. ma a non esser più prolissi, e perchè o dell'una maniera, o dell'altra, di tutte è di bene abbiasi dalla gioventù studiosa della cognizione, diciamo in breve, che sono la

Prostesi, προσθεσις, ch'è *quando una lettera, o sillaba vien apposta al cominciamento della voce*, come Σμικρος per μικρος, *picciolo*: Θαμα per ἅμα, *fraditanto*: Ηβαιον per βαιον, *un pochettino*: Εεικοσι all'uso Gionico per εικοσι, *venti*: Γραικος per Ρ'αικος, *Greco*: Σταφυλη, *l'uva*, o *la vite*, dal Fenicio טפל e colla ש solita premettersi a' nomi, onde שטפל, che val *quod adhaeret*, *aut vincitur*, come in Isaia 37. 38. leggesi שראצר *Saratsar*, *il figlio di Sennacheribbo*, voce composta da צור, ראה, e l'epi-

l'epitatico ω, e val *qui videt angustiam*: Τεταγων per ταγων, *chi stende*, dal poetico ταζω, *io afferro*, così i Lat. *stlitem* per *litem*, *gnatus* per *natus*; e noi Italiani, *adunque* per *dunque*, *scorpacciata* per *corpacciata*, *sminuzzare* per *minuzzare*, *disbrigare* per *isbrigare*, o *sbrigare*, ed a questa figura è di non poco affine l'

Anadiplosi, αναδιπλωσις, che val a dire *un raddoppiamento della prima*, o *seconda sillaba*, come Κεκαμωσι per καμωσι, *se fatighino*: Ατηρτηρος per ατηρος, *nocivo*; in Lat. *cincinnatus* per *cinctus*, *pepuli*, *tetigi*, e noi *cecità*, *bisbiglio*, *babaccio*, *cacacciano*, *cacaleria*, &c.

Aferesi, αφαιρεσις, quando *una lettera*, o *sillaba si toglie dal principio della voce*, come Ορτη per ἑορτη, *la festa*: Δεχθαι per δεδεχθαι, *aver accolto*: Στραπτω per αστραπτω, *risplendo*: in Lat. *pono* per *depono*, *ruo* per *eruo*, *mitto* per *omitto*: e noi *rena* per *arena*, *scassare* per *isconquassare*, e *cassare* per *iscassare*, *'Mperadore* per *Imperadore*, *stamane* per *questa mattina*.

Sincopa, συγκοπη, quando *una lettera*, o *sillaba di mezzo della voce si scema*, come Κατθανε per κατεθανε, *morì*: Ευρχμην per ευρηκαμεν, *trovai*: in Lat. *seclum* per *seculum*, *amaras* per *amaveras*, *vixet* per *vixisset*, v. Catullo nella *Chioma di Berenice*; e noi *scorrenza* per *soccorrenza*, *avemmo* per *avrebbomo*, od *avremmo*, *raccorre* per *raccogliere*.

Epentesi, επενθεσις, quando *in mezzo d'una voce s'inserisce una lettera*, o *sillaba*, come Ελλαβε per ελαβε, *prese*: Βεβοληατο per βεβληατο, *erano stati cacciati*, o *buttati via*, terza pl. Gionic. In lat. *relliquiae* per *reliquiae*, *Mavors* per *Mars*; e noi

snidiare per *snidare*, *legittimo* per *legitimo*, *proccura* per *procura*, *bisticcicare* per *bisticciare*, *sopra-ttutto* per *sopra tutto*.

Apocope, αποκοπη, quando *qualche cosa si scema dalla fine della parola*, come Δω per δωμα, *la casa*: Γλην per γληνη, *la pupilla*, o *luce dell'occhio*: Κρι per κριμνον, o κριθη, *l'orzo*, *la crusca*: Ρα per ραδιον, *facile*: Ανα per αναστηθι, *alzati su*, o per Ανασσα, *la Regina*: Σαω finalmente per εσαωζε, *conservava*, voce che oltre l' *apocope* soffre benanche l' *aferesi*: in lat. *oti* per *otii*, *Patavi* per *Patavii*, *nemon.* per *nemone*? e noi *trovaro*, *amaro*, *tronco*, *ca'*, *me'*, *ve'*, e *ver* per *trovarono*, *amarono*, *troncato*, *casa*, *meglio*, *vero*.

Prolepsi, προληψις, è *quando interamente una voce, che 'l capo si è del gomitolo, e tutto dinota, abbia già preceduto, e questa di nuovo sia da intendersi in ciascuna parte*, o sia *membro del discorso*, *senza che vi si esprima*, come Των δε γυπων δυω εστιν ειδη, ὁ μεν μικρος, ὁ δε μειζων, Arist. *degli Avvoltoj due son le spezie*, *una è de' piccoli*, *l' altra è de' più grandi*: dove è da porsi mente che μικρος, e μειζων non ad ειδη, ma a γυπων si riferiscono, benchè dalla nostra Italiana versione sembri, che diversamente la vada. Questa è piuttosto figura Rettorica per altro, che Grammaticale. Con tal nome viene ancora confusa da' Grammatici la

Paragoge, παραγωγη, che pur *Prolepsi*, e *Paralepsi*, προπαραληψις, benchè contro il sentimento di Diomede, e *Proschematismo*, προσχηματισμος da Trifone vien detta, ch' è quando *all' ultima sillaba qualche cosa si aggiugne*, come Ηs per η, *ovvero*; Ησθα per ης, *tu eri*: Στρατοφι per στρατης, o στρα-

ςρατῳ, *l' esercito*: Τυπτεσκε per ετυπτε, *quello batteva*: Λογοισιν per λογοις; in lat. *amarier* per *amari*, *deludier* per *deludi*: *hisce* per *his*, *suapte* per *sua*: presso di noi *Feo*, *Fillide*, *pratora*, *virtute*, *cittade* per *fe*, *Filli*, o *Fille*, *prati*, *virtù*, *Città*.

Metaplasmo, μεταπλασμὸς, diceli *qualunque mutazione, che nella voce facciasi per libertà poetica, alle volte per necessità del metro, alle volte per pura vaghezza, ed ornamento del Poema, non che dell' orazione*, come non rari se n' incontran degli esempj, spezialmente in Erodoto, come Ὕπαι, παραι, per ὑπο, παρα; Στροφαω per ςρεφω, *io muto*: Γερεω per γεραω, *io invecchio*: Τραπηω per τραπειω, da τραπω aorist. 2. del Congiont. di τρεπω, *io volgo*: Χερηϊ per χερειονι, *al peggiore*, in cui vedesi anche la *sincopa*: Εγμεν per εχμεν in vece di εχεμεν infinit. per εχειν, *avere*; ma spezialmente quando l' ultima sillaba tal si scambia, sicchè restando la voce nello stesso caso, non resti però della stessa Declinazione, come Αλκι per αλκῃ *al vigore*: Κλαδι per κλαδῳ, *dal ramo*; e perciò l' altre seguenti figure, al par delle più anzi dette tante spezie di questa si sono, quindi l'

Antitesi, αντιθεσις altro non è, che *un semplice scambiamento di lettera con lettera*, come Πορσω per πορρω, *di lontano*: Θαλαττα per θαλασσα, *il mare*: Κιτων per χιτων, *la tunica*: Αγον per ἡγον, *io conduceva*: in lat. *olli* per *illi*, *Orion* per *Urion*, con tutti gli altri consimili arcaismi, e noi *fie*, *dimène* per *sia*, *dimeni*, o *dimena*. Sotto questa figura va quell' altra maniera di dire, come Salm. 107. 10. *Alienigenae*, cioè *Hostes*, αλλοφυλοι, secondo i 70, *amici facti sunt*. Prov. 13. 4. *Vult*, &

non vult piger, cui è simile il *volo-nolo* Ausoniano, e l' Ουκ εκων, εκων de' Greci. E qui ancora può riferirsi quel giuoco di parole per una qualche varietà di lettere, detta da' Lat. *alliteratio*, qual' è Salm. 147.16. *Nebulam*, meglio *Pruinam sicut cinerem spargit*, in cui risalta grazia tale, *quam nemo interpretando possit assequi*, scrivon i dotti, *nam Pruina Hebraeis*, *atque Chaldaeis* כפור cephor, *Cinis autem* אפר epher, & *praefixo* כ *similitudinis* caëpher: bellezze, che svaniscono sempre nelle traslazioni in altr' Idiomi.

Metatesi, μεταθεσις, è *una trasposizione di qualche lettera*, o *sillaba*, *ciocchè fassi ordinariamente per render di breve* lunga *una sillaba*, come in Ατραπος per αταρπος, *il calle*: Βαρδιστος per βραδιστος, *lentissimo*. Per renderla di *lunga breve*, come Κραδια per καρδια, *il cuore*: Εδρακον per εδαρκον, *quei videro*. O per *accrescere*, o *sminuire una sillaba*, come Δουρος per δορυος da δορυ, *l' asta*, e simili; per effetto delle quali mutazioni vediam nascere da κυδος il lat. *decus*, da ταχυ, *cito*, da εμος, *meus*, da αρχω, *rego*, così i Lat. *Thymbre* per *Thymber*, *darecircum* per *circumdare*, &c.

Crasi, κρασις, è quando *tutt' e due le vocali si scambiano in un'altra da esse in tutto diversa*, come da Σαφεε, o σαφεα si fa σαφη, *le cose manifeste*: da κρεας, κρης, *la carne*; o se ad incorporarsi vada con altra, come da ευφυεα, ευφυα, *l' ingegnoso*: in lat. *Cldius* per *Claudius*, *flerunt* per *fleverunt*, e noi in qualche simil guisa *Giudizj* per *giudizii*, *arsi*, *persi* per *ardei*, *perdei*.

Sinalefa, συναλειφη, che ha dell'affinità coll'*Aferesi*, è quando *si estingue semplicemente una lettera*,

ra, *e sia dovunque*, come Φιν per σφιν, *da essi due*, Αιχ per γαια, *la terra*; Ὕρω per εὕρω, *io trovi*: benchè ciò avvenga per lo più nell'incontro di due vocali, come in τα 'μα per τα εμα, *le cose mie*: Τουομα per το ονομα, *il nome*: Νυχθ' ὅλην per νυκτα ὅλην, *tutta la notte*; ch'è quanto dire, questa tal elisione spessissimo, anzi ch'altro, è un effetto d'Apostrofo, com'è anche fra noi, che diciamo *lo 'Mperadore*, e *l' Imperadore*.

Episinalefe, επισυναλειφη, che pur *Sineresi*, συναιρεσις, e *Sinefonesi*, συνεφωνησις vien detta, si è quando *di due sillabe*, o *due vocali si fa una sola sillaba*, *quasi in dittongo*, *dentro una stessa parola*, *restando sempre le stesse lettere*, come da Τειχεϊ trisillabo, τειχει dissillabo, *al muro*: in lat. *deerit*, *assuetus*, *semiustus*, *omnia*, *suavibus*; e noi, *Cristiano* trisillabo da quatrisillabo, che sarebbe in prosa, *dietro*, *pensiero*, *piacere*.

Dieresi, διαιρεσις, o *Dialisi*, διαλυσις è quando *d' una sillaba se ne fan due*, come dal monosillabo Παις, *il fanciullo*, πάϊς dissillabo, πρωι, *la mattina*, πρωϊ; in lat. *aurai* per *aurae*, *evoluam* per *evolvam*: e noi poeticamente *sciogliamo* quatrisillabo da trisillabo, ch' è in prosa.

Eclipsi, o sia *Ellissi*, εκλειψις, figura di vastissima estenzione, dicesi primo quando *si estingue una consonante*, o *in mezzo della parola*, come Σκηπτον, *lo scettro*, Πολεμος, *la guerra* per σκηπτρον, πτολεμος, che per una spezie di *Sincopa* può pur considerarsi: o *'nfine d' una voce per effettò dell'iniziale della susseguente*, *ch'essendo muta*, *fa la sillaba precedente scorrevole*, come in ὅστις, od ὅς τις ravvisasi, la cui prima ς, è come non ci fosse; cosa

 tal

tal quale in prima imitata dagli antichi Poeti Latini, poscia contratta, elisa, od assorta in *doctu'*, *fideli'*, *corpu'* per *doctus*, *fidelis*, *corpus*; presso de' Latini però tal figura intendesi principalmente per l'elisione della M in fine, seguendo voce cominciante da vocale, o dittongo ancorchè aspirata, come in quel di Virg. *Iphitus oblati per Lunam Hypanisque, Dimasque*.

O *quando manchi nell' orazione cosa, che da fuori assolutamente sia da ripetersi, e supplire*, come Δαιδαλον της τεχνης επαινω, Giulian. supp. ενεκα, *Dedalo io lodo per la dilui eccellenza nella meccanica.* Lo stesso dicasi quando *nome*, *verbo*, *preposizione*, *od altro venga taciuto*, come Δωκε φερειν per προς φερειν, che Virg. disse *dedit ferre* per *ferendum*: od un infinito, cui debbasi il verbo finito necessariamente supplire.

Se voci intere si tacciano, come Ες δ' ερετας επιτηδες αγειρομεν per ες αυτην νηα, Omer. *sulla nave istessa i remiganti a bella posta accogliamo*: Μικρον τι προς suppl. ταυτα, Luc. *poca cosa in confronto di tutto questo*.

Se si ponga un Aggettivo neutro per un Sostantivo maschile, o femminile, come Το σοφον και το αττικον Ελλαδος, *l'eleganza, e venustà della lingua Greca*, ov' intender debbesi το πραγμα, o χρημα σοφον, e di questi tali supplementi da farsi non vi son pochi; veggasi appresso.

Quando si unisce un *neutro* con altro qualunque genere Sostantivo, come Ουκ αγαθον πολυκοιρανιη, Omer. *dura e niente buona cosa è la poliarchia*. Sebben alle volte veggiasi spiegato il Sostantivo, come fece Epitteto dicendo, Αθανατον χρημα ἡ αληθεια,

θεια, *immortal cosa è la verità*, per dire che *la verità per quanto si cerchi d' occultare, mainò ciò non riesce, anzi vieppiù si scopre, va a galla, riluce, e sempre esiste.*

Quando pongasi in *Genit.* il secondo nome, come Το μυστικης χρημα, che Sinesio disse pur latinamente *ars musica*, e *res musicae*, per dir la *Musica* soltanto; onde pur noi diciamo in tal senso, *la cosa della musica è molto difficile:* Εστεργε δε ο Καισαρ υπερφυως την αδελφην, χρημα θαυμαστον, ως λεγεται, γυναικος γενομενην, Plut. in August. *amava Cesare straboccbevolmente la sorella, donna d'una virtù portentosa ed ammirabile, a quelche si dice:* e letteralmente . . . . *la sorella fatta di donna un' ammirabil cosa*, alludendo quasi, ed indicando ad evidenza la viziosa generalità delle Donne di que' tempi, dal depravato costume delle quali erasi quella dipartita; Per cui trovandosi un *Genit.* per Atticismo usato in luogo del *Nominat.* come Ειθε μοι τουτου του αγαθου γενοιτο, vi si dovrà sempre sottintendere χρημα, δυναμις, *volesse il Cielo e questo ben m' incogliesse;* o senz' allontanarci dalla greca espressione, *a me di tanto ben avvenisse*, cioè *parte, un quanco*, &c.

Quando Atticamente si dice τα πρωτα per πρωτος, od a meglio dire per κατα πρώτα, supp. εργα, δεοντα, προσηκοντα, χωρια, come Ισθι Αθηναιων τα πρωτα, Luc. *sii tu ne' primi posti, o 'l primo a far le carte fra gli Ateniesi.*

Se pongasi un articolo con un avverbio, o preposizione, sicchè un participio, che col detto articolo accordi, sottintender vi si debba, come Την επιπολης σαρκα, supp. ουσαν, Arist. *la carne ch' è*

 nella

nella superficie, od a lettera, *la carne di sopra:* Τοις νυν supp. ουσιν, και τοις προτερον supp. γεγονοσι, *a' presenti, e passati*: Ἡ κυκλῳ κινησις, supp. γινομενη, *il moto circolare*: Τα κατ' αγοραν, supp. οντα, ο γινομενα, *le cose forensi*: Ὁ εν Ουρανοις supp. ων, *ch'è in Cielo*: Ἡ ανω βασιλεια, supp. ουσα, *il Regno superno*, cioè *del Cielo, di Dio*: Οἱ μεθ' ἡμας, supp. εσομενοι, *i nostri posteri*: Τα εν μερει, επι μερους, ovvero κατα μερος, supp. οντα, *le cose singolari, non partibili*: Οἱ εν τῳ τελει, supp. οντες, *i costituti in dignità*, così sottintenderassi ancora per

IL GENERE MASCHILE„

Ανθρωπων, trovandosi solo così τον νεκυν, oppur τον νεκρον, *il defunto*.

Κινδυνον, o δρομον dicendosi τρεχειν, o θεειν τα περι ψυχης, o ὑπερ ψυχης, *correr rischio della vita.*

Μυθον in ποιον εειπες; *cosa mai dicesti?* onde i Lat. *ausculta*, o *te expediam paucis* supp. *verbis*.

Τον βιον dicendosi μεταλλαττω, καταλυω, *muojo*.

Τροπυ in ὁ γαρ ανηρ ουτος εκ παντος διωκει την ευπαθειαν, *imperocchè questo uomo da ogni qualunque luogo e circostanza eccitar s' ingegna, fa, e muove gli affetti tutti dell' animo*, Dion. Alicar. parlando d' Isocrate.

Ὕπνον in ὡς βαθυν εκοιμηθης, *come dormi profondo.*

Χρονυ in αἱ κοιλαι χειμωνος, και ηρος θερμοταται φυσει, Ippocr. *ventri d' inverno, e di primavera caldissimi, calorosissimi*: Εκ παλαιυ, *fin da' tempi antichi, molto tempo prima*: Δια μακρυ, δια πολλυ, εν τυτῳ suppl. χρονῳ, di Tucidide.

PEI.

PEL FEMMINILE

Αισϑησις, od οσμη in ποϑεν βροτω με προσεβαλε; *donde l'odor, il sentor mi venne dell'uomo?*

Γην, χωραν in εις πολεμιαν, εις πατριδα, *nel suol nemico, nella patria terra*, o *contrada*.

Γλωσσα, φωνη in ἡ ἑλληνικα, ἡ αττις, *la lingua Greca, l'Attico idioma*, o *dialetto*.

Γραμμη in προς ορϑην, *a perpendicolo*: Επ' ευϑειας, *a linea retta*.

Δοξαν in κατα γε την εμην, *a mio parere, secondo la mia idea*.

Δορα in αλωπεκη, λεοντη, αρκτη, νεβρις, *la pelle volpigna*, o *di volpe, di lione, d'orso, di cerbiatto*.

Δραχμων in χιλιων ωνεισϑαι, *comperarsi mille dramme*, cioè *pel prezzo di mille dramme*.

Επισολας in εν ταις τε βασιλεως διπλαις, *ne' Regj Diplomi*.

Ηλικιας, o simile in εκ νεας, *fin dalla gioventù*, e così in εκ μειρακιε, εκ παιδος, εκ, od εν νεε, onde i Lat. *a puero*.

Ἡμερα in τῃ προτεραιᾳ, *nel primo*, o *precedente giorno*; Τῃ επιεσῃ, *nel seguente dì, al dimane*: Ἡ σημερον, *oggi*, o *'l giorno d' oggi*; Ἡ αυριον, *domani*, od *il domani*: Την κυριαν ὁμολογειν, Bud. *promettere di comparire*, o *di mandare l'Avvocato*: Της κυριας, απολειπεσϑαι, o ὑσερεισϑαι, *cader in contumacia, non comparire*; qui κυρια val *il dì prefisso a presentarsi in giudizio*, altrove *il dì dell' appuntamento della causa*.

Ηως in ηριγενεια ηλυϑε, o φανη, Musf. ed Omer *venne, spuntò l'aurora, l'apportatrice del dì*.

Νους

Ναυς in τριηρης, *la trireme*, o *galea* : Πεντηκοντορ☉, *la nave di* 50. *remi*.

Ο'δον in ὑποπεραν τραπητεον; *qual sia il sentiero da battersi, per quale incamminarsi?* che i Lat. dissero, *utrum insistendum?* supp. *iter*, *viam*.

Πλευρα, o μερις in της Ασιας, ἡ προς τας ανατολας, *la parte dell' Asia all' east*, o *verso Oriente*, e vi s' intende inoltre ουσα, o τρεπομενη, *rivolta*.

Πληγας in επετριβετο τυπτομενος πολλας, Arist. *ebbe molte sferzate*.

Τεχνην in γραμματικην, ῥητορικην, ιατρικην, *la Grammatica*, *la Rettorica*, *la Medicina*.

Τιμην, τιμωριαν, ακοιβην in την αξιαν αποτινειν, Bud. *soffrir di santa ragione la pena meritata*.

Τραπεζης in απο της αυτης σιτησομεθα, *mangeremo nella stessa mensa*, *ci pasceremo dalla medesima imbadigione commensalmente*.

Χειρι in τη δεξια, τη αριστερα, *a man destra*, *a sinistra*: così Αντλειν αμφοτεραις supp. χερσι, *prendere con entrambe le mani*, o *a due mani*.

Χωραν in κατ' ιδιαν, *da parte*, *da lontano*.

Ω'ρας in πρωϊας γενομενης, *all'aurora*, *allo spuntar del dì*.

PEL NEUTRO„

Αργυριυ in ωνεισθαι πολλυ, od ολιγυ, *comperare più*, o *men caro*.

Εθνος, od εθος a το βαρβαρικον, *la nazione*, o'*l costume straniero*, *de' Barbari*, onde Terenz. *Antiquum obtines* supp. *morem*, e noi Italiani, *tu tratti all'antica*, *all' Italiana*, e vi s' intende *moda*, *maniera*.

Επ☉, ῥημα in Ο'μηρικον εκεινο, *quel detto*, *quella sentenza di Omero*.

Εργον in ποιον εϱεξας; *che mai facesti?*

Θυμα, σφαγιον, o simile in ευαγγελια θυειν, *sacrificar vittime per lieti nunzj*, o *per avute allegre e fauste novelle*.

Ιματια in οἱ τα μαλακα φερουτες, *mollia gestantes*, *i delicatamente abbigliati*.

Κρεας in βοειον, siccome in Lat. *bubula* supp. *caro*, ed in Ital. *la vaccina*, o *bovina*, *la selvaggina*.

Μερος in το ἡμιτομον μου, Luc. *la metà di me* (tenera espressione d'amore). To εις αυτον ἡκον, *quanto da te dipese*, *per quella parte*, *che aver ci potesti*. E qualche volta graziosamente in uno stesso membro il femminile e 'l neutro adoprandosi, fa che μοιρα all'uno, e μερος all'altro debbasi sottontendere, così disse Luciano Εξ ἡμισειας μεν Θεον ειναι, τεθναναι δε τῳ ἡμισει, *per una metà esser Dio*, *per l'altra un morto*, od *un mortale*.

Πληθος a το στρατιωτικον, το ναυτικον, *la milizia*, o *le truppe*, *la marineria*, &c.

Σωματος in περιβεβλημενος σινδονα επι γυμνου, *avvoltosi un lenzuolo a nudo*, od *alla nuda*.

Τραυματι in καιριῳ πληγηναι, Omer. *essere mortalmente ferito*.

Ὑδατι, o λουτρῳ in θερμῳ λουεσθαι, *lavarsi con acqua*, od *in bagno caldo*: Ψυχρον πινειν, supp. ὑδωρ, o πομα, *bere freddo*: se pure supplir non vogliasi λουτρον al primo, e πομα al secondo.

Φαρμακον od αντιδοτον, e φαρμακεια ad αντιδοτος, *l'antidoto*, *il contravveleno*.

Φθεγμα in μικρον φθεγγονται, και ισχνον, και γυναικωδες, Luc. *pronunziano*, *parlano con voce bassa*, o *poca*, *esile*, e *donnesca*.

PER GLI AGGIUNTIVI,,

Απαλων in εξ ονυχων, *dalle tenere*, o *prime ugne*, *dall' infanzia*.

Ὁλȣ in δια βιȣ, *per tutta la vita*, *in tutto il corso della vita*: Δια νυκτος, *tutta*, o *per tutta la notte*.

Πολλȣ in δια χρονȣ, *per lungo tempo*.

PE' VERBI, E PARTICIPJ,,

Δειν in ὡςε απαξ μικρȣ συντριϐηναι, Plut. *sicchè poco mancò, che non fusse in polver ridotto*, o *stritolato*.

Il verbo Ειμι in το γαρ ζην μη καλως, μεγας πονος, supp. εςι, Eurip. *imperocchè il menar una vita rilasciata è insestessa una rincresciosa e ben dura cosa*: Ὡς εϑος, *alla moda*.

Ὡν, modificandosi pe' suoi casi, in οἱ καϑ' ἡμας, supp. οντες, *i nostri coetanei*, o *del nostro Paese*.

Ληπτεον *da prendersi* in απο κοινȣ, che vale *dal comune*, espressione usuale a' Commentatori per dinotare *cosa detta avanti*, *e che ricavar si può di leggieri dal senso*.

Ενδεχεται in ȣ γεγαμηκας, ὁσα γε και ἡμας ειδεναι, Luc. *tu non mai fosti ammogliato*, *per quanto a noi di congetturar* è permesso.

Πασχω, γινομαι, προσδοκαω, ed altri simili in mille luoghi, che pur troppo lungo sarebbe qui riportare; e lo stesso dicasi

DELLE PREPOSIZIONI,

Le quali prudentemente supplir si possono, e debbono giusta il senso, che facil è comprendersi da

da chi attentamente rifletta su quel che legge: così trovando in Demost. Απερ ακȣετεϑε μȣ, cos' altra mai sottintender potrassi a μȣ se non che un απο, o προς, e quindi tradurre, *le quali cose io v' insegno*, o *che da me ascoltate?* Così ancora in κρεμω σε τȣ ποδ☉, supp. εκ τȣ ποδ☉, *t' afferro pe' piedi:* Φυς αγαϑων πατρων, supp. εξ, *nato da onesti Genitori:* Τον τροπον, supp. κατα, *in questa guisa*, *così:* Αρχην, *dal principio*, &c.

Zeuma, ζευγμα, è una spezie d'*Ellissi*, ed è quando *una parola già espressa nel discorso, reiteratamente sia duopo sottintendersi*, come Ἡ παιδεια τοις μεν νεοις σωφροσυνη, τοις δε πρεσβυτεροις παραμυϑια, τοις δε πενησι πλȣτος, τοις δε πλȣσιοις κοσμος εσι, Plut. *l' erudizione nelle belle arti è per i giovani un gran ritegno, a' vecchi di sollievo, a' poveri di ricchezza, a' ricchi di fregio, ed ornato:* dov' εσι si vede una volta espresso, e quattro debb' esser sottinteso. Alcuni eruditi fan di questa figura una trina dimensione, cioè in *Protozeuma*, se ciocchè manchi, o venga preso, sia dal principio del discorso: *Mesozeuma*, se dal mezzo: *Ipozeuma*, se dall' ultimo membro.

Sillessi, συλληψις, da altri detta *Sintesi*, συνϑεσις, è quando *cosa si tace, che non sottintendendosi, un bel solecismo sarebbe nel discorso*, così riguardo al *genere*, come Τεκνον φιλε, *figlio caro*, *diletto*, dove τεκνον sta per υιε: Μειρακια ευτυχεις, *giovani fortunatissimi* per παιδες. Di *numero*, come Σρατευματα ελϑε, *gli eserciti*, *le truppe* arrivò (malissimo detto in Italiano, e barbaro in tutto) per *arrivarono*: Σωκρατης και Πλατων ερχονται per ερχεσϑον, *Socrate e Platone vengono:* Ει υιεες εσον per

εσε,

εϛε, *se voi siete suoi figli*. Di *Genere*, e *Numero*, Πληθος ϛρατιας ȣρανιȣ αινȣντων τον Θεον, *la moltitudine dell' esercito del Cielo*, *lodanti* per *lodante Dio*, ove Αινȣντων sta per αινȣϛης, *che loda*, o *lodava*. Di *Rapporti*, di cui è ripieno Tucidide fra gli altri, come Ει δε με δει, χαι γυναικειας τι αρετης, όσαι νυν εν χηρεια εσονται μνησθηναι, *se però a me sia duopo qualche cosa rammentare dintorno all' onestà di quelle Donne, che ormai in vedovanza comincia- no ad essere*, cioè *vedove*, o *di fresco vedovate*: dov' όσαι sta in vece di αἱ, e questa non si rapporta che alle *Donne* espresse, o per dir meglio involte nel senso delle voci γυναικειας αρετης, *della muliebre virtù*. Così ancora Αηρ και ὕδωρ καθ' ἑαυτα τη φυσει λευκα, Arist. *l' aria, e l' acqua di lor propria natura sono bianche*; quindi il nostro Boccaccio affettato imitatore de' Greci, e Latini non ebbe difficoltà di dire: *E' ben, che voi alcuna persona mandiate in Cilicia*, il quale *s' informi*: *Tu vedi, ch' ogni cosa è pieno*: *salvo la rocca e le persone*: *Ho girato per tutto Roma*, &c.

Pleonasmo, πλεονασμος, da Ermogene detto περιττοτης, *è una superfluità di voci in esprimere qualche cosa, che in meno avrebbesi potuto*, come Παιζεις εχων, per il solo παιζεις, *tu scherzi*: Ω'χετο απιων, *partì*: onde il *Latratu turbabis agens* di Virg., in Plaut. *magis majores nugas agere*: E noi fraseggiando, *son amante, in amore, in esto amoroso, vivo innamorato* per *amo*: *l' ho io stessa veduta co' proprj occhi*, come se cogli occhi altrui, o con altri membri del corpo, che cogli occhi potesse vedersi: *egli era in questo castello una Donna vedova*, &c. così il

Pa-

Parallelo, παραλληλος, detto ancor διπλασιασμος, che del *Pleonasmo* è una spezie, si è *quando due, o più voci adopransi nel discorso quasi in parallelo, le quali poi in fatti in altro non differiscono, che nell' apparenza*, come è in Omero quel θανατοντι, μοροντι, *la morte*: Πολεμοντε, μαχας τε, *le battaglie*: Πανυ σφοδρα in Aristof. *molto*: e Lucrez. *praelia, & pugnas*: su di che per altro sarebbe non poco da dirsi, come è conto agli eruditi.

Diacope, διακοπη, o sia *Tmesi*, τμησις, *quando divisa in prima una parola in due, se le ne frapponga un' altra, o quando se ne faccia semplicemente una divisione*, come Ακρα δε πολις per ακροπολις δε: in lat. *praeque diem veniens* per *praeveniens*: *hac Trojana tenus* per *hactenus*: *septem subjecta Trioni* per *Septemtrioni*, &c.

Antiptosi, αντιπτωσις, quando *un caso per l'altro si pone*, come Περι λογων, ὠν ελεξα, Dem. *circa i discorsi fattivi*, dove si vede ὠν per ἁ, onde i Latini *quum scribas, & aliquid agas eorum, quorum* (per *quae*) *consuevisti, gaudeo*. *Urbem, quam statuo, vestra est*, Virg. Di questa si è detto dove dell'*Attrazione* part. 2. pag. 51.

Sineddoche, συνεκδοχη, figura di varj aspetti per quella comunal definizione, che se le dà, cioè di essere *quum aut plus, aut minus quam dictum est, concipitur animo*, come *vivere* per *bene vivere*, così Prov. *9. 6. Relinquite infantiam, & vivite*: Mart.

Vivere quod propero pauper, nec inutilis annis;
Da veniam, properat vivere *nemo satis*.

2. Quando la specie pel genere, e questo per quella si adopri, come *i fiori* per *i gigli*, *i gigli* per *qualunque fiore*, l'*Austro*, o 'l *Noto* per *tutt' i venti*

venti, e *questi* pel sol *Ostro*, *Libeccio*, *Ponente*, l'*albero* per il *Platano*, o per l'*Abete*, e questi per qualunque altro albero, così III. Reg. 4. 25. *Habitabatque Juda*, *&* *Israel absque ullo timore sub* vite *sua*, *&* *sub* ficu (1) *sua a Dan usque Bersabee cunctis diebus Salomonis*: frase Orientale per dire „ che ognuno godevasi pacificamente il suo.

3. Quando la specie per la stessa specie si noti, come il *Platano* per l'*Abete*, la *Quercia* per l'*Orno*, il *Pioppo* per l'*Olmo*.

4. Se il numero singolare pel plurale, e per l'opposto questo per quello si metta, come *i facondi Tullj*, *gli eloquenti Demosteni*, *i felici Alessandri*, *i divini Omeri*: *il forte Romano*, *l'ingegnoso Greco*, onde Virg. *Unguibus ora soror foedans*, *&* *pectora pugnis*: *Ora modis attollens pallida miris*: *Hostis habet muros*; ma per questa figura secondo Fanelli, o per l'*Antiptosi* non i soli Latini, e Greci usarono poeticamente, e con grazia particolare un numero per l'altro, ma benanche gli Orientali, di cui per non dir molto, anche in prosa leggiam nel testo Ebreo Gen. 28.18. *Surgens ergo Jacob mane tulit lapidem*, *quem posuerat*, מראשתיו meraashothau *sub ca-*

(1) E' da sapersi, che come le piante più usitate, e care a' Palestinesi eran le viti, da cui avevano il vino, ed i fichi, da cui formavano le lor παλαθας tanto gradite, nominansi queste due sole piante dal sacro Scrittore per tutti gli alberi fruttiferi: così ancora Strabone lib. 2. pag. 73. Εν μεν γε τη Υ'ρκανια την αμπελον μετρητην οινυ φερειν φασι, την δε συκην μεδιμνυς ἑξηκοντα, *In Hyrcania ferunt vitem vini metretam*, *ficum medimnos LX. ferre*, senza dir cosa delle altre al pari belle, e fruttifere piante di quella Regione. Salm. 148. 9. *Ligna fructifera*, *&* *omnes Cedri*, ov' è da riflettersi, che sotto il nome di *Cedri*, Hebr. ארז *erez*, non il solo famoso *Cedro* dell'odorato Libano s'intende, ma ben ogni altra delle 24. note piante resinose, e pecigere di que' Monti; e tanto è ciò vero, che sovente i LXX. l'han trodotto Κυπαρισσος.

capitibus suis: dov' è inoltre da osservarsi fatta anche una tal voce di *genere femminile*.

5. Se d' un *tempo*, o d' un *modo* per l' altro si faccia uso, come *vincesti*, *peristi* per *vinci*, o *vincerai*, *perirai*: così i Latini *dixisse*, *dissolvisse* per *dicere*, *dissolvere*, *fiere* per *fias*, od *esto* dall' antico *Fior*, come dall' Itala, Gen. 27. 29. *Et fiere Dominus fratris tui*, S. Agost. de Civit. Dei 16. 37. *Fuit* per *fuisset*, o *foret*, onde Ovidio

Si Venus Aeneam gravida temerasset in alvo,
Caesaribus tellus orba futura fuit.

E per il *Modo*, *facias*, *dicas* per *fac*, *dic*. Ma non credasi, esser questa figura sola provincia de' liberi Poeti; ella è ben promiscua co' Prosatori, anz' i più culti.

6. Quando la parte pel tutto, e 'l tutto per la parte si pone, come il *tetto* per la *casa*, la *poppa* per la *nave*, e per l' opposto, come Ανηρ Αθηναιος Dem. per Αθηναιοι, *gli Ateniesi*: Χρυσεος, *aureo* per χρυσος, *l' oro*: Omero chiama Λιμνην il *Ponto Eusino* Il. XXIV. 79. parlando d' Iride,

Ενθορε μειλανι Ποντῳ, επεστοναχησε δε λιμνη,
Vix nigro dum incubuit Ponto, pigra stagna gemebant.

Ed altrove chiama Ποταμ☉ l'*Oceano* ebraizzando, qual nel Salm. 45. 5. si ha *Fluminis impetus laetificat Civitatem Dei*, dove *flumen* sta per *mare*, secondo tutt' i più dotti Interpreti, e Critici.

7. Se la materia si nomini per l'opera da quella nascente, come l' *oro*, l' *argento*, la *creta*, il *cristallo* per dire la *moneta*, la *tazza*, lo *specchio*, &c. *Sineddoche* è pur Κειρομαι το ηπαρ, *tondeor jecur*, cioè *tondetur mihi jecur*, *cavar mi sento il fegato*, *dilaniar le budella*: e ne' Neutri Αλγω την κεφαλην,

 doleo

Digitized by Google

Diastole, διαστολη, o sia *Ettasi*, εκτασις, è *quando si fa lunga una sillaba di natura breve*, come l' ε in μέλος, l' α in κᾶλος: in lat. *ēs* per *es*, *dederītis* per *dederitis*. E noi *Oceàno* per *Oceano*, *simìle* per *simile*; in *verso* però sì fatte cose son da usarsi soltanto, ed anche con della non poca discrezione.

Si soggiungono queste altre figure piuttosto Rettoriche, che Grammaticali per quel rapporto, che con queste ultime si hanno, e per esserne quasi un misto.

Iperbato, ὑπερβατον, è *un perturbamento d' ordine nella costruzione, e nella posizione delle voci*, che al dir di Quintiliano, *frequenter ratio comparationis, & decoris exigit*, come Επιχειρητεον ὑμων εξελεσθαι την διαβολην, ἡν ὑμεις εν πολλῳ χρονῳ εχετε, ταυτην εν ὀυτωσι ὀλιγῳ χρονῳ, in vece di Επιχειρητεον ὑμων εν ὀυτωσι ὀλιγῳ χρονῳ ταυτην εξελεσθαι την διαβολην ἡν ὑμεις εν πολλῳ χρονῳ εχετε, *E' da tentarsi da voi di sbarbicare, e cancellare dalla vostra idea in sì breve tempo una impostura, che da sì lunga stagione ha i vostri cuori ingombri*. Familiarissima figura si è questa agli Orientali, e n' è zeppa, e ricolma fra l' altro la Cantica: Così in quel *Nigra sum sed formosa . . . sicut tabernacula Cedar, sicut pelles Salomonis*, l' ordine si è *Nigra sum sicut tabernacula Cedar* (ex ciliciis confecta), *sed formosa sicut pelles Salomonis* (rubricatae, aut elegantis coloris). E nel Salmo 112. *Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis habitat, & humilia respicit, in Coelo, & in terra*, cioè *Qui in altis habitat in Coelo, & humilia respicit in terra*. Vien questa figura in cinque spezie suddivisa, cioè in

Anastrofe, αναστροφη, ch' è *un puro trasporto di parole*, come Λεων ὡς per ὡς λεων, *come il Lione*:

ῳ ἐπι πολλ' ἐμογησα, Omer. per ἐφ' ῳ &c. *per cui bo molto stentato*: Η πριν per πριν η: Omer. Od.I.v.217.

Ευρομεν, αλλ' ενομευε νομον κατα πιονα μηλα.

Invenimus, sed pascebat pascuum per pinguia pecora. Quindi i Latini *quamprius* per *priusquam*, *mecum*, *perquam*, *quadere*, Virg. *Italiam contra*, *transtra per*, *maria omnia circum*: e noi *nosco*, *patrignomo*, *parlami*. Le lingue del Nordt in ciò *primas agunt*: e quivi potrebbesi benanche allogare le *Diacope*, di cui più sopra di già si è detto.

Parentesi, παρενθεσις, detta da' Latini *digressio*, è quando *un senso venga interrotto per un altro, che vi si frapponga*, come Ηλθον εγω παυσουσα του μενΘ (αικε πιθηαι) Ουρανοθεν, Omer. *venni io a sedar la tua ira* (*se pur vorrai sentirmi*) *fin dal Cielo*: Κεισε δ' εγων ουκ ειμι (νεμεσσητον δε κεν ειη) κεινου πορσυνεουσα λεχος, Omer. *colà però non son per girne* (*indegnitade invero sarebbe*) *fregio a recare all' altrui letto*, o *per fargl' il letto*: così Virg.

Tityre, dum redeo (*brevis est via*) *pasce capellas.*

Credo equidem [*nec vana fides*] *genus esse Deorum.*

E noi, *Or va, che un dì sarai* [*se 'l ver discerno*]

Mostrata a dito a la futura etade.

Sinchesi, συγχεσις, quando *ne' periodi l' inter' ordine della costruzione confondasi*, come Ηρα, και Ε'κτορα διον αεικεα μηδετο εργα, πρηνεα παρ λεχεεσσι Μενοιτιαδαο τανυσσας Εν κονιησ', Omer. per η ρα, και τανυσσας Ε'κτορα διον πρηνεα εν κονιησι παρ λεχεεσσι Μενοιτιαδαο, μηδετο εργα αεικεα supp. εν αυτον Ε'κτορα, *così disse, e bocconi stéso avendo il divin Ettore sulla polvere presso al feretro di Patroclo, indegne cose gli fece*. I Latini spesseggianne, spezialmente Orazio, il quale per dire *male haeret*, disse,

disse, & *male laxus in pede calceus haeret*. Virg. *Donec Regina Sacerdos, Marte gravis, geminam dabit Ilia prolem* per dire *donec Ilia Sacerdos Regina*. Non occorre parlar di noi altr'Italiani, che abbiam saputo [pregio per altro singolare di nostro Idioma] far molto bene la scimia a quasi tutte le Lingue, anche le più astruse, ed esotiche, morte siansi, o vive, e ben con dell'invidiabil maniera. Dicesi questa anche *Tmesi*, sebbene *Tmesi* dicon i Grammatici propriamente quando in una intersecata parola altra frappongasi, come *septem subjecta Trioni* per *septemtrioni subjecta*; *quo te cumque vocant*: ed allora confondesi colla *Diacope*.

Sotto questa figura rapportar si può quell' intrigato modo di dire, in cui si veggia un senso stravolto, ed oscuro, come Εκλαγξαν δ' αρ' οϊστοι επ' ωμων εχεπευκεος χωομενοι Απολλωνος per εκλαγξαν δ'αρ' οϊστοι εχεπευκεες επ'ωμων χωομενοιο Απολλωνος, *rumoreggiarono allora le saette letali sulle spalle dell' irato Apollo*: e Virg. *Ibant obscuri sola sub nocte* per dire *ibant soli sub obscura nocte*: *Dare carbasa ventis*, *spiegar i cottoni*, *le vele a' venti*, quasi che dir volesse, *lasciarle alla discrezione de' venti*. E tale più comunemente chiamata viene *Ippallage*. E noi, *Arditi Amor un dì suoi lumi volse* per dir che *Amore ardito*, od *arditamente volse*. Sotto questa figura rapportasi ancora quella intrigata, e labirintica maniera di dire degli antichi Oracoli, o di taluni per gusto di non esser intesi, onde poscia l' amfibologia in campo, e ciò o per cagione dell' interpunzione, per cui nasca una confusione de' sensi, o dal concorso di *casi* consimili, come l' *Ibis redibis non morieris in bello*:

Lucanum reputo longe superasse Maronem .

Ipallage, ὑπαλλαγη, prescindendo dall' oratoria definizione, che ne dà Quintiliano, è nell'Omerico ψυχρηλατα οπλα, che Plat. anche disse ψυχρηλατα των ξιφων, parlando dell' armi famose ed orribili degli Euboici dette *psucrelate*, quasi ψυχρος ελαυνοντα, *frigus hostibus promoventia*, non già ch' esse erano *fredde*, come pur lo Scoliaste felicemente ci dà in quel verso di Teocrito, Τον ψυχρον οφιν τα μαλιστα δεδοικω εκ παιδος, σπευδωμες, *fuggiam, che la gelida biscia ho soprattutto fin da fanciullo temuto*, cioè Ηγϑν τον ψυχροποιον, *frigus inducentem*; e Virg. *Frigidus in pratis cantando rumpitur anguis*, non tanto, che freddo al tatto sia il serpente, quanto che un freddo e gelo mortale ne' corpi da esso morsi, si sparge per la forza del ferale coagulo: *Vocemque inclusa volutant littora*, in vece di *vocem inclusam*. Oraz. *Pallida mors*, &c.

Anacoluto, ανακολουθον, altro non è ch' *un interrompimento della continuazione, comunque avvenga, del discorso*, come Τοις Συρακϑσιοις καταπληξις ϑκ ὀλιγη εγενετο, ὁρωντες per ὁρωσι, Tucid. *furono i Siracusani da non lieve costernazione sorpresi in veder essi*, così Boccac. *Calandrino, se la prima gli era paruta amara, questa gli parve amarissima*. Spezialmente così dicesi allo scriver di Erasmo *per mancanza di continuazione di particelle*, come se posto μεν non gli si faccia tener dietro da δε &c.

Metafora, μεταφορα, è quando *impropriamente, e sol per similitudine attribuiscasi ad un Uomo, od altro animale, o cosa ciocchè è proprio di altri*, e prima è l'*Aggiunto* de' *Nomi*, come Μϑσων ορνις, Κυνος Απολλων@ per dir *Poeta*: Κυων, il *maledico*

dico, o *sfrontato* (1): Λεοντες, *i prodi nell' armi* (2): Νοσσιαι, *le Città* (3), o *case*: Θαλασσης θυγατερες, *l' Isole* (4); Αμπελων per la *Sinagoga*, o *Scola* [5].

2. Quan-

(1) Così in Diogene nell' Antologia.

Του πωγωνοφορου Κυνικυ τυ βακτροπροσαιτυ
Ειδομεν εν δειπνω την μεγαλην σοφιαν.
Barbiferi Cynici (i. e. maledici) *virgiferique mendici*
Videmus in prandio magnam ſapientiam.

Omer. Il. Z. 344. fa dir di ſe da Elena con dimeſſo ciglio ad Ettore,

Δεαρ εμοιο Κυνος, κακομηχανου, οκρυοεσσης.
O Levir mei, *Canis* (i. e. impudentiſſimae) *malorum auctoris, averſandae.*

Il Sacro Codice IV. Reg. 8. 13. *Quid enim ſum ſervus tuus Canis, ut faciam rem iſtam magnam*: e I. Sam. 24. 15., e II. Sam. 9. 8. *Canis mortuus* non in altro ſenſo, che da noi per diſprezzo ad un vile, ed inerte ſi dice, *Cane morto*.

(2) Giacobbe in predir, ed additare il valor militare del ſuo Primogenito Giuda ancor giovanetto Gen. 49. 9. il chiama *Lioncello*, la Volg. *Catulum Leonis*; e Licofrone quaſi copiandolo in profetar di Enea, e de' ſuoi poſteri v. 1033.

Τοιουσδ᾽ εμος τις συγγονος λειψει διπλυς
Σκυμνους λεοντας, εξοχον Ρ᾽ωμης γενος.
Tales relinquet congener meus duos
Catulos Leones, maximum Romae genus.

Da Omer. Od. I. v. 292. chiamato vien Polifemo, *Λεων ορεσιτροφος*, *Leo montanus*. Gen. 49. 15. il valoroſo Iſſachar vien detto *Aſinus fortis* sì per alluſione alla forza della voce, e nome di eſſo Patriarca איש שכר *Ish-sachar*, che vale *Vir mercedis*, cioè dato da Dio in mercede a Lia, e sì perchè alla fatica attiſſimo, per cui vien coll' Aſino comparato *laborum fane inter cetera animantia perferentiſſimo*: ov' inoltr' è d'avvertirſi per erudizione, che 'l S. Teſto non dice un Aſino così in generale, ma חמר גרם, cioè *Aſinus oſſium*, *oſſibus valens*, *ex validis oſſibus compactus*, e ſecondo Buſtorfio *fortiſſimus, qui proinde perpeti quidvis operum queat*. Lo ſteſſo leggeſi di Dan Gen. 49. 16. 17., dove vien chiamato *Coluber*, *Ceraſtes*: e Deuter. 33. 22. ciò che è frequentiſſimo in ſimili guiſe da leggerſi in Mosè, ne' Profeti, ed in tutt' i più bravi Poeti Greci, e Latini, imitatori del più bello della viva, brillante, e gentilmente fantaſioſa Oriental Poeſia. Sap. IV. 6. ſi ha *ſomnus* per *concubitus*: *Ex iniquis enim ſomnis filii, qui naſcuntur*: eſpreſſioni *γαμικαι* ad Omero familiariſſime.

(3) Eccleſ. 36. *Ανθρωπῳ μη εχοντι νοσσιαν, και καταλυοντι ȣ εαν οψισῃ*, *Ei, qui non habet nidum* (ſc. domum) *& deflectens ubicumque obſcuraverit*, grazioſa imitazione dall' Ebreo קנים, *Kinnim*, *Nidi*. Onde Orazio lib. 3. Od. 4.

Quicumque celſae nidum Acherontiae.

(4) *Ποντυ θυγατηρ*, *filia Ponti*, chiamata vien da Pindaro l'Iſo-

2. Quando *diasi ad un genere d' inanimati ciocchè ad altro competa*, come in chiamarsi φαεα, γληνεα, Ηλιοι, qual noi *Astri scintillanti*, e *Soli* i *begli occhi d' una Ninfa*, o *le gemme*, *che le adornano il crine*: il *vino*, γαλαγερωτιον, cioè *latte de' vecchi*: e per l' opposto οινος παιδοκομος, cioè *vino de' fanciulli* il *latte*: e le *Stelle*, μαργαρα Ουρανα λαμπανομενα, *gemme sfavillanti del Firmamento*; così Deuter. 32. 14. *medulla tritici* per dir la *farina*, o 'l *fior del macinato frumento*; anzi κατα λεξιν più graziosamente si ha dall'Ebreo, cioè *cum adipe renum tritici*, ed i LXX. Μετα στεατος νεφρων πυρε. Omer. Od. XX. 108. Αλφιτα τευχουσαι και αλειατα, μυελον ανδρων. *Farinas facientes*, & *oleum*, *medullam Virorum*.

3. *Se*

la di Delo: If. 23. *filia Maris* è detta l' Isola, e Città di Tiro Così ancora *aqua*, e *flumen* per *calamitas*, come *Aquae multae non potuerunt extinguere caritatem*, *nec flumina obruent illam*: *Aquae intraverunt usque ad animam meam*: E nel N. T. βαπτισμος, e βαπτιζεσθαι per *angi*. A questo metaforico-simbolico modo di dire può rapportarsi quel giocoso detto di Plutarco contro di Egesia Milesio, insulso scrittore delle gesta del G. Alessandro, il quale detto avendo „ *Dianam Templo suo Ephesino conflagranti opem ferre non potuisse*, *propterea quod Olympiadi eodem tempore Alexandrum parienti adfuisset*, soggiunse lo Storico, *Hoc usque adeo frigidum videri*, *ut incendium illud* (*Ephesini Templi*) *potuisset extinguere*.

(5) Così leggesi in Isaia, *utpote*, dicon i Gemarici, *quia lineatim in scholis sederent*, & *quasi vites in vineis plantarentur*. Sarebbero infiniti gli esempi di tal sorta, ma basta leggere de' buoni Scrittori per trovarne d'ogni maniera, così troverassi un *Lenaeus honor* per il *vino* un *bibere*, od *edere* per *comprendere*, come Oraz. *attonita bibit aure vulgus*: Plant. *Nimium libenter edi sermonem tuum*. E per finirla co' Greci, Πωγωνες, *le punte dell' aste*, e i *dardi*, onde in Galen. πωγων λογχης, ciocchè Plinio disse *hispidum calicem*, & *echinatum castaneae*: ed Eschilo πωγωνα φλογος, *flammam ignis sparsim erumpentem*, & *in acumen quoddam assurgentem*. Licofrone chiama le Navi di Paride fabbricate in Ida Πελαργοχρωτες αι φαλακραιαι κοραι. *Ciconipelles*. *Phalacraeaeque puellae*; o secondo Scaligero, *Ciconivestes pupulae Phalacriae*, perchè al dir di Eustazio, *Ciconias referrent cum nigricantes ipsae*, *vela candida haberent*.

3. *Se attribuiscasi ad inanimati ciocchè d'animati è proprio*, come *l' incrudelir, od ingiurare ai venti*, onde Ανεμος ὑβριστης, ωμος: *lo sdegnarsi, esser infedele*, o *lieto al mare*, onde Απιστη, οργισθεισα, χαροπη αλς: *l' infuriare alle procelle, ed alle onde*, ὡς λαιλαψ, η κυματα μαινεται, βακχευεται: *il morir alle biade*, σποριμα θνησκει, così Marz. *Suburbanus ne moriatur ager*, e Virg. *Interfice messes*: Oraz. *Latrans stomachus*.

4. *Se di alcuni animati si dica ciocchè ad altri convenga*, così Sam. v. 6. *Non ingredieris huc, nisi abstuleris* τυφλους, και χωλους, *coecos, & claudos*, cioè *gl' improvvidi, e poltroni Gebusei*, al che par che faccia la spiega Strabone VII. pag. 320. in riferir l' Oracolo Pitio, o secondo Erodoto il detto del Satrapo Magabazo intorno la fondazione di Bizanzio. . . Απεναντιον των τυφλων· Τυφλους καλεσαντα τους Χαλκηδονιους, ὁτι προτερον πλευσαντες εις τους τοπους, αφεντες την περαν κατασχειν, τουτον πλουτον εχουσαν, ειλοντο την λυπροτεραν . . . *e regione* coecorum: Coecorum *nomine Megarenses notantem, qui cum priores ad illa loca venissent, omissa in ulterius litus navigatione, in quo tanta esset ad omnem copiam opportunitas, deteriora loca occupaverint*. Omer. Il. β. 459. Ορνιθων πετεηνων εθνεα πολλα, *Avium* gens *multa volucrum*. Ibid. 469. Ηυτε μυιαων αδινων εθνεα πολλα, *Muscarum*, *veluti multae spisso agmine* Gentes; frasi certamente Orientali; così Giole 1. 6. parlando delle Locuste, chiamale גוי, goi, *gens*: Prov. 30. 25. 26. *Formicae* λαως, populus *infirmus*: *Lepusculus* plebs *invalida*: e presso i Latini Columell. de apibus: *Duo populi conjungendi sunt*. Manilio de avibus: *Aërei* populi:

li: e de piſcibus: Populos *exponere captos*.

5. *Se ciocchè degl'inanimati ſi è, o de' bruti, diaſi per ſomiglianza ne' loro moti ed azioni agli animati*, come ſe Πολεμοκεραυνυς, ιταγειυς, *fulmini della guerra, procelle, figli de' venti*, od *a' venti ſomiglianti* dicanſi *i bravi Capitani, e guerrieri*, onde Virgilio parlando de' due Scipioni Aeneid. 6. *Aut geminos, duo fulmina belli, Scipiadas, cladem Libyae?* Sal del mondo, αλα τυ Κοσμυ, *i Saggi*: Luce del Sole, o dell'Univerſo, φαος ηελιοιο, ο φως τυ Κοσμυ, *i nobili, e gl' illuminati*. Pur chi di queſto cenſo non farebbe quell'acre ſarcaſmo di S. Gregorio contro di alcuni ſalaci Dominatori del Mondo di que' tempi? *Equi amatores, & emiſſarii facti ſunt; unuſquiſque ad uxorem proximi ſui binniebat*. . .

Metonimia, μετωνυμια, ſecondo Quintiliano lib. 8. cap. 6. *Tranſnominatio* detta in Latino, e che coll' *Ipallage* talor confonde, è prima quando *il nome di qualche Deità ſi adopra per la coſa, cui quella preſiede*, come *Venere*, o le *Grazie* per la *bellezza*, *Pallade* per la *Sapienza*; così nell'Antolog. Κυπρις, e Χαρις per Καλλος: Αθηνη per Σοφια, Ευιος, Διονυσιος per Οινος. Pindar. Κηρυξ Αφροδιτης per dir la *bella Venere*, od anzi *quella bellezza incantatrice, che qual ſonora tromba ci ſveglia, ſcuote, ed alletta all' amore*: Nonn. Ραθαμιξ νοοσφαλεος Διονυσυ; Non altrimenti i Lat. *Vulcanus furias agit creſcentibus Euris*: Ovid. *Tu Veneri Dominae plaude favente manu*. E noi Italiani, *Le Veneri dell'Orazione*, per dir *le bellezze, gli ornati, il grazioſo fraſeggio, o vaghe eſpreſſioni d'un Oratore uſe in un'arringa*.

2. Quando *l'Inventore ſi adopra per la coſa inventata*, come Βακχος, *Bacco* per αμπελος, *la vite*: Δη-

μη

μητηρ, *Cerere* per σιτος il *grano*, quindi i Latini:

Si Bacchus, desitque Ceres, Venus undique friget,
Gratia languescit, moriturque, gemitque Cupido.

3. Quando *l'Autore si nomina per la dilui Opera*, come Πλατων, *Platone* per il dilui *Timeo*, o *Fedone*: Ὅμηρος per la famosa *Rapsodia*: *Fidia* per la *Scoltura*: *Apelle* per la *Pittura*: *Ippocrate*, o *Galeno* per la *Medicina*, onde i Latini:

Hippocrates plausus memores sibi gignit, & auget,
Justinianus opes cumulat, praebetque togatis.

4. Quando *le Ninfe, od altri Numi si pongono per quelle tali cose, o luoghi, onde dagli antichi credevansi tutulari Deità*, come da' noti versi, i quali come di greche voci aspersi, lascìansi altri esempj di Greci Autori d'or qui recare:

Nereides placidae rident, lateque triumphant,
Nec furit aequoreus fluctus, nec murmurat aequor:
Najades intexunt lusus, festasque choreas,
Oreades gaudent, Dryadesque, atque Orcades omnes.

5. Quando *l'astratto* dicasi per il *concreto*, qual sarebbe il porre l' *Invidia* per l' *Invidioso*, la *virtù* per il *virtuoso*, la *Poesia* per il *Poeta*, l' *Anima* per la *vita*, Heraclit. apud Jamblic. in hortat. ad philosophiam pag. 140. Θυμῷ μαχεσθαι χαλεπον· ὅτι γαρ αν χρηζῃ γιγνεσθαι ψυχης ωνεεται, *Irae pugnare arduum est, nam quae fieri cupit vel vitae* [per *animae*] *pretio emit*. Omer. Od. I. v. 254. Οια τε ληϊστηρες ὑπειρ ἁλα τοι τ' αλοωνται Ψυχας παρθεμενοι, *Ut piratae super mare, qui vagantur animas*, cioè *vitas, periculo-objicientes*. Il. B.

Των δε Φιλοκτητης ηρχε τοξων ευ ειδως.
Hisce Philoctetes praeerat bene callidus arcus.

Dove Esichio, Τοξον, κυριως αυτο τοξον, δηλοι δε

και την τοξικην εμπειριαν, cioè *τοξον proprie est ipse arcus, notat tamen & jaculandi peritiam*. Non altrimenti II. Sam. I. 18. *Et praecepit, ut docerent filios Juda* קשת Kesheth, *arcum*, che Eustazio in Omero dice, significare anche *όλως πασαν τοξικην σκευωριαν*, *omnem sagittariae artis apparatum*.

6. Se'l *continente* pongasi pel *contenuto*, come Κρηνη, il *fonte* per ὕδωρ l'*acqua*: Στερνον, il *petto* per καρδια, il *cuore*: Κυαθος, la *tazza* per οινος, il *vino*,

Innumeros cyathos tibi dulcia prandia praebent,
Attale, quis poterit lances numerare frequentes
Quotquot servorum tibi provida turba ministrat?
Foeta penus semper vernat, nec deficit olli
Quod gula, quod venter, quod postulat usq: palatum.

7. Se'l *luogo* si adopri per *chi ci sta*, come Ουρανος, il *Cielo* per Θεος, e Μακαρες, *Dio*, ed i *Beati*: Κοσμος, il *Mondo*, Αιων, il *Secolo*, od *una tal Città* per gli *uomini*, o suoi *abitatori*, onde spesso nelle sacre Carte, Οἱ ὑιοι τȣ αιωνος per κοσμικοι, *sive hujus οικȣμενης ανδρες*, benchè spesso venga tradotto, *filii seculi*; ma san gli eruditi se κοσμος, ed αιων siano spesso sinonimi. Quindi un Poeta de' non molto antichi.

Do Coelo cum corde preces, nec vota tepescunt,
Seu cunas babeat Phoebus cum surgit ab ortu,
Seu tumulum inveniat pelagi cum mersus in undis
Occidit, ut semper felix Germania vivat,
Gallia nec turbet felicia foedera pacis.

8. Quando il *secolo*, l'*anno*, il *giorno* si dica per le cose in tali tempi esistenti, od accadute, così per frase familiarissima nella Sacra Bibbia, non che ne' profani Scrittori sì Greci, che Latini si ha ἡμερα per μαχη, come anche a tutti quasi gli odierni Eu-

Europei. Grut. 404. 2. *Diem* (i. e. *certamen*) *gladiatorum*, *&* *omnem apparatum pecunia sua edidit*.

9. Se i *Fiumi*, i *Monti*, i *Fonti*, i *più celebri boschi*, o simile pongasi per le *Città*, *Provincie*, *Regni*, in dove tali cose rattrovansi, come il *Tebro* per *Roma*, il *Sebeto* per *Napoli*, *Sionne* per *Gerusalemme*, *Aretusa* per la *Sicilia*, il *Simoenta*, lo *Scamandro*, il *Xanto*, e 'l pinifero *Ida* per *Troja*, o per la *Frigia*.

10. Quando *certi tali segni*, *e quasi geroglifici apponganſi per altre cose sotto tali simboli intese*, come il *cerchio* per l' *eternità*; la *colonna* per la *fortezza*, o per un *Eroe*; il *serpente* per la *prudenza*; il *cane* per un *Cinico*.

11. Quando le *Insegne*, l'*armi*, gli *abiti si pongano per chi ne va docorato*, come la *Toga* per un *Senatore*, od un *Romano*: il *Pallio* per un *Greco*, od un *Filosofo*: l' *Allaro* per un *Imperadore*, od un *Poeta*: la *sfera* per un *Astronomo*: l' *asta*, o 'l *sajo* per un *Guerriero*: i *fasci* per un *Console*, od altro autorevol Magistrato.

12. Quando si adopri l' *effetto* per la *cosa*, come la *messe*, o la *raccolta per l'Està*: il *freddo*, o 'l *seminare* per l' *Inverno*, così Mosè Gen. 8. 22. *Cunctis diebus terrae*, *sementis*, *&* *messis*: in dove per *messis* intende il Sacro Storiografo l' *Està*; e per *sementis* l' *Inverno*, giusta l' antica bifida divisione dell'Anno presso gli Ebrei, ed altri Orientali, ed oggi ancor in uso presso de' Persiani [1]: così Orfeo ne' frammenti.

Σον

(1) Gli Egizj allo scrivere di Diodoro Sicolo lib. 1., e di Eschilo in Promet., gli antichi Germani secondo Tacito, gli Abissini &c. Ludolf. hist. Aeth. 1. 5. tre sole stagioni nell'anno contavano. E' ben

Σον μεν εαρ λαμπει νεον ανθεσι πορφυρεοισι,
Σος χειμων ψυχραισιν επερχομενος νεφελαισι.
Seu cum purpureis vernat novus annus in agris,
Aut ubi saevit biems, stat legibus omne Tonantis.

Catacresi, καταχρησις, *abusio*, *usurpatio*, è quando dicesi con *qualche improprietà di qualche cosa*, o *di taluno*, e *spesso del più prossimo ciocchè propriamente d' altri dir si conviene*, così nelle sacre Carte, e ne' profani Greci Scrittori, e Latini trovasi fra l' altro *Dolium*, & *opus doliare*, e πιθος *pro quacunque testa*, e per quella spezialmente dove conservar si solevano i libri degli antichi, oltre del comun uso per quel vaso da serbar liquori, veggasi Dionis. de' libri Sibillini, di que' di Aristotele &c. Tal è ancora il dir *Parricida* indifferentemente con gusto Forense *l'uccisor della madre*, *del fratello*, *della sorella*; quando a parlar con proprietà etimologica, almen secondo la comune, perchè poi per altro vi sarebbe che ridir su, il *parricida* è l' *uccisor del Padre*, il *matricida* quel *della Madre*, &c.

Altri dice, *Quum nomen a proprio suo, ac praecipuo significatu ad rem nomine proprio carentem transfertur, ut Oculus vitis, Vir gregis*. Ma altri più graziosamente stiracchian questa figura e fin ad usurpar una persona per un' altra; così un dotto per altro, e famoso Poeta scusò un suo madornal granciporro istorico, e cronologico nell' aver posto in un suo Epigramma per *Erode Agrippa* con bello anacro-

nota agli eruditi la Lira d' Ermete a tre corde a tal oggetto, e come perciò l'Aere τριτογενεια n'era chiamato. Gli stessi Greci, ed antichi Latini altre Stagioni non riconoscendo, che l' *Inverno*, la *Primavera*, e l' *Està*, tre sole *Horas* adoravano per figlie di Giove, e di Temi; sconosciuto affatto lor essendo di *Autunno* il nome.

cronismo l'altro *Erode* nelle sacre Carte detto *Tetrarca*. Gli esempj per altro di ciò non son rari anche presso de' più illustri Scrittori; se però sian da imitarsi, per poi dire con bella scusa di *aver usata una Catacresi*, ognun, che ha fior di senno, il capisce, ed a lui volentieri sen lascia il consigliarlo.

Metalepsi, μετάληψις, è quando *gradatamente facciasi passaggio da cosa a cosa*, e ciò in varie guise, così Virg. *Speluncis abditur atris*, imperciocchè, dice Diomede, prima si avanza il nome di spelonca, che in sestessa rinchiude l'idea di luogo tetro, oscuro, solitario, e peggio, poscia se le dà quel deteriorante predicato, od aggiunto altro, che si vuole, cosicchè *ex nigris tenebrosae concipiuntur, ac per hoc in praeceps profundae*: così pure *Hinc movet Euphrates bellum*: *Mirabar aristas*. Inoltr' è quando dicesi, le *Lune*, le *spighe*, le *messi*, le *vendemmie*, i *freddi* per dir alcune Stagioni dell'Anno, e l'Anno stesso, nel cui circolo va compreso il dodenario corso Lunare, e corron tutte le Stagioni, di *Està* cioè, in cui hansi le raccolte, *Autunno*, in cui le uve, e vendemmie, l'orrido *Inverno* per i freddi. *Metalepsi*, e *Metafora* vedesi in quel passo del Salmo 38. 6. *Putruerunt, & corruptae sunt cicatrices meae*, giacchè in Ebreo pel primo verbo si ha הבאישו *Hibisu*, che val propriamente *rubere*, e perchè le carni pria di arrivar al fetore, e corruzione *rubescunt*, perciò con una tal gradazion mentale, e metaforicamente taluni han tradotto quella prima voce per *foetere*, *putrescere*, e 'l passo Ebreo κατὰ λέξιν dà *Rubuerunt, & tabuerunt livores mei*.

Perifrasi, περίφρασις, la più bella e vaga figura fra tutta la vasta famiglia de' Tropi, quando però

sia

ſia ben eſeguita, e maneggiata, ſi è quando *con varj giri, e non laconiche eſpreſſioni una qualche coſa deſcriveſi, che in realtà di poche parole abbiſognerebbe*, per cui diceſi *vicina* μακρολογια; e ciò, allo ſcrivere del gran Fabio lib. 8. cap. 6., e lib. 9. cap. 1. *aut ornandae rei cauſsa, quae pulcra eſt; aut vitandae, quae turpis eſt*, come Ὑπνος, *il ſogno* per συνεσια, *il coito*: per Κρινον, *il giglio*, ουρεσιφοιτον λευκοχροον, *montano fioralbo*: Ἀλα τυπτον ερετμοις, Omer. *mare verberabant remis* per dir che *remigavano*, ηρεσσον, εκωπηλατεον, ed Ezech. il Tragico, Ετυψ' Ερυθρας νωτα, *Terga Rubri verberavit aequoris*. Baſta aprirſi l' opere de' Poeti per vederneli zeppi, ſpezialmente in quelle vaghe deſcrizioni dell'*Aurora*, della *Notte*, della *Primavera*, dell' *Inferno*, degli *Elisj*, per non dir altro, da' loro effetti, aggiunti, proprietà, di cui ſi fa bel gioco, e ſpeſſo lodevol pompa da' riſcaldati ingegni de' ſacri entuſiaſti Laurigeri con delle lor immagini vive, fantaſioſe, e brillanti. Così Omero nella deſcrizione della ſuperba regal magione di Alcinoo, e ſuoi giardini, Od. H. dal v. 184. in av., di Poliſemo, e ſuo antro Od. I. dal v. 183. in av., e 'l noſtro immortal Concittadino Stazio Papinio lib. 1. ſull' Aſilo:

Semper habet trepidos, ſemper locus horret egenis
Coetibus, ignotae tantum felicibus aurae.
Sacratumque loco commune animantibus aegris
Confugium, unde procul ſtarent iraeque minaeque,
Huc victi bellis, patriaque a ſede fugati.
Regnorumque inopes, ſcelerumque errore nocentes
Conveniunt, pacemque rogant . . .

Antifraſi, αντιφρασις, ſecondo Servio Aeneid. 1. & 6. *contraria locutio*, così dicevanſi da' Greci Κτισαι,

σαι, *i fondatori delle Città*, κατ' αντιφρασιν, secondo la frase Ebrea, piucchè Greca, eran detti coloro, *qui non aedificabant domum fratris eorum*, Deut. XXV. 9. *sive qui liberis operam non dabant*. Secondo Strabone così eran anche detti, e per la stessa ragione nella Tracia i *Celibi*; imperciocchè non consideravasi mai *perfetta* una Casa, in dove si vivesse in celibato, o donde rampolli altri sortir non potessero per de' Conjugi ivi Padroni; quindi Omero Il. B. v. 701. chiama la Casa della Vedova di Anfiarao, e del morto Protesilao ἡμιτελης δομος: dice Strabone, διοτι χηρος, *perchè di vedova*. *Antifrasi* presso de' Latini son ancora il *Lucus*, *bellum*, *Euxinus*, *Parcae*, *Symphora*, συμφορα, cioè *calamitas*.

Allegoria, αλληγορια, al dir di Quintiliano, *est quoties aliud sensu, aliud verbis ostenditur*. Plutarco sulla maniera di leggere i Poeti scrive, ne' tempi più remoti una tal Figura essere stata detta Ὑπονοια. Ella si è una continuata *Metafora*, di cui, senza recar altri esempj, più bella ed elegante di quella, contissima per altro, di Orazio lib. 1. Od. 14. non credo vi sia, vedendosi in essa simboleggiata la Rep. Rom. colla Nave miseramente agitata dalla tempesta, e presso a perire. Così a minacciar motteggiando Domiziano per l'Editto sullo stermini delle vigne, allo scrivere di Suetonio, simboleggiandolo sotto il nome del Capro, scrisse Eveno

Κην με φαγης επι ῥιζαν, ὁμως ετι καρποφορησω,
Ὁσσον επισπεισαι σοι τραγε θυομενω.

così da Ovidio pria dato in lat. ed in altro senso:

Rode Caper vitem, tamen hinc quum stabis ad aras,
In tua quod spargi cornua possit, erit.

M Ipe

ciò riferiscono quell'altra maniera, cioè quando *l'epiteto a talun competente per la persona istessa si ponga*, come ὁ τῆς Σεμέλης, *il figlio di Semele* per dir *Bacco*: θαλαμων βασιλεια, ποθων μητηρ, *la Regina de' talami*, *la madre degli amori*, o *d'Amore* per *Venere*, onde Ovidio, *Coeptis*, *Mater Amoris*, *ades*.

Onomatopea, ονοματοποιïα, lo stesso che *finzione*, o *formazione di nome*, ed avviene quando *nuove parole*, *voci*, *e nomi si coniano per esprimer le cose al più che sia vivamente dappresso*, *e con grazia*, come presso i Latini *pubescunt vetulae*, *juvenescunt saepius ore senes*, *vernant genis*, *& corpore fervent*, in cui ha ben anche molto della *Metafora*. Come di questa figura abbia fatto uso, per non dir abuso, fra gli altri, il fervido Tertulliano, è da vedersi nelle dilui dottissime Opere. E dandosi di questa figura la definizione ancora, *Quod sit nominatio*, *sive ita ut pronunciatione*, *& voce sua rem*, *quam significat*, *imitetur*, *ut tinnitus aeris*, *& clangor tubarum*, andrà ben sotto di essa il famoso *taratantara* di Ennio, il πτυω, *spuo*, e simili altre voci naturali, pregevoli reliquie delle prime lingue, e più antiche d'Oriente. Alcuni Grammatici a questa aggregar vogliono l'*Allitteratio* de' Latini, ma di simili giuochi di voci va ripiena ogni Lingua, fra l'altro ne' motti sentenziosi, e la nostra Italiana spezialmente per la sua ricchezza, e per l'ajuto della rima non ne vive in carestia.

Ipotiposi, Υ'ποτυπωσις, da Aftonio detta Εκφρασις, da Rutilio Lupo Χαρακτηρισμος, da Aquila Romano Διατυπωσις, è quando, allo scriver di Fabio, *ita res scribendo exprimitur*, *ut videatur delineari*, *vel proposita quaedam forma rerum ita expressa verbis*

bis, ut cerni videatur potius, quam audiri, motivo per cui altrove *credibilis rerum imago, & viva descriptio* dal medesimo è chiamata. Chi dunque in questa figura sa segnalarsi, meritar può condegnamente il nome di Dotto. Nel Sacro Codice Gen. 49. 9. (piacemi far uso anzi de' Sacri Scrittori, che de' Profani) a descriver pateticamente, e con vivezza nel valoroso Giuda la positura, l'azione, il modo, e l' impeto, con cui farebbesi su de' nemici scagliato per isbaragliarli, paragonatolo in prima ad un Lione in atto d' avventarsi alla preda, soggiugnesi: *Incurvavit se, accubuit quasi Leo, quis suscitabit eum? Non auferetur sceptrum de Juda, & Dux de* (1) *femoribus ejus.* Ma languisce qui la versione non ostante il grandioso, che in se racchiude, nè affatto ci si vede quel bello, che nell' Ebreo ha tanto risalto. Teocrito sì nobile squarcio imitando nell' Idill. 26. Ἡρακλης λεοντοφονος in descriver il Lione, che, veduto Ercole, in positura di assaltare, e combattere componevasi, così arcante al vivo la schiena il dipinge:

. . . Κυρτη δε ῥαχις γενετ' ηυτε τοξον,
Παντοθεν ειλισθεντος ὑπαι λαγονας τε και ιξυν.
Olli spina ingens sese sinuavit in arcus
Undique per lumbos per & ilia circumflexa.

Nè

(1) Ha l' Ebreo מבין רגליו *mibben raglau*, cioè *inter pedes ejus*, lo stesso che *inter femina ejus*: i LXX. han εκ των μηρων αυτου; ma chi non vede ciò esser *genitalium organorum honesta circumlocutio*: *& sane* femora *in iis Patriarchis, ex quorum prosapia Messias erat proditurus, ita sancta habebantur, ut notum Orientalium antiquitatum amatoribus, ut si quis iis Patribus quidquam jurejurando promissurus esset, is dum juraret, dexteram femori Patriarchae applicare cogeretur*: e si vede ciò patente dal Genesi 24. 2. 9. e 47. 29. E per questo gli Ebrei *hoc ritu reverebantur in ipso femore Patriarchae venturum Siloh*.

Nè dimeno è superba l' altra descrizione *per comparazione*, che ne fa in appresso col ramo quasi circinato, che si lascia scricchiolante in iscoppiando saltare, ed erto indi raddrizzarsi, qual si avventò la belva ad Ercole.

Un dotto moderno commentando quel passo del Salm. 108. *Induantur sicut diploide confusione sua*, dice, che più bella *Ipotiposi* di questa usar non potevasi dagli Orientali, *nullaque expressior animi vehementer erubescentis imago, quam pannis involutum arctissime corpus, Diogenis instar duplicato se pallio constringentis.*

Ellenismo, Ἑλληνισμός, da Aftonio *de virtutibus narrationis* detto *Graecorum verborum proprietas*: questo qui veramente non occorrerebbe rammentarsi, perchè dettone abbastanza dapperognidove per l'addietro, non essendo altro, *che quella maniera tutta propria, ed indolare di esprimersi da' Greci adoprata, lontana dal gusto dell' altre Lingue*, benchè dagli Scrittori di queste, spezialmente da' Latini per vezzo imitata; ma a non lasciar una lacuna, si dica, che *tal sarebbe fra l' altro un Aggettivo con dopo di se un Ablativo, od un Accusativo con preposizione, o senza*, &c. gli esempj in Greco son da vedersi precisamente part. 2. pag. 44. e 45. e pel resto tutto della Sintassi: Qui solo rapportar sia lecito pochi versi latini rifusine in comprova:

Nigra oculis, speciosa genas, bene compta capillos
Phyllis amatores urit, eosque ferit.
Si quis moestus adest vultum, deformis amictum,
Despicitur: gelido in pectore friget amor.
Ipse ego Laurigeris redimitus tempora sertis
Contemnor, quoties vis mihi languet opum.

Divitiae Veneri gratae sunt tempore in omni:
Pauperiem didicit nulla Puella sequi.

Orazio scrisse del pari: *& Lycum nigris oculis, nigroque crine decorum*. Plinio, *Novitatem expavere custodes* per dire *ad novitatem obstupuerunt*, e ciò veramente anzi per pretto Ebraismo, come dalla Genesi 45. 26., che i LXX. ci diedero Εξεςη τῃ διανοιᾳ parlando di Giacobbe, l' Itala, e S. Ambrobrogio *expavit*, altri *excessit mente*: Virg. *Desine clamorem: Ardebat Alexin*.

Arcaismo, Αρχαϊσμὸς, da Budeo detto *Antiquitas, ac inveterata deplorataque ignorantia*, val a dire; *esser quando certe voci, od espressioni si adoprino, di già poste in disuso, benchè una volta in pregio, ed agli Antichi famigliari*: di queste son ottime reliquie per i Latini i frammenti delle Leggi delle XII. Tavole, gl' Inni Saliari, gli ultimamente dissotterrati bronzi liturgici de' Frati Arvali, alcuni altri marmi letterati, le Comedie di Plauto, quel tanto cen tramanda Festo, &c. così Terenzio nel suo Eunuco, *Consimilem luserat jam olim ille ludum*.,. *Hoccine tam audax facinus facere esse ausum?* Son di questo censo l' *Abstineto irarum, Absente nobis, Ebrietas nocet omnes* per *iris; absentibus, omnibus, Pedemve struit*, Non. per dire, *fuggì*, e simili: ed in Greco Μαρη, e pl. μαραι, *le mani* per χειρ, e χειρες.

E' d' avvertirsi, non esser questa la più dispregevol Figura del Mondo, benchè nel nome stesso, ed in fatti senta dello stantìo, per lo che da usarsi con discrezione, già che allo scrivere, e pensar di alcuni dotti, *Odor ille, qualiscumque sit, venerandae antiquitatis, plurimum majestatis praesefert*; così il gran Condottiere, e Legislatore degli Ebrei

nel

nel riferire il famoso Giacobbitico Oracolo della venuta del Messia, le voci adopra de' tempi del gran Patriarca, e non già della dilui stagione, in cui alterata alquanto erasi la Lingua, e forse ripulita (forte argomento a provare non essere stata la Lingua di Mosè la stessa che quella di Adamo, e de' primi altri Uomini) per cui è qual caliginoso bujo, e quasi impenetrabile non iscorgesi da' sacri Interpreti in quelle cimmerie voci di *Ben-raglaiim*, in *Siloh*, in *Ikkebath*, &c. e ciò anche perchè *ex numero* απαξ, *aut* δις λεγομενων, *quae cum usitatioribus Moses permutare non est ausus, non tantum sensa, sed & verborum sanctitatem, sanctamque antiquitatem reveritus*. A qual proposito un dotto de' nostri tempi: *Ita in Tullianis de Legibus Libris, & Auctoribus aliis non aliter ex XII. Tab. referuntur verba, quam cum eopte vetustatis horrore, quo scriptae ab initio fuerant*.

DELLE LETTERE GRECHE CONSIDERATE PER L'USO ARITMETICO.

AD esprimere i *numeri aritmetici* han i Greci adoperato le stesse lettere del loro Alfabeto: così veggonsi in Omero i dicostui 24. Libri notati, e distinti con modo naturale, cominciando dall' A che 'l 1 addita, B il 2, Γ il 3, e così fin all' Ω, che 'l 24 disegna; e della stessa maniera tirar puotesi innanzi, raddoppiando giusta le regole.

Ma v' ha delle maniere artifiziali, e sarebbero: l' usarsi tutte le lettere dell' Alfabeto divise in tre classi, ovvero l' adoperarsi alcune lettere particolari per dinotare i *numeri*; così considerate per la pri-

ma maniera, a ſpiegar l' *Unità* queſta s' adopra, e contiene i primi 8 numeri col ſegno ϛ al ſeſto luogo appoſto, eſprimente il *6*, che ſi dice επισημον Fαυ, Βαυ, o ſemplicemente το επισημον. Per la ſeconda ſi eſprimon le *Decine*, e ſi compone dalle 8 lettere ſeguenti, aggiuntovi bensì il ſegno Ϟ, o Ϙ detto Αντιρρω, *Kope*, *Kophe*, o *Koppa*, ovvero Ϟ detto ὴ σκοπητα, che occupa il *9* luogo, ivi appoſto a dinotar il *90*. La terza claſſe per ultimo val a diſegnar le *Centinaja*, e ſi forma dalle ultime 8 lettere col ſegno ϡ detto *Sampi* (1), perchè ſi compone da un' antica σιγμα roveſciata con una π in ſeno; oppur col ϡ, o ſia un ταυ detto χαρακτηρ, ch' occupan anche il *9* luogo, ed eſprimon il *900*. Veggaſi con più diſtinzione nella ſottopoſtà tavola di

Unità	*Decine*	*Centinaja*.
Α α' 1	Ι ι' 10	Ρ ρ' 100
Β β' 2	Κ κ' 20	Σ σ' 200
Γ γ' 3	Λ λ' 30	Τ τ' 300
Δ δ' 4	Μ μ' 40	Υ υ' 400
Ε ε' 5	Ν ν' 50	Φ φ' 500
Ϛ ϛ' *6*	Ξ ξ' *60*	Χ χ' *600*
Ζ ζ' 7	Ο ο' 70	Ψ ψ' 700
Η η' 8	Π π' 80	Ω ω' 800
Θ ϑ' *9*	Ϙ Ϟ *90*	ϡ ϡ *900*

Tutte queſte lettere portar deggiono ſoprappoſta una lineetta, che inclini a deſt ra la ſua ſuperiore eſtremità appunto come un ac cento acuto. Se poi vogliànſi eſprimere le *Migliaja*, ſi allogherà la lineetta

(1) Queſto ſegno fu detto anche επισημον ενενηκοσια, oppur Αντιγμα πι, ed επισημον σαμπι, o σαμπι, onde preſſo Ariſtofane σαμφοραι ιπποι, *i cavalli marcati con tal ſigla, o cifra nelle coſte.*

ta suddetta appiè de' medesimi caratteri, vergente però a sinistra, così ͵α val mille, ͵β duemila, ͵ι diecemila, ͵ρ centomila. La combinazion poscia di tali lettere non sarà punto intrigata, nè malagevole, così ιά val 11, κβ' 22, λγ' 33, ρδ' 104, ͵αέ 1005, ͵αψοέ 1775. Ecco tutto a disteso.

ί	ιά	ιβ'	ιγ'	ιδ'	ιέ	ις'	ιζ'	ιή	ιθ'
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
κ'	κά	κβ'	κγ'	κδ'	κέ	ις'	ιζ'	κή	κθ'
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
λ'	λά	λβ'	λγ'	λδ'	λέ	λς'	λζ'	λή	λθ'
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
μ'	μά	μβ'	μγ'	μδ'	μέ	μς'	μζ'	μή	μθ'
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49
ν'	νά	νβ'	νγ'	νδ'	νέ	νς'	νζ'	νή	νθ'
50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
ξ'	ξά	ξβ'	ξγ'	ξδ'	ξέ	ξς'	ξζ'	ξή	ξθ'
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69
ό	οά	οβ'	ογ'	οδ'	οέ	ος'	οζ'	οή	οθ'
70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
π'	πά	πβ'	πγ'	πδ'	πέ	πς'	πζ'	πή	πθ'
80	81	82	83	84	85	86	87	88	89

ϟ' 90 } e così in avanti combinandosi come l'altre.

Per

Per contare giusta l'additata seconda maniera col mezzo di alcune lettere particolari, si adopreran questi sei caratteri grandi, I, Π, Δ, H, X, M, ciascun de' quali dinota quel numero, di cui egli è iniziale, avendosi a scriver a disteso: così

I val 1, perchè l' Omerica voce *ια*, o sia per aferesi di *μια*, *una*, incomincia da *ι*. Π dinota 5, perchè ella è la prima lettera di *πεντε*, *cinque*. Δ val 10, perchè iniziale di *Δεκα*, *diece*. H esprime 100, perchè, come anticamente serviva per aspirazione, formò la prima lettera di HEKATON, *cento*, oggi *ἑκατον*. X significa 1000, perchè primo elemento di *Χιλια*, *mille*. M val 10000, da *Μυρια*, *diecimila*.

Or tutti questi sei caratteri raddoppiar si possono fin alla quarta fiata, eccetto la sola Π, che mai non si raddoppia; o moltiplicare per gli altri, ed esprimere tutt' i numeri immaginabili, come dalla Tavola seguente in rame, cui a maggior dovizia, e chiarezza per i principianti, che d' uopo è, restin persuasi, uniti si sono anche in corrispondenza i numeri Arabi, e Latini.

Badisi prima però, che se alcuna di dette lettere venga situata e chiusa dentro una Π grande (toltane la sola I, la quale come segno d' unità, che mai non si moltiplica, è eccettuata), allora esprimerà cinque volte il numero da se significato, così |Δ| val cinque volte dieci, cioè 50, |H| cinque volte 100, cioè 500, e facendone combinazione, |Δ|I esprime 51, |Δ|Π 55, |Δ|Δ, 60 &c.

E se in caso il numero minore trovisi anteposto al maggiore, da questo allora si scemerà di esso minore l'importo, appunto come ne' numeri Latini, figurisi IX, che val 9, XL, 40 &c. (†) Veggasi.

P
mez
quest
ciasc
inizi
I
afere
percl
10,
percl
form
ἑκατ
Χιλι
O
no
mai
ed c
la T
zia,
resti
za i
B
re v
tane
mai
mer
sì
volt
E
al n
nore
figu

E bisognandoci oltrepassare ancor questi confini, sarà miglior consiglio, anzi necessità, scriver a disteso così *ἑκατοντακισμυρια*, 1000000, *un milione*: *χιλιακισμυρια*, 10000000, *diece milioni*: *μυριακισμυρια*, 100000000, *centomila milioni*, &c. che andar ricercando intrighi di *note*, di cui in realtà poi manchiamo, sebben qualch' esempio in contrario se ne trovi, ma è de' tempi barbari. Presso de' Latini accade lo stesso, ma pure pel loro *decies-centena millia* rinviensi la nota CCCCIↃↃↃↃ, ed è del Secolo d'oro.

Qui finalmente si è creduto più a proposito soggiungere alcune osservazioni sulla costruzione de' nomi de' Numeri, benchè più proprio altrove stato sarebbe il lor posto, ma come là stimato disadatto non poco per i principianti, a' quali sulle prime la strada rendersi non debbe malagevole e scabra, per non iscoraggiarli, intermesso: qui dunque dirassi, che

Avendo abbastanza dato finora regole pel conciso modo di scrivere, e notare i *Numeri* per via di segni aritmetici, e già fac. 75. part. 1. dove de' nomi Numerali, riguardo al disteso modo di esprimerli per caratteri e voci intere, perchè cosa non manchi, a ciò ora è da sunnotarsi, che i Greci inoltre esprimono pel participio di δεω, di cui fan per lo più un *Genitivo assoluto*, que' *Numeri*, a' quali i Latini aggiungono *unde*, o *duode*, come per dire, *che ha 19 anni d' età*, lat. *undeviginti annos natus*, dicono Ητη γεγονως εικοσι, ἑνος δεοντος, cioè *nato 20 anni sono*, *uno meno*, o *mancante*: oppure Ητη γεγονως εικοσι ἑνος δεοντα, cioè ετη δεοντα ἑνος προς εικοσι, cioè *gli anni*, od *è negli anni*, *che ha mancanti di uno per far* 20: così dicesi

così pure Δυοιν δεοντα εκατον ετη, *duodecenteni anni*, *di 98 anni*: Δυοιν δεουσας εκατον μνας, *duodecentenas minas*, 98 *mine*, o sian 800 *dramme attiche*. E col *Genit.* Τριακοντα μιας δεουσης τριηρεις, *undetriginta triremes*, 29 *galee*: Δυοιν δεοντων εικοσι ανθρωποι, 18 *uomini*, &c.

Esprimesi pur col *Neutro*, come Ενος δεον εικοσι, *undeviginti*, 19, ov' intender debbesi κατα δεον per δεοντος, *venti meno uno*.

E coll'*Ablat.* de' Nomi Ordinali per lo numero maggiore, come Ενος δεοντος εικοστῳ ανθρωπῳ, *vigesimo homine uno tantum deficiente*, per dire 19 *uomini*. E per dinotare una persona in compagnia d'altre, han espressioni affatto simili all' Italiane, come Ξενοκλειδης πεμπτος αυτος, Tucid. *Senoclide egli il quinto*, cioè *con cui eran quattro altri*.

Dicono ancora Ιππος χιλια per dir *mille cavalli*, come se si dicesse *millenarius equitatus*, od *il millesimo cavallo*: Μυρια ιππος, per Μυριοι ιππεις, *decies mille*, od *innumeri equites*, &c.

A dinotare un *numero e mezzo*, appor sogliono ημι dopo del numero, come per dire *due talenti e mezzo*, fanno Τριτον ημιταλαντον, *tertium semitalentum*, che naturalmente contando, par che dinotar debba *un talento e mezzo*, non *due e mezzo*, ma pur essi intendevan, così dicendo, esser il primo e secondo talento interi, il terzo poi, che si nominava solamente, essere per metà. Il Tusani traduce ημιταλαντον τεταρτον anche per *due talenti e mezzo*, ma perchè di ciò non mi è riuscito d'indagar finora il perchè, duopo è la mia ignoranza confessi, o l'altrui sbaglio si scopra.

Il *numero minore* nella combinazione occupando il

il primo luogo, ordinariamente si vede unito con και al *maggiore*, come τρισκαιδεκα, τεσσαρεσκαιδεκα, &c. Βασιλευσας ετων τεσσαρωνκαιδεκα, Erod. *regnato avendo* 14 *anni*. Occupando il secondo, è in arbitrio l'usare, o no la congiunzione suddetta, così Plut. in Cic. Εσφαγη τον τραχηλον εκ τυ φορειυ προτεινας ετος εκεινο γεγονως ἑξηκοστον και τεταρτον, *gli fu reciso dal busto il collo, che dalla lettiga e' cacciò fuori, essendo allora nell' anno sessagesimoquarte di sua vita*. E lo stesso altrove Δεκατεσσερα ετη, 14 *anni*. Γοργιας βεβιωκεν ετη ἑκατον οκτω, *Gorgia visse* 108 *anni*..

Varie e non poche e particelle, e preposizioni, e voci altre usano i Greci a dinotare i varj stati de' *Numeri*, e modificarne le circostanze, che a maggior agio della studiosa gioventù eccone qui parte almen cogli esempj, così: Ἱππεας εις οκτακισχιλιυς αγει, Senof. *conduce da circa ottomila di cavalleria*. Σταδιοι τριακοντα προς τοις ἑκατον, Senof. *centotrenta stadj* (misura di *625 piedi*). Οκτω επι τοις ενενηκοντα ετη βεβιωκεν, Luc. *visse 98 anni*.

Εδιδοσαν αυτων ἑκαστω επι οκτω μηνας κοτυλην ὑδατος, και δυο κοτυλας σιτυ, Tucid. *diedero a ciascun di loro in ogni otto mesi una ciotola*, o sia *mina d' acqua, e due di grano*. La *ciotola* era una misura di sei bicchieri, e dicevasi tanto de' liquidi, che de' solidi.

Γορδιανος περι ετη τυ γεγονως τρισκαιδεκα Αυτοκρατωρ ανεδειχθη, Erod. *Gordiano fu acclamato Imperadore nell' anno tredicesimo* di sua età, o da che era Egli nato.

Ετη γεγονεν αμφι τα εννενηκοντα, ο σχεδον αμφι τα εννενηκοντα, Luc. *di 90 anni in circa*, od *al dipresso di 90 anni*. Παρ'

Παρ' ἑνα τοσετοι, Plut. *tanti men uno*, cioè *benchè tanti, pur ve ne manca uno*.

Υ'περ τα εννενηκοντα γερων, Luc. *vecchio più di, o sopra de' 90 anni*. Απεκτειναν εγγυς τριακοντα των ψιλων, Senof. *uccisero dappresso a 30 degli armati alla Leggiera*, o sian *Veliti*.

Επσιν εγγυτατα οκτω και ἑκατων, Tucid. *vicinissimo agli anni* 108, o *ben al dipresso di* 108 *anni*.

Σταδια μαλιϛα πως μυρια και δισχιλια, Diod. *dodicimila stadj in circa*, o *poco più*.

Εις πεντε πε πλειωνας, Licofr. *forse verso*, od *all' intorno i* 5 *anni*. Απεκτειναν ἅπαντας, εκτος ολιγων, Senof. *ammazzaron tutti, all' infuori di pochi*.

Προελθοντες ϛαδιες ὡς πεσσαρακοντα, ηυλισαντο προς λοφῳ τινι, Tucid. *avanzatisi eglino da circa* 40 *stadj, feron alto ad un, su*, o *presso d' un certo colle*.

Ην ὁ Ιησες ὡσει ετων τριακοντα αρχομενος, S.Luc. *era Gesù di circa* 30 *anni*, o *quasi cominciava l'anno trentesimo* di sua vita.

Απειχον ὁσον εικοσιν, η τριακοντα ϛαδια, Senof. *eran discosti quanto sian*, o *quasi* 20, *o* 30 *stadj*.

Προαπεχωρησαν οἱον δεκα ϛαδιες, Tucid. *inoltraronsi*, o *si scostarono soltanto appena*, od *al dipresso di diece stadj*. Επειτα ωφθη επανω πεντακοσιοις αδελφοις εφαπαξ, S. Paol. *dipoi visto fu da più di cinquecento fratelli, una volta soltanto però, tutt' una volta*, o *più d' una volta*.

Ή'μερας ἑβδομηκοντα τινας, ετω διητηθησαν αθροοι, Tucid. *da circa* 70 *giorni così strettamente serrati furono in pena detenuti*.

Πολεις δυο και εικοσιν εισιν αριθμῳ, Dem. *le Città* de' Focesi *son* 22 *contate*, od *in numero ventidue*.

Ετη γεγονως πλειω ἑβδομηκοντα, Plut. *d' oltra i* 70

70 *anni d' età*. Τοις ϛρατιωταις ωφειλετο μισθος πλεον, η τριων μηνων, Senof. *dovevasi a' Soldati la paga di più di tre mesi*.

Των πλεοντων εν τη νηι ουκ ελαττονων, η πεντακοσιων, τρεις προς τοις τριακοντα μονον διεσωθησαν, Diod. *de' non men che cinquecento naviganti, ch'eran su d' una Nave, trentacinque appena si salvarono*.

Αγει λογχοφορους συν πελταϛαις ου μειους πετρακισμυριων, Senof. *conduce d' Astati, e Pavesaj non men di quarantamila*. Ι'ππεας εξει ου μειον δισμυριων, *avrà non men che ventimila di Cavalleria*.

Ι'ππεις ου πολυ λειποντες των ἑξακισχιλιων, *un corpo di Cavalleria di quasi seimila uomini*, e letteralmente, *Cavalieri che non son molto indietro di numero da seimila*. Τουτων κεφαλαιον παντων γινεται, μικρου λειποντος πεντεκαιδεκα ταλαντα, Lisia, *la somma di tutti questi è di 15 talenti, o poco meno*.

Εβασιλευσε δυοιν δεοντα: δυοιν δεοντοιν: δυοιν δεον, ovvero δυοιν δειν, τεσσαρακοντα ετη, *regnò 38 anni*. Η' ψυχη ακμαζει περι τα ἑνος δειν πεντηκοντα ετη, Arist. *il vigor dello spirito, o dell'animo mantiensi, e dura fin alli 49 anni, od all' incirca*.

Ανα, δια, e κατα servon anche a tal offizio, così dicesi ανα δυο per dinotare *a due a due, duerni*: Δι' ετους πεμπτου, *ogni cinque anni*. Ed altramente ebraizzando disse S. Marco, Ηρξατο αυτους αποϛελλειν δυο δυο, *cominciò a mandarli a due a due*. Εἱς ἑκαϛος, *ciascuno*. Ε'ξηκοντα ἑκαϛοι, *ciascun de' 60*. Κατ' ανδρα ἑκαϛον, *uno a testa*. Ο' καθ' ἑκαϛον, oppur οἱ καθ' ἑνα, *ciascun per se*: Η' καθ' ἑκαϛην, *ciascuna per se*, o *da se*. Dir si può ancora συνδυο, συντρεις per dire *a due a due, a tre a tre*, e così degli altri.

DE'

DE' NESSI, ABBREVIATURE, SIGLE, NOTE, CIFRE, MONOCONDILI, E MONOGRAMMI DE' GRECI.

ESsendosi detto abbastanza nella Prefazione di questa Opera dintorno all' origine della Lingua Greca, suoi dialetti, ed antichi caratteri, non sarà inutile ora qui, benchè di passaggio, a maggior chiarezza di quel che siegue, avvertire, che gli Antichi scrissero sempre in lettere unciali, grandi, e quadrate, ma che coll' andar del tempo da' Scrivani, Copisti, Semiografi, Tachigrafi, Calligrafi, &c. al rinfranco di questo, e per effetto di brevità prima s' intrusero i caratteri piccioli, e di questi poscia i contorti, labirintici, e sbrigativi serpeggianti tratti di penna, tuttinsieme involgenti tre, o quattro lettere, *Nessi* chiamati, parti da sezzo, e diretani della smarrita prisca esattezza, ed antica maestà: E che finalmente la sfrenata libertà de' medesimi Scrivani, e degli Amanuensi sotto il colorato pretesto del pubblico vantaggio, che dicevan risultarne, a *Sigle* il tutto ridussero, e poscia a capricciosi, e chimerici segni di *Note*, per le quali nulla sfuggivasi di quanto alcun avesse, benchè velocemente pronunziando, arringato; il che infatti così era, e se ne han esempj fin dalla più rimota antichità di presso che tutt' i Popoli d' Oriente (1), e prima assai che i Romani stati fussero al Mon-

(1) Gio: Gerbrando de Leyda, e Reinesio Suoto Goudano *ex annalibus chronicis, & historicis rerum Belgicarum tom. 1. de sepulcro Seth, & de tabula lapidea sub capite ejus inventa notis insculpta.* Andrea Cristiano Eschenbach. Giamblico *de Hermete Trismegisto*.

Mondo, presso de' quali l'espertezza, e felicissima celerità de' Tachigrafi, Ipografi, Notaj, Ossigrafi, Siglarj, Semiografi, Apografi, Escrittori, Geromnemoni, Gerogrammatici, Ipomnematografi, Psefisti, Grafiarj, Grafioni, o Grafoni, &c. ben conosciuti, e da tutti stimati (1), era tale, che M. Manilio Ἀστρονομικ. lib. 4. scrisse:

Hic & Scriptor erit velox, cui Litera *verbum est,*
Quique Notis *linguam superet, cursimque loquentis*
Excipiat longas nova per Compendia *voces.*

E Marzial. lib. 14. Epigr. 208.

Currant verba licet, manus est velocior illis,
Nondum lingua suum, dextra peregit opus.

Anzi se render loro si voglia la dovuta giustizia, piucchè presso di noi altri Occidentali, presso degli Ebrei, ed altri di quelle beate Orientali Regioni, uomini eran degnissimi, e tali riputati, che come i nostri Poeti ad esprimerne la speditezza, li uguagliarono ad una forbita lingua di sollecito, e quasi inarrivabil Dicitore, così quelli d'un tal pregio ad un facondo labbro, e ad una nobile, e precipitosamente scorrevol lingua bel fregio feron ed ornato, qualora nella sua maggior velocità di parlare il vo-

 lo,

Giov. Joch *de notis veterum criticis*. L'Ab. Tritemio. Isacco Casaubon. Corsini *ne' Prolegomeni alle Note Greche*, oltre di tanti altri; e se esistessero i scritti di Efestione περὶ σημείων, di Aristonico, e Filosseno Alessandrini Grammatici, di Diogene Cizieno, Suetonio Tranquillo, &c. quanti altri lumi non si avrebbero! E non si cita la S. Scrittura, in cui se n leggon esempj infiniti, e chiarissimi, come cosa, che creder debbesi a tutti nota.

(1) Gio: Drusio, ed Elia Levita nel שׁבְרֵי לוּחוֹת. Sebastiano Mustero. Cristiano Stochio. Gio: Giacopo Schudt nel suo *Trifolio Hebraeo-Philolog.* Abramo Hinckcelmann. Giov. Mercero nella sua Grammatica Caldaica. Francesco Donati. Guglielmo Alabastro, ed altri.

lo, per dir così, riuscito fusse in raggiungnere d'uno Scrivano, che *alatâ fere manu irrevocabilia ebattis teneret* ἐπεα πτεροεντα, al dire di Omero; essendo chiaro il passo del Salmo 44. v. 2. לְשׁוֹנִי עֵט סוֹפֵר מָהִיר, *Lingua mea stylus Scribae velocis*, cui consona la Caldaica versione col suo רָגִיל, cioè *Loquela linguae meae festinat tanquam calamus Scribae expediti*: e la Greca, Ἡ γλῶσσα μου κάλαμος Γραμματέως ὀξυγράφου, *Lingua mea calamus Scribae velociter scribentis*.

In quanto pregio sia stato presso degli Ebrei il titolo di סוֹפֵר, o sia *Scriba*, che spesso davasi a chi i primi posti presso di essoloro occupava, a' Dottori di Leggi, e Prefetti di Milizie, è da vedersi fra l'altro in Esdra 1. 7. 6., dove questo tal Eroe istesso è chiamato *Scriba velox in Lege Moysi*, ed ivi ancora i pregi decantansi de' cinque altri suoi Scrivani ajutanti, da' quali per altro di molto E' differiva, e non altrimenti distinguevasene, che *quantum lenta solent inter viburna cupressi*.

Non sia dunque maraviglia, se da non pochi si compiange di tal arte presso di noi la perdita, che originata credesi da varj Imperiali divieti de' tempi di mezzo, come fu quello di Basilio *L. 2. de Jur. Orient. n. 2. tit.* περι των σημειων των αριθμων, cioè *de signis numerorum*, con cui si ordinò, che in vece di sì fatti segni raccorciati poste si fossero lettere intere da capirsi dagli stessi Contadini: e di Giustiniano *lib. 1. Cod. tit. 17. de veteri jure enucleando L. 1.* che ad eliminar da' Testi Legali tai lítipari segni, pena di falsità impose a chi delle *Sigle* avvaluto si fosse; non altrimenti, che nella prima prefazione de' Digesti §. 13. n' ordinò l' annullamento

to, e nella Nov. CVII. comandò, che le once della eredità non *per numerorum ſigla, ſed δι' ὅλων γραμματων, literis omnibus declararentur*. E ſi sa bene da' Giuriſperiti, ſe i teſtamenti, eccetto il Militare, ſcritti per *Note*, o *Sigle*, ſian validi. E qui avvertaſi, che queſt' Imperadori davan Leggi a' Greci, ed a' Romani, e queſte tali provvide Leggi, benchè riſtrettive per le ſole coſe Legali, ad iſcanzar i ſempre dannoſi litigj, e non già per le altre private ſcritture, contribuiron non poco allo ſcadimento di una tal arte cotanto riputata, utile, e degna.

Negar però nel tempo ſteſſo non ſi può, s' è vero quel che hanno ſcritto *M. Boyer*, e *M. Miege* della Nazione Ingleſe, e non ha molti anni ci ha ridetto *M. Mather Flint*, che noi altr' Italiani forſe ſoltanto ſventuratamente ſiam nel caſo di deſiderar rediviva fra noi arte sì bella. Sarei per dire, ch' è ben maraviglia, come fra gente di tanto ſpirito, ed in ſecolo sì culto, ed illuminato non trovisi chi del pubblico vantaggio amante non ne tenti l' impreſa; ma 'l taccio, perchè ſicuro della pronta riſpoſta „ *Effetto della mancanza de' Mecenati*. Paſſiamo avanti; e ſi aſcolti a tal propoſito un dotto Franzeſe, che ſcrive appunto de' rivali Britanni „ *Les* Anglois *ſe ſervent depuis quelque tems de la lettre* Italique . . . . *Quant a la lettre* Gotique, *qu' ils appellent* the black letter, *ou* the english letter, *elle commence a vieillir*, *&* *n' eſt plus du bel uſage*. *Pour écrire*, *on ſe ſert*, *comme en France*, *de la lettre* ronde, italienne, bâtarde, *&* *lettre de* compte. *Mais pour les affaires de* droit, *ils ont deux ſortes de lettres particulieres*, *qu' on appelle* Court-hand, *&* Chancery-hand. *Enfin*, *pour*

leur Tachygraphie, *ou maniere d' écrire par abreviations, ils ont des caracteres tout particuliers, qui se forment avec tant de facilité, & qui abrègent si fort la maniere commune d'écrire, que la plume pent aisément suivre le discours . . .* E più di tanto si sa degli Antichi? Se è vero ciò dunque, solo gl' Inglesi, e sia detto a nostro rossore, han il bel pregio di esser i depositarj di sì nobil arte, rispettabil reliquia dell' Antichità, e noi lo svantaggio di desiderarla.

Oh quanto fu ciò resterebbe da dire, se 'l presente istituto il portasse, come delle *Note*, o piuttosto memorici segni detti *Notae pecudum*, *Militares*, *Grammaticae*, *Arithmeticae*, *Judiciariae*, *Suffragatoriae*, *Tesserariae*, *Sortiariae*, *Musicae*, *Monetales*, &c. di quelle di *pesi*, e *misure*, sì di quelle de' *liquidi*, che de' *solidi*, delle *Astronomiche*, *Chimiche*, *Jatriche*, o sian *Mediche*, *Incognite*, e περὶ μαντικῶν, cioè *delle divinatorie*: de' *tipi de' Gnostici*, e de' *Basilidiani*, ed altre anche di più alto e nobil carato, ed interessanti, ma senza dubbio da metter il cervello d' un pover uomo a soqquadro; per cui chi mai ne viva in bramosia, rimettiam di leggieri al *Kircher*, fra gli altri, al *della Porta*, *Tritemio*, *Trotz*, &c.

Ma chi fu mai, o credesi di tai segni, ed arte l'Autore? Plutarco scrive, aver e' veduto un Orazione di Catone Uticense scritta per *Note*, e ne vuol Cicerone il Protogene, e ciò per uso del figlio. Questa opera fu da S. Cipriano mirabilmente aumentata per uso de' Cristiani (1), ma l' edace e sempre ingiurioso tempo ce ne ha privi. Asconio Pediano dice,

(1) Tritem. *de Psalterio adhuc existenti in Bibliotheca Cathed. Argentinensis*. Joann. Bapt. Porta Neapolit. *de Magia*.

dice, avere pur desso veduta quella di Cicerone a favor di Milone in tal guisa. Quintiliano *lib. 7. cap. 3.* si querelò, che molte sue fatiche giravan perciò non ben corrette. Nel 350. di nostra Era Cristiana eranvi le Catechesi di S.Cirillo Patriarca di Gerusalemme, che da tali cifre nel comunale scriver ridotte, son di già a noi pervenute. Dione Cassio loda Mecenate, ὅτι πρωτος σημεια τινα γραμματων προς ταχ☉ ἐξευρε, *quod primus* Notas *quasdam ad celeritatem scribendi invenerit*. Laerzio *lib. 2.* ne fa autor Senofonte. Eusebio ne vuol M. Tullio Tirone. S. Isodoro vuol Ennio, il detto Tirone liberto di Cicerone, e Terzo Persanio Filargiro, o secondo il Cangio; Pier Diacono, e Lipsio, un tal *Samio Filargiro*, ed Aquila Liberto di Mecenate: Fatica, che poscia Seneca compilò in un volume alfabetico, ed ampliatolo ne formò un' Opera di 5000 segni. Che gran caos di vario pensare! Sciolto però si è un tal nodo Gordiano da Gio: Nicolai *de siglis veterum*, il quale ne vuole gli Egizj gli Inventori (1), e perchè molto ragionatamente la discorre, dal lui parere appartarmi non oso. Ed in fatti chi dirà così non dover essere, se 'l più antico popolo, e veramente in tutte le sue parti culto

(1) Lo stesso ci attesta Ant. Gubert Polybistor. cap. 5. Il Cav. de Jaucourt *tom. 5. dell' Enciciloped. sulla Scrittura degli Egizj*, che tutto ben distingue, ed a lungo, degno perciò da consultarsi, dice: *Une Ecriture sacrée, destinée aux secrets de la Religion, & consequemment differente de l' écriture ordinaire, a été mise en pratique par les Prêtres de presque toutes les Nations: telles étoient les Lettres* Ammonéennes, *non entendues du vulgaire, & dont les Prêtres seuls se servoient dans les choses sacrées, telles étoient encore les* lettres sacrées *des Babyloniens, & celles de la Ville de Méroé. Théodoret parlant des Temples des Grecs en général, rapporte qu' on s' y servoit de lettres, qui avoient une forme particuliere, & qu' on les appelloit* Sacerdotales: Con quanto altro saviamente seguita a dire.

ſappiamo eſſere ſtato l' Egizio, ad eccezion de' Fenicj, da' quali come primi commercianti, e perciò in neceſſità d'inventar ſegni per ajuto della memoria, ben da quelli potevaſi aver molto appreſo; ed entrambi i ſuoi Sacerdoti avevano, i quali provvidi ad occultar le arcane coſe, e ſpezialmente quelle della Religione (1), della lor Teoſofia, e del Governo al Popolo, caratteri a parte ſerbavano detti *Geroglifici*, a diſtinzione de' comunali, di varie altre ſorte (2) ſecondo i varj altri neceſſarj uſi e ſacri, e pro-

(1) *Senex comiſſimus ducit me protinus ad ipſas fores Aedis amplissimae, rituque ſolemni adſperſionis celebrato myſterio, ac matutino peracto ſacrificio de opertis Adyti profert quoſdam Libros, literis ignorabilibus praenotatos: partim figuris cujuſcemodi animalium, concepti ſermonis compendioſa verba ſuggerentes, partim nodoſis, & in modum rotae tortuoſis, capreolatimque condenſis apicibus.* Apulejo *Metamorphos*. Lib. II. Diodor. Sic. Lib. 1.

(2) Clem. Aleſſ. *Strom. lib.* 5. Erodot. in Euterp. lib. 2. §. 37. chiamali δημοτικα, cioè *Popolari*. Il lodato Cav. de Jaucourt con una ſeconda diſtinzione entra a chiamarne altri *Geroglifici*, che ſuddivide in *Curiologici*, ed in *Tropici*. *Simbolici*, che divide in *ſemplici*, e *tropici*, *miſterioſi*, *allegorici*, e *ſimbolici* di ſecondo ordine. *Epiſtolici* in uſo negli affari civili. *Gerogrammatici* nelle coſe di religione &c.

Egli è certiſſimo, che gli Egizj fra tutt' i Popoli ſeppero meglio trarſi d' impaccio nella confuſione delle Lingue ſortita in Babel, perchè non intendendoſi più il linguaggio comune, e vicendevole, ne fecero uno di coſe, e ſi parlarono per via di *figure*, che non erano ſe non l'eſpreſſione delle idee comuni, ed avevan la lor ſignificazione nella natura delle coſe iſteſſe. Eleſſero dell'immagini di animali conoſciuti, e colla combinazione di tali *figure* comunicarono i loro penſieri a chi conoſceva anche per poco la Natura.

Molti credono, che prima dell' invenzione delle lettere non ſi conoſceſſe altra Scrittura, ed è veriſimile, che Adamo, il quale aveva una cognizione tanto perfetta della Natura, vi foſſe in ſommo intelligente. Ma come gli Egizj non avevan per tradizione, che una parte di queſta ſcienza, diedero occaſione ad un gran numero di falſe idee, inſerendo ne' loro Geroglifici degli animali moſtruoſi di lor invenzione, ed autorizzandone delle ſignificazioni, che non ſeguivano dalla natura degli animali conoſciuti; ed ecco l'origine delle Chimere, de' Grifoni, Baſiliſchi, Martegri, delle

profani (1)? Dal che si dà luce, o se 'n riceve da' versi di Lucano *Farsal. 3. v. 220.*

Phoenices primi, famae si credimus, ausi
Mansuram rudibus vocem signasse figuris.
Nondum flumineas Memphis contexere biblos
Noverat, & saxis tantum volucresque, ferasque,
Sculptaque servabant magicas animalia Linguas.

Presso di noi illustri reliquie si han di esse ne' sepolcrali ceppi, e nelle casse di cetro delle Mummie, che si conservan nel nostro S. Luigi di Palazzo, ed in Roma ne' famosi Obelisci, o sian Guglie marmoree dall'Egitto trasportate.

Tutti dunque i lodati Greci, e Romani Inventori non furon di tali famosi, ed utili segni, ma semplici ristoratori. Ed or saravvi chi creda, che qui 'l foco dell'umano ingegno arrestossi?

Ecco la Polifica infine, che unita ad un genio bizzarro de' Scrivani la celebre Crittografia produsse, per tutto involgere in tenebre, e misteriosi arcani. Questo fu 'l più folto, ed elevato grado di difficoltà, e spinoso per l'intelligenza delle scritture, e ciò ad oggetto, come dal suo nome rilevasi, di occultare benchè con vere lettere, alterate sib-

 bene

Fenici &c. Cose tutte, che le Persone sensate riguardano come finzioni lodevoli, ed utili per i loro fini, ma che 'l volgo poi prende per realmente esistenti, e non per impossibili stravaganze.

(1) Anche i nostri primi Cristiani ebbero i loro Caratteri *Sacri, e Crittografici*, Trotz in Ugon. *de Steganographia*, e Cristian. Korthold dissert. intit. *Silentium Sacrum*, seu *de occultatione mysteriorum apud Veteres Christianos* Kilonia. Gebh. Meier *de recondita veter. Eccles. Theolog. & solemni sacror. profanis, & non dum initiatis occultatione, Helmstadii.* E' celebre fra gli Eruditi l' ΙΧΘΥΣ, *Piscis* per Ιησους Χριστος Θεου Υιος Σωτηρ: l'ΑΔΑΜ per Ανατολη, Δυσις, Αρκτος, Μεσημβρια; e simili altre Parastichidi, ed Acrostichidi, come l'osservate da Eustazio in Omero, e ne' versi asiggi di Pindaro.

bene di valore, e qualche volta alquanto di figura, o con ignoti fegni, ciocchè o per gelofia non dovevano, o per genio lor non gradiva, che ognuno l' intelligenza confeguito ne aveffe.

Sarebbe quefta una materia ben vafta, e da non difcorrerne così di paffaggio, ma baftin a' principianti, e curiofi filologi quefte brevi notizie per ora, e l' aver fotto degli occhi nel tempo fteffo ne' fottopofti Rami le ftrane forme di tali caratteri, per non andarfi rimpedulando il cervello, e quefte colla diloro fpiega di fianco per l' intelligenza de' Codici antichi, e de' manofcritti de' tempi di mezzo, che loro poffan dar fra le mani, ch' è quel che loro fol ora debbe calere, fenza darfi d' altro più briga, e molto più acciò non credafi voler io lor porre foffopra la tefta co' *Quipù* Peruanici, o co' ftrani innumerabili caratteri Chinefi; giacchè fe talento me 'n forgeffe, dir potrei francamente con Aufonio Ep. 23. v. 28.

Innumeras poffem celandi oftendere formas,
Et clandeftinas veterum referare loquelas.

Ma trattandofi qui di puri iftituti, altro ciò non farebbe ch' un inutile sfoggio, e forfe creduto ambollofo di varia, ed ampia lettura. Fo fine dunque, e ne' feguenti Rami fi veggano quali fono in buona parte tai bizzarri enunciati caratteri.

DEL-

ουτες

απο

και ὁμου

πω

λα

λαι

δα

διν

θη

κη

κε

κεραυνιου

λεπτου

υιος

υων

ναι

ὁμου

λιτρα

υης

κει

δη

λει

χου

θως

πα-πας

αυτ

την

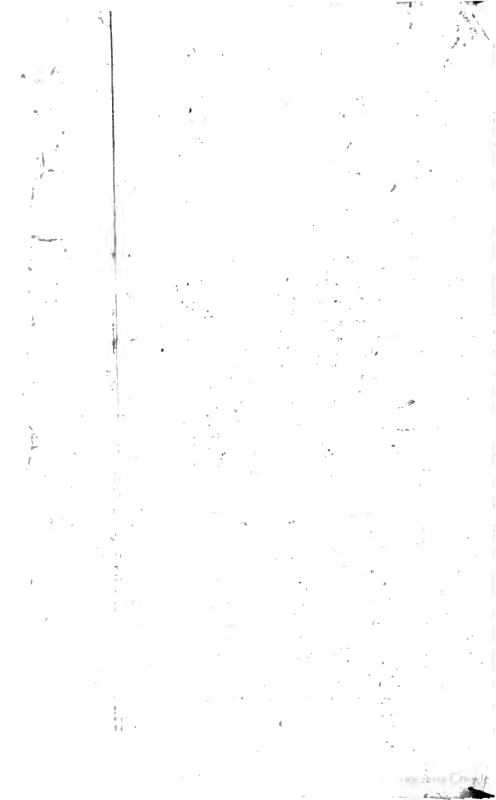
λο-γη

ινδι-κτιων

ερ

ελ

και

υι το

DELLA DIVISIONE DEL TEMPO PRESSO DE' GRECI.

DIspensandoci per ragion di brevità dall' andar rivangando le antiche Storie circa la distribuzione de' *Mesi*, la divisione di questi in *giorni*, di questi giorni nelle tante loro parti (1), e la moltipli-

(1) *In divisione temporis*, dice Brunings, *prima & notissima est dimensio dierum ad Solis motum diurnum composita. Initium diei Athenienses duxerunt a Solis occasu*. Lo stesso fecero tutti gli altri Greci, *ea namque*, ripiglia Aless. ab Alex. *dier. Gen.* lib. IV. cap. 20. *creationis sane fuit Lex, is ordo, ut diem praecessisse caligo*: e ciò ad imitazione degli Egizj. Ma i Persiani, ed i Babilonesi pensaron tutto l'opposto, e non istimaron mai cosa propria l'aversi a cominciare il giorno, come cosa più nobile, dalla notte, ma sì bene dall'Aurora, o dallo spuntar del Sole. Gli Umbri finalmente, e gli Etrusci sappiamo, che del loro giorno naturale *exordium nonnisi a media die ducendum putarunt*; Variazioni e sistemi, che anche al giorno d'oggi presso diverse Nazioni altre si osservano, spezialmente nel Nordt. E per tornare agli Ateniesi, ed altri Greci, siccome il *dì naturale* d'un nostro giorno *ordinario solare* costa, e d'una notte, detto perciò da Basilio Ἡμερονύκτιον, *giorninottio* (mi si permetta il conio di queste nuove voci, se *Graeco fonte cadunt*) e secondo altri Νυχθήμερον, *nottigiornio*, così questo tal giorno, o sia luce diurna in 12 uguali porzioni sul gusto degli Orientali di lor progenitori lor piacque spartire, non men che in altrettante la notte; Ma è da contarsi fra le altre giocose carole dell' Egizie antichità quel famoso sterminato Serpente, dal cui orinar 12 volte al giorno, ed altrettante la notte *aequis intervallis*, questa sì fatta partizione diceși formata, antichissima, e non per altro effetto che pel numero di XII. graditissimo alle antiche Orientali Nazioni, dalle quali gli Etrurj, o Tirreni arricchiron l' Italia, non che del nome delle *Ore* dall'Ebreo הורה horah, *indicare*, *nunciare*, *monere*, giacchè gli Orologi Solari fan con bella esattezza co' loro gnomoni: scienza, ed invenzione degna dell' umano ingegno, ma che tardi giunse in Italia, e fra' Romani spezialmente, onde cantò Ovidio:

Scilicet arma magis, quam sidera, Romule, noras.

Gli antichi ad esprimere la nostra giornata naturale astronomica, e cronologica, cioè un giorno, ed una notte insieme, ossia *il corso d' ore 24*, giammai della sola voce ἡμέρα, *dies*, che la presenza Solare disegnava sull' orizzonte, si servirono, ma sibbene a questa il νὺξ, che l'assenza ne additava, da loro si univa; ne son

plicazion di quelli per la formazione dell'*Anno*, che diverso ebbe sulle prime il computo de' suoi *dì*, e 'l

nu-

frequenti gli esempj nella Bibbia, in Omero, ed altri; così in una Legge di Solone presso Demost. *in Timocratea de fure*: Δεδέσθαι δ' ἐν τῇ ποδοκάκκῃ τὸν πόδα πένθ' ἡμέρας καὶ νύκτας ἴσας, *in nervo quoque habetor dies ipsos quinque totidemque noctes*; così ancor i Latini, Liv. 22. 2. *Vigiliae conficiebant per quatriduum jam & tres noctes toleratae*. Ammiano Marcell. 14. 2. *Circumstetere igitur hoc munimentum per triduum & trinoctium*: Festo Avieno, *Cursus equitans biduo, & binoctio est*. Antica costumanza si fu quella di contar il giorno dallo spuntare al tramontar del Sole sul gusto Mosaico, e la notte dal tramontar di questo alla nuova nascità, ossia l' intera assenza di tal Pianeta. Isidoro 5. orig. 30. *Dies est praesentia Solis, sive Sol super terras, sicut Nox, Sol sub terris*. Così ancor Censorino *de die natali cap.* 23. *Naturalis dies est, tempus ab Oriente Sole ad Solis occasum: cujus contrarium tempus est Nox, ab occasu Solis usque ad exortum*. Civilis *autem dies vocatur tempus, quod fit uno Caeli circumactu, quo Dies verus, & Nox continetur. Ut cum dicimus aliquem dies xxx tantum vixisse: relinquitur enim etiam noctes intelligere*. Gemino Rodio coetaneo di Cicerone pag 79. insegna lo stesso. In che è contraria la sofistica sottigliezza di Gioseffo Scaligero, e perciò da non darglisi molto di retta.

La *prima ora* intanto *mattutina*, o sia l'*Aurora*, Ἠῶοι, πρωΐα, ὄρθρον, ed ἕως fu detta: la *seconda ora*, Δευτέρα ὥρα, e così τρίτη, *la terza &c.* Il *meriggio*, Μεσημβρία, μεσημβρινὸν, ἔνδιον, Plut. Senof. &c. Il *dopo-mezzo-dì*, Δείλινος, e δείελος καιρὸς, che per i *crepuscoli serotini* anche si prende. La *sera* finalmente, o sia *il tramontar del Sole*, Ἑσπέρος, ἑσπέρα, ὀψὲ, ὀψία. L'*Intrafoscare*, o sia il *sotto* ê *crepuscoli serotini*, cioè *circa l'ora d'accendersi i lumi*, περὶ λύχνων ἁφάς. Gli antichi Greci all'uso Orientale dicevano δείλη πρωΐα, *Vesper matutinus*, il *tardi del mattino*, cioè il *meriggio*, o 'l *dappresso al meriggio*: Δείλη ὀψία, *vesper serus*, *crepera lux*, secondo Varrone, cioè *il tardi della sera*, cui l'Ebreo עֶרֶב, *ereb* corrisponde, che per ambi i *tardi* ancor si usa, non che per ogni tardo spazio di tempo ed ultimo, così Exod. XII. 6. *& occident illum* (agnum) *omne vulgus Synagogae filiorum Israel inter duas vesperas*, Hebr. בֵּין הָעַרְבַּיִם, *ben baarbajim*. Quindi l'ὀψὲ τῶν Σαββάτων di San Matteo 28. 1. tradur si debbe *expletis Sabbatis*, od *in ultimo Hebdomadis*, e non già, qual si legge, *Vespere Sabbati*.

La *Notte* poi fu da essoloro sulle prime divisa in tre φυλακαὶ, o sian *custodie*, *stazioni*, *ripartimenti &c.* ad esempio degli Ebrei (come rilevasi fra l'altro dal Salmo 130. 6., dove שֹׁמְרִים לַבֹּקֶר שֹׁמְרִים לַבֹּקֶר, cioè *Vigiles secundae, & tertiae vigiliae*; i quali poscia ad imitazion de' Romani v' aggiunser la *quarta*) lo che fecero anche i Greci, v. Senof., Tucid. Erod. Polib. E noi rassomigliar potremmo tali *Vigilie*, o sian divisioni qualsivogliano di

Digitized by Google

numero de' *Mesi* (1), come già credo, non v' abbia chi ciò ignori degli Egizj fra gli altri, Ebrei, Greci antichi, e de' Romani fin a' tempi di G. Cesare il gran

tempo alle nostre odierne Sentinelle militari, sebbene con qualche divario riguardo alla durata del detto tempo. Omero chiama la *mezzanotte*, ἀμολγὸν, ἀμβροτην, od ἀβροτην, altri μεσονύκτιον; sebbene l'ἀμβροτη trovisi pres' anche per *un qualche tempo prima della mezzanotte*, e ragionevolmente tradotto in Lat. *secunda Vigilia*, perchè val proprio *quando le stanche membra de' mortali in placida quiete assopite dolcemente riposano*, ciocchè ordinariamente avviene in quel trattempo; per lo che Omero stesso, ed altri altre volte tal voce han usata a dinotare il *conticinio*, e *tutto il tempo ancora da mezzanotte in poi*, cioè *fin all' alba*. Il *conticinio*, quando tutto è sepolto in un profondo silenzio e quiete, o sia *quel tra mezzanotte, e l' alba*, ὑπὸ τὸν ᾠδὸν ὄρνιθα, cioè *il dappresso al canto degli uccelli*, *prima*, od *al cominciar del detto canto*, detto pur Ἀλεκτρυοφωνία, o sia il *Gallicinio*. Ὑπὸ τὸ λυκαυγὲς, *quando a poco a poco, e quasi insensibilmente comincia ad aggiornare*. Λυκόφως finalmente, κνέφας, ἀγχαυγον, *i crepuscoli mattinali*.

A divider queste *Ore*, e tempi ebbero gli Antichi anche de' secoli più remoti le *Clepsidre*, e le *Clepsamme*, o sian gli *orivoli d' acqua*, e *da polvere*: ebbero pur gli *Orivoli Solari*, di cui Plinio fra gli altri attribuisce l' invenzione ad *Anassimene*, altri dicon *Anassimandro* di costui maestro, ma sarà sempre in testa de' dotti, esser questa una delle non insolite anili favolette Pliniane, perchè sebben abbian costoro un tal scioterico orologio per la prima volta esposto al pubblico in Isparta; nella Storia di Ezechia Re di Giuda *IV. Reg.* 20. 9. 10. 11. si fa menzione di un Oriuolo da Sole anche più antico, e come cosa ben nota ancora, dove si dice, che 'l Signore fece retrogradarne l' ombra di *dieci gradi*, e non di dieci linee; perchè l' *Ore* eran notate con certe dimensioni, che altri poscia distinsero con linee, onde Persio:

Stertimus indomitum, quod despumare falernum
Sufficiat, quinta dum linea tangitur umbra.

cioè la linea più vicina al meridiano, ovvero le undici ore della mattina. Ma chi non sa, che questi due dotti Greci fiorirono dugento e più anni dopo di Ezechia? Potrà dunque, e non senza fondamento supporsi, esser degli Orientali l' invenzione di tali orivoli, e forse in ispezialità degli Egizj, giacchè oltre di altri argomenti sa ben ogni erudito quanto fu celebre in Roma quell'Obelisco a tal oggetto fin dall' Egitto fatto portare da Augusto, e in Campo Marzio eretto, sì per la bellezza del lavoro, che per le figure d'oro orizzontalmente collocatevi.

(1) Gellio dice, che l'Anno ne' tempi Omerici era di dieci Mesi, tal il crederono anche i Grammatici della di lui stagione, forse

gran Dittatore: Diciam soltanto, che contando sol da che comune divenne presso tutte le Nazioni il numero de' XII *Mesi*, gli Attici cogli altri Greci ai par degli Ebrei in questo da noi discordano, ch' essi computaron i loro *Mesi* giusta il corso della Luna anzicchè del Sole, la quale il principio faceva, e 'l fin di ciascuno di questi, e Noi a compir l'*Anno*, al Solar corso anzi che al Lunare gli accommodiamo: così Cicerone *in Verr.* scrivendo de' Siciliani dice: *Est consuetudo Siculorum, caeterorumque Graecorum, quod suos dies, mensesque congruere volunt cum Solis, Lunaeque ratione: ut nonnunquam, si quid discrepet, eximant unum aliquem diem, aut summum, biduum ex mense: quos illi ἐξαιρεσίμους dies nominant*. Gli Ateniesi dunque

ingannati dall'aver il Poeta un tale spazio di tempo chiamato *Anno Muliebre*, avendo sol mira al corso della gravidanza delle Donne, onde Romolo anche sbagliandola, al cantar di Ovidio,

Utero matris dum prodeat Infans:
Hoc anno statuit temporis esse satis.

Ma lo stesso *Fast. III.* dice inoltre:

Ergo animi indociles, & adhuc ratione carentes
Mensibus egerunt Lustra minora decem.
Annus erat, decimum cum Luna receperat orbem;
Hic numerus magno tunc in honore fuit.
Seu quia tot digiti, per quos numerare solemus,
Seu quia bis quinto foemina mense parit.
Seu quod ad usque decem numero crescente venitur,
Principium spatiis sumitur inde novis.

Tanto altro tempo fra' pianti serbar si doveva il letto vedovile presso de' Greci dalle loro Donne, allo scriver di Plutarco, e questo costume passò poscia a' Romani, Ovid. *Fast. I.*

Per totidem menses a funere conjugis uxor
Sustinet in vidua tristia signa domo.

Ma così non la va, nè son queste ragioni sufficienti: e da Omero, e dalla Scrittura si han bene tutt'i 12 nomi degli altrettanti Mesi componenti l'Anno di que' felici tempi eroici, ciocchè decide non poche contese; bisogna dunque diversamente pensare de' savj antichi Popoli d'Oriente a proporzione degli Occidentali, presso cui tardi fiorirono le belle arti, e le scienze.

que incominciarono il lor *Anno* (1) dal Solstizio estivo, che cade nella metà quasi del nostro *Giugno*, motivo per cui non ci riesce di potergli adeguatamente opporre un *Mese* de' nostri, che al pari con esso se 'n corra; e componendosi detto primo *Mese* Attico dalla metà ultima di *Giugno* e prima metà di *Luglio*, la stessa ragion calcolatrice d'uopo è s'abbia per gli altri. I *Mesi* (2) dunque secondo i più dotti Critici sono

I. Εκατομβαιων, ωνος, *Giugno*, così detto, secondo Dionigi d' Alicarnasso *Rom. antiq. lib.* I. απο εκατομβων, cioè *da que' solenni sacrifizj e massimi di cento buoi* (oppur secondo altri, *d' indefinite* *vit-*

(1) Detto Ενιαυτος, quasi *in se rediens, recurrensque*, onde il noto verso „ *Atque in se sua per vestigia volvitur Annus*. Omero dice περιπλομενων ενιαυτων, *volubilium per volventium annorum*. Fu detto pure Λυκαβας, πλειων, ετος, αμειψις: I più antichi abitatori della Grecia *ab ortu Pl jadum annum inchoarunt*, dice Ezechiele Spanhemio ad Callimach. Iov. v. 89. Distinsero i Latini l'Anno in *Solare*, ch'era come il nostro di 12 Mesi, detto perciò da essi *Orbis magnus*, ed in *Lunare* detto *Annus brevis*, come costante anche alquanto meno d'un mese. I più Antichi il dissero *Anus*; donde *anulus, quod in se semper redeat*. Ed i Fenicj ad esprimerlo fingevan un Dragone, che rotondato in isferico giro stringevasi colla bocca la punta della coda.

(2) La voce Μην, il *Mese*, che i Grammatici credono aversi a derivar da μη ed εν, quasi che *non una, sed varia inconstansque jugiter sit Lunae facies*: o da Μηνη, *la Luna*, creduta moglie di Μην, o Μεις, Dio adorato da' Frigj, secondo lo Scoliaste di Luciano; ciocchè fe dir a Varrone lib. v. de Ling. Lat. *Mensis a Lunae motu dictus, dum ab Sole profecta cursus redit ad eum Luna, quia Graecis olim dicta Μηνη, unde illorum Μηνες, ab eo nostri &c.* Io sarei per creder anzi col dottissimo Brunings, che trar si debba una sì fatta etimologia dall' Ebreo מנה *mana*, che val *fluere, numerare, quod tempora ad Lunam, hujusque ex cursu numerentur, & humorum causa & mater eadem habeatur*. E per dir di più mi piace, che forse i Dori, anzi che dal solito loro scambio dell' η in α, dalla detta voce Ebrea fecero il loro Μανα per Μηνη, e poi già i Fiamminghi non dubito di credere, che fecero il lor *Maane*, cioè *la Luna*, e *Maand*, *il Mese*.

vittime, o *di* 25 *soltanto*, contando di quelli i soli piedi &c.) che allor si celebravano in onor di Giove, come Padre de' Dei, e degli Uomini, così cominciando colla pietà, e religione il primo *Mese*, e capo dell'*Anno*. I Tessali in tal *Mese* celebravano le lor festività *Pelorie*, o sian *Saturnali*, onde gli altri più antichi lo dissero anche τον Κρονιον dalle vittime, che in tal tempo a *Crono*, o sia *Saturno* in quella tal lor rimota stagione s' offrirono. Ammiano Marcellino *lib.* 14. *cap.* 2. dice, che in tal tempo celebravansi ancora le Feste *Nemesee ex abdita quadam aeternitate*, tetro composto di funebri, e mortuali espiazioni, canti lugubri, ailinei, e simili riti. I Macedoni il dissero τον Λωον, e τον Δετιον, forse da δετις, εως, *il legame*, e questo proprio de' covoni. I Beozj l'ιπποδρομιον μηνα, oppur τον Ιπποδρομιον da' Giuochi Circensi, che in Atene facevansi in onor di Teseo, *Plutar.* Presso i Corintj si disse Πανεμος, che Rufino interpetra per *Luglio*, a cagion che dalla metà di *Giugno* incominciando, a' 15. di *Luglio* finiva. Tal voce nel senso medesimo par che stata sia intesa da' Beozj, per cui adoperavanla in vece di Μεταγειτνιων; se pure dir non vogliamo con Plutarco, che scambiavanla col detto Μεταγειτνιων, perchè dalla metà ultima di *Luglio*, e dalla prima di *Agosto* lo volevan composto; per lo che altri poscia più oltre spingendo l'affare, han detto, corrispondere al Βοηδρομιων degli Attici, o sia al nostro *Agosto*.

II. Μεταγειτνιων, *Luglio*, απο μεταγειτνιων, Feste in onor di *Apollo* Μεταγειτνιυ, cioè *contermino*, *vicino*, *favorevole*, altri il dicon *Meganimo*, da' Milesj divenuti Coloni dell'Attica istituite, e co-

e così dette da *μεταγγιζειν*, *elutriare*, *εις ἑτερα αγγεια*, o sia dal votare, e ripassar de' liquori da vaso in vaso, perchè stati fussero più puri, parte de' quali a' Numi libavasi (1). I Macedoni, e Spartani disserlo Γορπιαιος, ὁ Γορπιαιος Μην, che Plutarco sembra far corrispondere al nostro *Settembre*, e lo stesso poi *in Numa* il dice πεμπτος μην, e Ιουλιος, contando già all' antica da *Marzo* il primo.

III. Βοηδρομιων, *Agosto*, απο Βοηδρομιων, annue solenni Feste presso gli Ateniesi in memoria della segnalata vittoria da Teseo riportata sulle Amazoni in giornata campale, *Plut. in Thes.* Eran anche celebri le Feste *Idroforie* in Eleusi, oggi Lepsinà, alla metà di questo Mese, e le *Panateuee* da Atene fino al Tempio di Cerere Eleusina per l'accompagnamento, e pompa fra l'altro delle Canefore. Sacrificavasi pure allora a Sigalione nella Grecia, e ad Arpocrate, Dei del Silenzio, nell' Egitto, offerendo loro legumi, e gli oblatori dicevan γλωσσα τυχη, γλωσσα δαιμων, *lingua fortuna*, *lingua genius*, Plut. in *Isid. & Osir.* I Macedoni cogli Asiani tutti intendevan tal Mese sotto il nome di Ὑπερβερεταιος, che per Suida è *Ottobre*.

IV. Πυανεψιων, *Settembre*, secondo Scaligero, e Giacopo Sponio, απο πυανεψιων, Feste in memoria di Teseo, ed in ricordanza, e rinnovamento del comune stravizzo, che questi fu solito ogni anno

(1) In questo Mese gli Egizj sacrificavan al Sole sotto il nome di Osiri: i Greci abitanti nella Persia, e gli originarj Persiani al loro Μιθρα Μηνοτυραννος, cioè *mensium Rex*, lo stesso che 'l *Moloch* della Scrittura, e 'l *Beelsamin*, cioè *Rex Coeli*, ossia il detto gran Astro, e Luminare Maggiore, come Αςαρτη, o l' *Astaroth* dello stesso sacro Codice, è la *Luna*, detta *Regina Caeli*, onde la IV. Orazione di Giuliano Apostata εις τον Βασιλεα Ηλιον, &c.

Anno in tal tempo di darè al Popolo in onore del dilui sepolto Genitore: oppur da quelle Feste, così pur dette, in onore d' Apollo, nelle quali dopo la raccolta delle biade, e conserva fattane ne' granai, perchè πυανα, cioè le *fave*, ed altri legumi esser solevano gli economici appresti, e sobrie imbadigioni delle frugali mense de' più antichi Greci, un tal nome a questo *Mese* ne venne. Da Festo sappiamo un consimil rito sacro essere stato presso de' Romani, i quali chiamavan *Faba refriva*, o *refrina*, quella primizia di fave, che prima portar costumavasi da' rustici lor poderi in Città, ed indi offrivanne sacrifizio. Presso i Macedoni fu detto Δῖος, che altri spiega anche per *Giugno*, perchè desso era presso de' Burliesi. Da' 14 fino a' 18 di questo Mese celebravansi co' splendidi conviti le famose Θεσμοφόρια, da' Latini dette *Coenae Cereales*, istituite dal Re Trittolemo in onor di *Cerere*, in qual tempo le Matrone, cui sol era permesso l' intervento, e celebrazione di tal solennità, dormir dovevano sopra strati di foglie di *vetrice*, o sia *agnocasto*, creduto potente a reprimer la libidine, e di favorir la castità. *Brunings*, *Corsin. Potter. Meurs. Vestrio.* &c.

V. Μαιμακτηριών, *Ottobre*, contro il sentimento di Gaza, e Petavio, che voglion col Πυανεψιών scambiarlo, quandochè lor ostano marmoree iscrizioni, ed altri degni autentici monumenti dell'antichità, veggasi *Spon. in itiner. Graec. Scalig.* &c. tantoppiù che Demostene l'adopra per un Mese invernale, e la sua etimologia si è ἀπὸ μαιμάκτου Διὸς, cioè *Jove, sive aëre impetuose furente*, *Ciel torbido*, *e che minaccia tempesta*, ciò che d' altri, che dell'autunnal *Ottobre*, meglio dirsi non può. I Beozj nomaronlo

ronlo τον Αλαλκομενειον da Αλαλκομενηϊς, ιδ@, *valens omnino auxiliari*, epiteto di Minerva, e di Giunone, a cui forse in tal tempo sacrificavano. Presso i Macedoni si disse Απελλα@.

VI. Ποσειδεων, *Novembre*, lo stesso che dir *Neptunius*, *utpote ενοσιχθονι*, αρχιθαλασσιωπε Ποσειδωνι *sacer*, a cui sacrificavasi *ne terram tridente concuteret*, *naufragumque pontum secunda dextera moderaret*. I Macedoni il dissero τον Αυδυναιον.

VII. Γαμηλιων, *Dicembre* απο γαμηλιου χρονου, quasi *tempo fresco e proprio per le nozze*; oppur απο γαμηλιων Θεων, *a Diis conjugalibus*, come li chiama Quintiliano, cioè *Giove*, e *Giunone*, che presieder credevansi a' dolci legami d'amore (non men che con Cipria Verticordia, le Carìte, e Suadela), a cui solevano, allor di ogni fatica cessando, sacrificare, *ut amor*, *eorum ope*, *inter Conjuges perennaretur*, *ac inter amantes*, *ne ab amoribus*, *nuptiisque desisterent*: o da γαμηλια, *sportule*, *e donerelli nuziali*, che in tempo che τα γαμηλια, cioè *gli allegri maritali festini*, *e sontuosi conviti si celebravano*, *solevansi dispensare*. Presso i Macedoni si disse Πεπιτι@.

VIII. Ανθεστηριων, *Gennajo*, sì detto quasi che ανθεων στερει την γην, *floribus viduet terram*: o perchè allora Ανθεστηρια, sive *Floralia*, sive *Bacchanalia celebrabantur*, *ducta appellatione* απο του ανθειν, *quod tunc terra florere incipiat*, *sive quod terrae foetus ex parte tunc floreant*, *aut flores concipiantur*. Fu detto con altro nome Ληναιων, da *Bacco* soprannomato *Leneo* da Λην@, *torcular*, e *lacus torcularis*, *vel praeli*, *lo strettojo*, e *'l tino*, o *'l sottopalmento*, dove si scarica, o scola il mosto espresso dal torchio, che Varrone, e Columella han detto *lacus vinarius*,

e Palladio *ſubcalcatorium*, perchè *calcatorium* è propriamente il *palmento*, dove co' piedi, od altro iſtrumento ſi peſtano l'uve. In tal Meſe i Gentili, e Pagani *vina libabant Baccho*, *Cereri*, *Veneri*, *atque Priapo*, *quibus ſimul & ſtata ſacra faciebant* (1).

IX. Ελαφηβολιων, *Febbrajo*, απο ελαφυς βαλλειν, cioè *dalla cacciagion de' Cervi*, che ſolevaſi in tal tempo fare; oppur da ελαφος, *ſpezie di focaccia*, che allora a Diana s'offriva ne' dilei ſacrifizj, detti perciò Ελαφηβολια. Preſſo i Macedoni, e preſſo quaſi tutti gli altri Greci fu anche un tal Meſe con altro nome chiamato Διοσκοριυθιος (2).

X.

(1) Fu queſto ſecondo taluni, l'*ottavo Meſe* preſſo degli Attici, e ſacro a Bacco, ſecondo altri *Aprile*, ſecondo altri *Maggio*, taluni vogliono ſtato fuſſe l'*Agoſto* de' Romani, Gaza finalmente il vuole *Novembre*: in tal Meſe di fiori coronavanſi i giovanetti in Atene, *Filoſtrat.* Sulla fine, che da altri corriſponder credeſi a porzione del *Febbrajo* de' Latini, *in quo a Lupercis Junonis amiculo februabantur mulieres*, *ſacraque Infero Numini*, *Manibuſque fiebant*, celebravan anche i Greci le lor Νεκυσια, e Θαλυκτυσια, o ſian *Feſte Funerali*, e li *piccioli annuali Eleuſini*: Meſe a buon conto della Feſta de' Morti, e perciò riputato triſto, e malauguriosо, nè proprio per nozze, onde Ovidio *Faſt.* 1.

Conde tuas, Hymenaee, faces & ab ignibus atris
Aufer, habent alias moeſta ſepulcra faces.

M. de Boulanger crede Ανθεστηριων venir dall' Ebreo *Ethanim*, e *Thisri*, due nomi del Meſe di *Settembre* preſſo i Giudei, e ciò per una leggiera *Metateſi*: credalo chi 'l vuole. In Atene nelle Feſte *Anteſterie* dette altrimenti gli *Antichi*, o *grandi Baccanali*, nel primo dì foravanſi le botti, guſtandoſi cogli amici il vino nuovo, nel ſecondo facevanſi feſtini a ſuon di trombette, ed altri ſtrumenti muſicali, e chi tra' bagordi votato aveſſe un congio di vino, in premio ne riportava un otre ripieno, ed una ghirlanda di fiori: le ſole Donne potevano entrare nel Tempio di Bacco ſulla ſcorta dell' Arconteſſa Regina a celebrare i miſterj del Nume: ſi cuocevano de' legumi, ma non ſi mangiavano: i Padroni ſervivano in tavola a' loro Servi, ed altre ſimili cerimonie. *Pauſ. in Arc. c.* . *e 2.*

(2) Così preſſo de' Greci, che de' Romani per tiro di politica, alle Feſte mortuali, che parte nel Meſe precedente, e parte di queſto occupavano, ſuſſeguiron le Χαριστια, di cui così Valerio

X. Μουνυχιων, *Marzo*, απο Μουνυχιας, quasi *sola per noctem imperans* da μουνος per μονος *solus*, e νυχος, *nox*, cioè *la Luna*, *di costei Tempio*, *e sacrifizj*, che in esso, e in di lei onore facevansi, τα Μουνυχια perciò detti: e che altri pur crede, come spezialmente Plinio scrive, da Munichio figliuolo di Panteuco, che nel Porto di Atene un Tempio innalzò a Diana, istituiti, onde tal nome al Porto, al Tempio, a' Sacrifizj, al Mese. Da' Macedoni, e Siro-Macedoni fu detto Δυστρος, e Flavio Gioseffo vuol sia lo stesso, che 'l Ξανθικος.

XI. Θαργηλιων, *Aprile* (1), παρα τα Θαργηλια sup. εορτη και ιερα, *festività*, *e sacrifizj in onor di Apollo*, *e Diana*, da Θαργηλος, una spezie di pentola, forse anche da sacrifizio, in cui cuocevansi le primizie de' frutti, che allora fussero sbucciati, da offrirsi agli Altari (2), e portarsi intorno agli amici:

O 2 oppu-

Maff. lib. 2. cap. 1. *Convivium etiam solemne majores instituerunt, idque* Charistia *appellaverunt*, *cui praeter cognatos*, *&* *affines nemo interponebatur*: *ut si qua inter necessarios querela esset orta*, *apud sacra mensae*, *&* *inter hilaritatem animorum*, *fautoribus concordiae adhibitis tolleretur*, v. Ovid. *Fast.* 1.

(1) *Aprilis mensis ab* Aperiendo *dicitur*, si scrive dagli Etimologisti: onde Ovidio *Fast. IV.*

Aprilem memorant ab aperto tempore dictum,
Quem Venus injecta vendicat alma manu.

Ma nel libro stesso il dotto Sulmonese di tal opinione non pago dedurre il pretende da Αφροδιτη, quindi canta,

Sed Veneris Mensem Graio sermone notatum
Auguror, a spumis est Dea dicta Maris.

Io poi lo crederei venir anzi dal Fenicio *Ha-prael*, od *Ha-priel*, *il Dio che apre*, *il Dio usciere*, dalla radice *Paar*, e *Pier*, *Aprire*, donde più dirittamente che altronde l' *Aperio* de' Latini.

(2) Da che gli uomini tutti del Divino ajuto, ed indispensabilmente ognora han d' uopo, onde Omero Uliss. γ. v. 48. cantò,

Παντες δε Θεων χατεουσ' ανθρωποι:

religiosamente provvidi i Greci ad alcuna opera mai non si accinsero senza prima invocar de' Dei il patrocinio, o 'l nome almeno colla solita formola, „ Θεος! Θεος! onde Pittagora *aur. carm.* v.

oppure perchè in tal Mese quelle primizie apprestavansi, ed offrivansi, che il calor solare Θηρων, και θαλπων την γην, *fovens sc. ac terram desuper cali-*

48. Ερχευ επ' εργον Θεοισιν επευξαμενος, *ad opus accede quum Deos precatus fueris*. A propriziarsi intanto vieppiù gli animi Celesti, dalle preci si venne alle offerte potentissime per esperienza riputate a tutto impetrare, *utpote quæ placant Hominesque Deosque*; in conseguenza di che fu quella antichissima Legge di Trittolemo,, Θεους καρποις αγαλλειν, *Deos honorare frugibus*, cioè *primitiis*: e qual altra cosa mai delle *primizie* più grata, e pregevole? E queste appunto nelle più rimote stagioni furono le pie, e semplici oblazioni, cui susseguiron gl' incensi con altri arabi odori, e 'nfine l' ostie, e vittime cruente, quando della Religione abusando, e della dabbenaggine de' popoli que' furbi capi, e scaltri sacrificatori, prima avari, impudici, e sozzi beccaj diventarono, e poscia crudeli carnefici. Senocrate presso Porfirio vuole, *esser cosa troppo giusta l' offrir a' Numi le primizie di quelle cose, ch' essi ci compartiscono utili alla nostra vita*: Δικαιον, Θεοις, αφ' ὡν αν ιδωσιν ἡμιν ωφελιμων εις τον βιον, απαρχας ποιεισθαι; a quel oggetto furon istituite le Feste Θαργηλια, Θαλυσια, ed Ωραια e le persone addette a tal sacro mestiero, e che tali primizie *adducere Altari debebant*, con proprio nome fur dette Θεωροι. Spanhem. ad Callim. Cer. p. 679. Spencer. de Leg. Hebr. ritual. lib. 3. I Greci pertanto a somiglianza degli Ebrei, i quali offrivano *panes primitiarum duos*, Levit. 23. 17. anch' essi *grati animi ergo post messem Numinibus* Θαλυσια *offerebant*, ch' eran tanto le primizie delle biade, che dopo la messe offrivano, onde l' αρτος θαλυσιος, *il pane di grano nuovo*, che Ateneo 3. 30. dice anche chiamato Θαργηλος, quanto quelle loro Festività solenni in tali occasioni celebrate; e perchè tali offerte a Cerere spezialmente eran fatte, onde in Latino *Cerealia*, furon anche dette Συγκομιστηρια, *a frugibus scilicet comportandis*. Omer. Il. IX. 530.

Ο' οἱ ουτι θαλυσια γουνῳ αλωης Οινευς ρεξ', idest απαρχας εκ αλωης, *primitias non sacrificavit*, ovvero *Quod minime sibi sacra Thalysia fecerit Oeneus*. Tanto le primizie degli aridi, quanto de' liquidi differo i Greci, non che i 70. απαρχας ἁλωνος, και ληνου Esod. XXII. 29. cioè *areæ*, & *torcularis*, imposte agli Ebrei d' offrire al Tempio; eran però da intendersi per primizie le prime e più scelte cose: dette in Ebreo חלב kheleb, *medulla*, *adeps*, quindi da' dotti Ebrei si dà *lacrymam tuam*, cioè quel liquore, che *sponte sua, nec ulla expressione coactus ex uvis, aut olivis guttatim, at veluti lacrymando defluit*. E donde altro mai si crederà detta l' odierna sì pregiata nostra *Lacrima di Somma*, e 'l *vino*, e *l'olio vergine*, in lat. *oleum viride, quo potissimum se oblectabant Romani*, come dice Suetonio in Jul. Caes. cap. 53. Plut. in Caesar. Simmaco chiama Ελαιον

calidus incubans produr faceva: oppur παρα το θερειν την γην, *quippe in quo Sol ardentior sit, & flores terrae siccescant*. V'ha pur chi 'l sognò così detto da Θαργηλια, *Targelia*, strabellissima donna della Gionia, di cui troppo vantaggiosamente parla Plutarco in *Pericle*. I Macedoni 'l dissero Αρτεμισιος, che l'Interprete di Tucidide spiega per *Maggio* sol perchè, come si è detto, cominciando i Mesi Greci dalla metà de' nostri, questo appunto partecipa, ed è composto dall'ultima metà di Aprile, e prima metà di Maggio.

XII. Σκιρροφοριων, *Maggio*, απο σκιρρου, *sive* σκιρυ, *umbraculum* da σκια, *umbra*, e φορεω, *fero*, perchè τα σκιρα, o sian *Feste in Atene in onor di Minerva* Σκιραδιος, o come altri vogliono, di *Cerere*, e *Proserpina*, o secondo altri in rimembranza del fatto di Teseo col Minotauro, solennizzandosi a Cielo aperto, e in tempo che 'l Sol bruciava, d'uopo eravi d'ombrelli, tende, ed altri ripari, che in effetti adopravansi (1). In tal Mese celebraronsi

 i *Fil-*

νυθαλης, l'*oliva* verde, fresca, e di delicato sapore, che 'l Glossografo Filosseno chiama *virideolium*, ομφακινον. A tal proposito Columella XII. 50. *Quoniam longe melioris saporis est quod minore vi praeli quasi luxurians defluxerit*. Dall' Ebreo traslatan con vivezza i Rabbini *plenitudinem*, *manipulum* parlando delle biade, quando per la grossezza de' grani scappin questi anche non tocchi da' loro gusci, onde nel Esodo ראשיתם reschitham, *primitiva eorum* son così dette *utpote quae sponte sua ex folliculis exclusa decidebant, & ideo maturiora ac perfectiora, ut reapse sunt, putabantur*.

Ma s' è vero, che Cecrope ebbe cognizione de' libri sacri degli Ebrei, da questi dovè passare fra gli Attici il costume di offrir le biade primitive, Levit. XXIII. 10., Flav. 3. Antiq. 10. E 'l rito di attorrarle come passò fin a' Romani dall'Oriente, onde le *Feste Fornacali*, è ben noto a' Filologi, v. Festo, Ovidio II. Fast. &c.

(1) Celebravan gli Ebrei le Feste de' Tabernacoli feriate dette *thag-hassucboth* per sette dì: questo però avveniva dalli 15 di Settembre, o sia del loro *Tisri*: da' LXX. ne' Maccabei, ed altrove

i *Fillobolj*, Φυλλοβολια, quando *ſparſis undique foliis biſce ſolemnibus decorabantur ovilia, fixiſque arborum viridantium ramis, atque armenta floreis corollis diademabantur*. Si è anche creduto venir da Σκιρου nome di un celebre bordello un tempo fra' Greci, dove era un famoſo Collegio di Bagaſce, maeſtre eccellentiſſime in quel loro induſtre meſtiero, cui in quel tempo *liberius indulgebatur*, onde forſe i famoſi *Florali* preſſo i Romani, e 'l *Floralia* lo ſteſſo che *Bacchanalia vivere*, quaſi che *effraena ſalaxque, Graeca praeſertim, juventus verno tempore ob ſanguinis effervescentiam in Venerem tum praeceps feratur, & irruat*. Ed in fatti così preſſo de' Greci, che de' Romani, ſecondo le varie calcolazioni de' Calendarj, parte pigliando del precedente

dette Σκηνοπηγια: Fra gli altri Greci i Spartani dalli 13 del meſe *Carneo*, il quale ſecondo Valla è *Maggio*, ſecondo altri *Agoſto*, ne celebravan 9 dì, paſſandoli ſotto de' Tentorj, Tabernacoli, conopèi, e cortine di rami, e frondi, alle noſtre *Barracche*, e *Pagliaroni* ben ſomiglianti, da' Nomadi *Magalia*, e *Mapalia* appellati, Salluſt. come da' Latini ne' lor Nettunali, e nella Feſta di *Anna Perenna*, *Caſae Frondeae*, onde Ovidio *Faſt*. 3.

Plebs venit, ac virides paſſim disjecta per herbas
Potat, & accumbit cum parte quiſque ſua.
Sub Jove pars durat: pauci tentoria *ponunt:*
Sunt quibus e ramis frondea *facta* caſa *eſt.*
Pars ſibi pro rigidis calamos ſtatuere columnis,
Deſuper extentas impoſuere togas.

così imitando il ſemplice Paſtoral tenor di vita degli Antichi, e la dura diſciplina militare, e caſtrenſe de' meno lor remoti Maggiori, *Ateneo* IV. 9. L'etimologia del nome del detto Meſe *Carneo* è ben vario preſſo de' Grammatici antichi, i quali tutto trar vorrebbon dal Greco: Io la dedurrei da קרן Keren, *cornu*, *ab antennarum ſcilicet Cornibus, quibus umbracula fulcirentur*, facendo a propoſito il noto verſo di Virgilio:

Cornua velatarum obvertimus antennarum;

Imperciocchè, ſoggiugne Servio, *Antennarum Cornua non tantum ad vela explicanda valebant, ſed & par quoque munus in re tabernacularia exercebant*.

te Mese di Aprile, e parte di questo, celebravansi dalle Cortigiane le famose Feste a Venere Ericina, dette da Plutarco Αφροδιϛια, *Veneralia*, e *Vinalia* da Ovidio, che le fa anche di Giove: alla Fortuna Virile da Vergini ignude: i Giuochi Megalesj, e simili bordellate. Da' Macedoni fu detto Δαιϛιος.

E comechè spessissimo incontrasi presso de' Greci Scrittori, spezialmente di que', che han vissuto in Paesi stranieri, nella citazion di loro Epoche, oltre de' nomi de' *Mesi* patrj, onorata menzione de' Latini grecizzati, di que' degli Egizj, Caldei, Sirj antichi, e degli Ebrei; propria cosa ho creduto tutti qui sotto ancor ordinatamente disporre: aggiugnendovi dippiù a maggior dovizia e piacere in corrispondenza que' degli Arabi, di cui anche i Turchi al presente fan uso, e sono

	Degli Egizj, e Caldei.	De' Sirj antichi.	Degli Arabi, e Turchi.
Autunnali.	Φθω, Θωθι, η Θωθ.	Θισριν ά	Ρ'εγαβ.
	Παμφοϊ, η Φαωφι.	Θισριν β'	Σχαβεν.
	Αθυρ.	Κονουν ά	Ρ'αμαδ'αν.
Invernali.	Χυακ, η Χοιακ.	Κονουν β'	Σηουαλ.
	Τυβι.	Ασχβατ.	Δουλκαιδα.
	Μεχειρ, η Βεχειρ.	Αδαρ.	Δουλχαγια.
Earini.	Φαμενωθ.	Νισαν.	Μουαρραμ.
	Φαρμουθι.	Ιιαρ.	Σεφαρ.
	Παχων, η Παχαν.	Α'ζιραν.	Ρ'αβιε ά.
Estivi.	Παυνι.	Ταμουζ.	Ρ'αβιε β'.
	Επιφι.	Αβ.	Γιουμεδι ά.
	Μεσσορι, η Μεσωρι.	Ιλουλ.	Γιουμεδι β'.

Oltre di questi costumarono i Greci di adoperar in diloro scambio i nomi de' 2 Segni del Zodiaco secondo i tempi, in cui cascavano, così fingiamo, cominciando da *Marzo*, verso la di cui metà, come entra il Sole in Ariete, Κριων il dissero, facendo in seguito lo stesso degli altri, onde per

Aprile	si ha	Ταυρων	Toro.
Maggio		Διδυμων	Gemini.
Giugno		Καρκινων	Cancro.
Luglio		Λεοντιων	Leone.
Agosto		Παρθενων	Vergine.
Settembre		Ζυγων	Libra.
Ottobre		Σκορπιων	Scorpione.
Novembre		Τοξων	Sagittario.
Dicembre		Αιγων.	Capricorno.
Gennajo		Υ'δρων	Acquario.
Febbrajo		Ιχθυων	Pesci.

De' Greci latinizzanti.	Degli Ebrei.
ὁ Σεπτεμβριος	Τισερι da תשרי *Tiseri*, o *Tisri* (1)
ὁ Οκτοβριος	Μαρχασυαν da מהרשון *Mharscavan* (2)
ὁ Νοεμβριος	Χισλευ da כסלו *Chisleu* (3)
ὁ Δεκεμβριος	Τηβηθ da טבת *Tebeth*.
ὁ Ιανουαριος	Σεβατ, η Σεβετ da שבט *Sebat*, o *Schebbat*.
ὁ Φεβρουαριος	Αδαρ da אדר *Adar*.
ὁ Μαρτιος	Νισσαν da ניסן *Nisan* (4)
ὁ Απριλλιος	Ιαρ, Σιφ, η Σιω da יר *Jar*, e זו *Ziu*.
ὁ Μαιος	Σιβαν da סיון *Sivan*.
ὁ Ιουνιος	Ταμουζ da תמוז *Thammuz*.
ὁ Ιουλιος	Αβ, η Αβιβ da אב *Ab*, e אביב *Abbib* (5).
ὁ Αυγουστος	Ελουλ da אלול *Elul*.

(1) Primo Mese dell' Anno Civile degli Ebrei prima della loro sortita dall'Egitto, e del Babilonico servaggio, dett'anche אתנים *Ethanim* col linguaggio de' Tirj, e Sidonj, poscia divenuto il settimo dell' *Anno Chiesastico*, a cagion delle Feste.

(2) Trovasi questo anche detto Βουλ da בול, *Bul*: e Χεσβαν.

(3) Rinviensi pur detto Χισλεβ, e Κισθλεβ all'uso Fenicio.

(4) Primo Mese dopo la famosa Cattività *ratione Anni Legalis*, ne' tempi più remoti *more Syrorum* detto *Abbib*.

(5) S. Geronimo par che il confonda col *Nisan*, giacchè prima della Schiavitù Babilonica così questo dicevasi. *Exod.* 13. 4.

Di tutt'i Mesi, che l'Anno componevano, a Giove sacro, era ciascuno sotto la spezial protezione d'un Nume, ch'un antico Poeta rapportato da Celio Rodig. L. A lib. 25. Cap. 30. così enumera

Δωδεκα εισι Θεοι μεγαλοι, Ζευς, Ηρα, Ποσειδων,
Δημητηρ, Ἑρμης, Ἑστια, κυλλοποδης,
Φοιβος, Ενυαλιος τ' Αρης, Παλλας τ', Αφροδιτη,
Αρτεμις, εισι Θεοι δωδεκα οἱ μεγαλοι.

Ognun dunque di questi *Mesi* in tre *Decadi*, o com' essi dicevano, τρια δεχημερα, veniva spartito. La prima *Decade* dicevasi Μηνος ιςαμενου, od αρχομενου, cioè *del Mese, ch' era sulle prime mosse del suo corso*, o *che allora incominciava*. La seconda μεσουντος μηνος, cioè *del Mese, ch' era già a mezza strada*, oppur επι δεκαδι, *al disopra*, od *oltre della Decina*. La terza φθινοντος μηνος: πανομενου: ληγοντος: απιοντος, &c. cioè *del Mese, ch' era omai sugli ultimi tratti di sua carriera*.

La numerazion de' *giorni* di ognuna di queste *Decadi* si fa co' nomi ordinali (1), come πρωτη, δευτερα,

(1) Usavano con indifferenza, e sovente i Greci il numero Cardinale per l'Ordinale, come προ δεκα ημερων των Καλανδων, che più propriamente dicevan i Latini, *ante diem decimum Kalendarum*; regola da tenersi nella lettura della maggior parte degli antichi Scrittori. Così delle Olimpiadi parlando han, *Quinto quoque Anno*, come se le Olimpiadi effettivamente *exactis plenis quinquenniis recurrant*, ma a quel *Quinto quoque anno* è da intendersi, che *redeunt* Olympiades *post expletos quatuor Annos*. Oppure perchè, allo scrivere del dotto Mazzocchi, *Annus ille*, cioè il quinto, *intelligendus est exclusive, quomodo fere in omnibus linguis uterque terminus annumerari solet, etsi alter intelligatur exclusive, ut cum hebdomadem vocamus octiduum, annum Jubilaeum Hebraeorum Quinquagesimum, licet Quadragesimumnonum, & sic magis vere*, &c. *ut ex Levitic*. 25. Ma ebraizzando alle volte all' uso Mosaico notavano i loro Mesi co' numeri ordinali, quindi Cic. ad Attico 6. 5. alcuni arcani scrivendo, di tal forma fece uso, onde per datar la sua lettera col *primo giorno di Febbrajo*, scrisse τε δευτερυ μηνος τη νεμηνια, *Kalendis secundi mensis*. L'Oriente ci somministra infinità di esempj di tal fatta, fra l'altro Sapient. VII. 2. *Decem mensium tempore coagulatus sum in sanguine*: ciocchè Omero nell' Inno a Mercurio V. II. imitò:

Τη δ' ηδη δεκατος μεις Ουρανῳ εστηρικτο,
Εις τε φαως αγαγεν . . . . . .
Jam Majae decimus constabat mensis in astris
Enixum ubi Mercurium . . . .

E Virgil. *Matri longa decem tulerunt fastidia menses*: direbbe taluno, perchè Ippocrate misurava co' Mesi Solari i Mesi della gravidanza delle donne: colla regola cioè, che *usque ad decimum mensem, quia decimo* (sed numero ordinali) *mense partus editur, non vero decem* (numero cardinali) *gestatur mensibus*.

τερα, τριτη, τεταρτη, oppur τετρας, τεμπτη, o πεμπτας, εκτη, od ἑξας, e così 'n avanti. Il solo *primo giorno* di ciascun *Mese* però si chiamerà sempre col distinto nome di Νουμηνια, o Νεομηνια, (ben disgradevol periodo a' morosi debitori per i pagamenti, a' quali eran allora tenuti, *Almeloveenio Amoenitat pag.*236. come de' Latini al pari cantò Ovidio *Fast.* I.

Qui Puteal, Janumque timet, celeresque Kalendas,
Torqueat hunc aeris mutua summa sui.)

ed anche Νεα Μηνος supp. ἡμερα a cagion della *nuova Luna*, o sia dicostei fase, che ne' tempi eroici segno era di giorno festivo, *Eccl.*43. 6. *A Luna signum diei festi*, che con grandi falò solennizzavasi, *Gen.*I. ed Omer. *Hymn. in Lunam.* Τεκμωρ δε βροτοις και σημα τετυκται, *Duris indicium ac signum mortalibus exstat:* ne fu del pari nelle prime etadi il punto motore sì, che presso gli Ebrei annunziavasi a suon di argentee Trombe, e di stentorei oricalchi dalle cime de' più alti Monti dagli Esploratori apposta là inviati, e mantenuti, appena vedevasi comparire: Dicevasi anche Ἱερομηνια a motivo della solennità di tal giorno, *preces quippe pro publica, privataque salute fundebantur*, Aristofane *in Vespis v.*98. e per i festivi banchetti, *in Acharn.vers.*991. I Greci Sacerdoti, e Romani convocato in tal primo sacro e solenne giorno (onde le *Kalendae* de' Latini (1)) il Popolo, gli disegnavan i *dì festivi solenni*, detti

(1) Macrobio scrive, che le Latine *Kalendae* originariamente dette furono *Kalesae* dal Greco Καλεω, *io chiamo*, o *convoco*: lo crederei anzi discender e l' uno e l' altro dal Fenicio *Kahal*, che val lo stesso, onde il *Koheleth*, o sia l' *Ecclesiaste* Biblico. *Kalendae* dunque altro non significavano, che *giorni di assemblea*, *di convocazione di Popolo*. E 'l motivo degli Occidentali fu presso che lo

detti ἑορτασιμους, ἑορτασιμους, ἑορταιυς, od ἑρτωυς, ed ἑορτασματα (1): i *profesti*, o sian i *dì prosciolti, e da lavoro* detti εργασιμους: i *nefasti*, o sian *que' dì festivi semplici, e di riposo*, ne' quali non era però permesso il litigare, detti αποφραδας: ed i *fasti*, ne' quali permesso era a' Giudici di regger Tribunale, detti αγοραιους, *Actor.* 19. 38.

Il 15. da Eliodo è chiamato Μεση, cioè *Medio*, perchè 'l suo punto di caduta divide per metà il *Mese*: dì sacro a Giove, e sacro, perchè periodico, ed in cui per lo più cader solevano gli *Idi* (2) de' Latini, ne' *Mesi* almeno di Marzo, Maggio, Luglio, ed Ottobre.

L'ul-

stesso di quello degli Orientali, perchè scrive Rosino: *Priscis temporibus antequam Fasti a Gn. Flavio Scriba invitis Patribus in omnium notitiam proderentur, Pontifici minori haec provincia delegabatur, ut novae Lunae primum observarent adspectum, visamque Regi Sacrificulo nuntiaret, atque tum sacrificio a Rege, & minore Pontifice celebrato, idem Pontifex Kalata, idest vocata in Capitolium plebe, juxta Curiam Calabram, quae casae Romuli proxima erat, quot numero dies a Kalendis ad Nonas superessent, pronunciabat, & quintanas quidem, quinquies dicto verbo* Καλω, *septimanas repetito septies praedicebat, &c.*

(1) Tutte le Nazioni han avuti alcuni giorni come festivi, sacri, e solenni, e n'han osservato il riposo, o sia la cessazione da' mestieri, ed arti servili. Ogni qualunque giorno di tal censo fu detto dagli Ebrei שבת, sabbat, *cessatio*, *quies*, da' Greci Εκεχειρια, onde Polibio Εκεχειρια των Ολυμπιων, *Festum Olympiorum*, ed Εκεχειριαν επαγγελλειν, *Festum indicere*, Strab. Pauf. Polluc. Presso Omero Od. a 1. Antinoo dice, *che non è lecito di Festa neppur il tender l'arco*: Τις δε κε τοξα τιταινοιτ', αλλα εκηλοι - Κατθετ. Fin a qual punto, e quanto superstiziosamente estesa avessero un tempo una tal osservanza gli Ebrei, contenti fin anco di farsi in tali giorni massacrare, credendo la difesa una fatica, non credo vi sia chi l' ignori. S' è da credersi a' Giudei, *adpetente vespere Sabbati ter buccina insonabat, sive ter* εκεχειρια επηγγελλετο: *primo statim signo urbana, altero agri opera cessabant, tertio lucernae accendebantur.*

(2) Il consenso de' Popoli antichi, memori delle tradizioni de' loro Padri, le quali poi si andarono insensibilmente cancellando nelle idee de' posteri, in lodar i Dei nelle Lune-piene, come nelle Fasi Lunari, e Neomenie, ci fa credere il nome degl' *Idi* doversi anzi trar dall' Etrusco *Ide*, o dal Fenicio *Ida*, od *Ita*, *lodare*, con-

L' *ultimo* giusta i Statuti di Solone detto fu Ε῞νη, od Ε῞νη, e ci s' intende Σεληνη, και Νεα, cioè *vecchio*, *e nuovo*, perchè tra 'l *Mese* già scorso, e l'immediato a succedere appunto frammezzavasi: Esiodo, μητ' αναβαλλεσθαι ες τ' ἐνηφιν, *neque differre in crastinum ultimum* scil. *mensis diem*. Fu anche questo *dì* chiamato Δημητριας in onor di *Demetrio Falereo* (1). Nella prima, e seconda *Decade* si va regolarmente nella numerazione de' giorni, ma nella terza, sebben trovisi corso sullo stesso piè delle altre due, ordinariamente però rinviensi osservato l'ordine retrogrado all'uso de' Latini nelle lor None, Idi, e Calende, come per maggior chiarezza dal seguente Diagramma Italo-Greco-Latino può 'l tutto esattamente rilevarsi.

I Neo-

fessare, *riconoscere la grandezza di Dio*, nome da' Romani serbato senza conoscerne l'origine, nè 'l significato, e ciò chiaro si rileva dal vedersi mobile un tal Periodo dalli 13 alli 15 per effetto certamente del loro mal regolato Calendario: il che se stato non fusse, sempre alli 15 caduti sarebbero gl' *Idi* suddetti, e gli altri periodici incominciamenti di *None*, &c. corso avrebbero la stessa sorte per il lor una volta prefisso termine. Gli Etrusci, da cui quasi tutto ebbero i Romani, nella Luna-piena andavano a salutare i loro Re, e far loro la corte, ringraziando del pari Giove del lume, che lor faceva godere de' due grandi Astri presidenti al giorno, ed alla notte, e chiamavan tal dì *Ide*, e secondo Rosini *Itis*, che val in Latino *Fiducia Jovis*. Per tali Periodi, e Noni è da vedersi Plutarco *Quaest. Rom.* §. 24. *e* 25. Benchè altri dal Greco ειδειν, *vedere*, trar il pretendano, *quod eo die plenam speciem Luna demonstret*: altri *ab Ove Iduli*: altri dall' Etrusco *Iduare*, cioè *dividere*, quasi che tal giorno *Mensem dividat*, se per lo più cader suole nella metà del Mese.

(1) Oltre de' detti giorni, e de' consacrati a' Numi altri pur ve ne furon sacri, e festivi per rapporto a' particolari individui, come il dì natalizio, e sue annue ricorrenze: il quinto dal dì della nascita, detto Αμφιδρομια, *ab infantis gestatione*, *&* *sacro cursu circa Focum*, *&* *Lares*: il decimo, in cui imponevasi il nome al Bambino in amicabil gozzoviglia, *Aristof. Nub.* v. 65. e 'l sacrificar in tal dì per la salute del neonato dicevasi θυειν την δεκατην. Il quarantesimo detto per enfasi τεσσαρακοστον, *purgandae*, *ac lustrandae puerperae sacratus &c.*

1 Νεομηνια	ἱσαμενου μηνος, η αρχομενου cioè *instantis mensis, aut incipientis.*	Kalendae	
2 δευτερα		IV	Nonas.
3 τριτη		III	
4 τεταρτη		Pridie	
5 πεμπτη		Nonae	
6 ἑκτη		VIII	*vel* postridie Nonas.
7 ἑβδομη		VII	Idus.
8 ογδοη		VI	
9 εννατη		V	
10 δεκατη		IV	
11 πρωτη	μεσουντος μηνος, η επι δεκαδι, η δεκατη, η δεκα. *currentis.*	III	
12 δευτερα		Pridie	
13 τριτη		Idus	
14 τεταρτη		XIX	*vel* postridie Idus, *se 'l Mese sarà di 31, in caso contrario veggansi le regole della Intercalazione Latina.*
15 πεμπτη		XVIII	Kalendas.
16 ἑκτη		XVII	
17 ἑβδομη		XVI	
18 ογδοη		XV	
19 εννατη		XIV	
20 εικας, η εικοστη		XIII	
21 δεκατη	φθινοντος μηνος, *exspirantis.*	XII	
22 εννατη		XI	
23 ογδοη		X	
24 ἑβδομη		IX	
25 ἑκτη		VIII	
26 πεμπτη		VII	
27 τεταρτη		VI	
28 τριτη		V	
29 δευτερα		IV	
30 ἑνη και νεα		III	
31 ἑνδεκατη		Pridie	

E con ordine naturale, secondo Polluce, ed altri, può questa terzâ Decade contarsi, cominciando dal giorno 21, così

21 πρωτη	επι εικαδι, η μετα εικαδα.
22 δευτερα	
23 τριτη	
24 τεταρτη	
25 πεμπτη	
26 ἑκτη	
27 ἑβδομη	
28 ογδοη	
29 εννατη	
30 ἑνη και νεα, vel τριακας	
31 ἑνδεκατη.	

Si

Si è quì contato il *Mese* per 31 giorno per atticizzar all' uso degli ultimi Greci, i quali latinizzaron nel calcolo de' giorni dopo essere stati soggiogati dall'armi Romane, già che a dir vero, come de' Giudei, e Greci, e Romani de' primi tempi i *Mesi* furon tutti *Lunari*, Zornio *Bibliotheca antiq. & exegetic. pag.* 985., questi alternativamente feronsi di 29, e di 30 giorni, nè presso i più antichi si trovano *Mesi* più lunghi di questi, quindi sappiamo chiamati i primi Κοιλυς, od ενεαφθινους Μηνας, ed i secondi Πληρεας, o δεκαφθινους, allo scriver di Gaza, che poscia i Romani in lor linguaggio dissero *Cavos Menses*, e *Menses Plenos*, e ciò sol a motivo di scanzar quelle fratture de' numeri dell'ore spare, terzi, quarti, e minuti, che forse lor sembraron d'impiccio. Gli Egizj, senza rammentar l'altre Nazioni, come feron uso de' *Mesi Solari*, questi fecero tutti uguali di 30 *dì* l'uno, aggiugnendo poi nella fine dell'Anno i cinque *giorni*, che dalle rimanenti *ore* formavansi, e tralasciando quelle *sei*, od in circa, le quali risultavano dalle *mezze ore*; quindi in ogni quattro Anni le loro stagioni sappiamo d' un giorno arretrate. Ma lasciando agli Astronomi calcoli sì fatti, che qui non sono del nostro proposito, diciamo, che

Se mai 'l *Mese* sarà di 28, o 29 giorni, come il nostro *Febbrajo*, si scemerà allora a capo della terza Decina, così in vece di δεκατη φθινοντος si farà Εννατη, od Ογδοη: tal si vede presso Luciano, Εβδομη ισταμενου per dinotar VII *Idus*, cioè li 7 *del Mese*: Επι Χαιρονδου Αρχοντος Ελαφηβολιωνος εκτη ισταμενου, *Praetore Chaeronda VIII Idus Februarii, li 6 di Febbrajo*, Demost. Επι Αρχοντος Μνησιφιλου

φιλου Εκατομβαιωνος ἐνη και νεα, *Mnesiphilo Praetore primo Kalendas Julii*, *li 30 di Giugno* : Επι Κρεοντος Δημαρχυ Ελαφηβολιωνος δευτερα φθινοντος, *Creonte Demarcho III Kalendas Februarii*, *li 27 di Febbrajo* : Ενη και Νεα Ελαφηβολιῶνας, *Pridie Kalendas Martii*, *li 28 di Febbrajo*.

Trovansi calendati i *Mesi* molte volte *more Romano*, come I προ καλ. Απριλιων, veggendovisi i nomi de' *Demarchi*, *Arconti* &c. qual presso de' Romani que' de' *Consoli*. E si trova per cosa particolare, che i nostri Maggiori, e Napoletani Concittadini insieme ad imitazione degli Ateniesi, *Plutar. in Demetr.* sovente davan i nomi a' Mesi da' nomi de' Fretrarchi e Sacerdoti delle loro Fratrie (1), come quelle, presso delle quali sappiamo aver riseduto il *Jus dicundi*, ed aver avuto un luogo particolare perciò detto Αγορευτηριον, che presso degli altri Greci, ed in altre loro Città con più dura voce si disse Δικαςηριον: così tutto giorno leggiamo, per non dire degli altri, in un elegantissimo nostro marmo giudiziario degli Aristei parte di Psefisma, Επι Αριςων⊕. . . Τυς δε χαλκυς οἱ δανειζομενοι καταφερετωςαν εν τῃ ἑβδομῃ τυ Πανθεωνος Μηνος ιςταμενυ εις Αγχρρεα παμπληθη ουσαν, *sub Aristone . . . . . Nummos autem, qui mutuos dare optant, conferunto septima Mensis Pantheonis incipientis ad Agarrheenses, cum frequentes sint:* E nell'Iscrizione de' Cinei, Επι Γερεως Σωτιωνος.

Vo-

(3) Ne' tempi più rimoti *series annorum ex numero annorum Archontis, vel Regis nomen duxit*, Brunings *antiq. Graec.* è ciò fu non sol costume de' Greci, ma degli Egizj, e de' Romani ancora, de' quali sappiam fra l' altro da Orazio, che segnavan i lor cadi vinarj col nome de' Consoli per saperne la vecchiezza, e contarne il pregio, onde lib. 3. od. 8. *Amphorae fumum bibere institutae, Consule Tullo*, e Marz. *Quod sub Rege Numa condita vina bibis.*

Volendosi far uso de' nomi de' *Mesi* Latini grecizzandoli, sarà d'uopo calcolarli, bisestarli, e 'ntercalarli all'uso Latino; così trovasi, Προ δ' νοννων Απριλλιου, *IV Nonas Aprilis*, *li 2 di Aprile*: Προ ή ειδων Ιουνιου, *VIII Idus Junii*, *li 6 di Giugno*: Προ Καλανδων ιθ' Σεπτεμβριου, *XIX Kalendas Septembris*, *li 14 di Agosto*: Προ μιας Καλανδων Μαρτιου, sup. ἡμερας, ovvero τῃ προ μιας Καλανδων ἡμερᾳ, *pridie Kalendas &c.*

Or saputosi il numero de' *dì*, che 'l Greco *Mese* formava, non che sue decadazioni (1), e che 12

P di

(1) E' problema fra gli Eruditi, se migliore stata fusse la 'ntrigata maniera di dividere il *mese* all'uso de' Romani, se la rammentata naturale e facile trina dimensione all'uso Greco, o quella in moda oggi fra noi altri Cristiani Europei in *Settimane* coll'assegnazione a ciascun dì del proprio nome. Costume per altro che ripeter si può da ben alti, e rimoti principj, perchè sappiamo, che i Maghi Bracmani, i Babilonesi, gli Egizj, i Persiani, e quasi tutt' insomma gli altri Orientali, *οἱ περι Ζωροαστρην και Ὑστασπην . . . απ' αριθμου των Πλανητων εν ἑβδομαδι τας ἡμερας ανελαβον*, cioè *qui Zoroastris & Hystaspis sectam amplexi sunt . . . a numero Planetarum dies in hebdomade repetebant*, veggasi Andr. Rivet. *de origin. Sabbati cap.* 5. I Greci de' tempi di Dion Cassio, e secondo questo anche gli Egizj, ed i Romani, vaghi sempre di straniere costumanze, e culti religiosi, a par che profani, ad imitazione in parte de' primi, cioè de' Bracmani, non già che chiamarono i dì, settimanalmente divisi, co' nomi de' 7 Pianeti, da essi considerati come Divinità, ma a quelli di questi il nome dedicaron soltanto, non secondo però l'ordine, con cui son collocati nel Firmamento, ma secondo la misura di musica *Diatessaron* chiamata, *ut Dii cum crederentur, eorum numine tempora felicius procederent, & regerentur*; ond'è che nè in Greco, nè in Latino mai rinviensi, se non che in barbari Scrittori e de' tempi bassi, *Dies Lunae*, *dies Martis*, &c. trovasi però *dies Saturni*, & *dies Sabbati*, qual settimo giorno da' Romani osservato e tenuto per festivo e malaugurioso, scimiottolando così gli Ebrei, Tacit. lib. 5. cap. 4., Sueton. in Tiber. cap. 32. Selden. &c. e fra' Poeti Tibull. lib. 1. eleg. 3. e l'amoroso Nasone nel suo „ *Nec pluvias opta, nec se peregrina morentur Sabbata*: ed altri simili. I Cristiani finalmente de' primi secoli nelle scienze astronomiche anzichè no applicatissimi e dotti, a' profondi ed elevati misterj, dicansi pur così, di que' severi studj più

di questi *Mesi* un lor *Anno* componevano, (il che sempre s' intenda generalmente parlando della Nazion

tosto badando, che alle voci, e maniere di spiegarsi de' Gentili, ed altri profani Scrittori, ad esser meglio intesi, formole sì fatte investironne a tanto, che coll' andar del tempo a' *dì* non più 'l nome di *Ferie*, che latinamente avevano, rimase, ma con quel de' Pianeti scambiossi, come fin ad oggi si hanno. Alcuni però de' più culti e scrupolosi, come fra gli altri Minucio, Cipriano, Lattanzio, Prudenzio, &c. scanzando, ed astenendosi affatto da tali maniere di dire, come di fresco conio, e semibarbaro, la divisione in *Calende*, *None*, ed *Idi*, come dell'antica, provata, e migliore forma ed età, con giudizio prescelsero, e vollero inalterabilmente ne' loro scritti serbare.

E per dir qualche altra cosa di erudito a tal proposito: Esser dobbiam noi altri Europei troppo ben lieti di una tal costumanza di divisione settenaria, sacra reliquia di antichità a noi passata, come di quella avuta in sommo onore dalle più antiche, e colte Genti, presso delle quali un tal numero in ragion di sacro si aveva, non altrimenti che il dodenario, onde leggonsi le lor divisioni di Tribù, Fratrie, Curie, Classi, Orde, Retaggi, &c. tutte pel numero di 12; e per riguardo al VII, così Dio divise, e scompartì il gran opificio della creazione del Mondo, onde Genes. 1. *Septima die quievit:* E' noto il riposo *Sabbatico* de' campi, le *Settimane* degli Anni, onde l' Anno del *Giubileo* a capo d' ognuna di esse, cioè nel periodo di 49 anni: i 7 anni di servitù di Giacobbe a Labano per la cisposa Lia, ed altrettanti per la bella Rachele: il sogno mistico di Faraone: i 7 dì festivi Pasquali, de' Tabernacoli, della dedicazione del Tempio: il Candelabro a 7 rami, le 7 vittime tante volte determinate, Num. 17, 11, e 29, 17, 21, &c. le 7 Trombe, e gli altrettanti Sacerdoti di lor inflatori, Gios. 6, 4, 6, le mura di Gerico per 7 dì circondate dalle truppe Ebree: nell'Apocalisse le 7 Chiese, i 7 candelieri, Spiriti, stelle, lampadi, Angeli, fiale, piaghe, e chi ne può più rammentare? S. Pietro domanda a Cristo, *An usque septies venia roganti indulgenda sit?* E gli è risposto: *Non dico tibi septies, sed septuagies septies.* Lo stesso fu per i Profani: così i Palestinesi, o sian Filistini, o Filistei, Popoli sì detti dall' Ebreo פלס Philles, *verbum*, al dir de' dotti, *quod in aquis fossisque lubrandis valet*, o dal Caldeo פלש phelash *fodere* per il diloro tenor di vita, e professione, Gen. 26. 18. onde in Oriente, e spezialmente nella Cananea i loro 7 *mari* celebratissimi formaronsi. Ligtfoot, Bochart, Hader Reland. l. 37. della sua Palestina. i Scrittori Talmudici. e 'l famoso *Midrash Tillim*: così nell'Occidente i Tirreni, e gli Umbri antichi formaronsi i loro gran canaloni per raccoglier le acque, di cui Plinio 3. 16. *Omnia enim flumina. fossasque (per quas Padus effunditur) primi Asagi fecere Tusci egesto amnis impetu per transversum in Atrianorum paludes, quae*

zion Greca, perchè poi tra' varj suoi popoli vi furon

septem maria *appellantur*: Ed Erodiano 8.7. Ενθεν και τη φωνη εαυτων καλουσιν οἱ επιχωριοι ΕΠΤΑ ΠΕΛΑΓΗ την λιμνην εκεινην, *Unde etiam Indigenae patria Lingua SEPTEM MARIA paludem illam appellant*, che ne' tempi di Cesare una sola divenne ed ampia palude, ritenendo però il nome di *Sette-Mari*. Si sa da' dotti, e spezialmente da' Medici, quanto mai Diocle Caristio amplificò la forza del numero settenario, al quale Ippocrate aveva data giurisdizione sopra i giorni critici, e gli anni climaterici. Tal fu questo numero di 7, in Ebr. שבע, agli antichi Orientali gradito, che oltre il considerar in esso molto del mistico, e del portentoso, l'usavano anche ad esprimere un numero immenso, ed indefinito, e per non citar Profani, la Scrittura è piena a ricolmo di esempj, così *septies in die laudavi te: septies peccat justus*: Amos 1. 3. 6. 9. 11. 13. *super tribus sceleribus & super quatuor non parcam* per dir *septies peccantibus*, cioè *all' infinite, ed insoffribili scelleratezze di Damasco* &c.

Omero sul gusto orientale, ed al solito suo perfettamente ebraizzando per chiamar *felicissimi*, o dire almen *sette volte felici* i suoi Greci, canta: Τρις μακαρες Δαναοι, και τετρακις, ciocchè Virgilio traducendo ha copiato col suo „ *O terque quaterque beati*, numeri che assembrati fan sette: checchè dicane Servio contro il pensar di Beroaldo, Rodigino, Macrobio, &c. e lascinsi pur ben infiniti altri esempj, che rapportar si potrebbero. Ed è risaputa cosa a' dotti, che i movimenti della Luna, i giorni critici degl' Infermi, e simili naturali effetti, che per sette fin dalla più rimota antichità furon contati, dato han a ciò peso. E per finirla, il numero di 7. raddoppiato era ancora più sacro, onde fra l'altro, senz'aver riguardo alla varietà de' climi, e de' temperamenti si asserì, allora aver le Donne i loro mesi, e gli Uomini esser atti alle generazione, quando sian giunti a due volte 7 anni, cioè al quattordicesimo. Virgilio in fingendo le vaghe figlie di Giunone, costei millantatrice introduce e vanagloriosa per un tal numero, che le faceva intorno corona, onde ad Eolo rivolta dice „ *Sunt mihi* bis septem *praestanti corpore Nymphae*, &c. Omero, ed Esiodo chiamano sempre l'ἱερὸν il settimo giorno, e lo stesso Esiodo, così caratterizza anche il primo, e 'l quattordicesimo, come giorni periodici, capi di settimane, e sacri a' Numi Celesti. Ma non i soli numeri di 7, 9, 12 sono stati presso l'antichità celebrati a cagione di sognate virtù secrete. I primi Cristiani esaltaron l' 1, e 'l 3 quasi ch' esprimenti l'Unità, e Trinità di Dio. Il 4 per i 4 elementi, e pel nome di Dio, ch' è composto di sole 4 lettere in Ebreo, in Greco, in Arabo, in Persiano, in Egizio, &c. onde detto τετραγραμματον. Il 6 per li 6 dì della creazione, e per rapporto a se stesso, perchè è un numero perfetto, e 'l primo che sia composto delle sue proprie parti, perchè vi si ritrovano 1, 2, 3, cioè la sesta parte, la metà, e 'l terzo di tutto, i quali tutt' insieme fan 6. Il 10, perchè contiene de' numeri pa-

ron ben delle varietà) (1) , è da saperfi ancora, che 50 di questi *Mesi* componevan una *Olimpiade*, detta Ολυμπιας, αδος, ch' era appunto come il *Lu-*

ti, impari, lunghi, piani, quadrati, e cubici. Aristotile ammira, che i Barbari al par de' Greci numeravan sin a dieci, e soggiugne, che quanto era sì generalmente ricevuto, esser non poteva effetto del caso, ma ch'esser ben dovevane qualche causa ascosa fondata nella natura della cosa; veggasi Rodigino. Così per riguardo al numero di 4, se fu terribile, e necessario il giuramento dell'Attore, del Reo, e de' Giudici presso de' Greci per σεμνας Θεας, cioè per *le Furie*, di dir que' la verità, e questi di giudicare con rettitudine: Rispettabil non meno, e tremendo presso le stesse lor Divinità fu quello per la *Stigia Palude*; ma presso Pittagora, e la di lui Scuola, allo scriver di Plutarco, più religioso giuramento da lor non si ebbe, che l'affermare *per Quaternionem*: costume dagli Orientali imitato, presso de' quali il numero ancor di quattro, oltre degli altri detti, per sacrosanto contava; Denarius *enim summa numerorum omnium est, tum quia ad δεκαδα ubi perventum, rursus ad unum fit reditus, tum quia Denarius ipse in* Quaternario *continetur: etenim unum, duo, tria, quatuor (qui gradus sunt, per quos ad* Quaternionem *ascenditur) si integra junctim in unam summam colligantur, efficient decem*. Ma chi dubiterà, che Pittagora, anzichè aver egli una tal dottrina inventata, non l'apparò ne' suoi viaggi Palestinesi, e poi sen fece il bel Protoplaste nella nostra Magna Grecia? Alcuni Eruditi in commentar quel passo di Amos 1. 3. *Super tribus sceleribus Damasci, & super quatuor non convertam eum*, o simili, dicono aversi ad intendere, che *tertio scelere condonato, quarto non parcitur*. E perchè mai ciò? *Quia* Quaternio *apud Orientales* multitudinem *denotat*. E per non esser più lungo in altre erudizioni, non dispiacevoli per altro a chi ha senno, e buon gusto, son celebri a tal oggetto i Quattro Candelieri presso i Giudei, ognuno di 50 cubiti di altezza, che soli bastavano ad illuminar tutto il vastissimo atrio del magnifico lor Tempio Gerosolimitano.

(1) *Anni Attici, qui Lunaris quidem fuit, redactus quamvis ad Solaris Anni perfectiorem circulum per intercalationem, Thaletem Milesium auctorem novimus*, Lattanzio nella vita di costui. L'Anno però degli Arcadi, è certo, che non era più che di tre soli mesi: Di altri Popoli si fanno simili varietà dalle Storie; e se a creder si avesse a' sogni di que', che Heidegger in *historia Patriarcharum*, e Buddeo in *histor. Eccles. vet. testam* tom. 1. p. 84. saggiamente confutano, gli anni Patriarcali appena erano d'un solo mese. Finalmente si sa, che *Annus Metonicus fuit annorum communium XIX, Philolai Pythagorici annorum LIX, Calippi annorum LXXVI*, per non dir di quel di Platone, e d'altri, veggasi Lilio Giraldi *de annis & mensibus* p. 550. Contar qui pure potrebbesi il lungo, e famoso

Lustro presso i Romani, e dividevasi in *quattro anni*, secondo altri in *cinque*, contando però per *quinto* quello, in cui una *Olimpiade*, entrando co' due ultimi *Mesi*, spirava, e l' altra principio vi aveva (1). Sì fatti spazj di tempo detti furono *Olimpiadi* da' Giuochi Olimpici, che lungo le rive del fiume Alfeo vicino alla Città di Pisa con altro nome Ολυμπια nell' Acaja, o sia l' odierna Morea, celebravansi (2). Cotali *Anni* furon detti altresì Ιφιτιοι, *Isitj* da Ifito figliuolo di Emone, che la

Anno Climaterico, e dir delle varie opinioni, e superstiziose vane osservanze di tanti popoli, e varj anche dotti uomini, specialmente su de' numeri componentilo; ma può leggersi perciò il chiarifs. Cav. Thomas Brown, onor del suol Britannico, nel di lui *Saggio sugli errori popolareschi*, e 'l Feijoo nel suo *Teatro Critico Universale*, oltre i sogni di Pittagora, Censorino, Marsilio Ficino, Cardano, Keplero, Cabèo, Bejerlink, Arrigo Ranzovio &c. Filone Ebreo però è stato su di questo il più fantasioso, e pregiudicato.

(1) Veggasi il detto §. 1. nelle annotazioni *pag.* 218.

(2) Non son da prendersi questi Giuochi, quantunque i più famosi, così alla rinfusa, ed a catafascio, come talun hà fatto, per tutt'i divertimenti pubblici e solenni della Grecia, essendovene stati ben molti, diversi, e in varie parti, e per esservi ben della differenza non solo fra tutti, ma spezialmente fra' principali, cioè i *Nemei*, che ogni tre anni in onor di Ercole eran sollennizzati nella selva *Nemea*, oggi *Trissena*, Città in Morea per lo ivi ucciso Lione: i *Pitj* ogni quattro in onor di Apollo per l' uccisione del Serpente *Pitone* nato dalla putredine della terra dopo il celebre cataclismo di Deucalione, o secondo Pausania, e Strabone, d' un famoso Assassin di strada di tal nome, ucciso da un Sacerdote di Febo, e celebrati in *Pito*, Città vicino a Delfo, d' incerto Istitutore, ma dagli Anfizioni restaurati: gl' *Istimj*, od *Istimici* ogni cinque anni in onor di Nettuno, e Palemone nell'*Istmo* di Corinto: ed i famosissimi *Olimpici* in fine, giusta il noto Tetrastico d'Archia.

Τεσσαρες εισιν αγωνες αν' Ελλαδα τεσσαρες ιροι.
Οἱ δυο μεν Θνητων, οἱ δυο δ' Αθανατων.
Ζηνος, Λητοιδαο, Παλαιμονος, Αρχεμοροιο
Αθλα δε των κοτινος, μηλα, σηλινα, πιτυς, cioè,

Quatuor Argivis certamina sacra feruntur,
Bina hominum natis, binaque Coelitibus.
Phoebo, ipsique Jovi, Archemoro, & parvo Melicertae
Poma, oleastra, apium proemia pinus erant.

la solennità de' rammentati sacri Giuochi, già da lunga pezza dismessi, rinnovò 442 Anni dopo essere stati istituiti da Ercole in onor di Giove in occasion della vittoria riportata su di Augea Re d'Elide, il che avvenne l'Anno del Mondo 3278, secondo altri 3208, prima della fondazione di Roma 22, o 23, e prima della nostra Era Cristiana 776, secondo altri 800. Conchiudendo intanto col dotto *Calce*, che del Greco Linguaggio alfin Noi

. . . . tantum elementa docentes
Hactenus. Haec sat erunt tironibus. Absona multa his;
(Ecquis enim finis, si quodque abnorme notetur?)
Atque alia occurrent, quae sollers edocet usus.

FINE DELLA II. PARTE.

Google

INDICE.

For-

De-

PARTE II.

Delle

Del

Dello

Delle

1410164